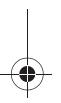


AVEO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве представлена информация по эксплуатации и техническому обслуживанию нового автомобиля. В руководстве также содержится важная информация по безопасности. Для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации внимательно прочтите и выполняйте указанные рекомендации.

Наилучшее качество обслуживания Вашего автомобиля может предоставить авторизованный дилер Chevrolet, который обладает необходимыми знаниями о данном автомобиле и стремится к полному удовлетворению Ваших потребностей.

Данное руководство представляет собой неотъемлемую часть Вашего нового автомобиля. Руководство должно постоянно храниться в автомобиле, включая момент его перепродажи.

Благодарим Вас за приобретение автомобиля Chevrolet.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте настоящее руководство и скрупулезно следуйте инструкциям.

▲: Данный знак используется для предупреждения о потенциальной опасности, связанной с получением травм, повреждением Вашего автомобиля или причинением иного материального ущерба. Соблюдайте все указания по безопасности, отмеченные данным знаком.

В настоящем руководстве содержатся специальные замечания:

- Предупреждение
- Внимание
- Примечание

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ служит для обозначения потенциально опасных ситуаций, в которых невыполнение инструкций может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

▲ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ служит для обозначения потенциально опасных ситуаций, в которых невыполнение инструкций может привести к травмам низкой или средней степени тяжести, повреждению Вашего автомобиля или причинению иного материального ущерба.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на информацию, которая будет полезной при техническом обслуживании, и другие связанные с автомобилем инструкции.

* Звездочкой обозначено оборудование, которое подходит не для всех автомобилей (варианты моделей, опции двигателя, модели для отдельных стран, дополнительное оборудование, оригинальные запасные части и принадлежности Chevrolet).

Все сведения, иллюстрации и технические характеристики, приведенные в настоящем руководстве, основаны на самой свежей информации на момент его опубликования.

Мы оставляем за собой право на изменение технических характеристик или конструкции автомобиля в любое время, без предварительного уведомления и каких бы то ни было обязательств. Данная инструкция не описывает все возможные случаи и призвана отвечать на наиболее общие и часто возникающие при эксплуатации автомобиля. вопросы. Производитель оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять данную информацию без дополнительного уведомления. Информацию, актуальную на текущий момент Вы можете получить у персонала Вашего дилера. Возможно несоответствие данного автомобиля стандартам и нормам отдельных стран. Прежде чем пытаться зарегистрировать данный автомобиль в другой стране, проверьте все действующее законодательство и внесите все необходимые доработки.

В данном руководстве содержится описание вариантов комплектации и отделки, доступных на момент его опубликования. Некоторые из описанных компонентов могут отсутствовать в Вашем автомобиле. За информацией о вариантах комплектации и отделки обращайтесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Наша компания не осуществляет проверку деталей и оборудования других производителей и не утверждает их применение. Мы не можем подтвердить пригодность и безопасность этих деталей и принадлежностей и не несем ответственность за ущерб, связанный с их использованием. Важно: прежде чем приступить к эксплуатации Вашего автомобиля внимательно прочтите всю главу I („Системы пассивной безопасности и сиденья“) данного руководства.

СОДЕРЖАНИЕ

1. **СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ** **1-1**
(Важная информация по ремням безопасности, подушкам безопасности, детским креслам и другим элементам системы безопасности.)
2. **ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ** **2-1**
(Информация по приборам, указателям и органам управления автомобиля.)
3. **ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ** **3-1**
(Информация по вождению автомобиля в различных условиях.)
4. **КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ И АУДИОСИСТЕМА** **4-1**
(Информация по эксплуатации систем отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха, а также аудиосистемы.)
5. **НЕШТАТНЫЕ СИТУАЦИИ** **5-1**
(Необходимая информация и указания по разрешению проблем, возникающих при эксплуатации автомобиля.)
6. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ** **6-1**
(Информация о порядке технического обслуживания автомобиля.)
7. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ** **7-1**
(Информация о техническом обслуживании автомобиля)
8. **ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ** **8-1**
(Технические характеристики автомобиля, типы смазочных материалов и прочая полезная информация.)
9. **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ** **9-1**



1 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ!** 1-2
- **ВОДИТЕЛЬ И ПЕРЕДНИЙ ПАССАЖИР** 1-6
- **ЗАДНИЕ ПАССАЖИРЫ** 1-6
- **РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ С ТРЕХТОЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ** 1-6
- **ЗАДНИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ** 1-8
- **ПРЕДНАТЯЖИТЕЛЬ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ** 1-9
- **РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ** 1-10
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ БЕРЕМЕННЫМИ ЖЕНЩИНАМИ** 1-10
- **ДЕТСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ КРЕСЛО** 1-11
- **НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ И ВЕРХНИЕ ПРИВЯЗНЫЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ** 1-12
- **ПОДГОЛОВНИКИ** 1-16
- **ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ** 1-17
- **ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ** 1-19
- **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ)** 1-20

1–2 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ!

Долгие годы на безопасности водителя и пассажиров сфокусированы многие государственные и корпоративные программы научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ. Двумя компонентами автомобиля, предназначенными исключительно для защиты водителя и пассажиров при авариях, являются ремни безопасности, предусмотренные на каждом сиденье, и дополнительная система пассивной безопасности – подушки безопасности для водителя и переднего пассажира. Ремни безопасности обеспечивают защиту водителя и пассажиров только в пристегнутом состоянии. Подушка безопасности представляет собой дополнительное средство защиты, эффективное только при использовании ремней безопасности.

КАК РАБОТАЮТ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ?

Ремни безопасности выполняют следующие функции:

1. Обеспечивают удержание водителя и пассажиров при столкновениях.
2. За счет растяжения ремни безопасности замедляют инерционное перемещение при столкновении и сокращают продвижение вперед корпуса человека в процессе поглощения энергии удара передней частью автомобиля путем деформации элементов конструкции.
3. Фиксируют положение водителя при столкновениях, обеспечивая возможность восстановить контроль над автомобилем в определенных экстренных дорожных ситуациях.
4. Предотвращают выбрасывание пассажиров со своих мест во избежание травмирования остальных пассажиров и водителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Только ремни безопасности показали себя как простое и наиболее эффективное средство защиты от травм и гибели при автомобильных авариях!
- Как владелец автомобиля и водитель, Вы должны убедиться, что все пассажиры правильно пристегнули свои ремни безопасности.
- Беременные женщины, люди с травмами или физическим недостатками также должны пристегивать ремни безопасности. При несоблюдении данного требования такие пассажиры наиболее подвержены тяжелым травмам и гибели при аварии.
- Лучший способ обезопасить плод – защитить беременную женщину.
- В данной главе описаны принцип действия и порядок использования ремней безопасности, а также порядок регулировки сидений. Прочтите всю представленную информацию и обязательно следуйте данным инструкциям и предупреждениям, чтобы обеспечить использование всех возможностей систем безопасности автомобиля.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Защиту обеспечивают только правильно пристегнутые ремни безопасности.

При силовом воздействии на корпус человека выше определенного уровня люди в автомобиле могут получить травмы.

При резком снижении скорости автомобиля возникает значительное силовое воздействие на тело человека, которое существенно снижается, если обеспечивается замедление продвижения его корпуса вперед. Таким образом, для защиты человека от травм при столкновении основной задачей является обеспечение максимального периода времени и расстояния до остановки продвижения корпуса вперед.

Представим себе человека, который бежит со скоростью 25 км/ч и сталкивается с бетонной стеной. Представим себе второго человека, который бежит со скоростью 25 км/ч и сталкивается с бетонной стеной, покрытой деформируемой прокладкой толщиной 90 см. В первом случае человек может получить тяжелые травмы или даже погибнуть. Во втором случае человек, скорее всего, не травмируется. Почему?

В первом случае тело человека сталкивается с неупругой бетонной поверхностью и мгновенно останавливается. Вся накопленная в процессе бега энергия поглощается телом человека, а не жесткой бетонной поверхностью. Во втором примере тело имеет такую же кинетическую энергию, как и в первом примере. Но в этом случае тело продвигается вперед благодаря обивке, обеспечивая дополнительное время и расстояние для остановки тела за счет поглощения прокладкой при деформировании энергии бегущего человека.

При столкновении автомобиля с бетонной стеной на скорости 50 км/ч передний бампер автомобиля останавливается мгновенно, но салон останавливается медленнее за счет деформирования передних элементов каркаса автомобиля. Человек, пристегнутый ремнем безопасности, остается на месте и защищен „прокладкой”, функции которой выполняет деформирование передней части автомобиля и растяжение ремней безопасности.

Пристегнутый пассажир при замедлении скорости с 50 км/час до нуля перемещается на расстояние 90–120 см. Если при фронтальном столкновении срабатывают

подушки безопасности, пристегнутый человек остается на месте и ему удается избежать ударов о жесткие конструкции автомобиля. Непристегнутый человек не имеет такой защиты. Его положение в автомобиле не зафиксировано, поэтому тело продолжает продвижение со скоростью 50 км/ч, которая была до столкновения, пока не столкнется с каким-либо твердым объектом на скорости около 50 км/ч и мгновенно остановится. Таким образом, даже если при фронтальном столкновении срабатывают подушки безопасности, непристегнутый передний пассажир подвержен значительно более высокому риску тяжелой травмы или гибели, чем правильно пристегнутый. (См. раздел „ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ” в алфавитном указателе).

1-4 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ
ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЗАЩИТУ**

Статистика автомобильных аварий показывает, что водители и пассажиры с правильно пристегнутыми ремнями безопасности подвержены меньшему риску травмирования и имеют более высокую вероятность выживания при аварии.

Поэтому в большинстве стран законодательство содержит требование пристегиваться ремнями безопасности во время эксплуатации автомобиля.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Все сиденья автомобиля оснащены ремнями безопасности с трехточечным креплением. Ремни безопасности передних сидений и боковых мест заднего сиденья втягиваются и фиксируются механизмом инерционной катушки. В нормальном пристегнутом положении ремень безопасности с трехточечным креплением не требует регулировки длины и обеспечивает свободу перемещения при постоянной скорости движения автомобиля.

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При внезапной или резкой остановке или высоком ускорении или замедлении ремень безопасности автоматически блокируется, обеспечивая удержание тела человека. Для использования всех возможностей защиты ремень безопасности должен быть правильно пристегнут, а человек должен занимать правильное положение в соответствии со следующими требованиями:

- **Спинка сиденья в вертикальном положении** (без наклона, чтобы предотвратить „подныривание” или проскальзывание под ремень безопасности и травмирование уязвимых частей тела при столкновении).
- **Человек должен сидеть прямо** (не сутулясь, чтобы поясничная и плечевая части ремня обеспечивали максимальное усилие удержания и минимизировали травмы мягких и уязвимых частей тела при столкновении.)
- **Запорная скоба должна быть надежно вставлена в замок ремня безопасности до щелчка** (если ремень безопасности не застегнут, он не обеспечивает никакой защиты; потяните ремень, чтобы проверить надежность фиксации)

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Поясничная часть ремня безопасности проходит внизу и облегает тазобедренную часть тела** (не брюшную полость, где натяжение ремня может привести к тяжелой травме при столкновении – ЭТО ОСОБЕННО ВАЖНО ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ ЖЕНЩИН)
- **Плечевая часть ремня безопасности проходит по ближнему к двери плечу и опоясывает грудь** (а не под рукой, вокруг шеи, по дальнему от двери плечу или по спине, ремень не должен быть ослаблен, чтобы исключить излишнее продвижение корпуса вперед и получения травмы при столкновении)
- **Колени в положении „прямо вперед”** (чтобы коленные буферы со стороны водителя при столкновении воспрепятствовали „подныриванию” под ремень безопасности)

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Индивидуальный ремень безопасности** (ремень безопасности рассчитан на одного человека, поэтому использование одного ремня безопасности несколькими людьми может стать причиной травмы при столкновении.)
- **Дети на детских сиденьях** (при столкновении возникают большие перегрузки, поэтому взрослый не может удержать ребенка, пристегнутого вместе с ним одним ремнем.)
- **Водитель и все пассажиры пристегнуты** (непристегнутые люди могут получить травмы сами и травмировать остальных людей в автомобиле, так как при столкновении их положение не зафиксировано.)

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Ремень безопасности не должны быть перекручены** (перекрученные ремни безопасности не имеют свободы перемещения и не обеспечивают надлежащее удержание; вместо равномерного распределения нагрузки они могут врезаться в тело, повышая риск получения травмы и гибели.)
- **Запирайте двери** (при столкновении незапертые двери повышают риск получения травм и гибели из-за внешнего ударного воздействия или выбрасывания из автомобиля.)
- **Выполняйте периодические проверки** (Во время поездки периодически проверяйте, чтобы поясничная часть ремня безопасности облегалась бедра и не смещалась на талию, а плечевая часть проходила по середине плеча и через грудь. Правильное положение ремня обеспечивает поглощение костной системой плечевой части тела и бедер нагрузки от ремня, в то время как неправильное положение ремня может привести к травмам шеи или органов брюшной полости.)

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Между ремнем безопасности и частями тела не должно находиться никаких твердых и бьющихся предметов** (наличие в карманах или сверху одежды таких предметов, как шариковые ручки, очки и т.д., в случае столкновения может привести к тяжелой травме)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ремень безопасности проходит сверху подлокотника (если предусмотрен), то при столкновении поясничная часть ремня безопасности давит на брюшную полость, а не на тазобедренную часть тела.

- Следите за тем, чтобы ремни безопасности проходили под подлокотниками.

Несоблюдение данного требования может привести к травмам или даже гибели в случае столкновения.

1-6 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВОДИТЕЛЬ И ПЕРЕДНИЙ ПАССАЖИР

Передние сиденья оборудованы регулируемыми креслами и спинками с регулируемыми по высоте подголовниками, ремнями безопасности с трехточечным креплением и дополнительной системой пассивной безопасности (подушки безопасности).

ЗАДНИЕ ПАССАЖИРЫ

Заднее сиденье с двумя боковыми местами и одним центральным оборудованы ремнями безопасности с трехточечным креплением.

Боковые места оборудованы нижними узлами крепления детского кресла. (Подробнее см. раздел „НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА” в алфавитном указателе.)

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ С ТРЕХТОЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ

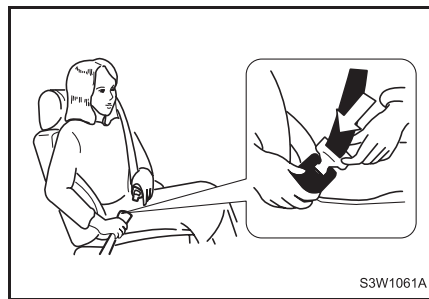
Для снижения риска травмирования при столкновениях и резких маневрах Ваш автомобиль оборудован ремнями безопасности с трехточечным креплением. Оба передних сиденья, оба внешних места и центральное место на заднем сиденье снабжены диагонально-поясными ремнями безопасности. Данные ремни безопасности крепятся в трех точках и обеспечивают удержание пристегнутых водителя и пассажиров, занимающих правильное положение в креслах.

Ремень безопасности с трехточечным креплением и инерционной катушкой не требует регулировки длины и обеспечивает свободу перемещения при постоянной скорости движения автомобиля.

Тем не менее, при внезапной или резкой остановке или высоком ускорении или замедлении ремень безопасности автоматически блокируется, обеспечивая удержание тела человека.

Обязательно пристегивайте ремни безопасности надлежащим образом:

1. Закройте и запиrite двери.
2. Приведите спинку сиденья в вертикальное положение.
3. Возьмите запорную скобу ремня безопасности и протяните ремень через себя. Убедитесь, что ремень не перекручен. Если ремень безопасности при вытягивании блокируется, дайте ему втянуться в катушку. Снова вытяните ремень безопасности на удобную длину, обеспечивающую плотное прилегание.
4. Плечевой ремень должен проходить посередине плеча и через грудь. Плечевой ремень ни в коем случае не должен

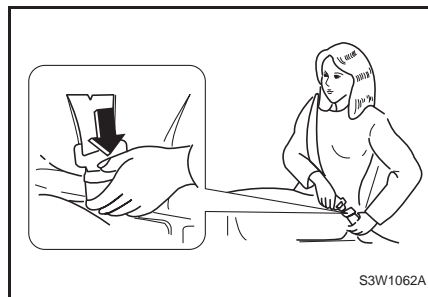


S3W1061A

захлестывать шею. В случае столкновения правильное положение данного ремня обеспечивает распределение нагрузки на плечи и исключает воздействие на ребра и шею, предотвращая тяжелые повреждения внутренних тканей и органов.

5. Поясничный ремень должен проходить внизу и облегать бедра, не смещаясь на талию. В случае столкновения правильное положение данного ремня обеспечивает распределение нагрузки на тазобедренную часть тела и исключает воздействие на брюшную полость, предотвращая тяжелые повреждения внутренних тканей и органов.
6. Плотно вставьте запорную скобу ремня в замок до защелкивания механизма фиксации. Убедитесь, что ремень пристегнут к своему замку. Кнопка отпирания на замке должна располагаться так, чтобы обеспечить возможность быстрого отпирания в случае необходимости.

7. Потяните стопорную скобу ремня, чтобы проверить надежность фиксации. Для отстеживания ремня безопасности нажмите кнопку отпирания на замке. Ремень автоматически втянется. При втягивании придерживайте ремень, чтобы исключить повреждение стопорной скобой поверхностей салона или травмирование людей.



Уход за ремнями безопасности:

1. Выполняйте периодическую проверку всех ремней безопасности, соответствующих деталей и узлов. При наличии повреждений ремней безопасности, соответствующих деталей или узлов производите замену у авторизованного дилера Chevrolet.
2. Необходимо заменять все ремни безопасности и соответствующие детали, растянутые или поврежденные при аварии, даже если растяжение или повреждение визуально не заметно. Растянутые ремни и поврежденные детали не обеспечивают эффективной защиты. В качестве замены должны использоваться только новые ремни.
3. После ДТП полностью замените ремни безопасности и их крепления. Если квалифицированный специалист не обнаружит повреждений ремней безопасности и подтвердит их нормальное рабочее состояние, то в замене нет необходимости. Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.
4. Эксплуатация автомобиля с поврежденными ремнями безопасности или другими деталями представляет опасность.

1-8 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**ЗАДНИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ
РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ***

Система заднего центрального ремня безопасности состоит из инерционного ремня безопасности, пряжки с отверстием и замка с красной кнопкой отпирания, маркированной надписью "CENTER" сбоку на корпусе замка. Конструкция замков задних центральных ремней безопасности исключает неправильную вставку запорной скобы.

Когда спинка заднего сиденья находится в вертикальном положении, запирайте в замке запорную скобу. Вынимайте запорную скобу только перед складыванием спинки заднего сиденья.

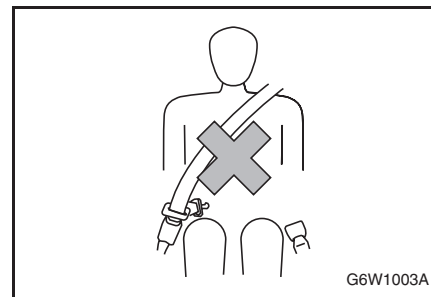
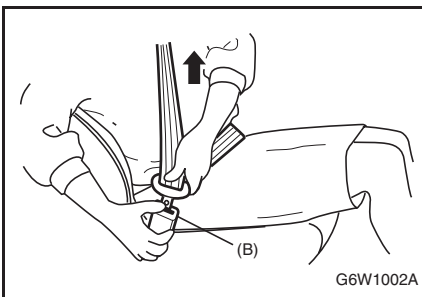
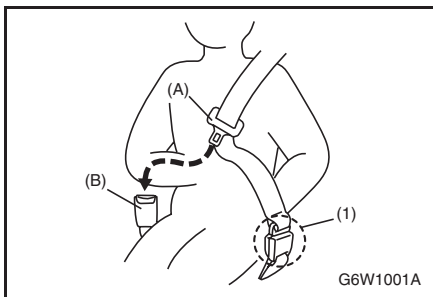
Перед пристегиванием заднего центрального ремня вставьте запорную скобу (1) на конце ремня безопасности в замок и проследите за тем, чтобы ремень не был перекручен. Для пристегивания ремня сядьте прямо, оперевшись на спинку, протяните запорную скобу (A) через себя и вставьте в замок (B) до щелчка.

Для отстегивания ремня нажмите на замке (B) красную кнопку, и ремень автоматически втянется.

При складывании заднего сиденья вставьте подходящий узкий инструмент в паз (1) в замке и дайте ремню втянуться. После установки спинки заднего сиденья в вертикальное положение вставьте запорную скобу (1) на конце ремня безопасности в замок и проследите за тем, чтобы ремень не был перекручен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения обязательно пристегивайте ремень безопасности за оба замка.



ПРЕДНАТЯЖИТЕЛЬ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Места водителя и переднего пассажира автомобиля оборудованы системой преднатяжителей ремней безопасности. Ремни безопасности, оборудованные преднатяжителями, можно использовать так же, как обычные ремни безопасности.

Включение системы преднатяжителей ремней безопасности зависит от уровня перегрузки. Кроме того, преднатяжителями ремней безопасности управляют датчики замедления и электронный блок управления системой подушек безопасности.

Преднатяжитель расположен в каждом натяжителе передних ремней безопасности. Преднатяжитель затягивает ремень безопасности таким образом, что при



фронтальном столкновении ремень более плотно облегает тело человека. После включения преднатяжителей натяжители ремней безопасности останутся заблокированными. Включение преднатяжителей сопровождается небольшим шумом и некоторое количество дыма. Эти явления не приносят вреда и не свидетельствуют о наличии огня в автомобиле.

Для уменьшения риска тяжелых травм или смерти в случае столкновения водитель и пассажиры должны быть постоянно пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от наличия преднатяжителей в системах ремней безопасности передних сидений. Сядьте полностью на сиденье; сядьте прямо; не наклоняйтесь вперед или в сторону. Отрегулируйте ремень таким образом, чтобы нижняя часть ремня находилась в районе таза, а не поясницы.

Обратите внимание, что преднатяжители включаются только в случае серьезных фронтальных столкновений. Они не рассчитаны на включение при задних или боковых ударах, опрокидывании автомобиля или небольших фронтальных столкновениях.

Преднатяжители включаются только один раз. После включения преднатяжителей необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для обслуживания системы преднатяжителей.

Если сигнализатор неисправности надувных подушек безопасности не мигает или загорается на короткое время при включении зажигания, горит более 10 секунд или загорается во время движения, то, возможно, система преднатяжителей или надувных подушек безопасности неисправна. Обе системы должны быть как можно скорее проверены авторизованным дилером Chevrolet.

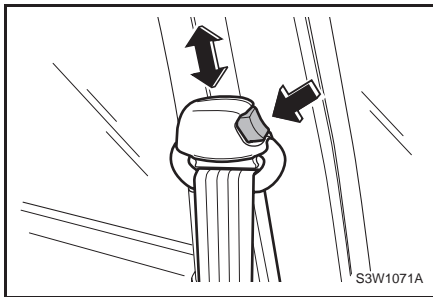
Обслуживание компонентов системы преднатяжителей или ее электропроводки должно выполняться только авторизованным дилером Chevrolet. Неквалифицированное обслуживание может привести к неожиданному включению преднатяжителей или к их неисправности. Оба этих варианта могут повлечь за собой травмы.

1–10 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Для регулировки высоты верхней точки крепления ремня безопасности выполните следующее:

1. Вытяните ремень безопасности.
2. Нажмите регулятор высоты ремня безопасности в месте, указанном на рисунке стрелкой.
3. Отрегулируйте высоту ремня безопасности так, чтобы ремень проходил посередине ближнего к двери плеча.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильная регулировка высоты ремня безопасности приводит к снижению эффективности ремня безопасности при столкновении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не ездите с неправильно отрегулированным ремнем безопасности. Для предотвращения травм строго соблюдайте следующие правила:

- **Перед началом поездки отрегулируйте высоту ремня безопасности.**
- **Плечевой ремень должен проходить посередине плеча.**
- **Зафиксируйте узел крепления ремня безопасности.**

Несоблюдение этих правил может привести к травмам или даже гибели в случае столкновения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ БЕРЕМЕННЫМИ ЖЕНЩИНАМИ

Ремни безопасности предназначены для всех, в том числе и для беременных женщин.

В отличие от остальных людей беременные женщины наиболее подвержены тяжелым травмам при столкновении, если ремень безопасности не пристегнут. Кроме того, правильно пристегнутый ремень безопасности при столкновении обеспечивает безопасность плода женщины.

Для обеспечения максимальной степени защиты беременная женщина должна пользоваться ремнем безопасности с трехточечным креплением. На беременной женщине поясничная часть ремня безопасности должна проходить как можно ниже.

ДЕТСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ КРЕСЛО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предлагаются детские безопасные кресла самых разнообразных размеров и конструкции. В зависимости от формы и размеров салона и сидений к Вашему автомобилю подходят детские безопасные кресла только определенных типов.

Вы сами отвечаете за правильный подбор и надлежащее крепление детского безопасного кресла в автомобиле, на котором для этого предусмотрены ремни безопасности и система крепления детского кресла.

Использование детского безопасного кресла, размер которого не подходит для данного автомобиля, или неправильное крепление кресла в автомобиле может привести к получению тяжелых травм ребенком и остальными людьми в автомобиле при столкновении.

После приобретения детского безопасного кресла для ребенка прочтите и строго соблюдайте инструкции производителя по установке и использованию данной системы. Детское безопасное кресло должно соответствовать возрасту, росту и весу ребенка, подходить и надежно устанавливаться в конкретном автомобиле. Выпускаются различные типы детских безопасных кресел для детей разного возраста, которые по росту и весу не могут безопасно использовать систему ремней безопасности автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В Вашем автомобиле предусмотрена установка универсального детского безопасного кресла только на боковых местах заднего сиденья.

- Запрещается устанавливать универсальное детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира и/или заднее центральное сиденье.

Статистика автомобильных аварий показывает, что для детей наиболее безопасным является не переднее, а заднее сиденье.

Дети старшего возраста, для которых уже не подходит детское безопасное кресло, должны занимать место на заднем сиденье и соответственно пристегиваться ремнем безопасности так, чтобы плечевая часть ремня проходила как можно дальше от шеи, а поясничная часть внизу и облегалась бедра. Периодически проверяйте положение ремня, обеспечивающее безопасность.

Если ребенок сидит на переднем сиденье, то следите за тем, чтобы плечевой ремень не проходил через голову и шею ребенка. Для этого может потребоваться передвинуть ребенка ближе к середине автомобиля, чтобы ремень безопасности проходил через плечо ребенка.

Во время поездки не разрешайте ребенку стоять на ногах или на коленях на сиденье или в других зонах автомобиля.

Если детское кресло не используется, закрепите его ремнем безопасности или уберите из автомобиля.

1–12 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ни в коем случае во время поездки не держите ребенка на руках. Младенцы и дети младшего возраста должны сидеть в подходящем детском безопасном кресле.
- При столкновении из-за возникающих перегрузок ребенка невозможно удерживать на руках. Например, при столкновении на скорости всего 40 км/ч нагрузка на руки от ребенка весом 5,5 кг достигает 110 кг.
- Несоблюдение требования по использованию подходящего детского безопасного кресла для младенцев и детей младшего возраста при столкновении может привести к травмам или даже гибели.
- Статистика дорожных происшествий свидетельствует о том, что ребенок находится в большей безопасности, если он правильно зафиксирован на заднем, а не на переднем сиденье.
- Запрещается устанавливать детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира, если автомобиль оборудован соответствующей боковой подушкой безопасности.
- Более подробная информация приведена в разделе „БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ”, см. алфавитный указатель.

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(См. продолжение)

- **Очень опасно! Запрещается использовать детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, на сиденье с предусмотренной спереди подушкой безопасности! Детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, крепите исключительно на заднем сиденье.**

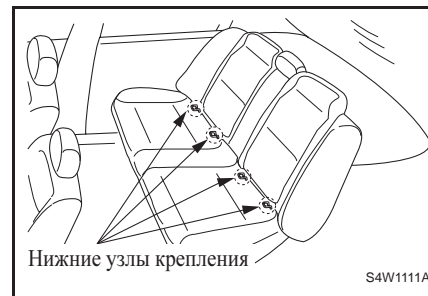


S3W1101A

НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ И ВЕРХНИЕ ПРИВЯЗНЫЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТСКИХ БЕЗОПАСНЫХ КРЕСЕЛ*

В прошлом детское безопасное кресло крепилось к сиденью ремнем безопасности. В связи с этим зачастую установка или закрепление кресла было неправильным и не обеспечивало надлежащей безопасности ребенка.

Наши автомобили оборудованы нижними узлами крепления детского кресла и верхними привязными креплениями на задних боковых сиденьях, обеспечивающими крепление кресла непосредственно к кузову автомобиля. Эти крепления соответствуют стандарту ISOFIX, предусматривающего такие крепления.



S4W1111A

При установке детского кресла „ISOFIX“, в комплект которого входят нижние и верхние привязные крепления, соблюдайте инструкции производителя кресла и процедуру „Установка детского кресла с нижними и верхними привязными креплениями“, приведенную далее в настоящем руководстве.

Обязательно прочтите и строго соблюдайте приведенные в руководстве инструкции, а также инструкции производителя данного детского кресла.

Вы отвечаете за безопасность ребенка!



По всем вопросам, связанным с детским безопасным креслом и его установкой, обращайтесь к производителю кресла. Если у вас по-прежнему возникают проблемы при установке детского кресла на автомобиль, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неиспользуемая система детского кресла может сдвинуться вперед.

Выньте неиспользуемую систему детского кресла из автомобиля или укрепите ее ремнями безопасности.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку ремень безопасности или система детского кресла может стать очень горячей в закрытом автомобиле, прежде чем посадить ребенка, проверьте обшивку кресла и замки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нижние и верхние привязные крепления следует использовать только по их прямому назначению.

Нижние и верхние привязные крепления предназначены только для крепления детских кресел ISOFIX, которые оборудованы верхними и нижними узлами крепления.

- Запрещается использовать нижние и верхние привязные крепления для крепления ремней безопасности для взрослых, жгутов проводки и других частей и оборудования автомобиля.

При использовании нижних и верхних привязных креплений для крепления ремней безопасности для взрослых, жгутов проводки и других частей и оборудования автомобиля не обеспечивается надлежащая защита при столкновении, что может привести к травмам или даже гибели.

1–14 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Таблица пригодности установки систем детского кресла для различных сидений

Весовая группа		Сиденье (или другое место)		
		Переднее пассажирское	Боковое место заднего сиденья	Центральное место заднего сиденья
Группа 0	до 10 кг	X	U+	X
Группа 0+	до 13 кг	X	U+	X
Группа I	от 9 до 18 кг	X	U+	X
Группа II	от 15 до 25 кг	X	U	X
Группа III	от 22 до 36 кг	X	U	X

Буквенные коды, использованные в этой таблице:

U = подходит для „универсальных” детских кресел, предназначенных для использования в данной весовой группе.

X = Места, не подходящие для детей данной весовой группы.

+ = подходит для систем детского кресла ISOFIX, устанавливаемых спинкой назад, которые принадлежат к универсальной категории и предназначены для использования в данной весовой группе.

Примечание. Для получения дополнительной информации о пригодности систем детского кресла обращайтесь к продавцам Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Размещение системы детского кресла на переднем сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка.

Никогда не устанавливайте детское кресло, расположенное спинкой вперед, на переднем сиденье автомобиля, оборудованного надувной подушкой безопасности для пассажира на переднем сиденье.

Если сработает подушка безопасности, ребенок, сидящий в детском кресле, установленном на переднем сиденье спинкой вперед, может получить серьезные травмы.

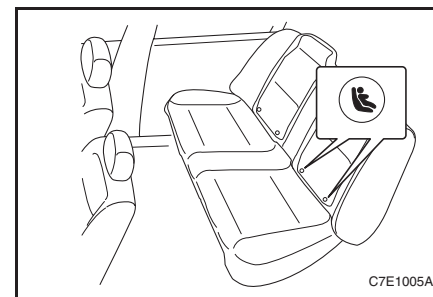
Детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, следует монтировать на заднем сиденье.

Детское кресло, устанавливаемое спинкой назад, следует крепить на переднем сиденье только в случае крайней необходимости. При установке кресла на переднем пассажирском сиденье отодвиньте это сиденье как можно дальше назад.

Установка детского кресла с нижними и верхними привязными креплениями

1. Выберите боковое место на заднем сиденье для установки детского кресла.

2. Найдите два нижних крепления. Местоположение нижних узлов крепления детского кресла обозначено круглыми метками в нижней части спинки заднего сиденья.
3. Следите за тем, чтобы вокруг нижних креплений, а также замков ремней безопасности и самих ремней не скапливались посторонние предметы. Посторонние предметы препятствуют надлежащему закреплению детского кресла в узлах крепления.



1–16 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

4. Установите детское кресло на сиденье над двумя нижними узлами крепления и закрепите его, соблюдая инструкции производителя данного детского кресла.
5. Отрегулируйте и затяните крепления детского кресла согласно инструкции производителя данного кресла.
6. Чтобы получить доступ к верхним привязным креплениям, откройте пластиковые крышки на спинке заднего сиденья и вытяните крепления вверх.
7. Прикрепите зажим на привязном ремне детского кресла к верхнему привязному креплению, избегая перекручивания привязного ремня.

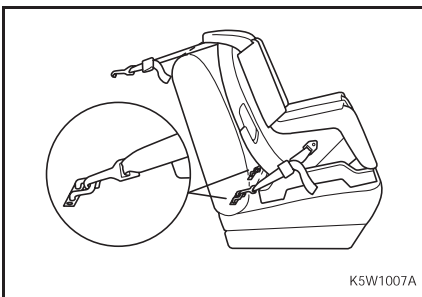
Если используется двойной привязной ремень, то при креплении детского кресла к сиденью, оборудованному регулируемым подголовником, необходимо обернуть ремень вокруг подголовника.

Если используется одинарный привязной ремень, то при креплении детского кресла к сиденью, оборудованному регулируемым подголовником, необходимо поднять подголовник и пропустить ремень между его стойками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Убедитесь, что зажим на привязном ремне детского кресла надежно прикреплен к верхнему привязному креплению.
Плохое соединение может понизить эффективность привязного ремня и верхнего привязного крепления.**

8. Затяните привязной ремень детского кресла в соответствии с инструкциями, приложенными к детскому креслу.
9. Завершив установку, покачайте детское кресло в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности его закрепления.

**ПОДГОЛОВНИКИ**

Подголовники предназначены для снижения риска травмирования шеи в случае столкновения.

Для обеспечения максимальной защиты сдвиньте подголовник вверх или вниз так, чтобы верхний край подголовника находился на уровне верхней части ушей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снятие или неверная регулировка подголовников может привести к тяжелым травмам головы и шеи в случае столкновения.

Для регулировки подголовников передних и задних сидений поднимите или опустите подголовник, нажав кнопку отпирания.

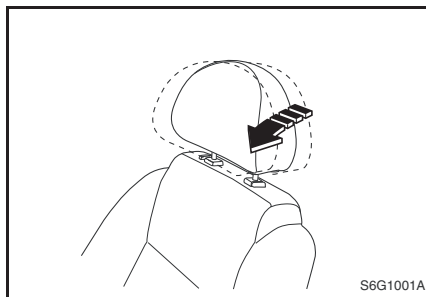
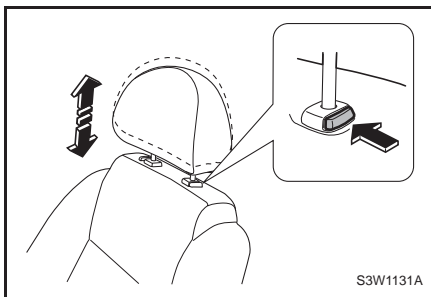
Если по какой-либо причине необходимо снять подголовник, выполните следующее:

1. Вытяните подголовник до упора вверх.
2. Нажав на кнопку отпирания, вытяните подголовник из направляющих втулок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом поездки установите подголовник на место и отрегулируйте.

3. Перед началом поездки установите подголовник на место и соответственно отрегулируйте.



Для наклона подголовников передних сидений:

1. Установите в вертикальное положение, переведите до упора вперед и отпустите.
2. Аккуратно переведите подголовник вперед до установки в нужное положение.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

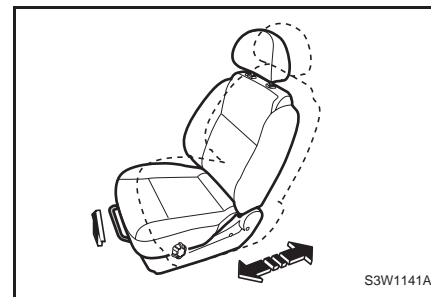
РЕГУЛИРОВКА ПРОДОЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

Для смещения переднего сиденья вперед или назад выполните следующее:

1. Потяните вверх и удерживайте рычаг, расположенный спереди под передним сиденьем.
2. Передвиньте сиденье в удобное положение.
3. Отпустите рычаг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается регулировать сиденье водителя при движении автомобиля. Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.**



1–18 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

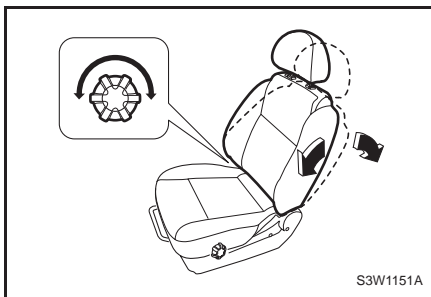
**РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ
ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ**

Для наклона вперед или назад установите спинку в удобное положение, поворачивая маховичок с внутренней стороны спинки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается регулировать спинку сиденья водителя при движении автомобиля.

Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

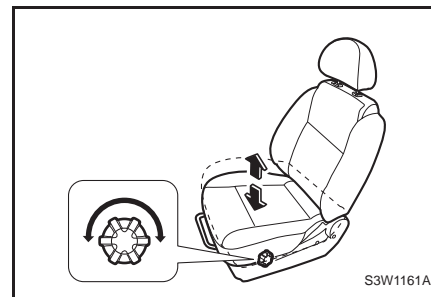
При столкновении для людей на передних сиденьях с откинутыми спинками может не обеспечиваться надлежащая защита спинкой и ремнями безопасности из-за проскальзывания под ремнем или неудобного надавливания ремня безопасности.

- Запрещается откидывать спинки передних сидений при движении автомобиля.

Это может привести к тяжелым травмам, гибели или выбрасыванию из автомобиля.

**РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ
ВОДИТЕЛЯ***

Для регулировки положения подушки сиденья водителя установите подушку в удобное по высоте положение, поворачивая маховичок с внешней стороны подушки сиденья.



ЗАДНЕЕ СИДЕНЬЕ

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

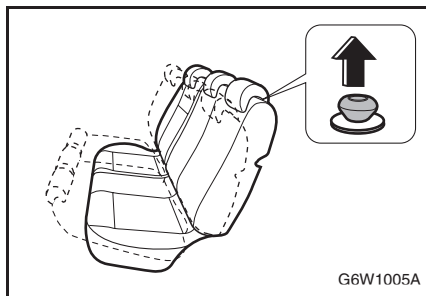
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ставьте багаж или другой груз выше уровня передних сидений.
- Не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках при движении автомобиля.
- В автомобиле предусмотрены специальные места для перевозки багажа и пассажиров.
- Незакрепленный багаж или сидящие на сложенных спинках пассажиры могут быть выброшены со своих мест или из автомобиля при внезапной остановке или столкновении.

Это может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

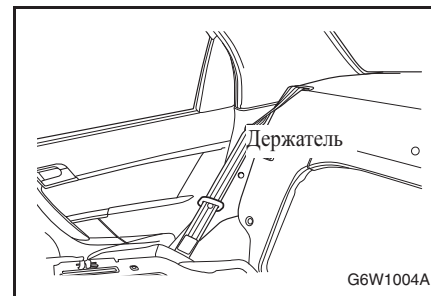
Для складывания спинок заднего сиденья выполните следующее:

1. Вытяните ремень безопасности из прорези держателя ремня безопасности.
2. Вытяните вверх рукоятку отпирания вверху спинки заднего сиденья.
3. Сложите спинку заднего сиденья вперед и вниз.



Для возврата спинки заднего сиденья в исходное положение:

1. Зацепите ремни безопасности за держатель, чтобы ремни не цеплялись замком.
2. Поднимите спинку заднего сиденья и установите в исходное положение.
3. Снимите ремни безопасности с держателя.
4. Защелкните спинку на месте нажатием на верх спинки.
5. Потяните спинку вперед, чтобы проверить надежность фиксации.
6. Вставьте ремень безопасности в прорезь держателя ремня безопасности.



1–20 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что ремни безопасности зацеплены за держатель.

Несоблюдение данного требования может привести к повреждению ремней безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом поездки с пассажирами на заднем сиденье убедитесь, что спинки заднего сиденья полностью откинuty назад и зафиксированы.
- Запрещается вытягивать рукоятки отпирания вверх спинки сиденья при движении автомобиля.

Вытягивание данных рукояток отпирания при движении автомобиля может привести к травмам.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ)

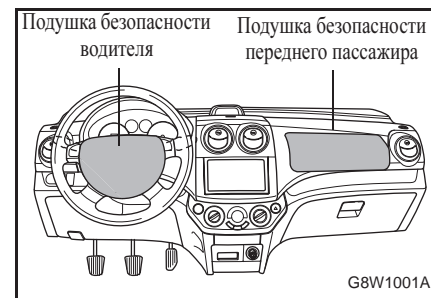
Ваш автомобиль оборудован подушками безопасности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS), предназначенными для защиты водителя и переднего пассажира, занимающих правильное положение и соответственно пристегнутых. Сиденье водителя и переднего пассажира, в дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением и другим элементам безопасности, оборудованы подушками безопасности и боковыми подушками (если это предусмотрено). Каждая подушка безопасности упакована в специальный модуль, из которого она выходит и раскрывается с чрезвычайно высокой скоростью и силой только в случае определенных типов столкновения автомобиля, связанных с высокой степенью риска получения тяжелых травм или гибели водителя и пассажиров.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА**Подушка безопасности водителя**

Модуль подушки безопасности водителя расположен в центре рулевого колеса.

Подушка безопасности переднего пассажира*

Модуль подушки безопасности переднего пассажира расположен в приборной панели над перчаточным ящиком.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

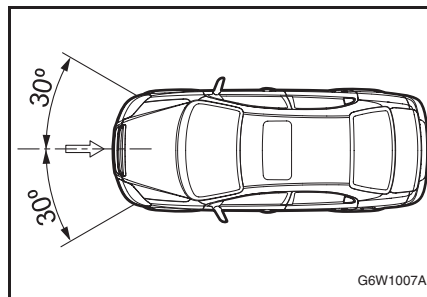
Подушки безопасности представляют собой лишь дополнительную систему пассивной безопасности и наиболее эффективны в сочетании с ремнями безопасности. Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

- Подушки безопасности не срабатывают при боковых и задних ударах. Никакие системы безопасности не обеспечивают защиту для водителя и пассажиров без пристегнутых ремней безопасности, поэтому при таких типах столкновений они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.
- Водитель и пассажиры без правильно пристегнутых ремней безопасности могут быть выброшены по ходу движения при торможении перед столкновением и оказаться рядом с модулями подушек безопасности или на самих модулях. Это может привести к тяжелым травмам от удара раскрывающейся подушкой безопасности.

Принцип действия подушек безопасности

Подушки безопасности предназначены для предохранения головы, шеи и грудной клетки от удара о приборную панель, рулевое колесо или ветровое стекло при фронтальном столкновении. Они не срабатывают при ударах сзади, опрокидывании и большинстве ударов в бок. Подушки безопасности рассчитаны на раскрытие при столкновениях с перегрузками, эквивалентными или превышающими перегрузки при столкновении автомобиля на скорости от 15 до 23 км/ч с недеформируемой неподвижной стеной.

Система подушек безопасности срабатывает либо при тяжелых фронтальных столкновениях, либо когда угол удара не отклоняется от прямой линии больше, чем на 30°.



Уровень перегрузки для автомобилей, при котором раскрывается подушка безопасности, обеспечивает срабатывание при перегрузке не выше уровня, для которого по статистическим данным установлен риск гибели при фронтальном столкновении.

На практике автомобили редко сталкиваются с неподвижными стенами. Подушки безопасности в большинстве случаев раскрываются при столкновении автомобилей между собой. Реальная скорость, при которой срабатывают подушки безопасности, на практике может быть выше, так как реальные аварии обычно связаны с более сложными столкновениями нескольких автомобилей, под углами и не полностью фронтальными (например впритирку), а объекты столкновений обычно не являются неподвижными.

1–22 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ

Подушка безопасности может также срабатывать при умеренных и высоких перегрузках без столкновений (например, при попадании шасси и других жестких компонентов автомобиля в яму на дороге), если датчики замедления генерируют сигнал, эквивалентный сигналу столкновения с твердой неподвижной преградой на скорости от 15 до 23 км/ч.

Подушки безопасности срабатывают, если датчик регистрирует фронтальное столкновение с перегрузкой, достаточной для раскрытия подушек безопасности. В этом случае датчик замедления инициирует сигнал раскрытия подушки безопасности. Происходит зажигание горючего состава, который быстро сгорает внутри модуля подушки безопасности, выделяя достаточный объем азота для надувания подушки безопасности. Данный химический процесс и газообразный азот безвредны для людей в автомобиле. В течение 0,045 секунд после обнаружения столкновения давление надувания подушки безопасности разрывает пластмассовую панель модуля, которая в свою очередь раскрывает накладку ступицы рулевого колеса или приборную панель со стороны пассажира.

Подушка безопасности полностью раскрывается, формируя поверхность, приостанавливающую продвижение вперед головы и верхней части туловища человека. При контакте человека с подушкой безопасности газ выходит из подушки через отверстия в основании, амортизируя воздействие нагрузки от перемещения человека.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подушки безопасности не стесняют дыхание и не ограничивают свободу перемещения. В подушках безопасности есть отверстия, через которые выходит газ сразу после амортизации.

Весь процесс, начиная от первоначального контакта, затем надувания и выпуска газа, занимает около 0,2 секунды – Вы не успеете моргнуть глазом. Столкновение длится доли секунды, а столкнувшиеся автомобили окончательно останавливаются лишь через одну-две секунды после первоначального контакта. Поэтому для защиты водителя и пассажиров дополнительная система пассивной безопасности должна регистрировать столкновение и раскрывать подушки безопасности практически мгновенно.

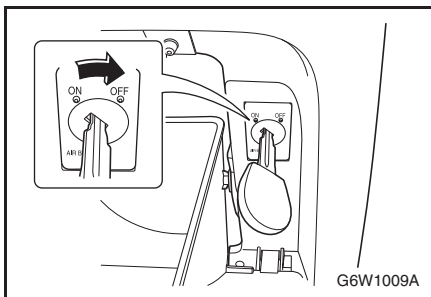
Отключение подушки безопасности переднего пассажира вручную*

Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира вручную.

Чтобы выключить подушку безопасности переднего пассажира, выполните следующие действия.

1. Откройте перчаточный ящик.
2. Вставьте ключ зажигания в выключатель подушки безопасности, расположенный с правой стороны перчаточного ящика.
3. Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ).

При повороте ключа в положение OFF (ВЫКЛ) загорается индикатор отключения подушки безопасности.



Чтобы возобновить использование подушки безопасности переднего пассажира, поверните выключатель подушки безопасности в положение ON (ВКЛ).

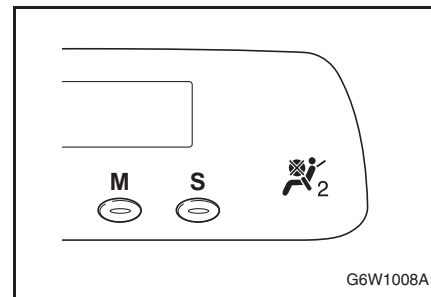
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сработает подушка безопасности переднего пассажира, ребенок, сидящий в детском кресле, установленном спинкой вперед, может получить серьезные травмы или погибнуть. Причиной этого является близость спинки детского кресла, установленного спинкой вперед, к сработавшей подушке безопасности.

Детское кресло, устанавливаемое спинкой вперед, необходимо крепить на заднем сиденье.

Индикатор отключения подушки безопасности пассажира расположен справа от часов в центре приборной панели.

Индикатор отключения подушки безопасности пассажира загорается при отключении этой подушки безопасности. Индикатор продолжает гореть до тех пор, пока выключатель подушки безопасности не будет переведен в положение ON (ВКЛ).



1–24 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

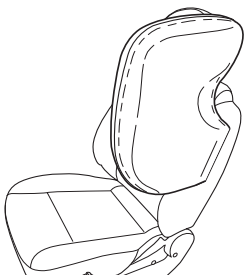
БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ*

Модули боковых подушек безопасности расположены в спинках передних сидений со стороны дверей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подушки безопасности представляют собой лишь дополнительную систему пассивной безопасности и наиболее эффективны в сочетании с ремнями безопасности. Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

(См. продолжение)



S3W1211A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(См. продолжение)

- Запрещается размещать какие-либо предметы рядом или на модулях боковых подушек безопасности со стороны дверей у передних сидений. Эти предметы, отброшенные при раскрытии подушек, могут причинить тяжелые травмы.
- Запрещается покрывать передние сиденья дополнительными защитными чехлами. Они могут препятствовать раскрытию боковых подушек безопасности при столкновении, что приведет к тяжелым травмам.
- Запрещается опираться головой или туловищем на дверь. В случае столкновения боковая подушка безопасности при раскрытии может с большой силой ударить человека и причинить тяжелые травмы.
- Запрещается устанавливать детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира, если автомобиль оборудован боковой подушкой безопасности пассажира.

Несоблюдение этих правил может привести к тяжелым травмам или даже гибели.

Принцип действия боковых подушек безопасности

Боковые подушки безопасности предназначены для предохранения головы, шеи, рук и плеч от удара о переднюю дверь или окно двери при боковом столкновении. Боковые подушки безопасности срабатывают, если датчик обнаруживает боковое столкновение с перегрузкой, достаточной для раскрытия боковых подушек безопасности. Боковые подушки безопасности рассчитаны на срабатывание при боковых столкновениях с перегрузками, эквивалентными или превышающими перегрузки при столкновении деформируемой преграды, движущейся со скоростью от 15 до 25 км/ч, с автомобилем. Если при столкновении вашего автомобиля боковые подушки безопасности не сработали, то это не обязательно является признаком неисправности боковых подушек. Боковые подушки безопасности предназначены для раскрытия при боковом столкновении и не срабатывают при фронтальном столкновении, ударе сзади и опрокидывании, если при этом не возникает боковое ударное воздействие, достаточное для раскрытия боковых подушек.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дети, сидящие в непосредственной близости от боковой подушки безопасности, подвергаются риску получения тяжелой или смертельной травмы в случае срабатывания подушки, особенно если в момент раскрытия рядом с боковой подушкой находится голова, шея или грудь ребенка.

- Не разрешайте детям облокачиваться на дверь или находиться рядом с модулем боковой подушки безопасности.
- Самым безопасным местом в автомобиле для ребенка, занимающего правильное положение и соответственно пристегнутого, является заднее сиденье.

ПОСЛЕ РАСКРЫТИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

После срабатывания подушек безопасности Вы можете почувствовать запах горелого, обнаружить дым и белый порошок в салоне автомобиля. Это является нормальным. Запах горелого образуется в процессе сгорания специального вещества для раскрытия подушек безопасности. Белый порошок представляет собой тальк или состав на основе соды, которым покрывают подушку безопасности для уменьшения ее трения во время хранения и надувания. Хотя эти вещества могут вызывать раздражение кожи, они не токсичны.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ SRS

Теоретически, система подушек безопасности (SRS) не нуждается в техническом обслуживании.

Однако необходимо немедленно обращаться к своему авторизованному дилеру Chevrolet для обслуживания системы SRS в указанных ниже случаях.

- Раскрытие какой-либо подушки безопасности.
- Сигнализатор подушки безопасности указывает на неисправность. См. „СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ” в алфавитном указателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

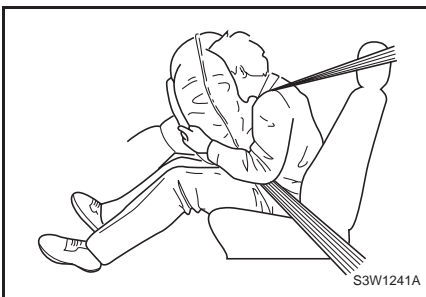
Если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности, то после раскрытия боковой подушки необходима замена переднего сиденья в сборе. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается эксплуатация автомобиля после срабатывания одной или нескольких подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.
 - Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать, вмешиваться в устройство или удалять из автомобиля подушки безопасности.
 - При некомпетентном вмешательстве в систему подушек безопасности возможно их взрывообразное срабатывание, что может привести к тяжелым травмам и гибели.
 - В случае раскрытия подушек безопасности, повреждения автомобиля в зоне одного из модулей подушек безопасности или рядом с ней, а также в случае обнаружения признаков неисправности одной из подушек безопасности следует немедленно обратиться к дилеру Chevrolet.
- Эксплуатация автомобиля после срабатывания подушки безопасности или преднатяжителей ремней безопасности без выполнения технического обслуживания на авторизованной станции может привести к тяжелым травмам и гибели.

ЗАЩИТА ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Травмирование водителей и пассажиров при столкновении обычно связано с тем, что их бросает на неподвижные объекты. Внутри автомобиля это может быть рулевое колесо, приборная панель или ветровое стекло, а при выбрасывании из автомобиля – поверхность дороги или дерево. Тяжелые травмы также могут быть вызваны возникающими при столкновении ударными перегрузками, даже без контакта тела с неподвижным объектом или поверхностью.



Все подобные травмы вызваны ударными перегрузками, возникающими при столкновении из-за внезапной остановки автомобиля. Время и расстояние, которые требуются автомобилю для замедления или остановки, в значительной мере определяют тяжесть последствий столкновения для водителя и пассажиров. Например, при торможении автомобиля перед красным сигналом светофора туловища водителя и пассажиров по инерции сдвигаются вперед. Это связано с тем, что перед торможением автомобиль и люди двигались с одной скоростью. При торможении автомобиль замедляется, и люди по инерции какое-то время продолжают двигаться вперед. Однако пристегнутые водитель и пассажиры, занимающие правильное положение в креслах, практически не могут получить травмы при внезапной остановке или резком торможении. Даже при резком торможении остается достаточно времени и расстояния для остановки автомобиля. Ремни безопасности обычно обеспечивают надежное противодействие возникающей при торможении перегрузке.

При столкновении автомобиля на высокой скорости время до полной остановки составляет доли секунды, а расстояние менее 30 см. Чрезвычайно малое время и расстояние до остановки значительно увеличивают воздействующие на людей перегрузки. Тело человека не может выдержать такие перегрузки. Даже у людей, пристегнутых ремнями безопасности и занимающих правильное положение на сиденьях, скорость перемещения вперед головы, верхней части туловища, рук и бедер равна скорости автомобиля до столкновения. При фронтальных столкновениях умеренной и большой силы пристегнутые люди подвергаются опасности травмирования внутренних органов и тканей, даже в отсутствие удара головой или торсом о неподвижные объекты или поверхности. Подушки безопасности предоставляют голове и верхней части корпуса водителя и переднего пассажира дополнительное время и расстояние до остановки при фронтальных столкновениях умеренной и большой силы или столкновениях, близких к фронтальным. Это дополнительное время и расстояние может спасти жизнь и предотвратить тяжелые травмы.

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ!

Работа системы подушек безопасности, обеспечивающей спасение жизни, связана с некоторыми потенциальными рисками.

Процесс раскрытия подушки безопасности связан со значительными силами, скоростью и внезапностью, поэтому функционирование подушек безопасности дополнительной системы пассивной безопасности более эффективно и безопасно, если люди в автомобиле занимают правильное положение на сиденьях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Основные правила использования подушек безопасности:

- Запрещается размещать на переднем сиденье детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед.
- Дети до 12 лет включительно по мере возможности должны размещаться на заднем сиденье.
- Обязательно пристегивайте ремни безопасности, даже если автомобиль оборудован подушками безопасности.
- Передвиньте спинку сиденья как можно дальше назад в удобное и безопасное положение, слегка наклоните и сядьте, откинувшись на спинку спинной.
- Запрещается размещать какие-либо предметы на модулях подушек безопасности, а также рядом или над ними. Эти предметы, отброшенные при раскрытии подушек, могут причинить тяжелые травмы.
- Запрещается опираться и облокачиваться на панели модулей подушек безопасности.
- Не следует управлять автомобилем, если рулевая колонка находится в крайнем вертикальном положении.

Несоблюдение данных правил использования подушек безопасности может привести к тяжелым травмам и гибели.

1–28 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно закрепите детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед

Запрещается размещать на переднем сиденье детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед. Раскрытие подушки безопасности может привести к тяжелым травмам или гибели ребенка в размещенном на переднем сиденье детском безопасном кресле, устанавливаемом спинкой вперед.

Для размещения детей предназначено заднее сиденье

Статистика автомобильных аварий показывает, что для правильно пристегнутых ремнями безопасности детей до 12 лет включительно, заднее сиденье безопаснее переднего. Поэтому по мере возможности дети должны размещаться на заднем сиденье. Это связано не только с риском травмирования при раскрытии подушек безопасности. Исследования показали, что для детей заднее сиденье безопаснее переднего даже при отсутствии подушек безопасности.

Правильное положение взрослых и подростков

Взрослые и подростки на сиденье водителя и переднего пассажира также могут повысить свою безопасность и эффективность подушек безопасности, занимая правильное положение.

Для обеспечения наилучшего положения взрослых и подростков:

- **Ремни безопасности с трехточечным креплением должны быть пристегнуты постоянно.**

Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

Подушки безопасности не срабатывают при ударах в бок и сзади. Никакие системы безопасности не обеспечивают защиту для водителя и пассажиров без пристегнутых ремней безопасности, поэтому при таких типах столкновений они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.

Водитель и пассажиры без правильно пристегнутых ремней безопасности могут быть выброшены по ходу движения при торможении перед столкновением и оказаться рядом с модулями подушек безопасности или на самих модулях. Это может привести к тяжелым травмам от удара раскрывающейся подушкой безопасности.

- **Передвиньте спинку сиденья как можно дальше назад в удобное и безопасное положение.**

Отодвигание сиденья от модуля подушки безопасности не снижает ее эффективности. Увеличение расстояния от модуля подушки способствует повышению безопасности при воздействии усилия от раскрывающейся подушки безопасности. Не отодвигайте спинку сиденья водителя слишком далеко, чтобы не ухудшить удобство работы с рулевым колесом, педалями и другими приборами и органами управления.

- Слегка отклоните ремень безопасности и не наклоняйтесь вперед.

Слегка наклоните спинку сиденья и сядьте в кресло, откинувшись на спинку спиной. Не наклоняйтесь и не приближайтесь к модулю подушки безопасности ближе 15 см. Запрещается опираться на пластмассовую панель модуля подушки безопасности или на поверхность рядом с ней (на ступицу рулевого колеса или приборную панель со стороны пассажира над перчаточным ящиком). Старайтесь сидеть так, чтобы голова и туловище находились не ближе 25–30 см от подушки безопасности. Чем дальше – тем безопаснее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения эффективности защиты подушка безопасности должна раскрываться быстро. Максимальное усилие возникает на первых 5–8 см после прорыва подушкой безопасности крышки и начала надувания. Эти 5–8 см сразу после прорыва подушкой безопасности крышки модуля и начала надувания представляют зону риска.

- Если при раскрытии подушки безопасности в данной опасной зоне находится человек, это может привести к тяжелым травмам или даже гибели.
- По мере увеличения расстояния от крышки модуля сила раскрывающейся подушки снижается.
- Увеличение расстояния от модуля подушки безопасности означает повышение безопасности при воздействии силы раскрывающейся подушки безопасности.

- Между Вами и модулем подушки безопасности не должно быть никаких предметов, детей и животных.

Модули подушки безопасности Вашего автомобиля расположены в ступице рулевого колеса - для водителя, и над перчаточным ящиком - для переднего пассажира. Запрещается размещение каких-либо предметов на пластмассовых крышках модулей подушек безопасности, а также рядом или над ними. При раскрытии подушек эти предметы может бросить Вам в лицо или туловище, причинив тяжелые травмы. На коленях переднего пассажира не должны находиться дети и животные. Запрещается размещение на коленях переднего пассажира предметов, которые могут причинить травму при раскрытии подушки безопасности.

- Наклоните рулевое колесо книзу (если это предусмотрено), чтобы подушка безопасности при раскрытии направлялась в грудь, а не в голову или шею.

Запрещается устанавливать рулевое колесо в крайнее верхнее положение.

1–30 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное положение следует использовать исключительно для облегчения посадки и выхода водителя из автомобиля.

Перед началом поездки опустите рулевое колесо. Это обеспечит направление раскрытия подушки безопасности в грудь водителя, а не в более уязвимые места – голову и шею.

ПРИМЕЧАНИЕ

Степень повреждений автомобиля при столкновении и факт срабатывания элементов системы подушек безопасности (передних, боковых подушек, преднатяжителей ремней безопасности) не связаны между собой. Критерием срабатывания системы являются пиковые ускорения при столкновении, а не повреждения автомобиля. Определение необходимости срабатывания элементов системы подушек безопасности путем визуального осмотра поврежденного автомобиля не является корректным.

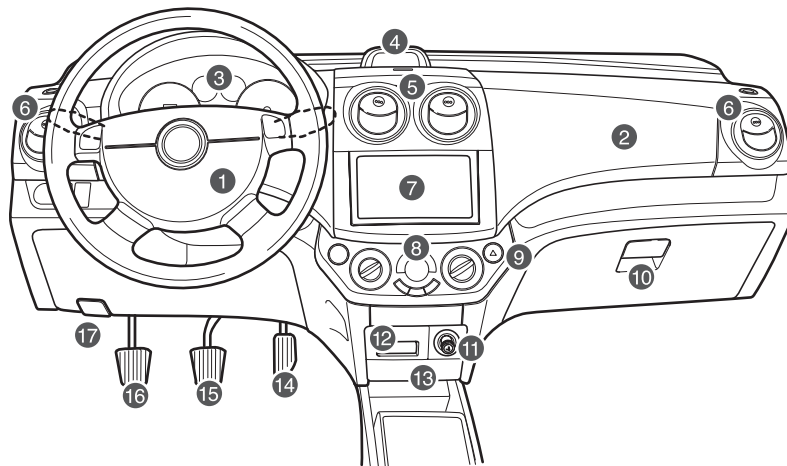
2 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – КРАТКИЙ ОБЗОР2-3
- КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ2-4
- СПИДОМЕТР2-5
- ОДОМЕТР/СЧЕТЧИК РАССТОЯНИЯ2-5
- ТАХОМЕТР2-5
- УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА2-6
- УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ.....2-6
- БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР2-6
- ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ2-8
- ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ2-17
- СИСТЕМА НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ (ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ОГНИ).....2-23
- КЛЮЧИ.....2-23
- ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ2-24
- ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ2-27
- ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ2-30
- МЕХАНИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ.....2-31
- КРЫШКА БАГАЖНИКА.....2-32
- КАПОТ.....2-33

(Продолжение)

-
- ПЛАФОНЫ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА 2-34
 - ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК
С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ 2-35
 - ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ 2-36
 - ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА 2-37
 - ПЕПЕЛЬНИЦЫ 2-38
 - ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ 2-39
 - ПОДСТАКАННИКИ 2-39
 - ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК 2-40
 - БАГАЖНЫЙ КРЮЧОК НА СПИНКЕ СИДЕНЬЯ 2-40
 - ДЕРЖАТЕЛЬ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ 2-40
 - СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ 2-41
 - ПОРУЧЕНЬ С ОДЕЖНЫМ КРЮЧКОМ 2-41
 - АНТЕННА 2-42

ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – КРАТКИЙ ОБЗОР

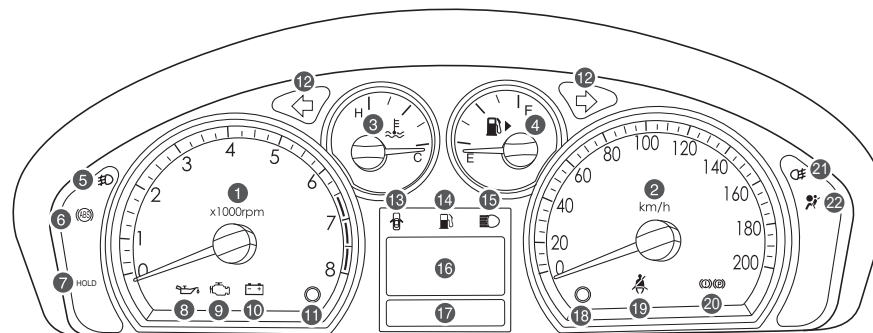


G6W2002B

- | | | |
|--|---|----------------------------|
| 1. Подушка безопасности водителя | 7. Аудиосистема* | 13. Подстаканник |
| 2. Подушка безопасности переднего пассажира* | 8. Климат-контроль* | 14. Педаль акселератора |
| 3. Комбинация приборов | 9. Кнопка аварийной световой сигнализации | 15. Педаль тормоза |
| 4. Часы с цифровой индикацией | 10. Перчаточный ящик | 16. Педаль сцепления |
| 5. Центральная вентиляционная решетка | 11. Прикуриватель | 17. Ручка отпирания капота |
| 6. Боковая вентиляционная решетка | 12. Пепельница | |

2-4 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

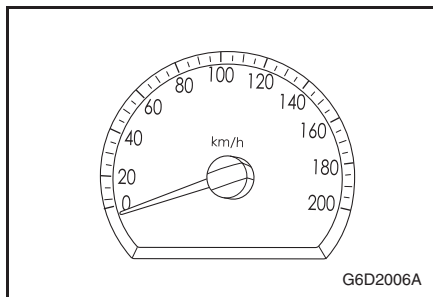


G6W2003A_

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Тахометр | 9. Сигнализатор неисправности систем двигателя | 18. Кнопка счетчика расстояния |
| 2. Спидометр | 10. Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи | 19. Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности |
| 3. Указатель температуры | 11. Кнопка бортового компьютера* | 20. Сигнализатор неисправности тормозной системы |
| 4. Указатель уровня топлива | 12. Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации | 21. Индикатор заднего противотуманного фонаря |
| 5. Индикатор передних противотуманных фар* | 13. Сигнализатор открытой двери | 22. Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности |
| 6. Сигнализатор неисправности ABS* | 14. Сигнализатор минимального запаса топлива | |
| 7. Индикатор режима фиксации включенной передачи* | 15. Индикатор дальнего света фар | |
| 8. Сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя | 16. Бортовой компьютер* | |
| | 17. Одометр / Счетчик расстояния | |

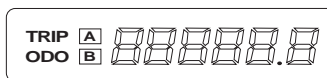
СПИДОМЕТР

Спидометр показывает скорость автомобиля в километрах в час (км/ч).



ОДОМЕТР / СЧЕТЧИК РАССТОЯНИЯ

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.



Имеется два независимых счетчика пробега, которые показывают расстояние, пройденное с момента предыдущего обнуления счетчика.

Для обнуления каждого счетчика пробега нажмите и удерживайте кнопку счетчика пробега. Кнопка счетчика пробега расположена в левом нижнем секторе спидометра.

Кнопка счетчика пробега позволяет переключаться между счетчиками пробега А и В.

ТАХОМЕТР

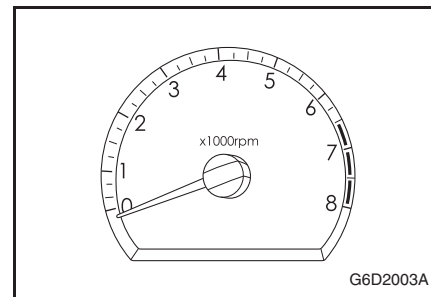
Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об./мин.). Для максимальной экономии топлива старайтесь управлять автомобилем так, чтобы двигатель работал в нижнем диапазоне оборотов: от 2000 до 3000 об./мин. Не повышайте обороты двигателя так, чтобы стрелка тахометра заходила в красную зону.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезмерное повышение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к повреждению двигателя.

- Не допускайте, чтобы двигатель работал на чрезмерно высоких оборотах, при которых стрелка тахометра заходит в красную зону.

В противном случае может потребоваться дорогостоящий ремонт, который не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.



2-6 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

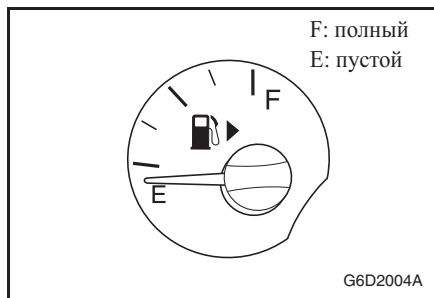
УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА

Показывает оставшееся количество топлива в топливном баке.

После заправки топливом и запуска двигателя, стрелка указателя уровня топлива медленно перемещается в положение, соответствующее новому уровню.

Стрелка указателя топлива может колебаться из-за смещения топлива в баке при торможении, разгоне и прохождении поворотов. Указатель уровня топлива служит для ориентировочной оценки количества топлива в баке и не может использоваться в качестве точного прибора.

- Емкость топливного бака: 45 литров

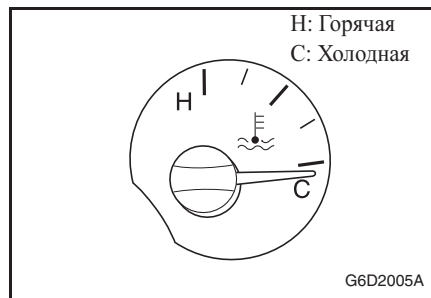
**УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ**

При включенном зажигании показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Указатель служит для общей информации водителю о температурном режиме и не может использоваться в качестве точного прибора.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещается продолжать движение, если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя зашла в красную зону. Это свидетельствует о перегреве двигателя.**

Перегрев двигателя может привести к повреждению Вашего автомобиля, с последующим ремонтом, который не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя. См. „ПЕРЕГРЕВ“ в алфавитном указателе.

**БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР***

Бортовой компьютер – это информационный прибор водителя, который показывает такие данные по движению автомобиля, как расстояние, которое можно проехать на оставшемся количестве топлива, температура окружающей среды, средняя скорость и время движения.

При каждом нажатии кнопки бортового компьютера показания на дисплее изменяются в следующем порядке:

расстояние, на которое хватит оставшегося топлива → температуру окружающей среды → среднюю скорость → время, проведенное за рулем → расстояние, на которое хватит оставшегося топлива

Кнопка бортового компьютера расположена в правом нижнем секторе тахометра.

РАССТОЯНИЕ, КОТОРОЕ МОЖНО ПРОЕХАТЬ НА ОСТАВШЕМСЯ КОЛИЧЕСТВЕ ТОПЛИВА

В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может проехать до полного опустошения топливного бака.

Когда это расстояние становится меньше 50 км, на дисплее отображается ----.

ПРИМЕЧАНИЕ

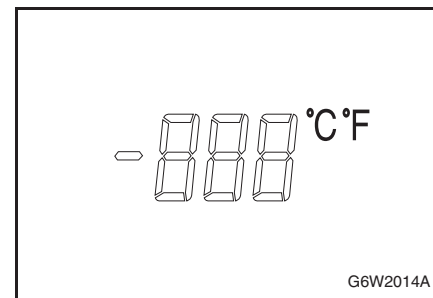
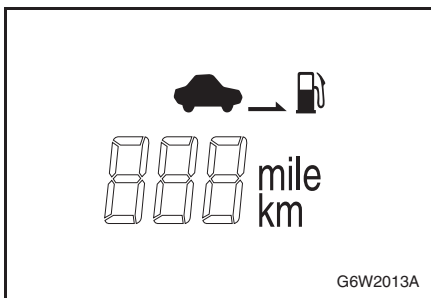
- В зависимости от условий движения, реальное расстояние, которое автомобиль проедет на оставшемся количестве топлива, может отличаться от значения, отображаемого на дисплее.
- Расстояние, которое автомобиль может проехать на оставшемся количестве топлива, изменяется в зависимости от условий движения, манеры езды и скорости автомобиля.

ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В этом режиме на дисплее отображается наружная температура.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если удерживать кнопку счетчика расстояния в течение более чем 1 секунду и одновременно нажать кнопку бортового компьютера, происходит переключение между шкалой Цельсия и шкалой Фаренгейта ($^{\circ}\text{C} \rightarrow ^{\circ}\text{F}$ или $^{\circ}\text{F} \rightarrow ^{\circ}\text{C}$).



2-8 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ

В этом режиме на дисплее отображается средняя скорость.

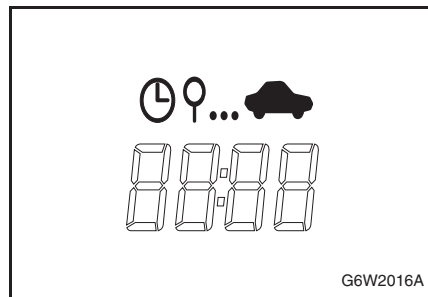
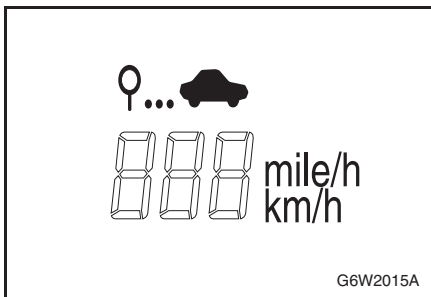
Чтобы обнулить среднюю скорость, нажмите и удерживайте кнопку бортового компьютера в течение более чем 1 секунды.

ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

В этом режиме на дисплее отображается суммарное время движения.

Чтобы обнулить время движения, нажмите и удерживайте кнопку бортового компьютера в течение более чем 1 секунды.

После значения 99:59 время движения вновь переходит к 0:00.

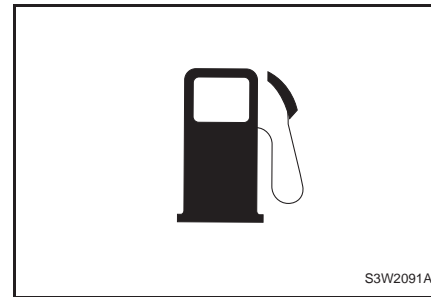
**ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ****СИГНАЛИЗАТОР МИНИМАЛЬНОГО ЗАПАСА ТОПЛИВА**

Данный сигнализатор загорается также при низком уровне топлива в баке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не допускайте полного израсходования топлива.**
Это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, а также к другим повреждениям автомобиля, ремонт которых в этом случае не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

Если загорелся сигнализатор, заправьте бак топливом как можно скорее.
См. „ТОПЛИВО” в алфавитном указателе.

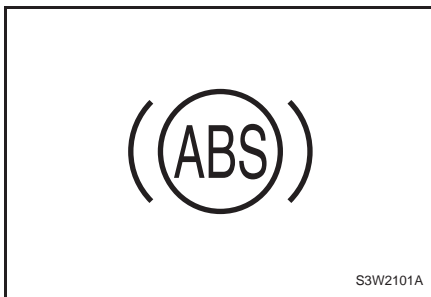


СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ АБС*

Сигнализатор АБС загорается на короткое время при включении зажигания. Таким образом он сигнализирует о выполнении самотестирования системы и работоспособности лампы сигнализатора. Сигнализатор должен погаснуть примерно через 3 секунды.

Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения ремонта, если сигнализатор неисправности АБС ведет себя следующим образом:

- Не загорается при включении зажигания.
- Не гаснет.
- Загорается во время езды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если горит сигнализатор АБС, дальнейшее движение автомобиля запрещено. Горящий сигнализатор АБС может служить признаком неисправности в тормозной системе.

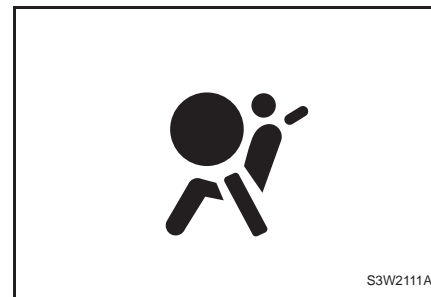
Несоблюдение требований по поддержанию в надлежащем рабочем состоянии тормозов Вашего автомобиля может привести к аварии, которая будет сопровождаться травмами, повреждением автомобиля или другим материальным ущербом.

Если сигнализатор АБС загорается во время движения, то возможны неполадки в системе АБС. Следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения проверки и ремонта системы.

См. „АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА” в алфавитном указателе.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности мигает несколько раз при включении зажигания, затем гаснет. Таким образом он сигнализирует о нормальном рабочем состоянии сигнализатора и системы подушек безопасности.



2–10 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности мигает или горит непрерывно во время движения, это означает, что система подушек безопасности неисправна. Система подушек безопасности будет выключена и в случае аварии может не сработать. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки данной системы. Движение с неисправной системой подушек безопасности в случае аварии может привести к травмам или даже гибели.

При неисправности в системе подушек безопасности сигнализатор:

- Не мигает при включении зажигания.
- Продолжает гореть после нескольких вспышек.
- Мигает во время движения автомобиля.
- Горит постоянным светом во время движения.

Описание системы подушек безопасности и других систем пассивной безопасности см. в разделе 1.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Сигнализатор неисправности тормозной системы загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Это означает, что сигнализатор работает нормально. Сигнализатор должен погаснуть в течение короткого времени после запуска двигателя.

Сигнализатор неисправности тормозной системы загорается также при включении стояночного тормоза. После отпускания стояночного тормоза сигнализатор гаснет. Прежде чем тронуться с места, убедитесь, что стояночный тормоз полностью опущен.



S5W2004A

⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается движение, если горит сигнализатор неисправности тормозной системы.
- Горение этого сигнализатора может указывать на неисправность тормозной системы.
- Неисправность тормозной системы может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

Если после полного отпускания стояночного тормоза сигнализатор неисправности тормозной системы продолжает гореть, то это может указывать на низкий уровень тормозной жидкости в бачке гидропривода тормозов.

В этом случае выполните следующее:

1. Осторожно съезьте с проезжей части и остановитесь.
2. Проверьте уровень жидкости в бачке гидропривода тормозов.
3. Долейте рекомендуемую тормозную жидкость, чтобы довести ее уровень до отметки MAX. См. „ДОЛИВКА ЖИДКОСТИ В СИСТЕМУ ТОРМОЗОВ/СЦЕПЛЕНИЯ” в алфавитном указателе.

4. Необходимо на безопасной скорости и с соблюдением мер предосторожности отправиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозов при следующих условиях:
- Тормоза работают нормально.
 - По внешним признакам тормозная система обеспечивает безопасность автомобиля.
5. Необходимо эвакуировать автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта при следующих условиях:
- Обнаружены утечки в тормозной системе.
 - Горит лампа сигнализатора неисправности тормозной системы.
 - Тормоза не работают надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещается эксплуатация на автомобиля, если сигнализатор неисправности тормозной системы не загорается при включении стояночного тормоза и включенном зажигании.**
- **Убедитесь в исправности лампы сигнализатора. Если сигнализатор неисправности тормозной системы не загорается при включении стояночного тормоза и включенном зажигании, то необходимо обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозной системы, даже если лампа сигнализатора исправна.**

Данные признаки могут свидетельствовать о неисправности в тормозной системе автомобиля.

Несоблюдение требований по поддержанию в надлежащем рабочем состоянии тормозов Вашего автомобиля может привести к аварии, которая будет сопровождаться травмами, повреждением автомобиля или другим материальным ущербом.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМЫ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Сигнализирует об отсутствии зарядки аккумуляторной батареи. Сигнализатор должен загораться при включении зажигания. Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.

ВНИМАНИЕ

Этот сигнализатор свидетельствует о возникновении неисправности в системе заряда аккумуляторной батареи.

- **Запрещается эксплуатация на автомобиля с горящим сигнализатором неисправности системы заряда аккумуляторной батареи. Движение с неисправной системой заряда может привести к повреждению автомобиля.**



S3W2131A

2-12 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Если сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи загорается во время движения, выполните следующее:

1. Осторожно съезьте с проезжей части.
2. Остановите автомобиль.
3. Убедитесь, что приводной ремень не ослаблен и не разорван. См. „ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ” в алфавитном указателе.
4. Если приводной ремень находится в нормальном рабочем состоянии, но сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи продолжает гореть, то это может указывать на неисправность в системе заряда.

При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для ремонта данной системы.

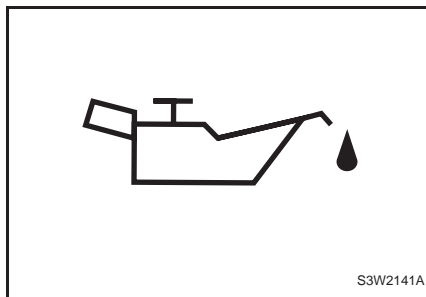
СИГНАЛИЗАТОР ПАДЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Кратковременно загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Это означает, что лампа данного индикатора работает нормально.

Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.

Если данный сигнализатор загорается во время движения, это может указывать на опасное падение давления в системе смазки двигателя. Немедленно заглушите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.



⚠ ВНИМАНИЕ

Падение давления в системе смазки двигателя может представлять опасность.

- **Запрещается эксплуатация автомобиля с горящим сигнализатором падения давления в системе смазки двигателя.**

Движение автомобиля с низким давлением масла может привести к серьезному повреждению автомобиля, и последующему дорогостоящему ремонту, не покрываемому гарантийными обязательствами изготовителя.

При низком уровне масла долейте моторное масло рекомендованного качества и вязкости до надлежащего уровня. См. „ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА” в алфавитном указателе.

Если уровень масла в норме, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки системы смазки двигателя.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМ ДВИГАТЕЛЯ

Кратковременно загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Это означает, что лампа данного индикатора работает нормально.

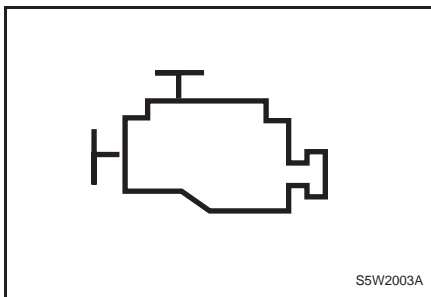
Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.

ВНИМАНИЕ

Загорание данного сигнализатора свидетельствует о проблеме, требующей внимания. Движение с горящим сигнализатором неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопных газов и повлиять на топливную экономичность и динамические характеристики автомобиля.

При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Данный сигнализатор неисправности (MIL) загорается при неисправности компонентов системы снижения токсичности и связанных с ней подсистем. Сигнализатор продолжает гореть, пока электронный блок управления (ЕСМ) регистрирует неисправность, а также некоторый промежуток времени после исчезновения этой неисправности. Длительность данного промежутка времени определяется требованиями законодательства по охране окружающей среды. При обнаружении серьезных пропусков зажигания сигнализатор MIL постоянно мигает. Дальнейшее движение с мигающей лампой MIL может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и последующему дорогостоящему ремонту, не покрываемого гарантиями изготовителя. Можно продолжить движение без риска повреждения автомобиля, если отпустить педаль акселератора до такой степени, чтобы прекратилось мигание, и индикатор MIL перешел в режим постоянного горения. Немедленно обратитесь на авторизованную станцию тех.обслуживания. Если сигнализатор MIL загорается на короткое время, а затем снова выключается, значит, система работает нормально и неисправностей не имеется. Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, см. „АВАРИЙНАЯ ПРОГРАММА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ” в алфавитном указателе.



2-14 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**СИГНАЛИЗАТОР ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ**

Горит, когда какая-либо дверь открыта или не плотно закрыта.

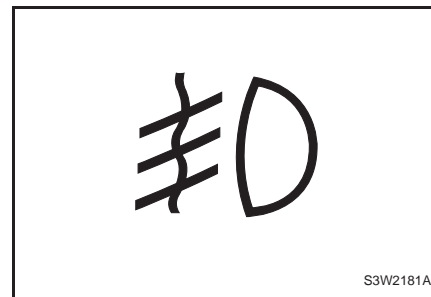
**ИНДИКАТОР РЕЖИМА ФИКСАЦИИ ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ***

Горит при нажатом выключателе режима фиксации включенной передачи. Режим фиксации включенной передачи (HOLD) позволяет автоматической коробке передач работать на одной передаче до момента ручного переключения. Для выключения режима фиксации включенной передачи снова нажмите выключатель. См. „РЕЖИМ ФИКСАЦИИ ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ” в алфавитном указателе. Если индикатор режима фиксации включенной передачи мигает, то необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта автомобиля.

**ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР***

Горит при включенных передних противотуманных фарах.

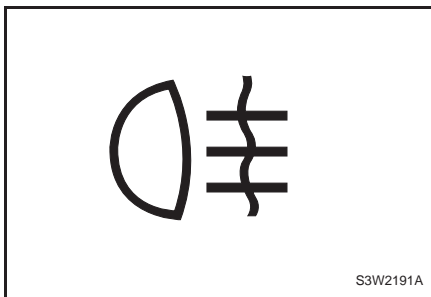
См. „ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ” в алфавитном указателе.



ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО ФОНАРЯ

Горит при включенных задних противотуманных фонарях.

См. „ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ” в алфавитном указателе.



СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности горит в течение примерно 5 секунд после включения зажигания, а затем гаснет на 2 секунды. Это означает, что система выполняет самопроверку. После этого, если ремень безопасности водителя надежно не пристегнут, сигнализатор мигает в течение 90 секунд, а затем горит постоянно до тех пор, пока ремень безопасности водителя не будет пристегнут. Далее, если скорость превышает 22 км/ч, сигнализатор начинает мигать снова и сопровождается предупреждающим звуковым сигналом, через 90 секунд сигнализатор гаснет, а сигнал прекращается.



ПРИМЕЧАНИЕ

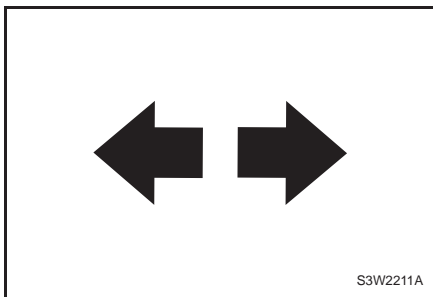
Если после того, как сигнализатор начинает мигать или постоянно гореть по завершении самопроверки системы, водитель пристегнет ремень безопасности, сигнализатор непристегнутого ремня безопасности выключается.

2-16 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ИНДИКАТОРЫ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА / АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации указывают на исправность указателей поворота или аварийной световой сигнализации.

Если зеленая стрелка не мигает при нажатии подрулевого рычага управления указателями поворота или кнопки аварийной световой сигнализации, проверьте плавкий предохранитель и лампы указателей поворота. При необходимости замените предохранитель или лампы.

**ВНИМАНИЕ**

Данные индикаторы необходимы для обеспечения безопасности движения.

- Немедленно замените перегоревшие лампы индикаторов указателей поворота и аварийной световой сигнализации.

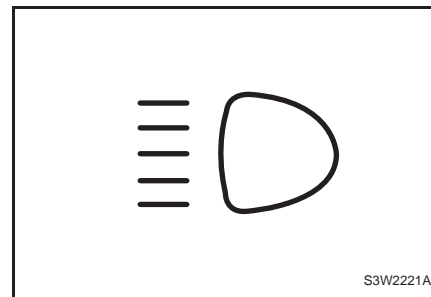
Неисправность данных индикаторов может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.

ПРИМЕЧАНИЕ

Мигание индикаторов с повышенной частотой указывает на перегоревшую лампу указателей поворота и необходимость ее замены.

ИНДИКАТОР ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР

Индикатор дальнего света фар загорается при включении дальнего света фар.



ИНДИКАТОР ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ

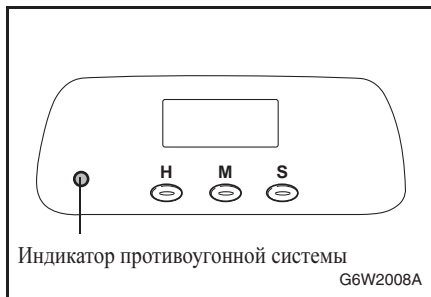
Мигает, когда включена противоугонная система.

Индикатор противоугонной системы выключается при отпирании дверей ключом или с помощью передатчика дистанционного управления.

Индикатор противоугонной системы мигает при запираиии дверей с помощью пульта дистанционного управления.

См. „ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ” в алфавитном указателе.

См. „ИММОБИЛАЙЗЕР” в алфавитном указателе.





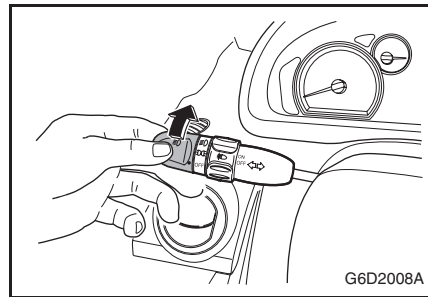
ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ

Для включения или выключения фар, задних габаритных или стояночных фонарей поверните головку многофункционального рычага на рулевой колонке.

Для центрального выключателя освещения предусмотрено три положения, активирующих следующие функции:

- **OFF**: Выключение всех внешних световых приборов.
- : Включаются стояночные и габаритные фонари, а также фонари подсветки номерного знака и приборной панели.
- : Включение ближнего света фар и всех вышеуказанных фонарей.





Фары выключаются автоматически при повороте ключа зажигания в положение LOCK или ACC.

2-18 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ
АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ОТ
РАЗРЯДА**

Это устройство защищает аккумуляторную батарею от разряда.

Если оставить центральный выключатель освещения в положении „“ или „“, вынуть ключ зажигания и открыть дверь водителя, то световые приборы выключаются автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если включен верхний плафон салона, то он не выключается автоматически, если вынуть ключ зажигания и открыть дверь водителя.

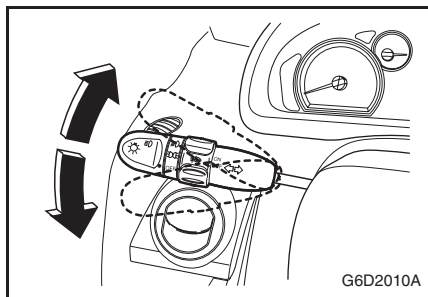
**РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ УКАЗАТЕЛЯМИ
ПОВОРОТА**

Поворот **НАПРАВО**: Переведите вверх рычаг управления указателями поворота.

Поворот **НАЛЕВО**: Переведите вниз рычаг управления указателями поворота.

После завершения поворота производится автоматическое выключение указателя поворота и возврат рычага в нормальное положение.

При смене полосы движения частично отведите и удерживайте рычаг управления указателями поворота. При отпускании рычаг возвращается в нормальное положение.

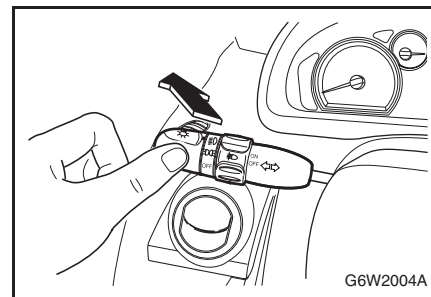
**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР**

Для включения дальнего света фар выполните следующее:

- Убедитесь, что включен ближний свет фар.
- Нажмите многофункциональный рычаг управления в сторону приборной панели.

При включении дальнего света фар загорается индикатор дальнего света фар.

Для переключения с дальнего света фар на ближний свет потяните многофункциональный рычаг управления на себя до возврата в нормальное положение.



ВНИМАНИЕ

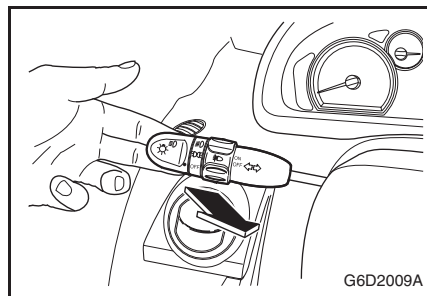
- Обязательно переключайте дальний свет фар на ближний свет при сближении с впереди идущими автомобилями.

Дальний свет фар может ослепить других водителей, что может стать причиной столкновения.

ПОДАЧА СИГНАЛА ДАЛЬНИМ СВЕТОМ ФАР

Для подачи сигнала дальним светом фар потяните многофункциональный рычаг управления на себя и отпустите. При отпуске рычаг возвращается в нормальное положение.

Дальний свет фар горит до тех пор, пока многофункциональный рычаг управления удерживается в оттянутом положении.

**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР***

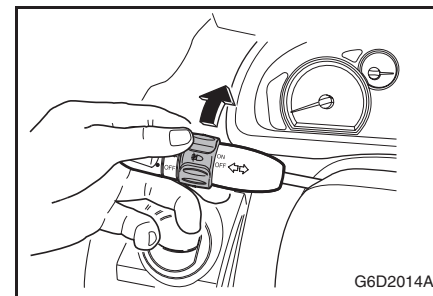
Противотуманные фары обеспечивают:

- Дополнительное освещение боковых зон дороги перед автомобилем.
- Улучшенный обзор в туманную и снежную погоду.

Для включения противотуманных фар выполните следующее:

- Убедитесь, что центральный выключатель освещения находится в положении „ \rightarrow “ или „ \rightarrow “.
- Поверните кольцевой переключатель на многофункциональном рычаге управления в положение ON.

При включении противотуманных фар на приборной панели загорается индикатор противотуманных фар. Для выключения противотуманных фар поверните кольцевой переключатель в положение OFF.



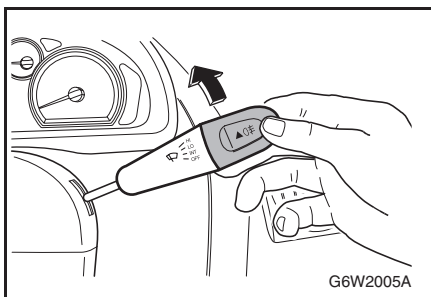
2-20 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО ФОНАря

Для включения заднего противотуманного фонаря поверните конец рычага очистителя/омывателя ветрового стекла при включенном ближнем свете.

При включении заднего противотуманного фонаря на приборной панели загорается соответствующий индикатор.

Для выключения заднего противотуманного фонаря снова поверните конец рычага очистителя/омывателя ветрового стекла.

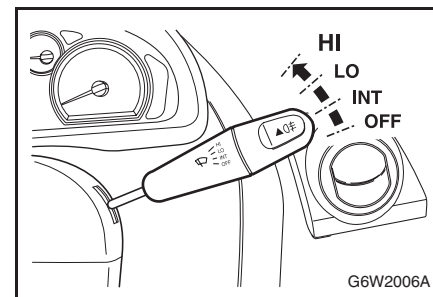
**СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ****⚠ ВНИМАНИЕ**

- Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.
- Не включайте очиститель, если стекло сухое или работа щеток на ветровом стекле затруднена, например из-за налипшего снега или льда. Работа стеклоочистителя при наличии помех на ветровом стекле может привести к повреждению щеток и электродвигателя очистителя, а также поверхности стекла.
- В холодную погоду перед включением очистителя проверьте, что щетки не примерзли к стеклу. Включение очистителя с примерзшими к стеклу щетками может привести к повреждению щеток, электродвигателя очистителя и поверхности стекла.
- Данные повреждения не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.

Для включения очистителя включите зажигание и переведите вверх рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла.

Рычаг переключения очистителя ветрового стекла имеет четыре положения:

- **OFF**: Система выключена. Стандартное положение.
- **INT**: Прерывистый режим работы. Рычаг на одно положение вверх.
- **LO**: Непрерывный режим, низкая скорость. Рычаг на два положения вверх.
- **HI**: Непрерывный режим, высокая скорость. Рычаг на три положения вверх.



ПРИМЕЧАНИЕ

По мере износа щетки стеклоочистителя теряют способность очищать стекло должным образом и передний обзор ухудшается.

- Заменяйте изношенные щетки стеклоочистителя.

Кратковременное включение

Для включения очистителей в случае небольшого дождя или тумана слегка передвиньте рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла в направлении положения INT и отпустите.

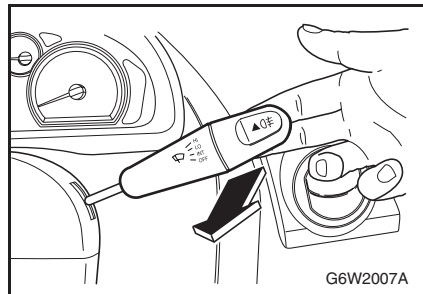
При отпускании рычаг автоматически возвращается в нормальное положение.

В этом случае щетки отработают один цикл.

ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА**▲ ВНИМАНИЕ**

- Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.
- Не разбрызгивайте жидкость омывателя на ветровое стекло в морозную погоду.
- Перед включением омывателя прогрейте ветровое стекло.

Жидкость омывателя может замерзнуть на ветровом стекле и ухудшить передний обзор.



Для подачи струи омывающей жидкости на ветровое стекло выполните следующее:

- Включите зажигание.
- Потяните на себя рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла.

Если удерживать рычаг менее чем 0,6 секунды, то происходит следующее:

- Жидкость омывателя разбрызгивается на ветровое стекло. (Щетки стеклоочистителя не работают)

Если удерживать рычаг в течение более чем 0,6 секунды, то происходит следующее:

- Жидкость омывателя разбрызгивается на ветровое стекло.
- Щетки очистителя отработывают три цикла или останавливаются при отпускании рычага.

▲ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте непрерывной работы омывателя ветрового стекла более 10 секунд, а также работы при пустом бачке омывателя.

Это может привести к перегреву электродвигателя омывателя и дорогостоящему ремонту.

2-22 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Заправка бачка омывателя

Описание рекомендованной процедуры заправки бачка омывателя приведено см. в разделе „ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА” из алфавитного указателя.

КНОПКА АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

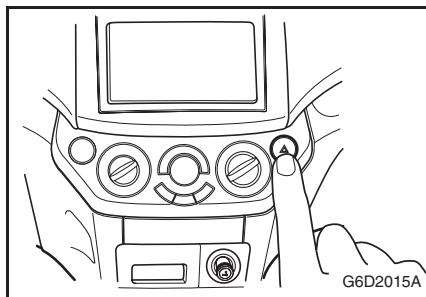
Аварийная световая сигнализация используется в следующих случаях:

- Для предупреждения остальных участников движения об экстренной ситуации.
- В случае возникновения опасности на дороге.

Аварийную световую сигнализацию можно включать как при включенном, так и при выключенном зажигании.

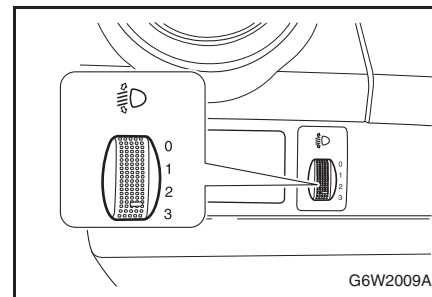
Для включения нажмите кнопку аварийной световой сигнализации.

Для выключения аварийной сигнализации снова нажмите данную кнопку.

**РЕГУЛЯТОР УГЛА НАКЛОНА СВЕТОВОГО ПУЧКА БЛИЖНЕГО СВЕТА ФАР**

Включите ближний свет фар и отрегулируйте направление световых пучков в соответствии с загрузкой автомобиля.

- 0 = один человек на сиденье водителя, два человека на передних сиденьях. (Водитель и передний пассажир.)
- 1 = заняты все сиденья. (5 человек в салоне.)
- 2 = 5 человек в салоне и груз в багажном отсеке
- 3 = один человек на сиденье водителя и груз массой не более 316 кг в багажном отсеке.



ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ОГНИ*

(если эта система предусмотрена) включаются автоматически при запуске двигателя.

Дневные ходовые огни выключаются в следующих случаях:

- Выключение двигателя.
- Включение стояночных фонарей.
- Включение дальнего света фар.
- Включение ближнего света фар.

КЛЮЧИ

В комплект нового автомобиля входят два ключа.

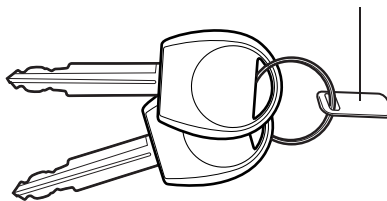
Рекомендуется хранить один ключ в качестве запасного. Номер ключа проштампован на специальной бирке. В целях безопасности храните номерную бирку ключа в надежном месте вне автомобиля. Кроме того, следует записать номер ключа и также хранить в надежном месте вне автомобиля. Это уменьшит вероятность несанкционированного изготовления дубликата ключа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ключ в автомобиле.

- Запирайте замки автомобиля.
- Носите ключ с собой.

Номерная бирка ключа



G6D2016A

ПРИМЕЧАНИЕ

В случае утери ключа Вы можете заказать запасные ключи у авторизованных дилеров Chevrolet по номеру данного ключа.

Для защиты от угона на Вашем автомобиле установлена электронная система иммобилайзера. Для запуска двигателя могут использоваться только ключи с правильным электронным кодом. При неверном электронном коде запуск двигателя невозможен, даже если ключ подходит по профилю. Запасные или дополнительные ключи заказывайте только у авторизованного дилера Chevrolet.

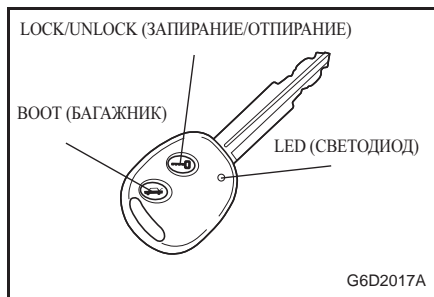
См. „ИММОБИЛАЙЗЕР” в алфавитном указателе.

2-24 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК
С ДИСТАНЦИОННЫМ
УПРАВЛЕНИЕМ***

Центральный замок с дистанционным управлением позволяет с помощью пульта отпирать и запирать двери на расстоянии до 6 м от автомобиля. Мигающий светодиод на пульте дистанционного управления сигнализирует о работоспособности пульта.

- Кнопка „LOCK / UNLOCK”: Предназначена для запираения или отпираения всех дверей. Для запираения дверей нажмите на данную кнопку. Фонари аварийной световой сигнализации мигают один раз, и противоугонная система активируется.
Для отпираения дверей снова нажмите на данную кнопку. Фонари аварийной световой сигнализации мигают два раза и противоугонная система отключается.



- Кнопка ВООТ. Отпираение багажника при нажатии в течение 1 секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дальность действия пульта дистанционного управления зависит от условий окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ключ в замке зажигания, то кнопки „LOCK/UNLOCK” и „ВООТ” не работают.

**АКТИВАЦИЯ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ
ДВЕРЕЙ И ПРОТИВОУГОННОЙ
СИСТЕМЫ**

1. Закройте все окна.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение LOCK и выньте ключ.
3. Дайте всем пассажирам выйти из автомобиля.
4. Закройте все двери, капот и багажник.
5. Нажмите и отпустите кнопку ЗАПИРАНИЯ/ОТПИРАНИЯ замков на пульте дистанционного управления. Светодиод на передатчике мигает один раз.
 - Запираются замки всех дверей.
 - Фонари аварийной световой сигнализации мигают один раз.
 - Активируется режим противоугонной защиты.

Если ключ находится в замке зажигания, то пульт не активирует противоугонную систему.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данная система активируется даже при открытых окнах. Перед выходом из автомобиля закройте все окна и двери.

6. Убедитесь, что индикатор безопасности начинает мигать. Индикатор противоугонной системы расположен в левом нижнем секторе часов.

См. „ИНДИКАТОР ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ” в алфавитном указателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для активации противоугонной системы необходимо использовать пульт дистанционного управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не запирайте двери при помощи пульта, если в автомобиле остались люди.
- Запрещается оставлять в автомобиле детей и животных без присмотра. В салоне автомобиля температура повышается очень быстро и может значительно превысить температуру снаружи.

Это может причинить серьезный ущерб здоровью или привести к гибели.

ВИЗУАЛЬНАЯ ТРЕВОГА

Аварийная световая сигнализация мигает в течение 28 секунд, если одна из дверей, крышка багажника или капот открываются без помощью ключа или кнопки ОТПИРАНИЯ/ЗАПИРАНИЯ замков на пульте дистанционного управления.

Чтобы прекратить мигание аварийной световой сигнализации необходимо выполнить перечисленные ниже действия

- Нажмите на пульте кнопку LOCK / UNLOCK.
- Откройте ключом дверь водителя или переднего пассажира.

В противном случае через 28 секунд звуковая сигнализация автоматически выключается, двери запираются, и система активируется в режиме защиты от угона.

Если система не срабатывает, как описано выше, обратитесь для ее проверки к авторизованному дилеру Chevrolet.

СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ

1. Откройте ключом дверь водителя. или
2. Нажмите и отпустите кнопку ЗАПИРАНИЯ/ОТПИРАНИЯ замков на пульте дистанционного управления.
 - Светодиод на передатчике мигает один раз.
 - Все двери отпираются.
 - Фонари аварийной световой сигнализации мигают два раза.
 - Снимается режим противоугонной защиты.

Автоматическая блокировка замков дверей

Если в течение 30 секунд после отключения системы не откроется ни одна из дверей, крышка багажника или капот или не включится зажигание, то все двери автоматически блокируются и вновь активируется режим противоугонной защиты.

2-26 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕДАТЧИК

Для предотвращения отпирания автомобиля другим пультом для каждого пульта дистанционного управления предусмотрен индивидуальный электронный код.

В случае утери или похищения пульта дистанционного управления Вы можете приобрести новый пульт у авторизованного дилера Chevrolet.

Для приобретения нового или дополнительного пульта предъявите авторизованному дилеру Chevrolet оставшийся пульт. После того как авторизованный дилер Chevrolet закодирует новый пульт для Вашего автомобиля, оставшийся пульт дистанционного управления также необходимо перекодировать в соответствии с изменениями.

После электронного кодирования нового пульта Ваш автомобиль будет невозможно открыть утерянным пультом.

Для одного автомобиля одновременно можно закодировать до 5 пультов.

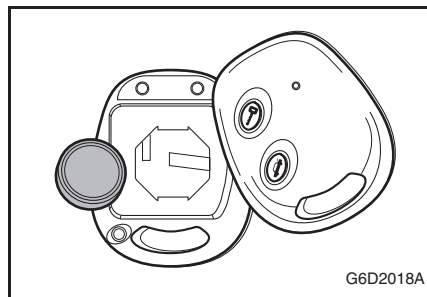
Замена батарейки пульта дистанционного управления

Если данный светодиод на пульте дистанционного управления не загорается при нажатии кнопки, то пульт еще можно использовать какое-то время. Однако это указывает на необходимость замены батарейки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для замены используйте батарейку CR1620 (или аналогичную).

1. Отвинтите винт на задней крышке пульта.
2. Откройте крышку пульта.



3. Выньте из крышки передающее устройство, аккуратно снимите с него наклейку и положите ее в чистом месте.
4. Извлеките использованную батарейку. Не допускайте контакта печатной платы с другими компонентами.
5. Установите новую батарейку. При установке отрицательная сторона (-) батарейки должна быть обращена вниз к плате.
6. Приклеив наклейку, вставьте передающее устройство в крышку.
7. Закройте крышку пульта и заверните винт.
8. Проверьте работу пульта дистанционного управления на автомобиле.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не трогайте голыми руками плоские поверхности батарейки. Это может привести к сокращению срока службы батарейки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использованные литиевые батарейки могут нанести вред окружающей среде.

- Соблюдайте местные правила утилизации отходов.
- Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сохранения работоспособности пульта дистанционного управления соблюдайте следующие правила:

- Не роняйте пульт дистанционного управления.
- Не кладите на пульт тяжелые предметы.
- Берегите пульт от воздействия воды и прямых солнечных лучей. Если на пульт дистанционного управления попала влага, протрите его мягкой тканью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В салоне автомобиля температура повышается очень быстро и может значительно превысить температуру снаружи.

- Запрещается оставлять в автомобиле детей и животных без присмотра.

Это может привести к серьезному ущербу для здоровья.

Дети могут включать электрические стеклоподъемники и другие органы управления или стронуть с места автомобиль.

- Не оставляйте ключ в автомобиле вместе с детьми.

Это может привести к тяжелым травмам или гибели.

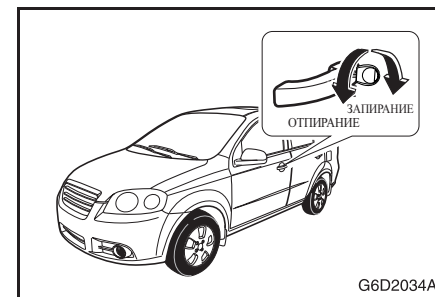
⚠ ВНИМАНИЕ

- Оставляя автомобиль без присмотра, запирайте все двери и берите ключ с собой.

При незапертых дверях возможно проникновение в автомобиль посторонних людей.

Для запираания ключом дверей снаружи вставьте ключ в замок и поверните по часовой стрелке.

Для отпираания поверните ключ против часовой стрелки.



2-28 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для запираания двери изнутри нажмите кнопку блокировки замка двери.

Для отпираания двери изнутри вытяните кнопку блокировки замка двери.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если дверь водителя открыта, то кнопка блокировки замка двери не будет нажиматься. Это предотвращает запираение двери водителя, когда ключ остается в салоне автомобиля.

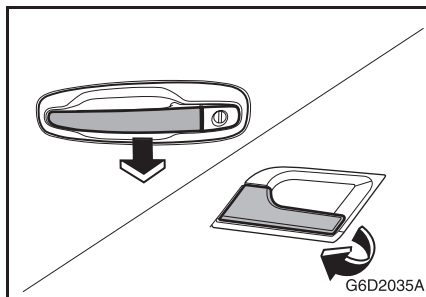
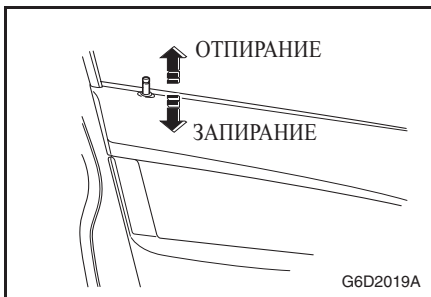
Для отпираания двери изнутри или снаружи потяните дверную ручку.

ПРИМЕЧАНИЕ

При наличии шума при открывании и закрывании дверей или во время движения автомобиля следует смазать пружины, защелки и петли дверей.

СИСТЕМА ЦЕНТРАЛЬНОЙ БЛОКИРОВКИ ДВЕРЕЙ*

Система централизованной блокировки дверей активируется с панели двери водителя. Данная система позволяет запирать и отпираать все двери с панели двери водителя, используя ключ, пульт дистанционного управления (снаружи) или кнопку блокировки замка двери (изнутри).



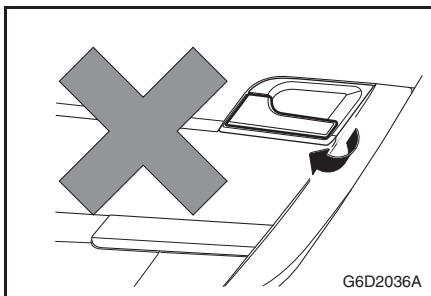
БЛОКИРОВКА ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ ОТ ДЕТЕЙ

На Вашем автомобиле для каждой задней двери предусмотрена блокировка замка от детей. Она служит для того, чтобы пассажиры, особенно дети, не смогли случайно открыть задние боковые двери, потянув за ручку.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не тяните за внутреннюю дверную ручку, когда блокировка замков дверей от детей переключена в положение блокировки.

Это может привести к повреждению внутренней дверной ручки.



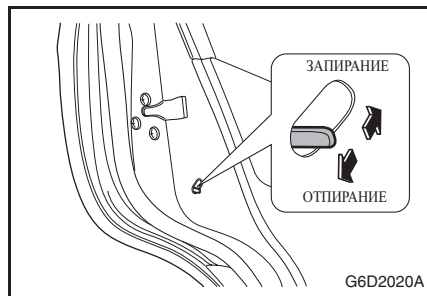
Для активации блокировки замков дверей от детей выполните следующее:

1. Откройте заднюю дверь, которую нужно заблокировать.
2. Рычажок блокировки замков дверей от детей находится посередине кромки двери.
3. Передвиньте рычажок в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для каждой задней двери предусмотрена своя блокировка.

Активация блокировки замков задних дверей от детей производится вручную для каждой двери отдельно.



Для открывания задней двери с включенной блокировкой замка от детей отойдите дверь изнутри и откройте снаружи.

Для снятия блокировки передвиньте рычажок в положение отпирания.

2-30 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ***

Включение электрических стеклоподъемников производится при перемещении ключа в замке зажигания в положение „АСС” или „ОН” с помощью выключателей, расположенных на панели каждой двери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может случайно включить электрический стеклоподъемник и оказаться прижатым стеклом.

- Запрещается оставлять в автомобиле ключи или детей без присмотра.

Включение ребенком электрических стеклоподъемников может привести к тяжелым травмам или гибели.

Для поднятия стекла приподнимите выключатель вверх.

Для опускания стекла нажмите на выключатель.

Для фиксации стекла в требуемом положении отпустите выключатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

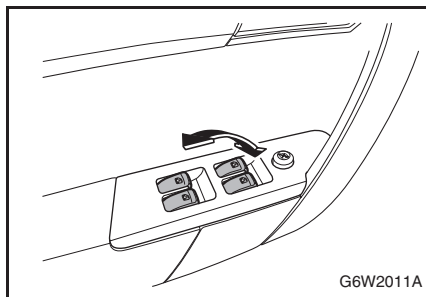
При высовывании из окна головы, рук и т.д. можно получить травму.

- Следите, чтобы все части тела находились внутри салона.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стекла задних дверей опускаются не до конца.

Включение электрических стеклоподъемников может производиться в течение 30 секунд после выключения зажигания или извлечения ключа из замка зажигания. Работа стеклоподъемников прекращается по истечении 30 секунд или при открывании двери водителя.

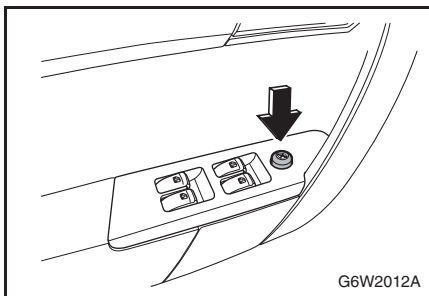


КНОПКА БЛОКИРОВКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников позволяет блокировать кнопки включения стеклоподъемников для дверей переднего и задних пассажиров. При включении блокировки управление стеклоподъемниками для дверей переднего и задних пассажиров может осуществляться только с панели двери водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может случайно включить электрический стеклоподъемник и оказаться прижатым стеклом. Это может привести к тяжелым травмам или гибели. Включайте блокировку электрических стеклоподъемников, если на заднем сиденье находятся дети.



G6W2012A

МЕХАНИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

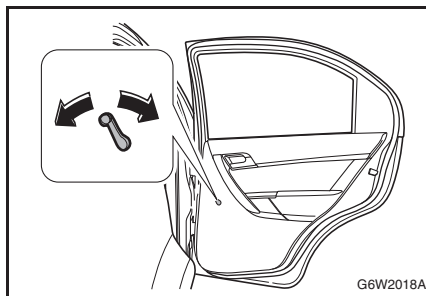
Поднятие и опускание стекол производится вращением ручки стеклоподъемника, расположенной на панели двери.

В проеме окна могут быть препятствия для поднятия стекла. Перед поднятием стекла убедитесь в отсутствии препятствий в проеме окна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При высовывании из окна головы, рук и т.д. можно получить травму.

- Следите, чтобы все части тела находились внутри салона.



G6W2018A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оставляя автомобиль без присмотра с открытыми окнами, Вы облегчаете совершение краж.

- Закрывайте все окна, когда покидаете автомобиль.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стекла задних дверей опускаются не до конца.

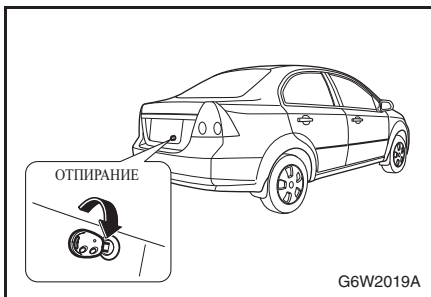
2-32 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

КРЫШКА БАГАЖНИКА

Для отпирания крышки багажника вставьте ключ в замок и поверните его по часовой стрелке. Откройте крышку багажника.

Для закрывания опустите и захлопните крышку багажника. Крышка запирается автоматически.

Проследите, чтобы на пути закрывающейся крышки багажника не оказались чьи-либо руки или другие части тела.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Будьте осторожны при открытии или закрытии крышки багажника – вы можете ударить человека или задеть какой-либо объект, например стену.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении с открытой крышкой багажника возможно попадание в салон отработавших газов.

- Запрещается двигаться с открытой крышкой багажника. В случае необходимости движения с открытым багажником закройте окна, переключите вентиляцию в „РЕЖИМ СВЕЖЕГО ВОЗДУХА” и включите вентилятор на максимальную скорость. (См. „ВЕНТИЛЯЦИЯ” в алфавитном указателе.)

Отработавшие газы токсичны и могут стать причиной отравления и гибели людей.

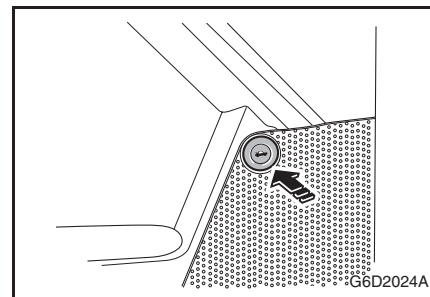
КНОПКА ОТПИРАНИЯ КРЫШКИ БАГАЖНИКА

Крышку багажника также можно открыть нажатием кнопки отпирания крышки багажника, расположенной на облицовке двери водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время движения запрещается трогать кнопку отпирания крышки багажника.
- Запрещается движение с открытой крышкой багажника.

Открытая крышка багажника закрывает задний обзор. Движение с ограниченным задним обзором может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб, а также стать причиной травмы или даже гибели людей.



КАПОТ

Для открывания капота выполните следующее:

1. Потяните рукоятку отпирания капота, расположенную с левой нижней стороны приборной панели.

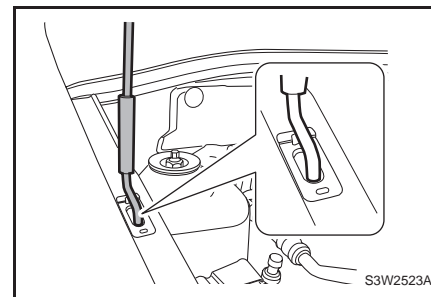
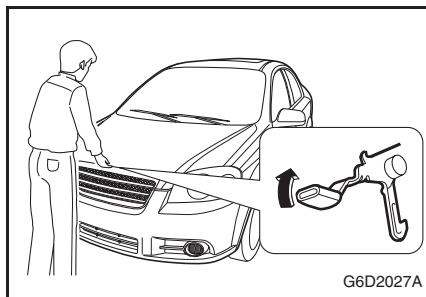
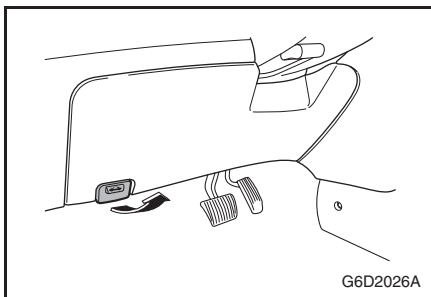
2. Потяните вверх ручку под передней кромкой капота и поднимите капот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При открывании капота всегда проверяйте функционирование дополнительной защелки капота и ее надежное крепление. Неисправность дополнительной защелки может вызвать внезапное открытие капота во время движения автомобиля при непреднамеренном открытии замка капота водителем, или при случайном не полном закрытии замка капота. Это может привести к повреждению Вашего автомобиля, а также к аварийной ситуации на дороге.

3. Освободите стойку капота из удерживающего зажима.

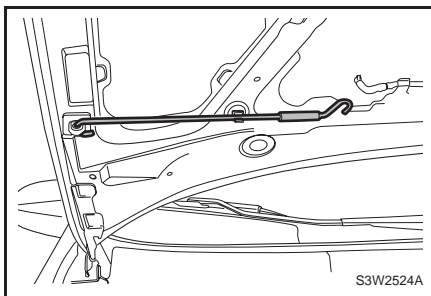
Поверните стойку вниз и надежно вставьте свободным концом в гнездо на крыле автомобиля.



2-34 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для закрывания капота выполните следующее:

1. Придерживая капот, извлеките стойку из паза и плотно вставьте на место в удерживающий зажим.
2. Закрывая капот, соблюдайте осторожность, чтобы у Вас или других людей под крышкой капота не оказались руки и другие части тела.
3. Закройте капот, отпустив его на высоте около 30 см.
4. Убедитесь в плотном закрытии капота.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

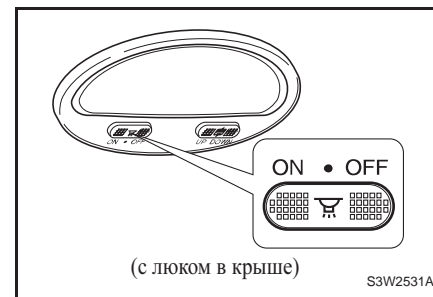
- Перед началом движения проверьте надежно ли закрыт капот, потянув за передний край капота.
- Запрещается тянуть за рукоятку отпирания капота при движении автомобиля.
- Запрещается движение автомобиля с открытым капотом. Открытый капот закрывает передний обзор.

Движение с ограниченным передним обзором может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб, а также стать причиной травмы или даже гибели людей.

ПЛАФОНЫ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА**ВЕРХНИЙ ПЛАФОН**

Для верхнего плафона предусмотрено три рабочих режима:

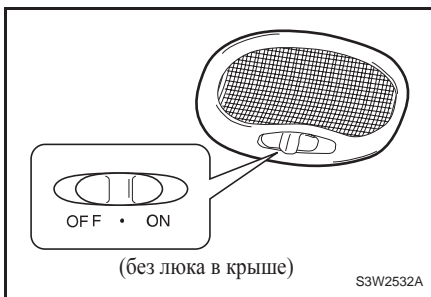
- **ON:** Плафон включается и горит до момента ручного выключения.
- **ПО ЦЕНТРУ:** Плафон включается при открывании двери и выключается после закрывания.
- **OFF:** Плафон не включается даже при открывании дверей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При движении в темное время старайтесь не включать верхний плафон.

Освещение салона в темное время ухудшает видимость и может привести к столкновению.

**ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ***

Включение электропривода люка в крыше производится при включенном зажигании.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается высовываться через проем люка и высовывать какие-либо предметы.
- Перед открыванием и закрыванием люка убедитесь в отсутствии помех внутри и снаружи.
- Не ставьте на люк или рядом с ним тяжелые предметы.
- Очищайте наружную поверхность люка.
- Покидая автомобиль, плотно закрывайте люк.

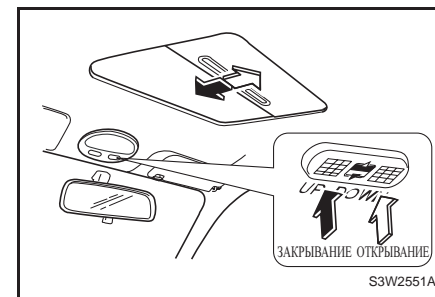
Водитель и пассажиры обязательно должны пристегивать ремни безопасности, независимо от того, открыт или закрыт люк в крыше.

Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к травмам или повреждению автомобиля.

ОТКРЫВАНИЕ ЛЮКА В КРЫШЕ

- Для открывания люка нажмите и удерживайте правую часть выключателя.
- Для закрывания люка нажмите и удерживайте левую часть выключателя.

Для фиксации люка в требуемом положении отпустите выключатель.

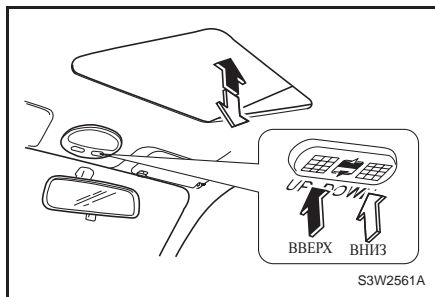


2-36 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

НАКЛОН ЛЮКА В КРЫШЕ

- Для наклона люка вверх нажмите и удерживайте левую часть выключателя.
- Для возврата люка в исходное положение нажмите и удерживайте правую часть выключателя.

Для фиксации люка в требуемом положении опустите выключатель.

**ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ**

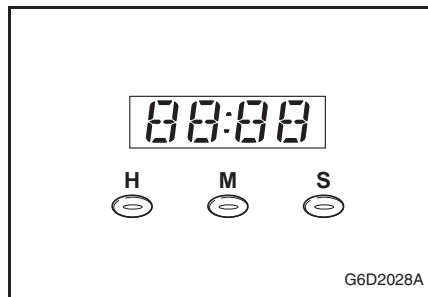
Часы с цифровой индикацией показывают время, когда ключ зажигания находится в положении АСС или ON. На часах находятся три кнопки установки.

Н: Кнопка установки времени в часах.

- Для перевода часов на 1 час вперед нажмите кнопку Н.
- Для перевода часов более чем на 1 час вперед нажмите и удерживайте кнопку Н до установки требуемого значения.

М: Кнопка установки времени в минутах.

- Для перевода часов на 1 минуту вперед нажмите кнопку М.
- Для перевода часов более чем на 1 минуту вперед нажмите и удерживайте кнопку М до установки требуемого значения.

**S: Кнопка установки времени.**

Для установки времени на ближайший час нажмите кнопку S.

- Если нажать кнопку, например, когда время в диапазоне от 8:00 до 8:29, то время установится на 8:00.
- Если нажать кнопку, например, когда время в диапазоне от 08:30 до 08:59, то время установится на 9:00.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не забывайте устанавливать время на часах при отсоединении аккумуляторной батареи и замене плавких предохранителей.

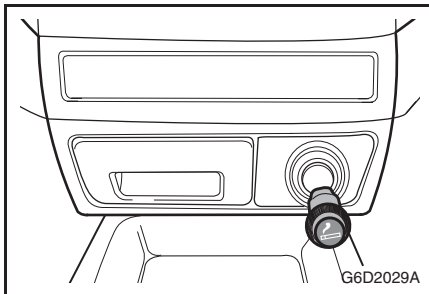
ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА

⚠ ВНИМАНИЕ

Цилиндрическая часть корпуса включенного прикуривателя сильно нагревается.

- Не касайтесь цилиндрической части корпуса включенного прикуривателя и не разрешайте детям включать прикуриватель.

Горячий металл может стать причиной ожогов, повреждения Вашего автомобиля или иного материального ущерба.



Для включения прикуривателя выполните следующее:

- Поверните ключ зажигания в положение ACC или ON.
- Нажмите на прикуриватель до упора.

При нагревании до необходимой температуры прикуриватель автоматически выскакивает в исходное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перегрев прикуривателя может привести к повреждению нагревательного элемента и самого прикуривателя.

- Не удерживайте прикуриватель нажатым во время нагрева.

Это может привести к перегреву прикуривателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение неисправного прикуривателя представляет опасность.

- Если прикуриватель не возвращается в исходное положение в течение 30 секунд, его следует демонтировать и обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения ремонта.

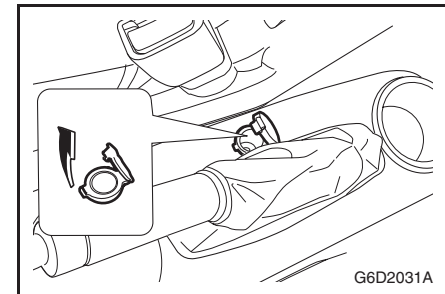
Неисправный прикуриватель может стать причиной травм и повреждения автомобиля.

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА*

Электрические розетки предназначены для подключения различных электрических устройств, таких как сотовый телефон, электробритва и т.д.

Вспомогательная электрическая розетка расположена на центральной консоли справа от рычага стояночного тормоза.

Для использования розетки откройте крышку. Закрывайте крышку, если розетка не используется. Вспомогательная электрическая розетка может быть использована, когда ключ зажигания находится в положении ACC или ON.



2-38 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

 **ВНИМАНИЕ**

Максимальная нагрузка для электрической розетки Вашего автомобиля составляет 12 В - 10 А. При включении электрического устройства с нагрузкой выше 12 В - 10 А питание автоматически отключается. Используйте только устройства, технические характеристики которых соответствуют указанному пределу нагрузки. При автоматическом отключении перегорает предохранитель. Допускается использование только одобренных производителем предохранителей с соответствующим номиналом. Обязательно выключайте любое неиспользуемое электрическое оборудование. Работа электрического оборудования в течение длительного периода времени может привести к разрядке аккумулятора.

 **ВНИМАНИЕ**

Подключение дополнительного электрического оборудования может повредить другие приборы автомобиля или нарушить их работу. Ремонт в результате таких неисправностей не предусмотрен гарантией. Перед подключением дополнительного электрического оборудования обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Запрещается использовать оборудование с рабочим током, превышающим указанное значение.

При подключении электрического оборудования необходимо выполнить соответствующие инструкции по установке, которые прилагаются к этому оборудованию.

 **ВНИМАНИЕ**

Электрические розетки предназначены только для подключения вспомогательного оборудования. Вспомогательные устройства или держатели устройств не могут крепиться непосредственно в розетке. Неправильное использование электрической розетки может привести к повреждениям, которые не подлежат гарантийному ремонту.

ПЕПЕЛЬНИЦЫ **ВНИМАНИЕ**

Сигареты и прочие тлеющие материалы могут стать причиной возгорания.

- Запрещается класть в пепельницы бумагу и другие легковоспламеняющиеся материалы.

Возгорание в пепельнице может стать причиной травмы, повреждения Вашего автомобиля или иного материального ущерба.

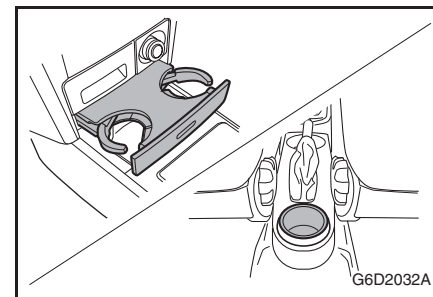
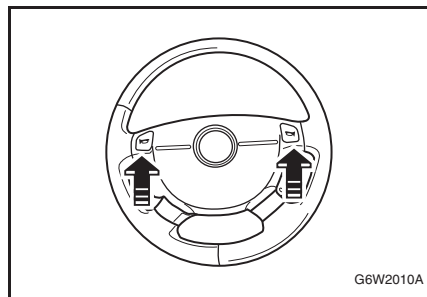
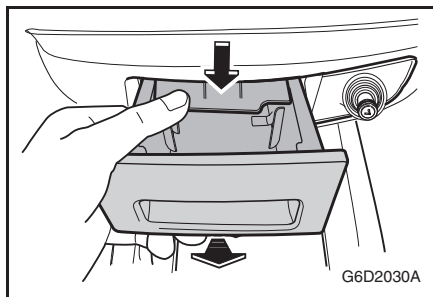
ПЕРЕДНЯЯ ПЕПЕЛЬНИЦА

Для открывания потяните переднюю пепельницу на себя.

Для закрывания задвиньте переднюю пепельницу до конца.

Для опорожнения передней пепельницы выполните следующее:

1. Вытяните переднюю пепельницу до конца на себя.
2. Отожмите пластмассовый фиксатор в задней части пепельницы.
3. Вытяните переднюю пепельницу до конца.



ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Для подачи звукового сигнала нажимайте на знак сигнала с одной из сторон центральной накладки рулевого колеса.

Звуковой сигнал включается независимо от положения ключа зажигания.

ПОДСТАКАННИКИ

Подстаканники расположены посередине приборной панели и в задней части центральной консоли.

Для использования переднего подстаканника нажмите на крышку. Подстаканник выталкивается автоматически.

После использования закройте и плотно защелкните крышку.

ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

ВНИМАНИЕ

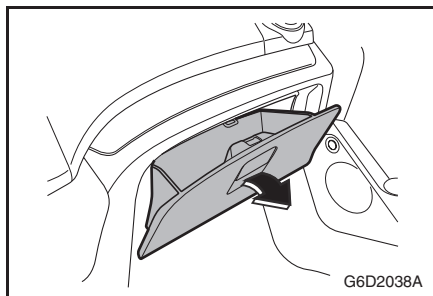
В случае столкновения или внезапной остановки открытый перчаточный ящик представляет опасность.

- **Запрещается движение автомобиля с открытым перчаточным ящиком.**

Открытый перчаточный ящик в случае столкновения может стать причиной травмы или повреждения автомобиля.

Для открывания перчаточного ящика потяните вверх ручку крышки перчаточного ящика.

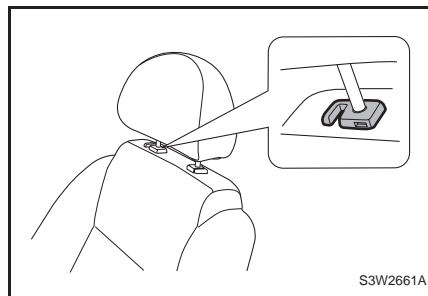
Для закрывания плотно захлопните крышку перчаточного ящика.



БАГАЖНЫЙ КРЮЧОК НА СПИНКЕ СИДЕНЬЯ

Оба передних сиденья снабжены багажными крючками, расположенными на их спинках.

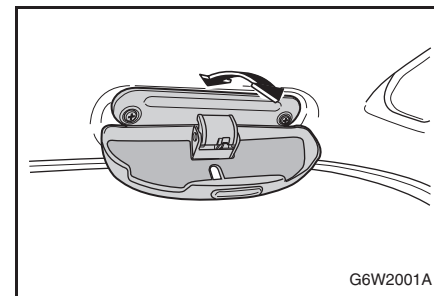
На эти крючки удобно вешать пакеты с покупками или другие предметы.



ДЕРЖАТЕЛЬ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ*

Для открывания держателя для солнцезащитных очков, расположенного над дверью водителя, отведите вниз верхнюю часть крышки.

После отпускания крышка автоматически закрывается.



СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ

Для защиты водителя и пассажиров от ослепления прямыми лучами света в автомобиле имеются мягкие солнцезащитные козырьки.

Солнцезащитные козырьки можно поворачивать вверх, вниз и в сторону.

На обратной стороне солнцезащитных козырьков имеется маленькое зеркальце.

ПОРУЧЕНЬ С ОДЕЖНЫМ КРЮЧКОМ

Над передним и задними пассажирскими дверями находятся поручни. На поручнях задней двери предусмотрены одежные крючки.

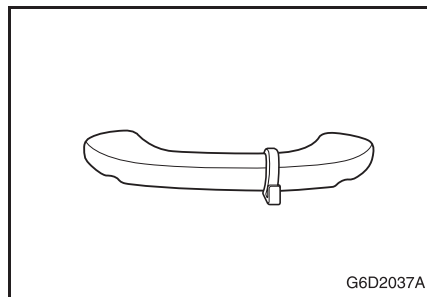
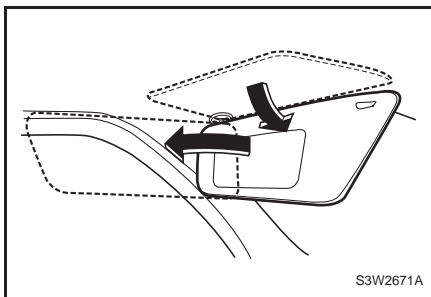
Пассажиры могут воспользоваться поручнями при выходе и посадке в автомобиль или держаться за них при динамичном движении.

ВНИМАНИЕ

Висящие на поручнях предметы могут ухудшить обзор для водителя.

- Запрещается вешать какие-либо предметы на поручни, не оборудованные одежным крючком.

Ограничение обзора водителя может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.



2-42 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

АНТЕННА

Антенна изготовлена заодно с обогревателем заднего стекла и располагается на заднем стекле со стороны салона. Следите за тем, чтобы не поцарапать или не повредить каким-либо иным способом проводящие полоски на стекле. Повреждение проводящих полосок может привести к ухудшению радиоприема и отказу подогрева заднего стекла.

Наличие встроенной антенны позволяет уменьшить риск ее повреждения при воздействиях на автомобиль снаружи.

ВНИМАНИЕ

Использование лезвия или острых предметов для очистки внутренней поверхности заднего стекла может привести к повреждению антенны и/или обогревателя заднего стекла. В этом случае гарантией не предусмотрено выполнение ремонта.

Запрещается чистка острыми предметами внутренней поверхности заднего стекла.

ВНИМАНИЕ

Запрещается использование металлизированной пленки для тонирования стекол.

Металлизированная пленка в ряде материалов для тонирования стекол создает помехи радиоприему. На любые повреждения антенны или обогревателя заднего стекла, возникших вследствие тонировки данного стекла, гарантия не распространяется.

3

ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

- ОБКАТКА 3-2
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ
ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ 3-2
- ТОПЛИВО 3-4
- РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ 3-6
- РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА 3-9
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ 3-10
- ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ 3-11
- ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ 3-13
- ТОРМОЗНЫЕ МЕХАНИЗМЫ 3-18
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ 3-21
- БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА 3-25
- ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ 3-29
- ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 3-30

3–2 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ОБКАТКА

Для сохранения высоких эксплуатационных характеристик, а также продления срока службы автомобиля, первые 1000 километров соблюдайте следующие рекомендации:

- Трогаясь с места, не нажимайте до конца педаль акселератора.
- Начиная движение только после прогрева двигателя.
- Не допускайте работы двигателя на чрезмерно высоких оборотах.
- Старайтесь избегать резких торможений, за исключением экстренных ситуаций. Это позволит обеспечить нормальную приработку деталей тормозной системы.
- Для предотвращения повреждения двигателя и в целях экономии топлива избегайте резкого трогания с места и разгонов, а также длительной эксплуатации автомобиля с высокой скоростью.
- При разгоне на пониженных передачах не нажимайте до конца педаль акселератора.
- Не допускается буксировка других автомобилей или эксплуатация с прицепом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ ПЕРЕД ПОСАДКОЙ В АВТОМОБИЛЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в исправности и чистоте ламп наружных световых приборов, фонарей, систем штатной и аварийной сигнализации.

Данные меры предосторожности способствуют предотвращению аварий, которые могут привести к травмам или повреждению автомобиля.

- Проверьте исправность и чистоту всех окон, внутренних и наружных зеркал заднего вида, фар и фонарей.
- Проверьте наличие следов протечек под автомобилем.
- Проверьте уровень масла в двигателе, а также уровни других жидкостей/масел в моторном отсеке.
- Осмотрите шины на наличие повреждений и соответствие давления воздуха, а также посторонних предметов в протекторах.
- При необходимости устраните обнаруженные недостатки.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посторонние предметы на приборной панели и задней полке могут затруднять обзор.

- Уберите все посторонние предметы с приборной панели и задней полки.

При резком торможении или столкновении эти предметы могут причинить травмы или повредить автомобиль, двигаясь по инерции.

- Прежде чем приступить к вождению, необходимо освоить основные принципы устройства и работы автомобиля и его оборудования, а также правила безопасной эксплуатации.
- Установите сиденье в удобное положение.
- Отрегулируйте положение внутренних и наружных зеркал.
- Убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности.
- При включении зажигания проверьте работу сигнализаторов.

- Проверьте показания всех указателей.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что погас сигнализатор неисправности тормозной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед началом движения убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности.**
- **Убедитесь в исправности и чистоте всех окон, зеркал заднего вида, ламп освещения и фонарей.**

ВО ВРЕМЯ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ

Как водитель автомобиля Вы несете ответственность за собственную безопасность, а также за безопасность своих пассажиров и других участников дорожного движения. Во избежание нежелательных последствий Вы должны полностью сосредоточить свое внимание на управлении автомобилем. Большинство автомобильных аварий происходит из-за невнимательности или отвлечения внимания водителя. Во время движения все внимание водителя должно быть сосредоточено на дороге, других участниках дорожного движения и прочих соответствующих объектах. На сегодняшний день одной из наиболее распространенных причин отвлечения внимания водителей во время движения признано использование мобильных телефонов. Исследования показали, что использование мобильных телефонов во время движения повышает риск дорожных происшествий. По крайней мере одно научно обоснованное исследование показало, что использование мобильных систем связи – как обычных, так и оснащенных устройствами громкой связи (hands-free), – повышает риск столкновения на 400%. Использование других типов телефонов, радиопередатчиков и прочих электронных устройств, таких как компьютеры, органайзеры, электронные игры, видеоприемники, система GPS

и других подобных навигационных средств повышает риск столкновения. Мы не рекомендуем использовать какие-либо устройства во время управления автомобилем. Во многих странах приняты или находятся на стадии рассмотрения законодательные нормы, запрещающие использование во время вождения автомобиля мобильных телефонов, не оборудованных устройствами громкой связи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения безопасности вождения от Вас требуется полная концентрация внимания, правильная оценка дорожной ситуации и общий здравый смысл. Во время вождения автомобиля избегайте или сведите к минимуму отвлечение внимания. Отвлекают внимание следующие действия:

- **ответы на вызовы по сотовому или автомобильному телефону;**
 - **Ваши вызовы по сотовому или автомобильному телефону;**
 - **регулировка сиденья, рулевого колеса и зеркал;**
 - **использование каких-либо электронных устройств;**
 - **обращение к карте или другим информационным материалам;**
- (См. Продолжение на след. стр.)

3-4 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- отстегивание и пристегивание ремня безопасности;
- поиск мелких монет при приближении к пункту оплаты за проезд;
- прочие действия, отвлекающие внимание от выполнения задачи по обеспечению безопасности вождения автомобиля.

Подобные действия значительно повышают риск дорожного происшествия, которое может привести к травмам или гибели.

По мере возможности избегайте подобных действий и выполняйте их до начала движения или при остановке автомобиля в безопасном месте.

ТОПЛИВО**РЕКОМЕНДУЕМОЕ ТОПЛИВО**

Обязательно используйте неэтилированный бензин с октановым числом 95

Качество топлива и содержащиеся в нем присадки оказывают существенное влияние на мощность двигателя, динамику автомобиля и ресурс двигателя. Топливо с низким октановым числом может вызывать детонацию в двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Использование топлива с октановым числом ниже 95 может привести к повреждению двигателя. (В некоторых странах вы можете использовать топливо RON91, не содержащее тетраэтилсвинца. Для получения более подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet)
- Использование этилированного топлива приводит к повреждению системы выпуска отработавших газов и к потере права на гарантию. Использование топлива с качеством, не соответствующим ГОСТ Р 51105-97 „Топлива для двигателей внутреннего сгорания. Неэтилированный бензин. Технические условия.” и/или ГОСТ Р 51866-2002 „Топлива моторные. Бензин неэтилированный. Технические условия.” может привести к повреждению двигателя и к потере права на гарантию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения случайного использования этилированного бензина на Вашем автомобиле предусмотрена заливная горловина топливного бака меньшего диаметра, чем диаметр наконечника заправочного пистолета для этилированного бензина.

Нельзя использовать метанол (метиловый спирт)

Для заправки автомобиля запрещается использовать топливо, содержащее метанол. Использование такого топлива приводит к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля и повреждению компонентов системы питания топливом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование метанола может повредить систему питания топливом. Подобное нарушение правил эксплуатации автомобиля может привести к аннулированию гарантии.

Эксплуатация в зарубежных странах

При поездке на автомобиле в другую страну:

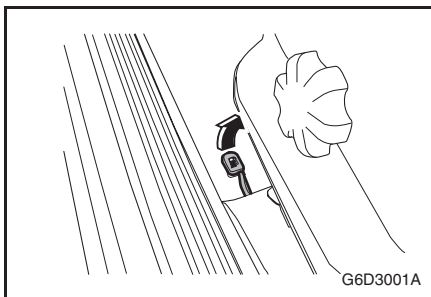
- Соблюдайте все правовые нормы по регистрации и страхованию.
- Удостоверьтесь в наличии подходящего топлива.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

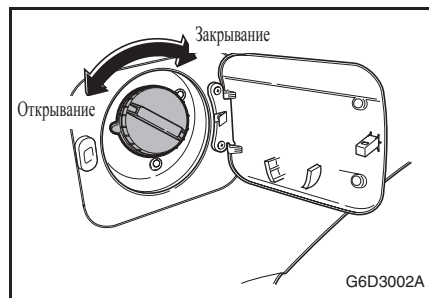
1. Заглушите двигатель.
2. Потяните вверх рычаг отпирания откидной крышки топливного бака, расположенный с левой передней стороны сиденья водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в холодную погоду откидная крышка топливного бака не открывается, слегка постучите по крышке. Затем попытайтесь открыть еще раз.



3. Медленно поверните крышку заправочной горловины против часовой стрелки. В случае появления шипящего звука дождитесь его прекращения, прежде чем полностью отвинчивать крышку. Откидная крышка топливного бака расположена на задней правой панели боковины.
4. Снимите крышку. Крышка прикреплена к автомобилю. Поместите крышку в предусмотренный держатель с внутренней стороны откидной крышки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пары топлива легко воспламеняются.

- Держите бензин подальше от источников пламени, искр и тлеющих материалов.
- Заглушите двигатель.

Воспламенение паров бензина может привести к тяжелым ожогам и повреждению автомобиля.

5. После заправки установите крышку на место. Поверните крышку по часовой стрелке до щелчков.
6. Плотнo защелкните откидную крышку топливного бака.

3-6 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания бензина на лакокрасочное покрытие автомобиля.

- При попадании бензина на поверхность автомобиля как можно быстрее промойте данную зону чистой холодной водой.

Бензин может повредить лакокрасочное покрытие.

Заправка топливом из бочек и канистр**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В целях безопасности канистры, насосы и шланги должны быть надлежащим образом заземлены. Разряд статического электричества может вызвать воспламенение паров бензина. Это может привести к ожогам и повреждению автомобиля.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При заправке топливного бака используйте заземленные насосы и шланги с встроенным заземлением.
- Запрещается заправлять канистру в автомобиле – канистра должна стоять вне автомобиля на твердой поверхности.
- Перед подачей топлива убедитесь в наличии контакта между заправочным наконечником и внутренней поверхностью канистры. Обеспечьте поддержание данного контакта до окончания заправки канистры.
- Держите бензин подальше от источников пламени, искр и тлеющих материалов.

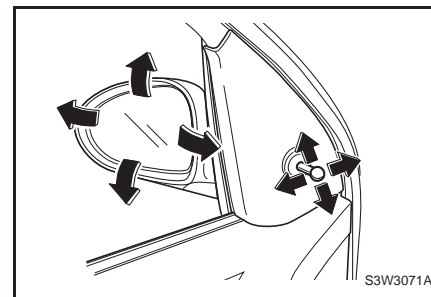
РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ**НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА**

Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида так, чтобы были видны обе боковины автомобиля и обе стороны дороги позади автомобиля.

С помощью регулировочных рычажков на облицовке каждой двери можно регулировать наружные зеркала заднего вида вверх-вниз и вправо-влево.

Наружные зеркала имеют выпуклую поверхность и снабжены наклейками с надписью следующего содержания:

OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER
THAN THEY APPEAR
(ОТРАЖАЕМЫЕ В ЗЕРКАЛЕ ОБЪЕКТЫ
НА САМОМ ДЕЛЕ БЛИЖЕ,
ЧЕМ КАЖЕТСЯ)



Используйте наружные зеркала для расширения зоны обзора позади автомобиля.

Внутреннее зеркало используйте для определения размера и расстояния до объектов, отражающихся в боковом зеркале заднего вида.

При использовании только обоих (выпуклых) зеркал возможна неверная оценка размера объектов позади автомобиля и расстояния до них.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно следите за надлежащей регулировкой зеркал и пользуйтесь ими при вождении для обзора окружающих объектов и автомобилей.

Неверная оценка расстояния между вашим автомобилем и другими объектами может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение вашего автомобиля или причинить иной материальный ущерб, а также стать причиной травм.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильный уход может привести к повреждению зеркал.

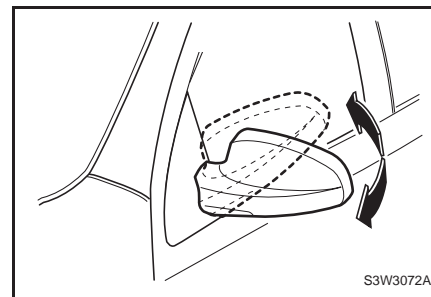
- Не пытайтесь соскабливать лед с поверхности зеркала.
- Если лед или иной материал затрудняет перемещение зеркала, не прилагайте усилий при регулировке.
- Для удаления льда обработайте поверхность размораживающим составом или струей горячего воздуха.

Поврежденные зеркала, ухудшая обзор, повышают риск столкновения.

Нажимая на наружные зеркала заднего вида, их можно сложить назад к боковинам кузова.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается эксплуатация автомобиля со сложенными наружными зеркалами заднего вида. Это может ухудшить обзор и привести к столкновению.



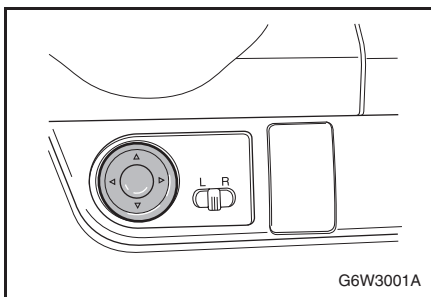
S3W3072A

3–8 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

**ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ НАРУЖНОЕ ЗЕРКАЛО
ЗАДНЕГО ВИДА***

Наружное зеркало заднего вида можно перемещать вправо или влево и вверх или вниз с помощью выключателя зеркала, который находится на приборной панели слева от рулевого колеса. Регулировка зеркал осуществляется при включенном зажигании.

1. Выбор зеркала для регулировки производится переводом кнопки выключателя в положение „L” для левого зеркала и „R” – для правого.
2. Отрегулируйте положение выбранного зеркала вверх-вниз и вправо-влево, нажимая на соответствующие стороны регулировочной панели.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Обязательно следите за надлежащей регулировкой зеркал и пользуйтесь ими при вождении для обзора окружающих объектов и автомобилей.

Неверная оценка расстояния между вашим автомобилем и другими объектами может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение вашего автомобиля или причинить иной материальный ущерб, а также стать причиной травм.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильный уход может привести к повреждению зеркал.

- Не пытайтесь соскабливать лед с поверхности зеркала.
 - Если лед или иной материал затрудняет перемещение зеркала, не прилагайте усилий при регулировке.
 - Для удаления льда обработайте поверхность размораживающим составом или струей горячего воздуха.
- Поврежденные зеркала, ухудшая обзор, повышают риск столкновения.

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Регулировка внутреннего зеркала заднего вида вверх-вниз и вправо-влево осуществляется вручную.

Изменение положения внутреннего зеркала заднего вида для вождения в светлое и темное время суток производится регулировочным рычажком.

Это снижает степень ослепления водителя фарами находящихся сзади автомобилей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке зеркала в ночное положение может ухудшиться четкость обзора.

- Будьте особенно внимательны при использовании внутреннего зеркала заднего вида в ночном положении.

Недостаточно четкий задний обзор при вождении может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб, а также стать причиной травм.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении автомобиля водитель должен сохранять полный контроль над рулевым колесом.

- Запрещается регулировать положение рулевого колеса при движении автомобиля.

Регулирование положения рулевого колеса при движении автомобиля может привести к потере управления автомобилем.

3-10 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

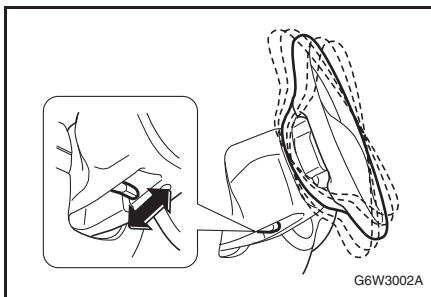
Для регулировки положения рулевого колеса выполните следующее:

1. Отведите рычаг под рулевой колонкой в сторону приборной панели, отрегулируйте положение рулевой колонки.
2. Для фиксации рулевого колеса в требуемом положении потяните рычаг.
3. Убедитесь в надежной фиксации рулевого колеса.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается эксплуатация автомобиля с рулевым колесом в крайнем верхнем положении.**

Используйте данное положение исключительно для облегчения выхода и посадки в автомобиль.



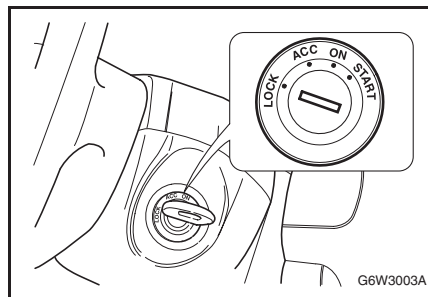
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ

Выключатель зажигания расположен с правой стороны рулевой колонки и имеет следующие положения: LOCK, ACC, ON и START.

- **LOCK (Положение)**

Для блокировки рулевого колеса извлеките ключ зажигания и поверните рулевое колесо до блокирования.

Для облегчения поворачивания ключа при разблокировании слегка подвигайте рулевое колесо вправо-влево и поверните ключ в положение ACC.



- **ACC (Положение)**

Двигатель можно заглушить без блокирования рулевого колеса, повернув ключ зажигания в положение ACC.

Для поворота ключа из положения ACC в положение LOCK слегка нажмите на ключ и поверните в положение LOCK.

При положении ACC ключа зажигания могут работать некоторые электрические устройства, такие как радиоприемник и прикуриватель.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не оставляйте ключ в положении ACC более чем на 20 минут. Это приведет к разряду аккумуляторной батареи.**

- **ON (Положение)**

Предназначено для включения питания системы зажигания и электрических устройств.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не оставляйте ключ в положении ON при неработающем двигателе более чем на 20 минут. Это приведет к разряду аккумуляторной батареи.**

• START (Положение)

Предназначено для запуска двигателя. После запуска двигателя отпустите ключ – он автоматически возвращается в положение ON.

Перед поворотом ключа в положение START убедитесь, что двигатель заглушен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При движении запрещается поворачивать ключ зажигания в положение OFF.

Это может привести к потере водителем управления автомобилем и отключению усилителя тормозов и стать причиной повреждения автомобиля, травм или даже гибели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не просовывайте руку к замку зажигания через рулевое колесо.

Рулевое колесо может внезапно повернуться, что приведет к потере водителем управления автомобилем и причинить травмы пальцев или рук.

СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА

Система иммобилайзера представляет собой дополнительное средство противоугонной защиты автомобиля и служит для предотвращения несанкционированного запуска двигателя. К автомобилям, оснащенным системой иммобилайзера, подходит только механический ключ зажигания с электронно закодированным транспондером. Транспондер находится внутри ключа и невидим снаружи.

Запуск двигателя возможен только при наличии в ключе транспондера с правильным электронным кодом. Электронное кодирование каждой машины индивидуально, и код от другого автомобиля будет для Вашей машины неправильным. Отсутствие в головке ключа транспондера или неправильный код не позволит запустить двигатель путем блокирования модуля управления двигателем. Механически подходящий ключ может только открыть дверь или включить зажигание, но не позволит завести двигатель.

После поворота ключа зажигания в положение LOCK и извлечения из замка зажигания двигатель автоматически блокируется.

См. „КЛЮЧИ” в алфавитном указателе.

- Поверните ключ зажигания в положение OFF и через 5 секунд повторите попытку запуска двигателя.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверьте поверхность под автомобилем на отсутствие утечек.
- Система запуска двигателя обеспечивает возможность пуска при температуре наружного воздуха от -36 °С до +40 °С при высоте над уровнем моря до 2500 м и влажности не выше 95%; при наличии на автомобиле исправной и полностью заряженной аккумуляторной батареи
- Убедитесь в чистоте всех окон и фонарей.
- Осмотрите шины на предмет повреждений и соответствия давления воздуха, а также посторонних предметов в протекторах.
- Отрегулируйте положения сидений и подголовников.
- Отрегулируйте положение внутренних и наружных зеркал.
- Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
- При включении зажигания проверьте работу сигнализаторов и индикаторов на приборной панели.
- Периодически, например при заправке топливом, выполняйте проверки в соответствии пунктами технического обслуживания, указанными в данном руководстве.
- -Система запуска обеспечивает запуск без дополнительных подогревателей при температуре не ниже -25 °С.

3-12 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ

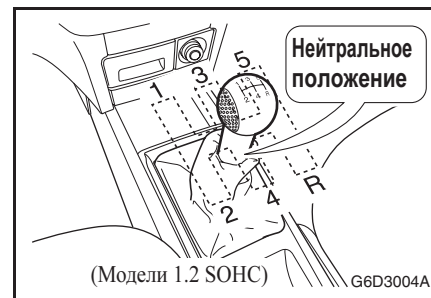
- Не допускайте непрерывной работы стартера более 15 секунд.
- Если двигатель не запустился, подождите 10 секунд перед повторной попыткой. Это предотвратит повреждение стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при пуске двигатель „залило” топливом, медленно выжмите до упора педаль акселератора и, удерживая педаль в этом положении, поворачивайте стартером двигатель не более 10 секунд. При этом происходит удаление лишнего топлива из цилиндров двигателя. Если двигатель при этом запустился, немедленно отпустите педаль акселератора и позвольте двигателю поработать некоторое время на холостых оборотах перед началом движения. Если запуск двигателя при полностью нажатой педали не произошел, снимите ногу с педали акселератора и заведите двигатель обычным порядком.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

1. Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
2. Задействуйте стояночный тормоз, если он не был задействован.
3. Убедитесь в правильном положении сидений, подголовников и зеркал, при необходимости отрегулируйте их.
4. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (NEUTRAL) и выжмите до упора педаль сцепления.
5. Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение START и после запуска двигателя отпустите ключ. Если двигатель запускается, но снова глохнет, то перед следующей попыткой запуска выждите 10 секунд.
6. После запуска дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 30 секунд.
7. Отпустите стояночный тормоз.
8. В начале движения на коротком отрезке пути поддерживайте средние обороты, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры, особенно в холодную погоду.

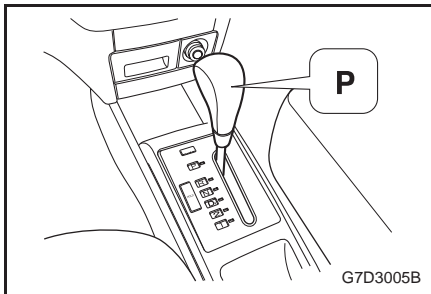


АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ*

1. Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
2. Задействуйте стояночный тормоз, если он не был задействован.
3. Убедитесь в правильном положении сидений, подголовников и зеркал, при необходимости отрегулируйте их.
4. Убедитесь, что рычаг переключения передач в положении „Р” (стоянка).

ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель запускается, только если рычаг переключения передач находится в положении „Р” или „N”.



5. Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение START и после запуска двигателя отпустите ключ. Если двигатель запускается, но снова глохнет, то перед следующей попыткой запуска выждите 10 секунд.
6. После запуска дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 30 секунд.
7. Отпустите стояночный тормоз.
8. В начале движения на коротком отрезке пути поддерживайте средние обороты, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры, особенно в холодную погоду.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

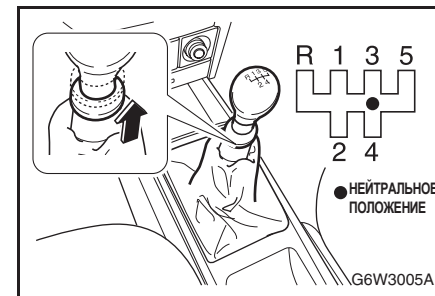
Хотя запуск двигателя возможен, когда рычаг переключения передач находится в положении „N”, используйте данное положение только в случае невозможности нормального запуска.

См. „ПРОГРАММА АВАРИЙНОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ” в алфавитном указателе.

**ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ
МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ**

Для переключения передачи выжмите педаль сцепления до упора, переведите рычаг переключения передач в положение нужной передачи и медленно отпустите сцепление.

Для переключения на передачу заднего хода (кроме моделей 1.2 SOHC) необходимо сначала остановить автомобиль, затем потянуть вверх кольцо блокировки передачи заднего хода и одновременно перевести рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода.



3–14 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ

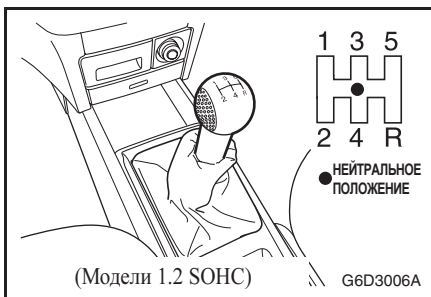
- **Перед переключением между передачами переднего и заднего хода обязательно полностью останавливайте автомобиль.**

Переключение между передачами переднего и заднего хода на движущемся автомобиле может привести к повреждению коробки передач.

ВНИМАНИЕ

- **Во время движения без необходимости не держите ногу на педали сцепления.**

Это может привести к ускоренному износу компонентов сцепления.

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ***

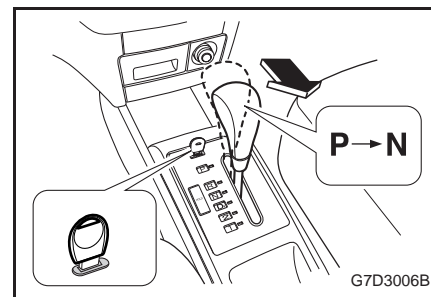
Автоматическая коробка передач на Вашем автомобиле является четырехступенчатой коробкой передач с электронным управлением. Четвертая передача – повышающая.

Переключение передачи из положения „Р” (стоянка)

Автомобиль оборудован системой блокировки рычага переключателя передач, связанной с педалью тормоза (BTSI). Перед переводом переключателя передач из положения „Р” (стоянка) включите зажигание и выжмите до упора педаль тормоза. В случае невозможности перевода переключателя передач из положения „Р” при включенном зажигании и нажатой педали тормоза выполните следующее:

1. Выключите зажигание и извлеките ключ.
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
3. С помощью шлицевой отвертки снимите крышку с прорези разблокирования переключателя передач.

4. Вставьте ключ зажигания в прорезь устройства блокировки рычага переключателя передач.
5. Установите рычаг переключателя передач в нейтральное положение „N”.
6. Извлеките ключ зажигания из прорези устройства блокировки рычага переключателя передач.
7. Запустите двигатель и переведите рычаг переключателя передач в нужное положение.
8. При первой возможности выполните ремонт автомобиля.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения коробки передач соблюдайте следующие правила:

- Не нажимайте на педаль акселератора при переключении из положения Р или N в положение R, D4 2 или 1. Это может привести не только к повреждению коробки передач, но и к потере управления автомобилем.
- По мере возможности старайтесь использовать положение D4.
- Запрещается переключаться из положения Р в положение R во время движения автомобиля.
- При остановке на подъеме не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль акселератора. Используйте рабочий тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При переключении из положения Р или N в положение R или на передачу переднего хода нажмите на педаль тормоза.

В противном случае возможно повреждение коробки передач или неожиданная реакция автомобиля, которая может привести к потере водителем управления автомобилем и повлечь за собой травмы или повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

Переключение диапазонов передач

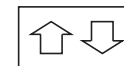
Для переключения передач необходимо нажимать на кнопку освобождения блокиратора, расположенную на рычаге переключателя спереди. При включенном зажигании нажмите на педаль тормоза и на кнопку освобождения блокиратора, расположенную на рычаге переключателя спереди, как показано черной и/или белой стрелками.



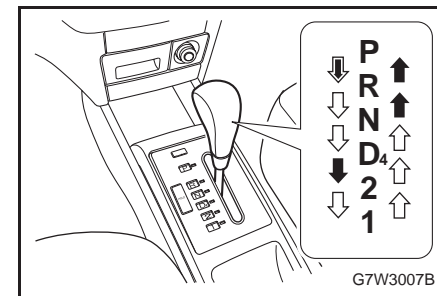
Для переключения нажмите педаль тормоза и кнопку освобождения блокировки.



Для переключения нажмите кнопку освобождения блокировки.



Свободное переключение.



3-16 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Положения рычага переключателя Р, R и N

- **Р (СТОЯНКА):**
Блокировка передних колес.
Переключайтесь в положение Р только на стоящем автомобиле и при задействованном стояночном тормозе.
- **R (ЗАДНИЙ ХОД):**
Переключайтесь в положение R только на стоящем автомобиле.
- **N (НЕЙТРАЛЬНОЕ):**
Нейтральное положение коробки передач.

ВНИМАНИЕ

- **Не используйте положение Р (стоянка) вместо стояночного тормоза.**
- **Заглушите двигатель, задействуйте стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания при выходе из автомобиля.**
- **Ни в коем случае не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.**

Диапазоны режимов для движения D₄, 2 и 1

- **D₄**
Данный диапазон предназначен для всех нормальных режимов движения. Позволяет переключаться на все четыре передачи переднего хода. Четвертая передача (повышающая) обеспечивает снижение оборотов двигателя и уровня шума и повышение топливной экономичности.
- **2:**
Позволяет переключаться с 1-й на 2-ю передачу и предотвращает автоматическое переключение на 3-ю и 4-ю передачу. Переключайтесь на 2 диапазон в случае необходимости увеличения мощности при движении на подъемах и торможении двигателем на крутых спусках.
- **1:**
Данное положение блокирует коробку передач на первой передаче. Переключайтесь на 1 диапазон в случае необходимости максимального торможения двигателем на очень крутых спусках.

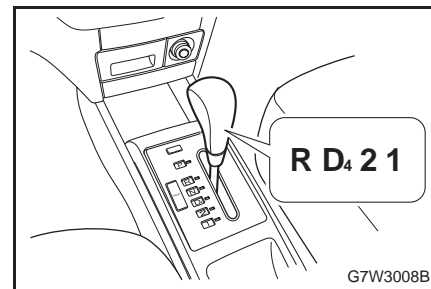
Троганье с места

1. После прогрева двигателя, продолжая нажимать на педаль тормоза, переключите рычаг в положение R, D₄, 2 или 1.

ВНИМАНИЕ

- **Не переключайтесь между положениями D₄ (передний ход) и R (задний ход) или Р (стоянка) во время движения автомобиля. Это приведет к повреждению коробки передач и может стать причиной травмы.**

2. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза.
3. Чтобы тронуться с места, медленно нажмите на педаль акселератора.

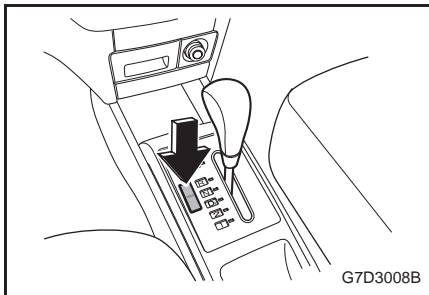


Режим фиксации включенной передачи

Переключатель режима фиксации включенной передачи позволяет установить определенный диапазон коробки передач и использовать автоматическую коробку передач как механическую.

Для включения режима фиксации включенной передачи нажмите соответствующий выключатель на консоли. На приборной панели загорится индикатор режима фиксации включенной передачи (HOLD). См. „ИНДИКАТОР РЕЖИМА ФИКСАЦИИ ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ” в алфавитном указателе.

Для возврата в нормальный режим снова нажмите выключатель. Индикатор режима погаснет.



G7D3008B

<u>Положение рычага переключателя</u>	<u>Диапазон передаточных чисел</u>
D4	3-я передача
2	2-ая передача
1	1-ая передача

Если не удастся тронуться с места на скользкой дороге, переключитесь в положение HOLD и D4. Автомобиль будет трогаться на третьей передаче, значительно снижая пробуксовывание и потерю сцепления колес с дорогой.

Для возврата в нормальное положение снова нажмите выключатель.

Аварийная программа переключения автоматической коробки передач

В случае неисправности автоматической коробки передач загорается сигнализатор неисправности (MIL). См. „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ” в алфавитном указателе.

В этом случае автоматическое переключение передач отключается или переключение происходит более жестко, чем обычно.

При первой возможности доставьте автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта автомобиля.

Серьезная неисправность в автоматической коробке передач не позволит выполнять переключение передач.

3–18 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Если после запуска двигателя индикатор неисправности MIL продолжает гореть, и коробку передач не удастся переключить из положения "паркинг", выполните следующее:

1. Выключите зажигание.
2. Извлеките ключ из замка зажигания.
3. Аккуратно вставьте ключ в прорезь разблокирования переключателя передач на центральной консоли перед индикатором включенной передачи.
4. Установите рычаг переключателя передач в нейтральное положение.
5. Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель.
6. Переведите рычаг переключателя передач в нужное положение и доставьте автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта автомобиля.

ТОРМОЗА

Тормозная система предназначена для обеспечения торможения автомобиля при самых разных условиях движения.

Ваш автомобиль оборудован передними дисковыми и задними барабанными тормозными механизмами и тормозной системой с двухконтурным приводом.

При неисправности одного тормозного контура возможна остановка автомобиля с помощью исправного контура. Но в этом случае увеличивается тормозной путь и требуется большее усилие нажатия на педаль тормоза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неисправности одного тормозного контура требуется большее усилие нажатия на педаль тормоза, больший ход педали тормоза и увеличивается тормозной путь. Эксплуатация автомобиля в этом случае опасна и может привести к аварии с повреждением Вашего автомобиля или другому ущербу.

- Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта тормозной системы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при нажатии на педаль тормоза ход педали увеличился по сравнению с нормальным ходом, то возможно, что необходим ремонт тормозной системы.

- Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

ВНИМАНИЕ

- Во время движения без необходимости не держите ногу на педали тормоза.

Это приведет к ускоренному изнашиванию компонентов тормозных механизмов. Кроме того, это приводит к перегреву тормозов, вызывая увеличение тормозного пути и снижение безопасности движения.

ВЛАГА НА ТОРМОЗНЫХ МЕХАНИЗМАХ

Во время движения по лужам или на автомойке в компоненты тормозных механизмов может попадать влага.

Для восстановления нормального торможения выполните следующее:

1. Оцените дорожную обстановку в отношении автомобилей сзади.
2. Продолжайте движение с безопасной скоростью и достаточной дистанцией до автомобилей, едущих сзади и параллельно.
3. Плавно нажмите на педаль тормоза до восстановления нормального торможения.

ПЕРЕГРЕВ ТОРМОЗНЫХ МЕХАНИЗМОВ

При интенсивном торможении на крутых затяжных спусках может происходить временный перегрев тормозных механизмов. При спуске переключитесь на пониженную передачу. Не допускайте длительных торможений.

См. далее раздел „ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ” или алфавитный указатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После проезда по глубоким лужам, мойки автомобиля или интенсивного торможения на крутых спусках может происходить временное снижение эффективности торможения. Это объясняется наличием влаги в компонентах тормозных механизмов или перегревом.

В случае временного снижения эффективности торможения из-за перегрева выполните следующее:

- При спуске переключитесь на пониженную передачу. Не допускайте длительных торможений. См. „ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ” в алфавитном указателе.

В случае временного снижения эффективности торможения из-за наличия влаги на компонентах тормозных механизмов для восстановления нормального торможения выполните следующее:

1. Оцените дорожную обстановку в отношении автомобилей сзади.
2. Продолжайте движение с безопасной скоростью и достаточной дистанцией до автомобилей, едущих сзади и параллельно.
3. Плавно нажмите на педаль тормоза до восстановления нормального торможения.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

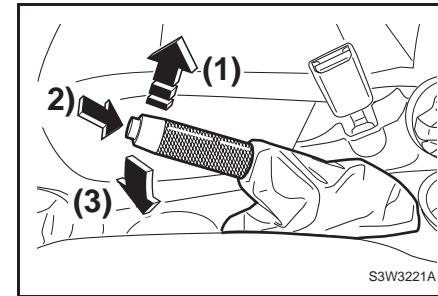
Стояночный тормоз воздействует на задние колеса.

Рычаг стояночного тормоза расположен между передними сиденьями.

Для задействования стояночного тормоза остановите автомобиль, нажмите на педаль тормоза и с усилием вытяните рычаг вверх.

Для отпускания стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза и:

1. Слегка потяните рычаг вверх.
2. Нажмите кнопку на конце рычага.
3. Опустите рычаг, удерживая кнопку в нажатом положении.



3–20 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном включении стояночного тормоза автомобиль может неожиданно покатиться. При необходимости выполнения регулировки обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается движение автомобиля с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву задних тормозных механизмов или преждевременному изнашиванию их компонентов. В этом случае может потребоваться замена тормозных механизмов, а также возможно повреждение других частей автомобиля.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не ставьте и не перемещайте автомобиль над горючими материалами. При контакте таких материалов с горячими частями системы выпуска отработанных газов снизу автомобиля возможно возгорание.**

Рекомендации по стоянке автомобиля зимой

В холодную погоду механизм стояночного тормоза может замерзнуть в задействованном состоянии. Наиболее часто это происходит из-за влаги в тормозных механизмах.

В случае возможного примерзания стояночного тормоза после проезда по сравнительно глубоким лужам из-за наличия влаги в тормозных механизмах или после мойки автомобиля выполните следующее:

1. Временно задействовав стояночный тормоз, установите рычаг переключателя передач в положение „P” (для автоматической коробки передач), в положение первой передачи или заднего хода (для механической коробки передач).
2. Установите упоры под задние колеса.
3. Отпустите стояночный тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается задействовать стояночный тормоз при движении автомобиля или использовать его вместо педали тормоза. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной столкновения и причинения материального ущерба или травм.**

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (АБС)*

Антиблокировочная тормозная система – это усовершенствованная тормозная система с электронным управлением. Данная система сохраняет управляемость автомобилем в случае возникновения препятствий движению при резком или аварийном торможении и максимально сокращает тормозной путь на скользкой дороге.

При включении зажигания сигнализатор неисправности АБС загорается на 3 секунды. Если затем данный сигнализатор не выключается или загорается во время движения, то это свидетельствует о неисправности АБС. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. См. „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ АБС” в алфавитном указателе. Принцип действия системы АБС основан на измерении скорости каждого колеса в процессе торможения. При обнаружении тенденции к блокированию одного из колес компьютер осуществляет раздельное управление тормозными механизмами каждого переднего колеса и обоих задних колес, предупреждая блокирование. Обычно при работе АБС на педаль тормоза передается незначительная вибрация, которая сопровождается небольшим шумом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наличие АБС не способствует изменению необходимого времени реакции для задействования тормозов и не всегда сокращает тормозной путь.

- Даже при наличии АБС обязательно поддерживайте необходимую дистанцию, обеспечивающую безопасное торможение.

Торможение с АБС

Независимо от дорожных условий не нажимайте на педаль тормоза несколько раз подряд. С силой нажмите и удерживайте педаль тормоза, а остальное сделает система АБС.

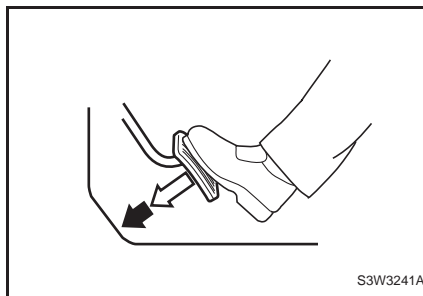
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Одновременное горение сигнализатора неисправности тормозной системы и сигнализатора неисправности АБС свидетельствует о неисправности в тормозной системе.

- Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозной системы.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ РЕЖИМ „КИК ДАУН” – МАКСИМАЛЬНОЕ УСКОРЕНИЕ С ВКЛЮЧЕНИЕМ ПОНИЖЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ (АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ)

Для максимального ускорения выжмите педаль акселератора до упора и удерживайте в таком положении. При этом автоматическая коробка передач переключается на пониженную передачу, обеспечивая повышение мощности. При разгоне до нужной скорости отпустите педаль акселератора – автоматическая коробка переключится на повышенную передачу.

**ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ**

Для использования на затяжных спусках эффекта торможения двигателем выполните следующее:

- Для автоматической коробки передач при необходимости переключитесь на диапазон передач „2” или „1”. Торможение двигателем наиболее эффективно в диапазоне „1”. При переключении на диапазон передач „1” на слишком высокой скорости автоматическая коробка передач остается работать на текущей передаче до снижения скорости автомобиля. Для обычного торможения двигателем переключитесь на диапазон передач „2”. Для увеличения эффективности замедления переключитесь на диапазон „1”.
- Для механической коробки передач последовательно переключитесь на пониженную передачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не снижайте передачу в механической коробке передач сразу на две или более ступени.**

Это позволит предотвратить повреждение коробки передач или потерю управления, а также возможные травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

На длительных спусках использование эффекта торможения двигателем позволяет избежать возможного перегрева тормозных механизмов.

ОСТАНОВКА АВТОМОБИЛЯ

Для автоматической коробки передач рычаг переключателя можно оставить в выбранном диапазоне при работающем двигателе.

При остановке на дороге с уклоном задействуйте стояночный тормоз или нажмите на педаль тормоза. Не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль акселератора.

При длительной остановке, например в дорожных пробках или на железнодорожных переездах, заглушите двигатель.

При стоянке автомобиля переведите рычаг переключателя передач в положение Р (АКП) или в нейтральное положение (МКП), включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

ПОСТАНОВКА АВТОМОБИЛЕЙ НА СТОЯНКУ

Нажимая на педаль тормоза, надежно зафиксируйте стояночный тормоз.

Для автомобиля с механической коробкой передач:

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
2. При остановке автомобиля на спуске установите рычаг переключения в положение передачи заднего хода.
3. При остановке автомобиля на подъеме установите рычаг переключения в положение первой передачи.

Для автомобиля с автоматической коробкой передач:

1. Переведите рычаг переключателя передач в положение Р.
2. Поверните ключ зажигания в положение LOCK и извлеките ключ.

См. „СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ” в алфавитном указателе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения непредвиденного откатывания автомобиля на стоянке с уклоном не оставляйте передние колеса в положении для движения прямо.

- Если автомобиль направлен в сторону уклона, выверните колеса в направлении от дороги.
- Если автомобиль направлен в сторону подъема, выверните колеса в направлении дороги и включите стояночный тормоз.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Топливная экономичность, в основном, зависит от стиля вождения.

Расстояние, которое можно преодолеть на одном литре топлива, зависит от манеры эксплуатации, маршрута и времени поездки.

Для обеспечения максимальной топливной экономичности:

- Разгоняйтесь медленно.
- Избегайте излишней работы двигателя на холостых оборотах.
- Следите за надлежащей регулировкой двигателя.
- Не допускайте работы двигателя на чрезмерно высоких оборотах.
- Используйте кондиционер воздуха только по необходимости.
- Снижайте скорость, двигаясь по неровным дорогам.
- Поддерживайте рекомендованное давление в шинах.
- Для предотвращения столкновения при резком торможении поддерживайте безопасную дистанцию до остальных автомобилей. Это также позволит продлить срок службы тормозных колодок и накладок.
- Не возите ненужный груз.

- При движении не держите ногу на педали тормоза без необходимости.
- Соблюдайте регламент технического обслуживания автомобиля, приведенный в руководстве по техническому обслуживанию, и указанные в данном руководстве технические условия.

3–24 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ ДВИЖЕНИЯ

В опасных условиях движения, связанных с наличием воды, снега, льда, грязи, песка и т.п., соблюдайте следующие правила:

- Уменьшите скорость автомобиля и будьте предельно внимательны, увеличив дистанцию для торможения.
- Избегайте резкой смены траектории движения при торможении, маневрировании и разгоне.
- Для автомобиля без АБС: нажимайте на педаль тормоза с легким переменным усилием (нажимая-отпуская), пока автомобиль не остановится. Для автомобиля с АБС: при возникновении препятствий движению с силой нажмите на педаль тормоза.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, переключитесь на вторую передачу для предотвращения пробуксовывания передних колес.
- При пробуксовывании колес на дороге, покрытой льдом, снегом или грязью, используйте песок, цепи противоскольжения или другие нескользкие материалы для улучшения сцепления передних колес с дорожным покрытием. См. „ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ ВРАСКАЧКУ” в алфавитном указателе.

АКВАПЛАНИРОВАНИЕ

При аквапланировании (скольжении по водной поверхности) на мокрой дороге происходит потеря управления автомобилем из-за отсутствия сцепления между поверхностью дороги и шинами.

Возникновение аквапланирования зависит от дорожных условий, состояния протекторов и давления в шинах, а также от скорости автомобиля. Аквапланирование очень опасно.

Наилучший способ предотвращения аквапланирования – это снижение скорости автомобиля и повышение внимания при езде по мокрой дороге.

УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ НА УЧАСТКАХ С ГЛУБОКОЙ ВОДОЙ

Перед проездом по воде следует убедиться, что лужа или стоячая вода не слишком глубока. При слишком быстром проезде по луже через воздухозаборник в двигателе может попасть вода и стать причиной серьезного повреждения.

ВНИМАНИЕ

Перед проездом по воде строго соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Запрещается проезд по воде, глубина которой выше днища кузова автомобиля.**
- **Двигайтесь как можно медленнее, переключившись на низшую передачу и поддерживая повышенные обороты двигателя.**

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

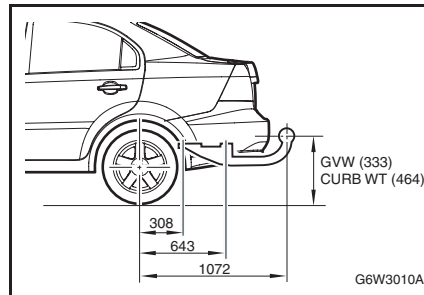
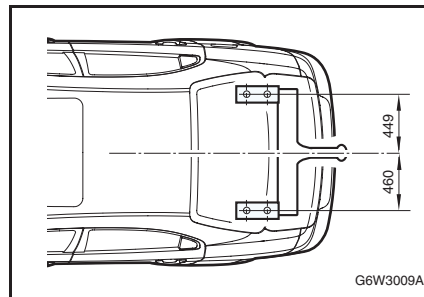
Основное назначение Вашего автомобиля – это перевозка людей, поэтому буксировка прицепа оказывает негативное влияние на управляемость, процесс торможения, долговечность и экономичность.

Ваша безопасность и удовлетворенность автомобилем зависят от надлежащего использования соответствующего оборудования. Кроме того, необходимо избегать перегрузки и нарушения правил эксплуатации автомобиля.

Максимальная масса буксируемого прицепа зависит от назначения Вашего автомобиля и установленного на нем специального оборудования. Прежде чем приступить к буксировке убедитесь, что для этого на автомобиле установлено соответствующее оборудование.

Авторизованный дилер Chevrolet окажет содействие в приобретении и установке буксировочного оборудования, соответствующего Вашим потребностям.

ГЕОМЕТРИЯ РАСПОЛОЖЕНИЯ ШАРОВОГО ШАРНИРА И ТОЧЕК КРЕПЛЕНИЯ СОЕДИНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА. (Единица: мм)



НАГРУЗКА ПРИЦЕПА

Для правильной загрузки прицепа необходимо знать, как измеряется полная масса прицепа и вертикальная нагрузка на прицеп. Полная масса прицепа – это суммарная масса прицепа и груза в прицепе. Полную массу полностью загруженного прицепа можно измерить на автомобильных весах.

Вертикальная нагрузка на прицеп – это вертикальная сила, действующая на крюк сцепного устройства автомобиля от буксирной балки полностью загруженного прицепа, когда буксирная сцепка находится на высоте нормального положения буксирования. Данную нагрузку можно измерить с помощью бытовых весов для определения веса человека. Масса нагруженного прицепа (полная масса прицепа) не должна превышать установленные значения.

Максимально допустимая вертикальная нагрузка 50 кг.

Разрешенные значения массы загруженного прицепа установлены для уклона до 12%. С присоединенным прицепом не должна превышать допустимая нагрузка на заднюю ось полностью загруженного буксирующего автомобиля (включая пассажиров).

3–26 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полная масса автомобиля с прицепом не должна превышать полную массу автомобиля (GVWR).

Полная масса автомобиля – это суммарная масса автомобиля, водителя, пассажиров, багажа или груза вместе с массой буксирного устройства и величиной вертикальной нагрузки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приведенные значения массы прицепа установлены для высоты над уровнем моря до 1000 м.

При высоте над уровнем моря более 1000 м мощность, развиваемая двигателем, может снижаться, поэтому в гористой местности полное использование допустимых значений загрузки прицепа может оказаться невозможным.

- При высоте над уровнем моря более 1000 м максимально допустимую загрузку прицепа следует уменьшать на 10% на каждые последующие 1000 м.

Максимальные пределы нагрузки

(единица: кг)

		Тип	Фургон/ прицеп	Вертикальная нагрузка
1.2S	механическая коробка передач	С тормозами	1100	50
		Без тормозов	500	50
1.4D	механическая коробка передач	С тормозами	1100	50
		Без тормозов	500	50
	автоматическая трансмиссия	С тормозами	1000	50
		Без тормозов	400	50

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная загрузка и боковой ветер, проезжающие мимо тяжелые грузовики и ухабистые дороги могут стать причиной раскачивания или отсоединения прицепа.

- Скорректируйте вертикальную нагрузку посредством распределения груза в прицепе.
- Отдельно взвесьте загруженный прицеп и определите вертикальную нагрузку.
- Проверьте соответствующие государственные или региональные нормативы по максимально разрешенным значениям массы прицепов.

ТОРМОЗНЫЕ МЕХАНИЗМЫ ПРИЦЕПА

При использовании тормозов фургона/прицепа необходимо соблюдать все инструкции, предусмотренные его изготовителем. Запрещается внесение изменений в тормозную систему автомобиля.

ФОНАРИ ПРИЦЕПА

Убедитесь, что прицеп оборудован фарами, соответствующими государственным и региональным требованиям. Перед началом буксировки обязательно проверьте функционирование всех фар прицепа.

ШИНЫ

При буксировке прицепа убедитесь в правильном давлении в шинах, указанном на соответствующей табличке на панели двери водителя.

СТАХОВЧНЫЕ ЦЕПИ

Обязательно скрепите автомобиль и прицеп страховочными цепями. Скрестите страховочные цепи под буксирной балкой прицепа так, чтобы она не упала на дорогу в случае расцепления с крюком автомобиля. Соблюдайте рекомендации производителя по креплению страховочных цепей. Обязательно оставьте достаточный запас, позволяющий выполнять полный разворот автомобиля. Страховочные цепи ни в коем случае не должны касаться дороги.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

Производите замену тормозной жидкости через каждые 15000 км пробега при следующих условиях.

- Регулярная эксплуатация автомобиля с прицепом.
- Езда по холмистой или гористой местности.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

Проверяйте масло в автоматической коробке передач через каждые 15000 км пробега.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БУКСИРОВКЕ

При буксировке прицепа реакция автомобиля на управление изменяется по сравнению с обычными условиями вождения. В целях безопасности соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Прежде чем приступить к буксировке в реальных условиях дорожного движения поупражняйтесь в выполнении поворотов, остановке и движении задним ходом. Не выезжайте с прицепом на дорогу, пока не удостоверитесь в том, что сможете обеспечить безопасное управление автомобилем с прицепом.
- Перед началом поездки проверьте функционирование световой сигнализации прицепа.
- Не превышайте скорость 80 км/ч или ограничение максимальной скорости, установленное правилами дорожного движения, в зависимости от того, какая из них меньше.
- На подъемах не превышайте скорость 30 км/ч на первой передаче или 50 км/ч на второй передаче.

- Обеспечивайте достаточный запас пространства для поворотов и избегайте резкого маневрирования.
- Трогайтесь с места плавно, избегайте резких разгонов и торможений.
- Избегайте крутых поворотов и смены полосы движения.
- Всегда двигайтесь на умеренных скоростях.
- При движении задним ходом попросите кого-нибудь помочь Вам с маневрированием.
- Всегда поддерживайте дистанцию, достаточную для торможения.
- При буксировке прицепа тормозной путь увеличивается.
- Снижайте скорость и переключайтесь на пониженную передачу перед крутыми или затяжными спусками.
- Избегайте длительного или слишком частого нажатия на педаль тормоза, которое приводит к перегреву тормозных механизмов, вызывающему снижение эффективности торможения.
- На стоянке обязательно заблокируйте колеса автомобиля и прицепа. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
- Не рекомендуется стоянка на крутых склонах.

3–28 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

На склоне невозможно обеспечить надежную стоянку автомобиля вместе с прицепом. В случае расцепления сцепного устройства прицепа или при возникновении прочих непредвиденных ситуаций возможно травмирование людей и повреждение автомобиля и прицепа.

- Если кто-то уберет противооткатные упоры из-под колес прицепа, стоя за прицепом, он может получить травмы. В случае проскальзывания тормозов автомобиля или расцепления сцепного устройства прицепа может покатиться назад. Проследите, чтобы тот, кто убирает упоры из-под колес, стоял сбоку от автомобиля.
- Соблюдайте инструкции изготовителя прицепа.

УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ СПУСКЕ ИЛИ ПОДЪЕМЕ

Перед крутыми или затяжными спусками снижайте скорость и переключайтесь на пониженную передачу. Если не переключиться на пониженную передачу, в результате интенсивной работы тормозные механизмы нагреются и эффективность торможения снизится.

На затяжных подъемах переключитесь на пониженную передачу и уменьшите скорость до 70 км/ч для снижения риска перегрева двигателя и коробки передач.

СТОЯНКА НА СКЛОНЕ

На склоне невозможно обеспечить надежную стоянку автомобиля вместе с прицепом. При возникновении непредвиденной ситуации автомобиль с прицепом может покатиться. Это может привести к травмированию людей и повреждению автомобиля и прицепа.

В случае необходимости стоянки автомобиля с прицепом на склоне выполните следующее:

1. Нажимайте на педаль тормоза, но не переводите переключатель передач в положение стоянки „P” (автоматическая коробка передач) или не включайте передачу (механическая коробка передач).
2. Попросите кого-нибудь установить противооткатные упоры под колеса прицепа.
3. После установки упоров отпустите педаль тормоза, чтобы колеса прижались к упорам.
4. Снова нажмите на педаль тормоза. Затем задействуйте стояночный тормоз и переведите в положение стоянки „P” переключатель автоматической коробки передач или включите первую передачу/ задний ход механической коробки передач.
5. Отпустите педаль тормоза.

ПРИ ТРОГАНИИ СО СКЛОНА

1. Нажмите на педаль тормоза и, удерживая педаль нажатой, выполните следующее:
 - Запустите двигатель.
 - Включите передачу и
 - Отпустите стояночный тормоз.
2. Отпустите педаль тормоза.
3. Медленно сдайте вперед, чтобы колеса прицепа съехали с упоров.
4. Остановитесь и попросите кого-либо убрать и сложить упоры.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ С ПРИЦЕПОМ

При эксплуатации автомобиля с прицепом требуется сокращение интервалов технического обслуживания автомобиля. Дополнительная информация об этом содержится в регламенте технического обслуживания автомобиля, приведенном в руководстве по техническому обслуживанию. Особое внимание при использовании прицепа следует обращать на трансмиссионное масло в автоматической коробке передач (при доливке не превышать установленный уровень), масло в двигателе, ремни, систему охлаждения, тормозную жидкость и регулировку тормозных механизмов. Все это описано в данном руководстве и легко находится по алфавитному указателю. Перед буксированием прицепа рекомендуется выполнять проверку вышеуказанных элементов.

Регулярно проверяйте затяжку гаек и болтов сцепного устройства.

ОТРАБОТАННЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ (ОКИСЬ УГЛЕРОДА)

Отработанные газы двигателя содержат окись углерода (СО), не имеющую цвета и запаха. Вдыхание СО в течение длительного времени приводит к потере сознания и смертельному исходу.

В случае подозрения на проникновение отработанных газов в салон немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения проникновения СО в салон проверяйте систему выпуска отработанных газов и кузов автомобиля в соответствии со следующими рекомендациями:

- При каждой замене масла.
- При появлении посторонних шумов в системе выпуска отработанных газов.
- При повреждении или возникновении коррозии системы выпуска, днища или задней части кузова автомобиля.
- Запрещается запускать двигатель в местах с ограниченным пространством и закрытых помещениях, таких как гаражи. Выезжайте на открытый воздух.

(Продолжение)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- Не оставайтесь надолго в стоящем автомобиле с работающим двигателем.
- При стоянке автомобиля на открытом месте переключайте вентиляцию в режим свежего воздуха для подачи в салон воздуха снаружи. (См. „РЕЦИРКУЛЯЦИЯ” в алфавитном указателе)
- Запрещается ездить с открытой крышкой багажника. В случае необходимости такой эксплуатации автомобиля закройте окна, переключите систему вентиляции в режим свежего воздуха и включите вентилятор на максимальных оборотах. (См. „РЕЦИРКУЛЯЦИЯ” в алфавитном указателе)

3–30 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ЭКОЛОГИЧНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

При разработке и производстве Вашего автомобиля мы использовали экологичные и в основном перерабатываемые материалы. Процессы производства автомобиля также экологичны.

Переработка производственных отходов обеспечивает постоянный замкнутый цикл переработки материалов. Сокращение потребления энергии и воды также способствует сбережению природных ресурсов.

Самая современная конструкция означает также, что Ваш автомобиль по истечении срока эксплуатации можно разобрать и разделить на отдельные материалы для последующей переработки.

В конструкции не используются такие материалы, как асбест и кадмий. Хладагент в системе кондиционирования* не содержит хлорфторуглероды.

УТИЛИЗАЦИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Информация по утилизации автомобилей находится по адресу:
<http://www.chevrolet europe.com>

4 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

-
- ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ..... 4-2
 - ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 4-3
 - КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА..... 4-7
 - ОТОПЛЕНИЕ 4-8
 - ВЕНТИЛЯЦИЯ 4-9
 - КНОПКА ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ ЗАДНЕГО СТЕКЛА И НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ 4-10
 - УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА 4-11
 - АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ 4-11
 - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ..... 4-16
 - АВТОМАГНИТОЛА RDS С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ 4-17
 - АВТОМАГНИТОЛА RDS С МНОГОДИСКОВЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ 4-36

4-2 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ**Боковые вентиляционные решетки**

Боковые вентиляционные решетки можно отрегулировать так, чтобы поступающий через них поток воздуха был направлен прямо на передние сидения или в сторону боковых окон.

Сопла обдува ветрового стекла

Сопла обдува ветрового стекла служат для направления потока воздуха на ветровое стекло.

Центральные вентиляционные решетки

Направление потока воздуха, поступающего через центральные регулируемые вентиляционные решетки, можно изменять.

Нижние вентиляционные отверстия

Сквозь нижние вентиляционные отверстия поток воздуха поступает в область ног передних пассажиров.

Сопла обдува окон передних дверей

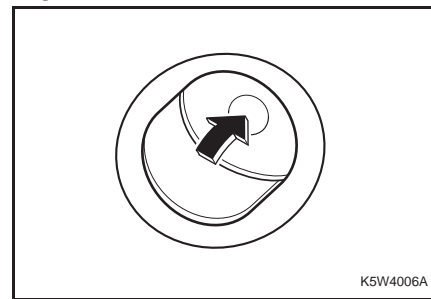
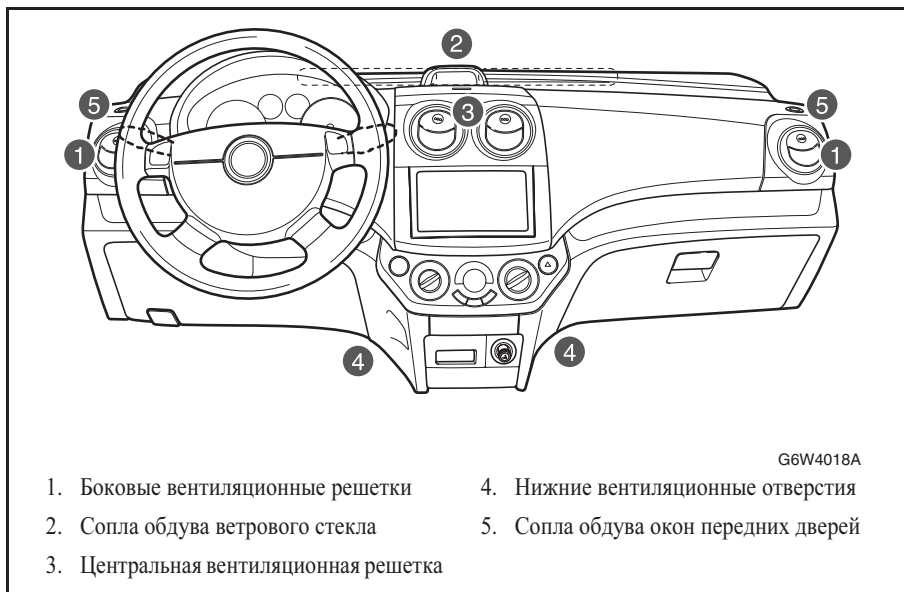
Поток воздуха, поступающий через сопла обдува окон передних дверей, направлен на боковые окна, главным образом, на наружные зеркала.

Задние вентиляционные решетки*

Охлажденный или нагретый воздух проходит под передними сиденьями и поступает к задним сидениям в область ног.

Для регулировки центральных/боковых вентиляционных решеток

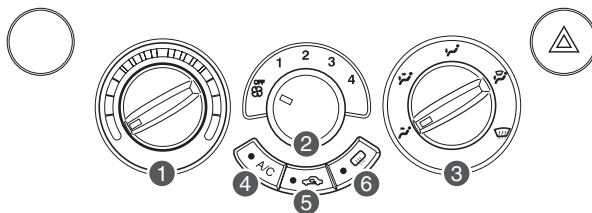
Нажмите крышку каждой центральной или боковой вентиляционной решетки, чтобы открыть эту решетку, и поверните ее в нужном направлении.



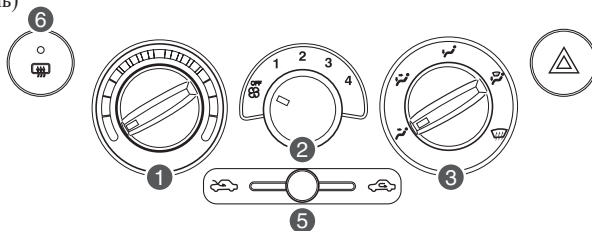
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Рукоятка регулирования температуры.
2. Рукоятка регулирования подачи воздуха.
3. Рукоятка переключения режимов распределения воздуха.
4. Кнопка включения кондиционера (A/C)*. См. „КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА” далее в этом разделе.
5. Выключатель режима рециркуляции воздуха.
6. Выключатель электрических обогревателей заднего стекла и наружных зеркал.* См. раздел „ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ ЗАДНЕГО СТЕКЛА И НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ” далее в этом разделе.

(Обогреватель и кондиционер)



(Только обогреватель)

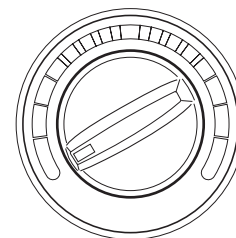


G6W4002A

РУКОЯТКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

При помощи рукоятки регулирования температуры можно отрегулировать температуру воздуха, поступающего через вентиляционные решетки.

Для подачи холодного воздуха рукоятку следует перевести в синюю зону, для подачи теплого воздуха – в красную зону.



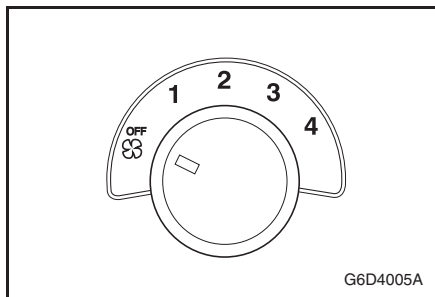
G6D4004A

4-4 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

РУКОЯТКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

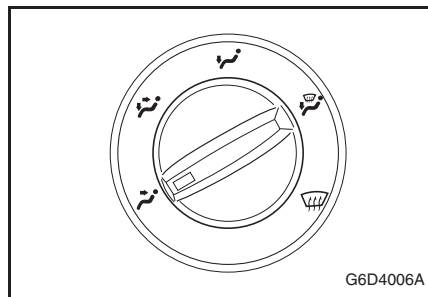
Рукоятка регулирования подачи воздуха используется для регулирования интенсивности потока воздуха, поступающего в салон. При повороте рукоятки по часовой стрелке скорость вентилятора повышается, при повороте против часовой стрелки – понижается.

При необходимости отрегулируйте рукоятку регулирования подачи воздуха, которая имеет четыре положения: от „OFF” до 4.

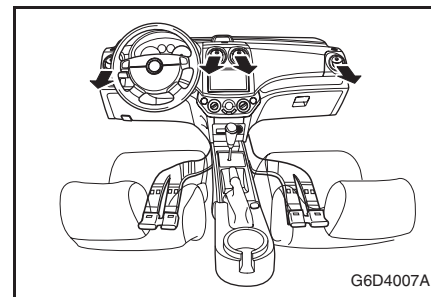
**РУКОЯТКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДУХА**

Рукоятка распределения воздуха используется для изменения направления воздушного потока.

С ее помощью можно установить один из пяти режимов подачи воздуха:

**Передняя часть салона (↗)**

При установке этого режима воздух подается через центральные и боковые вентиляционные решетки.



Двухуровневый обдув (↔)

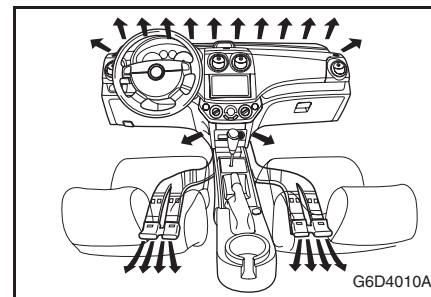
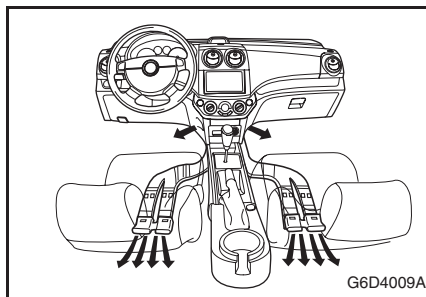
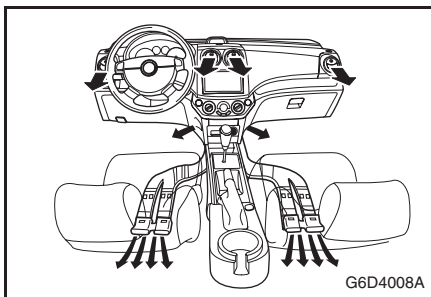
Воздух поступает в двух направлениях. через нижние вентиляционные отверстия и через центральные и боковые вентиляционные решетки.

Подача воздуха в область ног (↘)

Направляет основную часть воздуха через нижние вентиляционные отверстия и небольшую часть воздуха через сопла обдува ветрового стекла и окон передних дверей. В некоторых моделях этот режим предусматривает подачу воздуха и через задние вентиляционные решетки. Для нормального поступления воздуха в заднюю часть салона пространство под передними сидениями должно быть свободным.

Подача воздуха в область ног/обдув стекла (↘)

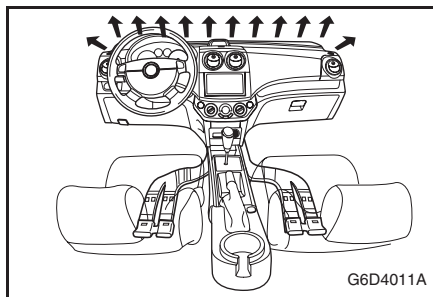
В этом режиме воздух поступает через сопла обдува ветрового стекла и окон передних дверей, а также через нижние вентиляционные отверстия.



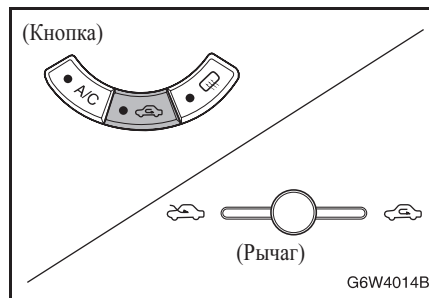
4-6 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

Обдув стекол ()

Воздух поступает через сопла обдува ветрового стекла и окон передних дверей.

**КНОПКА РЕЖИМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА**

Эта кнопка позволяет блокировать поступление воздуха извне и используется для предотвращения попадания в салон пыли, выхлопных газов или неблагоприятных запахов, а также при необходимости быстрого охлаждения или обогрева салона. При нажатии на эту кнопку загорится соответствующий индикатор и начнется рециркуляция воздуха в салоне. Повторное нажатие кнопки режима рециркуляции воздуха приводит к возобновлению поступления воздуха с улицы; индикатор рециркуляции погаснет. В автомобилях, в которых для регулирования потока воздуха предусмотрены рычаги, для установки режима рециркуляции воздуха рычаг переводится в правое положение, а для отмены этого режима – в левое.



Использование режима рециркуляции воздуха в течение длительного времени может привести к запотеванию стекол автомобиля. В этом случае повторно нажмите выключатель режима рециркуляции воздуха для возобновления поступления воздуха с улицы.

 ВНИМАНИЕ

Вождение с включенным режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени может вызвать сонливость.

- **Необходимо периодически выключать этот режим для поступления свежего воздуха с улицы.**

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА*

Система кондиционирования воздуха (A/C) снижает температуру и влажность воздуха в салоне, а также удаляет пыль и другие летучие частицы.

Однако если рукоятка регулирования температуры установлена на обогрев, подача теплого воздуха в салон осуществляется даже при включенном кондиционере.

ПРИМЕЧАНИЕ

При вождении с включенным кондиционером возможно появление капель под моторным отсеком. Это нормально, так как система кондиционирования, осушая воздух, выводит излишки влаги в виде воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку компрессор системы кондиционирования приводится от двигателя автомобиля, то при включенном компрессоре возможны небольшие изменения мощности и динамики.

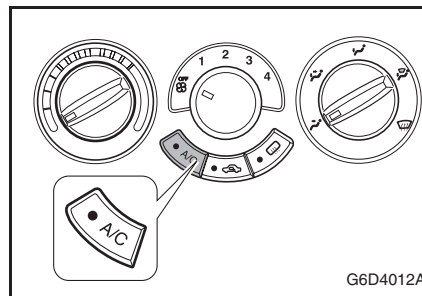
КНОПКА A/C

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение системы кондиционирования воздуха при эксплуатации автомобиля в холмистой местности или в тяжелых дорожных условиях может привести к перегреву двигателя. (См. „ПЕРЕГРЕВ” в алфавитном указателе)

- Проверьте указатель температуры.
- Если указатель температуры свидетельствует о перегреве двигателя, выключите кондиционер.

В противном случае возможна поломка двигателя.



Для включения кондиционера:

1. Выключите двигатель.
2. Нажмите кнопку A/C (при этом загорится соответствующий индикатор).
3. Отрегулируйте скорость вращения вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если рукоятка регулирования подачи воздуха находится в положении OFF, кондиционирование воздуха не осуществляется.

Для выключения кондиционера

Снова нажмите кнопку A/C. (При этом соответствующий индикатор погаснет, подтверждая, что кондиционер выключен).

4-8 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ОХЛАЖДЕНИЕ**Максимальное охлаждение**

Используется для максимального охлаждения воздуха в салоне в жаркую погоду или при длительном нахождении автомобиля на солнце.

1. Приоткройте окна для выхода теплого воздуха из салона.
2. Включите кондиционер (загорится соответствующий индикатор).
3. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
4. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА (↗).
5. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
6. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

Нормальное охлаждение

1. Нажмите кнопку включения кондиционера (A/C) (загорится соответствующий индикатор).
2. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА (↗) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ (↕).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

ОТОПЛЕНИЕ**Максимальный обогрев**

Режим максимального обогрева позволяет максимального быстро увеличить температуру воздуха в салоне. Не рекомендуется оставлять этот режим включенным в течение долгого времени, так как за это время воздух внутри салона может стать несвежим, а окна могут запотеть. Для удаления конденсата с окон выключите режим рециркуляции воздуха, после чего в салон начнет поступать свежий воздух.

Для включения режима максимального обогрева:

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ДВУХУРОВНЕВЫЙ (↕) или ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ (↘).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в конец красной зоны.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

Нормальный режим отопления

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Выключите режим рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ (↘) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ (↔).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Двухуровневый

Этот режим рекомендуется использовать в прохладные, но солнечные дни. Более теплый воздух будет поступать в область ног, а прохладный воздух с улицы – в верхнюю часть салона.

Для включения этого режима:

1. Выключите выключатель режима рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
2. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ДВУХУРОВНЕВЫЙ ОБДУВ (↔).
3. Установите рукоятку регулирования температуры на требуемую температуру.
4. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Вентиляция

Для подачи воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки:

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Выключите режим рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА (↗) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ (↔).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

4–10 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

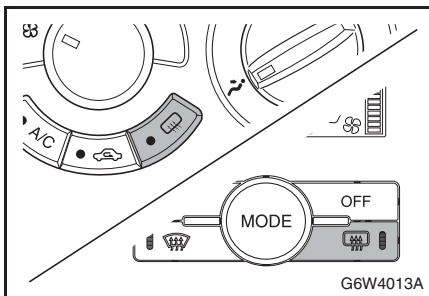
**КНОПКА ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ
ЗАДНЕГО СТЕКЛА И НАРУЖНЫХ
ЗЕРКАЛ*****▲ ВНИМАНИЕ**

Не включайте обогреватель заднего стекла в следующих случаях:

- Двигатель не работает.
- Сразу после запуска двигателя.
- Если на заднем стекле есть снег или лед.

Использование обогревателя заднего стекла в указанных условиях может привести к разряду аккумуляторной батареи.

В свою очередь это может привести к повреждению автомобиля и необходимости замены некоторых частей.



Для включения обогревателя включите зажигание и нажмите кнопку обогревателей заднего стекла и наружных зеркал*.

На кнопке загорится световой индикатор.

Обогреватель выключится через 10 минут после нажатия кнопки.

Для выключения обогревателя снова нажмите данную кнопку.

Проследите, чтобы обогреватель был выключен, когда поверхности станут чистыми.

▲ ВНИМАНИЕ

Невыполнение правил надлежащего ухода может привести к повреждению проводников обогревателя или к появлению царапин на стекле.

- Не используйте для чистки заднего стекла острые инструменты или абразивные чистящие средства для стекол.
- При чистке стекла или проведении работ рядом с задним стеклом соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать и не повредить проводники обогревателя.

Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА

Режим удаления инея работает как при включенном, так и при выключенном кондиционере. Для удаления инея с ветрового стекла:

1. Выключите режим рециркуляции воздуха (индикатор погаснет), после чего переведите рукоятку распределения воздуха в положение ОБДУВ СТЕКОЛ (☞).
2. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
3. Для быстрого удаления инея установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ

При включенном кондиционере функция удаления инея работает более эффективно.

ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых моделях кондиционер включается автоматически при выборе режима ОБДУВ СТЕКОЛ (☞) или ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ (☞). Это повышает эффективность обдува.

Для предотвращения запотевания ветрового стекла переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ (☞), после чего поток теплого воздуха будет поступать в салон снизу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Разница температур окружающей среды и ветрового стекла может вызвать запотевание стекол, ограничивая тем самым возможность обзора.

- Поэтому не рекомендуется использовать режим ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ (☞) или ОБДУВ СТЕКОЛ (☞) в условиях сильно повышенной влажности, если рукоятка регулирования температуры установлена в синюю зону.

Это может привести к ДТП с возможным повреждением автомобиля и травмированием пассажиров.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ* ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Автоматическая система регулирования температуры (FATS) управляет температурой в салоне автомобиля. При работе в автоматическом режиме (AUTO) система устанавливается требуемую температуру в салоне.

Контроль температуры осуществляется при помощи встроенного датчика в салоне, датчика температуры охлаждающей жидкости, датчика солнечной радиации и датчика температуры окружающей среды.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если при включении зажигания индикатор температуры мигает 5 раз, значит управление микроклиматом неисправно.

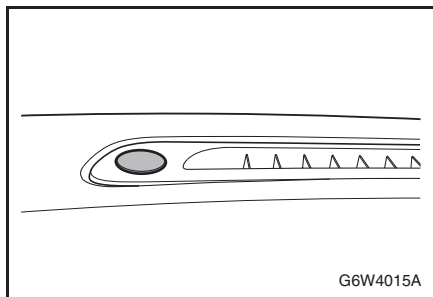
- В этом случае управление системой FATS должно осуществляться вручную. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

4-12 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

Датчик солнечной радиации

Датчик солнечной радиации расположен с левой стороны сопел обдува ветрового стекла.

При работе в автоматическом режиме этот датчик реагирует на солнечный свет. Для получения корректной работы датчика следите за тем, чтобы датчик не был накрыт посторонними предметами.

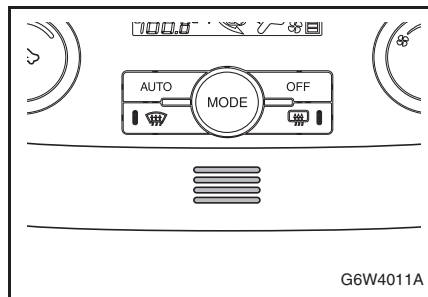


Датчик температуры

При работе в автоматическом режиме получаемая при помощи этого датчика информация о температуре в салоне автомобиля используется для настройки системы вентиляции.

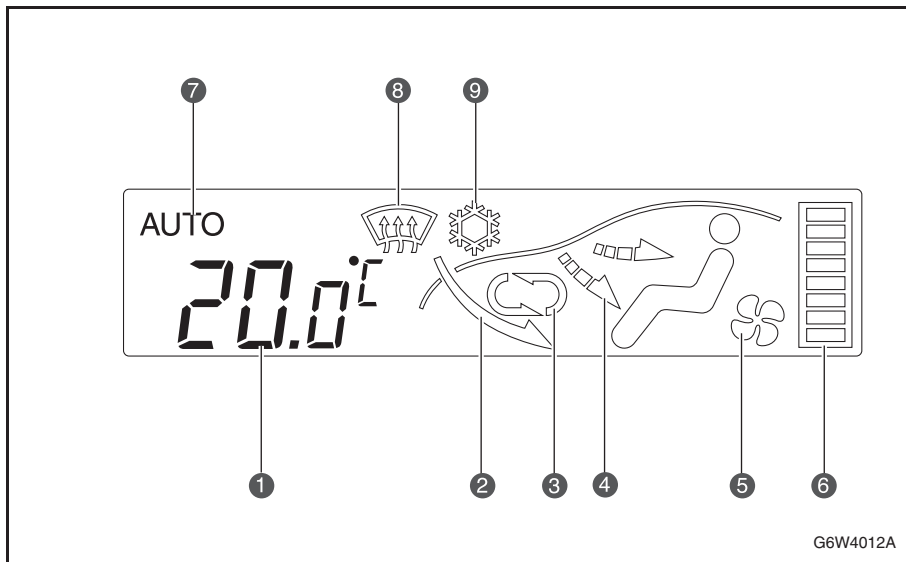
ВНИМАНИЕ

Никогда не накрывайте датчик, в противном случае его показания могут быть неправильными.



ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ

1. Выбранная температура
2. Индикатор режима поступления воздуха извне
3. Индикатор режима рециркуляции воздуха
4. Индикатор режима распределения воздуха
5. Индикатор функционирования вентилятора
6. Индикатор частоты вращения вентилятора
7. Индикатор автоматического режима
8. Обдува ветрового стекла
9. Индикатор кондиционирования воздуха

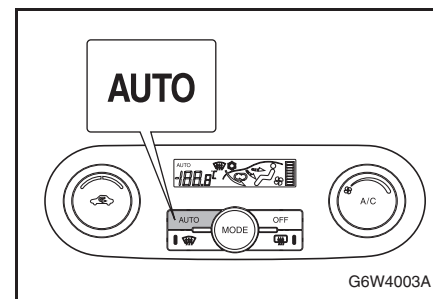
**АВТОМАТИЧЕСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

Если система FАTС работает в автоматическом режиме, требуется лишь задать требуемую температуру.

Кнопка АUТO

Если кнопка АUТO нажата, температура в салоне автоматически регулируется для поддержания заданной температуры. Управление режимом распределения воздуха, скоростью вращения вентилятора, кондиционированием воздуха и режимом рециркуляции осуществляется системой автоматически.

На панели дисплея горит индикатор автоматического режима (АUТO).



4-14 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

Для установки требуемой температуры

Вращайте рукоятку регулирования температуры до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая температура.

По часовой стрелке: Требуемая температура увеличивается на 0,5 °С.

Против часовой стрелки: Требуемая температура уменьшается на 0,5 °С.

Требуемую температуру можно устанавливать в диапазоне - от 18 °С до 32 °С.

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда требуемая температура установлена на отметке „HI” (максимум) или „Lo” (минимум), вентилятор будет непрерывно работать на самой высокой скорости даже после достижения этой температуры.

Для выключения системы нажмите кнопку OFF.

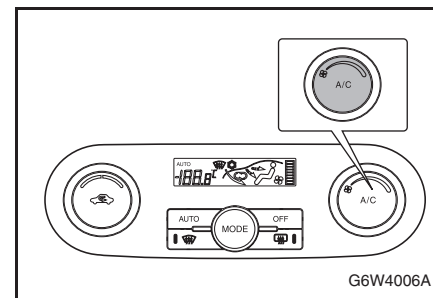
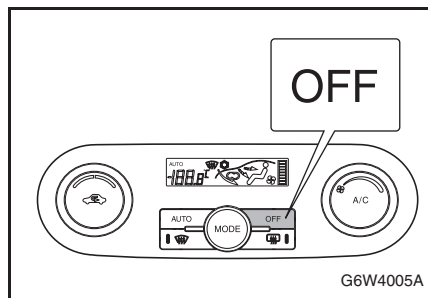
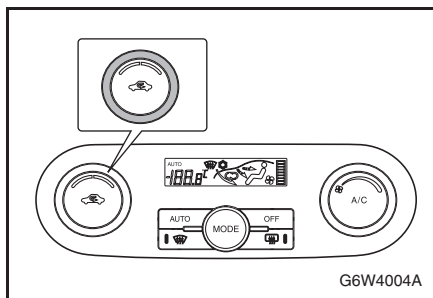
РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**Кнопка A/C**

Включение или выключение системы кондиционирования воздуха. При нажатии этой кнопки автоматический режим отменяется, и соответствующий индикатор гаснет.

При включенной системе кондиционирования воздуха индикатор A/C (☼) горит.

Для выключения системы кондиционирования снова нажмите кнопку A/C. Для выключения всей системы управления микроклиматом нажмите кнопку OFF.

См. „КНОПКА A/C” выше в этом разделе.



Переключение режимов распределения воздуха

При нажатии кнопки MODE происходит отмена автоматического режима, а режимы распределения воздуха переключаются в нижеприведенном порядке.

ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА (↔) →
 ДВУХУРОВНЕВЫЙ (↔↕) → ПОДАЧА
 ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ (↕) →
 ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ
 НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ (↕↔)

Для получения дополнительной информации см. „РУКОЯТКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДУХА” выше в этом разделе.

Кнопка режима рециркуляции воздуха

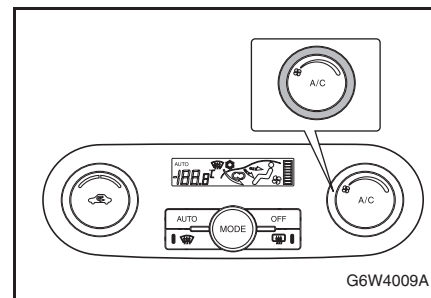
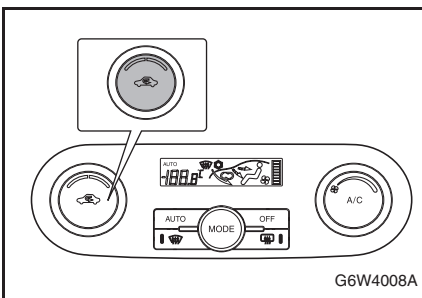
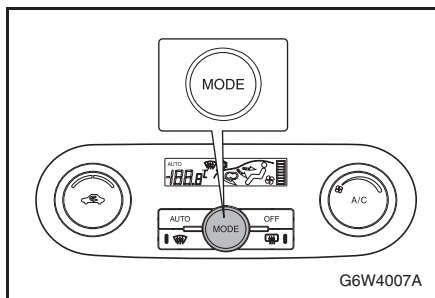
Используется для выбора режима поступления воздуха извне или режима рециркуляции воздуха.

См. „КНОПКА РЕЖИМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА” выше в этом разделе.

Рукоятка регулирования подачи воздуха


Эта кнопка используется для регулирования скорости вращения вентилятора.

При вращении этой кнопки автоматический режим отменяется.



4–16 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ

Для удаления инея с ветрового стекла нажмите кнопку ОБДУВ СТЕКОЛ ().

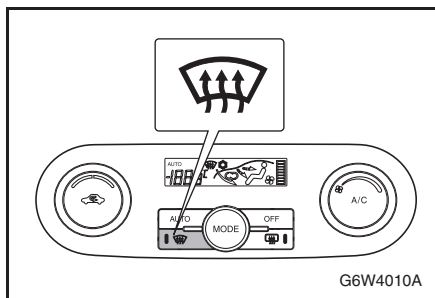
Вместо режима рециркуляции воздуха будет установлен режим поступления воздуха извне, включится система кондиционирования. Для выключения системы кондиционирования воздуха без отмены режима удаления инея нажмите кнопку A/C.

Скорость вращения вентилятора регулируется рукояткой регулирования подачи воздуха.

Этот режим можно выключить путем повторного нажатия кнопки режима удаления инея, кнопки A/C, кнопки режима распределения воздуха или кнопки AUTO.

См. „УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА”

выше в этом разделе.

**ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ТЕМПЕРАТУРНЫМИ ШКАЛАМИ (°C ↔ °F)**

Для изменения шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта и наоборот, шкалы Фаренгейта на шкалу Цельсия, выполните следующие действия:

Нажмите кнопку-переключатель MODE („РЕЖИМ”) 3 раза в течение 3 секунд, при этом удерживая нажатой кнопку AUTO („АВТО”).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ

После длительного нахождения автомобиля на солнце перед включением кондиционера сначала откройте окна.

Кондиционер может использоваться для удаления конденсата со стекол при дожде или в условиях повышенной влажности.

Рекомендуется включать систему кондиционирования воздуха как минимум один раз в неделю (в том числе зимой или при нерегулярном пользовании кондиционером). Это необходимо для смазывания компрессора и сальников и продления срока службы системы.

Вождение в условиях пробок может привести к снижению эффективности кондиционирования.

Компрессор кондиционера не работает, если рукоятка регулирования подачи воздуха находится в положении OFF.

Если в автомобиле установлен фильтр кондиционера воздуха, за ним требуется соответствующий уход. См. „ФИЛЬТР КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА” в алфавитном указателе. С помощью этого фильтра удаляется пыль и другие летучие частицы, проникающие в салон автомобиля извне.

АВТОМАГНИТОЛА RDS С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

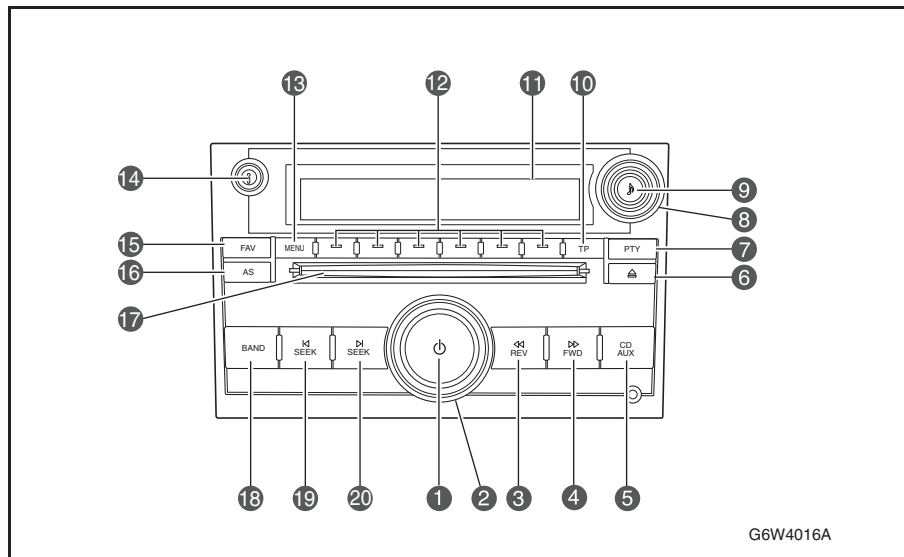
Перед использованием автомагнитолы впервые внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Безопасность на дороге имеет абсолютный приоритет. Автомобильный радиоприемник рекомендуется включать только в том случае, если это позволяют дорожные условия. Прежде чем пользоваться автомагнитолой во время движения, следует ознакомиться с этим устройством. Во время движения водитель должен создать в салоне такие условия, чтобы можно было своевременно услышать сирену милицейской, пожарной машин, а также машин скорой помощи. Для этого необходимо обеспечить соответствующий уровень громкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя от дополнительных источников питания возможно повреждение аудиосистемы. В таких случаях аудиосистема должна быть выключена. Повреждения аудиосистемы в этом случае не покрываются гарантиями производителя.



4–18 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

1. Кнопка **питания**

Если питание аудиосистемы включено:

При кратком нажатии происходит включение и выключение функции выключения звука (mute).

При длительном нажатии происходит выключение питания аудиосистемы.

Если питание аудиосистемы выключено:

Нажатие кнопки питания включает питание аудиосистемы.

2. Кнопка **громкости**

Используется для регулировки громкости

3. Кнопка **REV**

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по убыванию частоты)

В режиме проигрывателя компакт-дисков используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек в обратном направлении

4. Кнопка **FWD**

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по возрастанию частоты)

В режиме проигрывателя компакт-дисков используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек в прямом направлении

5. Кнопка **CD/AUX**

Изменение аудиорежима между режимом проигрывателя компакт-дисков и режимом AUX

6. Кнопка **EJECT**

Используется для извлечения диска из аудиосистемы.

7. Кнопка **PTY**

В режиме приема радиопередач в FM-диапазоне производится выбор отображения категории радиопередачи в FM-диапазоне

В режиме проигрывателя компакт-дисков используется для переключения между режимами MP3/WMA и CD-DA

8. Кнопка управления звуком

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по возрастанию и по убыванию частоты)

В режиме проигрывателя компакт-дисков производится выбор дорожек в направлении вперед (или назад)

В режиме регулировки звучания и режимах распределения громкости спереди/сзади и слева/справа используется для регулировки звучания, стереобаланса или баланса „фронт-тыл”

9. Кнопка **♪**

Используется для выбора режима звучания и режимов распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.

10. Кнопка **TR**

Используется для настройки информации о положении на дорогах

11. Дисплей

Показывает необходимую информацию для выполнения операций в каждом режиме, а также информацию о функциях, программах радиовещания и дисках

12. Кнопка функции

Используется для выбора функций, отображаемых на дисплее

13. Кнопка MENU

Используется для выбора режима настройки меню

14. Кнопка i

В режиме приема радиопередач отображает информацию о FM-радио

В режиме проигрывателя компакт-дисков (CD-DA)

отображает информацию CD-TEXT

В режиме MP3/WMA

отображает информацию MP3/WMA

15. Кнопка FAV

При кратком нажатии происходит переключение между группами предварительно настроенных каналов

При длительном нажатии производится установка группы предварительно настроенных каналов

16. Кнопка AS

В режиме приема радиопередач используется для перехода в режим автоматической настройки радиостанций и для установки предварительно настроенных каналов.

17. Отделение для дисков**18. Кнопка BAND**

Выбирает радиодиапазон.

Можно переключать между диапазонами AM и FM.

19/20. Кнопки SEEK

В режиме приема радиопередач

При кратком нажатии выполняется настройка (поиск) радиостанции.

Поиск продолжается до тех пор, пока не будет найдена доступная радиостанция на более низкой (или более высокой) частоте.

При длительном нажатии выполняется поиск станций и прием в течение 5 секунд каждой доступной станции.

При повторном нажатии этой кнопки после того, как была найдена требуемая станция, выполняется выбор этой станции и прекращение функции поиска.

В режиме проигрывателя компакт-дисков происходит изменение дорожки в обратном (прямом) направлении.

ПОМЕХИ ПРИЕМУ РАДИОПЕРЕДАЧИ

На качество радиоприема влияет мощность сигнала передающей радиостанции, удаленность от радиостанции, наличие зданий, мостов, гор и т.д.

Качество приема также зависит от различных внешних факторов.

4–20 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения питания аудиосистемы сначала поверните ключ в замке зажигания в положение ACC ON или ON.

⇒ Нажмите кнопку питания (1).

Чтобы выключить питание аудиосистемы,

⇒ нажмите и удерживайте в течение некоторого времени кнопку питания (1).

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Чтобы повысить уровень громкости,

⇒ поверните кнопку громкости (2) по часовой стрелке.

На дисплее отобразится уровень громкости.

Чтобы понизить уровень громкости,

⇒ поверните кнопку громкости (2) против часовой стрелки.

На дисплее отобразится уровень громкости.

МГНОВЕННАЯ УСТАНОВКА НУЛЕВОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

Можно мгновенно установить нулевой уровень громкости (выключить звук).

⇒ Кратковременно нажмите кнопку питания (1).

На дисплее отобразится „**Audio Muted**” („Автоматическое выключение звука”).

НАСТРОЙКИ ЗВУЧЕНИЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКОСТИ

Для каждого режима (AM, FM, CD, MP3/WMA и AUX) можно установить и сохранить параметры регулировки высоких, средних и низких частот, а также настройки распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.

С помощью функции автоматического управления звучанием можно легко установить и сохранить настройки звучания и распределения громкости в соответствии с предварительно установленными стилями (POP (поп), ROCK (рок), CTRY (кантри), TALK (речь), JAZZ (джаз) или CLASSIC (классика)).

НАСТРОЙКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

Для настройки низких частот выполните указанные ниже действия.

⇒ Нажмите кнопку  (9).

⇒ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Bass**” („низкие частоты”) на дисплее.

⇒ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание низких частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Bass**” („низкие частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек низких частот.

НАСТРОЙКА СРЕДНИХ ЧАСТОТ

Для настройки средних частот, выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Mid**” („средние частоты”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание средних частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Mid**” („средние частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек средних частот.

НАСТРОЙКА ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

Для настройки высоких частот выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Treb**” („высокие частоты”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание высоких частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Treb**” („высокие частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек высоких частот.

НАСТРОЙКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКОСТИ СЛЕВА/СПРАВА (СТЕРЕОБАЛАНС)

Для настройки распределения громкости справа/слева (стереобаланса):

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Bal**” („баланс”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить стереобаланс (распределение громкости слева/справа).

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Bal**” („баланс”) на дисплее, приводит к сбросу настроек стереобаланса.

4–22 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

НАСТРОЙКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКСТИ СПЕРЕДИ/СЗАДИ (БАЛАНС „ФРОНТ-ТЫЛ”)

Для настройки распределения громкости спереди/сзади (баланса „фронт-тыл”) выполните указанные ниже действия

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Fade**” („баланс фронт-тыл”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить баланс „фронт-тыл” („распределение громкости спереди/сзади”).

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Fade**” („баланс фронт-тыл”) на дисплее, приводит к сбросу настроек баланса фронт-тыл.

НАСТРОЙКА АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ЗВУЧАНИЕМ

Чтобы задать предварительно установленные стили (POP (поп), ROCK (рок), CTRY (кантри), TALK (речь), JAZZ (джаз) или CLASSIC (классика)) выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**AUTO EQ**” („автоэквалайзер”) на дисплее.

На дисплее появятся надписи „**Pop**” (поп), „**Rock**” (рок), „**Ctry**” (кантри), „**Talk**” (речь), „**Jazz**” (джаз) и „**Clas**” (классика).

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Выбранный стиль отобразится на дисплее.

Повторное нажатие кнопки функции (12) отменяет настройку автоматического управления звучанием.

РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Данная модель автомагнитолы оборудована радиоприемником RDS. Большинство радиостанций FM передают не только звуковой сигнал, но также дополнительную информацию, например, название станции и тип программы (PTY). Название радиостанции появляется на дисплее сразу после начала приема сигнала этой радиостанции.

ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Если установлен режим проигрывателя компакт-дисков,

- ⇨ нажмите кнопку **BAND** (18).

После этого аудиосистема перейдет в режим приема радиопередач.

РУКОВОДСТВО ПО ФУНКЦИЯМ RDS (ФУНКЦИИ AF, REG)

Функция RDS аудиосистемы включает в себя функцию AF (слежение за частотой), функцию REG (вещание по регионам) и функцию PS Freeze (отображение названия предварительно настроенной радиостанции).

- AF: Если включена функция AF, то при ухудшении качества приема прослушиваемой радиостанции аудиосистема переключается на альтернативную частоту с лучшим качеством приема.
- REG: Если автомобиль покидает область покрытия прослушиваемой радиостанции, аудиосистема может автоматически переключиться на другую версию той же самой радиостанции в новом регионе. При включении функции REG такое автоматическое переключение запрещено.
- PS Freeze: Если функция PS Freeze включена, то при выборе радиостанции из списка предварительно настроенных каналов на дисплее отображается только название этой станции.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ REG (ФУНКЦИЯ AF FUNCTION В РЕЖИМЕ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ ВКЛЮЧЕНА)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „REG” на дисплее.

Если аудиосистема находится в режиме приема передач в FM-диапазоне, на дисплее появится надпись „REG”.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „REG” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ AF (РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.

- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „AF” на дисплее.

Если аудиосистема находится в режиме приема передач в FM-диапазоне, на дисплее появится надпись „AF”.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „AF” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ PS FREEZE (РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „PS Freeze” на дисплее.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „PS Freeze” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

4–24 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ВЫБОР РАДИОДИАПАЗОНА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ КАНАЛОВ

Эта аудиосистема может принимать станции в радиодиапазонах AM и FM, а также позволяет задавать предварительно настроенные каналы, сохраняющие принимаемые радиостанции.

Имеется 8 групп предварительно настроенных каналов (включая группы автоматически настроенных каналов). В каждой группе можно сохранить до 6 предварительно настроенных каналов.

Для изменения радиодиапазона

- ⇨ нажмите кнопку **BAND** (18).

Произойдет переключение между диапазонами AM и FM, и на дисплее отобразится надпись „AM” или „FM”.

Чтобы изменить номер группы предварительно настроенных каналов,

- ⇨ нажмите кнопку **FAV** (15).

Номер группы будет изменен, и на дисплее отобразится новый номер группы.

НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ

Существуют различные способы настройки станции.

НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ ВРУЧНУЮ

- ⇨ Нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

Частота изменится.

Можно также настраивать вещающие станции вручную, поворачивая кнопку управления звуком (8).

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ

- ⇨ Кратковременно нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Аудиосистема переключится с радиостанции, которая принимается в данный момент, и настроится на следующую доступную радиостанцию.

СКАНИРОВАНИЕ ДОСТУПНЫХ РАДИОСТАНЦИЙ (SCAN)

Для сканирования доступных радиостанций выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **BAND** (18).

При нажатии этой кнопки происходит переключение между радиодиапазонами AM и FM.

- ⇨ Нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Во время сканирования на дисплее отображается надпись „Scanning” (сканирование).

При обнаружении доступной радиостанции аудиосистема принимает ее в течение 5 секунд, а затем функция сканирования начинает поиск более низкой (или более высокой) частоты.

После того как функция сканирования обнаружит требуемую радиостанцию, снова нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20), чтобы выбрать эту станцию и завершить сканирование.

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ НАСТРОЙКИ ПРИ ПОИСКЕ СТАНЦИЙ

Аудиосистема автоматически переключается между режимом настройки на станции с хорошим качеством приема (режим LOCAL) и режимом, при котором также происходит настройка на станции с плохим качеством приема (режим DX).

СОХРАНЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ

СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ ВРУЧНУЮ

Настройтесь на частоту станции, которую требуется сохранить.

- ⇨ Нажмите кнопку **FAV** (15), чтобы выбрать группу предварительно настроенных каналов, в которую следует сохранить эту станцию.

Последовательно нажимая кнопку **FAV**, можно активировать группы каналов от 1 до 6 и **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), при этом номер группы отобразится на дисплее.

- ⇨ Нажмите и удерживайте кнопку функции (12), расположенную под соответствующим номером (от 1 до 6) на дисплее.

По завершении процедуры сохранения раздастся звуковой сигнал.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА И СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ (РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ)

Аудиосистема может автоматически настраиваться на доступные радиостанции и сохранять их. В каждой из двух групп предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] можно сохранить до шести автоматически настроенных радиостанций. Обратите внимание, что функцию автоматической предварительной настройки можно использовать только после активации режима автоматической настройки радиостанций.

Для включения или выключения режима автоматической настройки радиостанций выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **AS** (16).
- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „ON” (ВКЛ) или „OFF” (ВЫКЛ) на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] не сохранено ни одной радиостанции, нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „ON” (ВКЛ), чтобы активировать режим автоматической настройки радиостанций.

После завершения настройки

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „←” на дисплее.

Чтобы начать автоматическую настройку радиостанций, выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **AS** (16).
- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „Rese” на дисплее.

Если в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] не сохранено ни одной радиостанции, надпись „Rese” не появится на дисплее.

Автоматически настроенные станции сохраняются в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2].

После завершения настройки

- нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „←” на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

При каждом использовании функции автоматической предварительной настройки все предыдущие предварительно настроенные радиостанции удаляются.

4–26 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ

⇨ Нажмите кнопку **FAV** (15), чтобы выбрать группу предварительно настроенных каналов, в которой сохранена прослушиваемая станция.

Последовательно нажимая кнопку **FAV**, можно активировать группы каналов от 1 до 6 и **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), при этом номер группы отобразится на дисплее.

⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под соответствующей станцией (номером) на дисплее.

Теперь можно прослушивать выбранную радиостанцию.

ТИП ПРОГРАММЫ (PTY)

В дополнение к названию станции радиопередачи в FM-диапазоне содержат информацию о категории передачи. Функция радио аудиосистемы может отображать на дисплее название станции и категорию программы. В число возможных категорий входят **CULTURE** (культура), **TRAVEL** (путешествия), **JAZZ** (джаз), **SPORT** (спорт), **NEWS** (новости), **POP** (поп), **ROCK** (рок) и **CLASSICS** (классика).

С помощью функции **PTY** можно настраиваться непосредственно на доступные программы в выбранной категории.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ТИПА ПРОГРАММЫ (PTY)

Выбирая одну из категорий, отображаемых на дисплее, можно настраиваться непосредственно на доступные программы в выбранной категории.

Чтобы отобразить категории на дисплее,

⇨ нажмите кнопку **PTY** (7).

На дисплее появятся категории. Категории регистрируются в группах категорий (группы 1-10, три категории в группе). Нажатие кнопки **PTY** (7) приводит к изменению группы.

⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под соответствующей категорией на дисплее.

При этом начнется прием доступных радиостанций в выбранной категории.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в выбранной категории не имеется доступных программ, на дисплее появится надпись „NO Found” (не найдено).

НАСТРОЙКА ВРУЧНУЮ РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

⇨ Нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

Частота изменится.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

- ⇨ Кратковременно нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Аудиосистема переключится с радиостанции, которая принимается в данный момент, и настроится на следующую доступную радиостанцию.

СКАНИРОВАНИЕ И НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

- ⇨ Нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При обнаружении доступной радиостанции аудиосистема принимает ее в течение 5 секунд, а затем функция сканирования начинает поиск более низкой (или более высокой) частоты.

После того, как была найдена требуемая станция, снова нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20), чтобы выбрать эту станцию и остановить функцию сканирования.

СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

Повторите процедуру, которая выполнялась при сохранении программ в качестве предварительно настроенных каналов для радиодиапазонов AM и FM.

ФУНКЦИЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

При приеме радиопередач в FM-диапазоне на дисплее может отображаться информация о радиостанции (название канала, название дорожки и имя исполнителя).

- ⇨ Нажмите кнопку **i** (14).

На дисплее появятся указанная информация.

Повторное нажатие кнопки **i** приводит к последовательному изменению информации о радиостанции.

ПРИЕМ ИНФОРМАЦИИ О ПОЛОЖЕНИИ НА ДОРОГАХ

На данной автомагнитоле установлен приемник RDS-EON. EON – это сокращение для Enhanced Other Network (расширенный сетевой прием). Во время транслирования дорожного сообщения автомагнитола автоматически переключается с радиостанции, которая не предоставляет информацию о положении на дорогах, на станцию внутри той же радиотрансляционной сети, которая предоставляет такую информацию.

После завершения приема дорожного сообщения происходит возврат к трансляции программы, которая прослушивалась до поступления сообщения.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ „ПРИОРИТЕТ ИНФОРМАЦИИ О ПОЛОЖЕНИИ НА ДОРОГАХ,,

Если функция приоритета (TP) включена, то при начале трансляции информации о положении на дорогах аудиосистема переключается на передающую ее радиостанцию.

- ⇨ Нажмите кнопку **TP** (10).

При нажатии кнопки **TP** (10) происходит включение и выключение функции приоритета. Если **функция приоритета (TP) включена**, то при начале трансляции информации о положении на дорогах на дисплее отображается надпись „**TP**”, а когда такая информация не транслируется, на дисплее отображается „**NO TP**”.

4–28 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

РЕЖИМ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Проигрыватель компакт-дисков данной аудиосистемы может воспроизводить записи с дисков CD-R, CD-R/W и CD-DA. Можно также прослушивать записи в форматах MP3/WMA и CD-DA (только музыкальные данные). Аудиосистема автоматически переключается между форматами CD и MP3/WMA, при этом на дисплее отображается текущая установка.

ЗАГРУЗКА ДИСКОВ

- ⇨ Поместите диски в соответствующее отделение печатной стороной вверх.

Диски будут автоматически загружены и начнется их воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккуратно вставляйте диски печатной стороной вверх до тех пор, пока не почувствуете слабое сопротивление. После этого диски будут загружены автоматически. Не прикладывайте усилия при загрузке дисков.

ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для перехода в режим проигрывателя компакт-дисков

- ⇨ нажмите кнопку **CD/AUX** (5).

Если в проигрыватель не загружено ни одного диска, переход в этот режим невозможен.

Аудиосистема автоматически переключается между режимами CD и **MP3/WMA**, на дисплее отображается „**CD**” или „**MP3**”, а затем начинается воспроизведение дисков.

Если загруженные диски содержат данные как в формате CD-DA, так и в формате **MP3/WMA**, на дисплее появится надпись „**CD-DA+MP3/WMA**”. Переключение между режимами **CD-DA** и **MP3/WMA** производится вручную.

Для переключения между режимами **CD-DA** и **MP3/WMA** выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **PTY** (7).

На дисплее отобразятся надписи „**CD**” и „**MP3**”.


- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), соответствующую формату воспроизводимых данных.

После этого начнется воспроизведение в выбранном формате.

ВЫБОР ПАПКОК (ТОЛЬКО ДЛЯ MP3/WMA)

Если на диске имеется одна или несколько папок, можно выбрать одну из этих папок.

Чтобы выбрать папку на диске,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значками „<” или „>” рядом со значком „

При каждом нажатии этих кнопок происходит изменение папки. При этом дорожки будут воспроизводиться из текущей папки.

ВЫБОР ДОРОЖЕК

Чтобы выбрать дорожку на диске или в текущей папке,

- ⇨ нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При каждом нажатии этих кнопок происходит выбор и воспроизведение предыдущей или следующей дорожки.

БЫСТРЫЙ ВЫБОР ДОРОЖЕК

Чтобы выполнить быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении,

- ⇨ нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

До тех пор, пока удерживается выбранная кнопка, осуществляется быстрый поиск в прямом или обратном направлении.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ (MIX)

Для воспроизведения дорожек на диске в произвольном порядке,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDM” на дисплее.

На дисплее отобразится надпись „Randomize Current CD” (воспроизвести текущий компакт-диск в произвольном порядке).

Чтобы остановить воспроизведение в произвольном порядке,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDM” на дисплее.

На дисплее отобразится надпись „Random OFF” (воспроизведение в произвольном порядке остановлено).

ПРИМЕЧАНИЕ

Повторное нажатие кнопки функции (12), расположенной под надписью „RDM” на дисплее, приводит к переключению между режимами „Randomize Current CD” (воспроизвести текущий компакт-диск в произвольном порядке) и „Random OFF” (воспроизведение в произвольном порядке остановлено).

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДИСКЕ

При воспроизведении дисков в формате CD-TEXT или MP3/WMA на дисплее можно отображать информацию о диске (названия дорожек, имена исполнителей, названия альбомов, названия папок [только для формата MP3/WMA]).

- ⇨ Нажмите кнопку **i** (14).

На дисплее появятся надписи „Song” (песня), „Artist” (исполнитель), „Album” (альбом), „””, „←”.

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Выбранная информация отобразится на дисплее.

Чтобы прекратить отображение информации на дисплее,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „←” на дисплее.

ФУНКЦИЯ „СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ” (ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ЗАПИСЕЙ В ФОРМАТЕ MP3/WMA)

Данная аудиосистема может обрабатывать и воспроизводить файлы из „списка воспроизведения” (файлы с расширением „m3u” или „pls”).


4–30 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ФУНКЦИЯ „МУЗЫКАЛЬНЫЙ НАВИГАТОР” (ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ЗАПИСЕЙ В ФОРМАТЕ MP3/WMA)

При воспроизведении диска в формате MP3/WMA аудиосистема может выполнить сортировку дорожек на диске по названиям альбомов или именам исполнителей, создать соответствующий список и воспроизводить дорожки в порядке, заданном этим списком. На дисплее будет отображаться название альбома или имя исполнителя для той дорожки, которая в данный момент воспроизводится.

ПОИСК ИНФОРМАЦИИ О НАЗВАНИИ АЛЬБОМА ИЛИ ИМЕНИ ИСПОЛНИТЕЛЯ (ТЕГОВ) (ТОЛЬКО ПРИ ЗАГРУЖЕННОМ ДИСКЕ)


Для воспроизводящегося в данный момент диска можно выполнить поиск информации о названии альбома или имени исполнителя.

⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „

При этом будет создан список воспроизведения для музыкального навигатора. Если информация о названии альбома или имени исполнителя (тег) не обнаружена, дисплей возвращается к состоянию, в котором он находился перед началом поиска, и режим воспроизведения становится MP3.

СОРТИРОВКА ДОРОЖЕК ПО НАЗВАНИЯМ АЛЬБОМОВ ИЛИ ИМЕНАМ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

При воспроизведении дисков MP3/WMA выполните следующие действия.


- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „

На дисплее появятся надписи „By Artist” (по именам исполнителей) и „By Album” (по названиям альбомов).

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Дорожки на воспроизводимом диске будут упорядочены по именам исполнителей или названиям альбомов.

После завершения сортировки дорожек

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „

БЫСТРЫЙ ПОИСК В ПРЯМОМ ИЛИ ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Чтобы выполнить быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении,

- ⇨ нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

До тех пор, пока удерживается выбранная кнопка, осуществляется быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении.

ПОИСК ДОРОЖКИ, КОТОРУЮ НЕОБХОДИМО ВОСПРОИЗВЕСТИ

Чтобы выбрать дорожку из списка, который был упорядочен по названиям альбомов или именам исполнителей,

- ⇨ нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При каждом нажатии этих кнопок происходит выбор и воспроизведение предыдущей или следующей дорожки.

ПОИСК АЛЬБОМА ИЛИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Чтобы выбрать название альбома или имя исполнителя из списка, который был упорядочен по названиям альбомов или именам исполнителей,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „<” или „>” на дисплее, во время воспроизведения диска.

Название альбома или имя исполнителя изменится и начнется воспроизведение новой дорожки.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКОВ

Чтобы извлечь диск,

- ⇨ нажмите кнопку **EJECT** (6).

На дисплее появится надпись „Ejecting” (извлечение), и воспроизводимый диск будет извлечен из отделения для дисков.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь с силой вынимать диск при его автоматическом извлечении. Если извлеченный диск не будет вынут из отделения для дисков в течение 10 секунд, он будет вновь загружен для воспроизведения.

ВНЕШНИЕ ИСТОЧНИКИ ЗВУКА

В режиме AUX можно использовать дополнительные аудиоустройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения дополнительных аудиоустройств требуется специальный кабель. Такие кабели можно приобрести в магазинах бытовой электроники.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВХОДА AUX

Чтобы перейти в режим AUX,

- ⇨ нажмите кнопку **CD/AUX** (5).

На дисплее появится надпись „Aux Input Device” (устройство на входе Aux), указывающая на то, что теперь можно использовать дополнительные аудиоустройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если к клемме AUX (клемме входа внешнего устройства) не подключено устройство, переход в режим AUX невозможен.

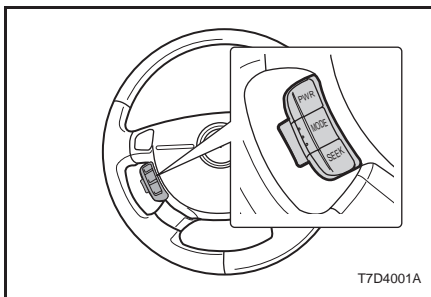
4–32 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ*

Основные операции аудиосистемы можно выполнять с помощью выключателей на рулевом колесе.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе аудиорежима режим AUX пропускается, если к клемме AUX (клемме входа внешнего устройства) не подключено устройство.



Кнопка	Функция
PWR	<ul style="list-style-type: none"> Если питание аудиосистемы включено: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии активируется функция выключения звука (mute). При длительном нажатии происходит выключение питания аудиосистемы. Если питание аудиосистемы выключено: <ul style="list-style-type: none"> Нажатие этой кнопки приводит к включению питания аудиосистемы.
MODE	Используется для выбора аудиорежима. AM → FM → CD → (AUX) → снова AM
SEEK	<ul style="list-style-type: none"> В режиме приема радиопередач: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии происходит переключение на следующую сохраненную станцию. При длительном нажатии начинается автоматическая настройка. В режиме проигрывателя компакт-дисков: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии происходит изменение дорожки. При длительном нажатии начинается быстрый поиск воспроизводимых дорожек в прямом направлении
VOLUME (+) (-)	сторона со значком +: Увеличение громкости сторона со значком -: Уменьшение громкости

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКИ (ЗАЩИТА ПРОТИВ КРАЖИ)

Настройка функции защитной блокировки поможет предотвратить кражу аудиосистемы.

Если включить функцию защитной блокировки и зарегистрировать идентификационный код, то даже в случае кражи и установки аудиосистемы в другом автомобиле его нельзя будет воспользоваться без ввода зарегистрированного идентификационного кода.

Процедура настройки защитной блокировки (регистрации идентификационного кода).
Выключите питание аудиосистемы.

- ⇨ Нажмите кнопку питания (1), одновременно удерживая кнопку **i** (14) и крайнюю левую кнопку функции (12).

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

- ⇨ Нажимайте кнопки функции (1), расположенные под цифрами „1-6” на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.
- ⇨ Нажмите кнопку питания (1).

При этом произойдет регистрация идентификационного кода и выключение питания аудиосистемы.

Для снятия защитной блокировки выполните следующие действия.
Выключите питание.

- ⇨ Нажмите кнопку питания (1), одновременно удерживая кнопку **i** (14) и крайнюю левую кнопку функции (12).

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

- ⇨ Нажимайте кнопки функции (1), расположенные под цифрами „1-6” на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.
- ⇨ Нажмите кнопку питания (1).

Если введенный код совпадает с зарегистрированным кодом, защитная блокировка снимается и питание аудиосистемы выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ

После регистрации идентификационного кода этот код необходим для снятия защитной блокировки. Запомните защитный код.

Если при снятии защитной блокировки десять раз подряд был введен неверный код, дальнейшие попытки ввода будут невозможны в течение одного часа.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ЧИСТКЕ

При уходе за устройством и его чистке соблюдайте следующие правила.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ АУДИОДИСКИ В УКАЗАННЫХ НИЖЕ МЕСТАХ

- На верхней части панели управления.
- В местах, подверженных прямому солнечному свету или нагреванию.

4–34 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ОЧИСТКА АУДИОГОЛОВКИ

- Для поддержания хорошего качества звука при прослушивании дисков необходимо регулярно чистить аудиоголовку.
- При использовании чистящего диска вначале ознакомьтесь с инструкцией к этому диску.

ПРИМЕЧАНИЕ

Слишком частое применение чистящего диска может привести к повреждению аудиоголовки.

ОЧИСТКА АУДИОСИСТЕМЫ

- Пыль с передней стороны прибора следует вытирать сухой чистой тканью. Перед чисткой автомагнитолу следует выключить.
- При чистке никогда не используйте скипидар, заменители скипидара (растворители) или спирт. Эти жидкости могут повредить пластмассу и привести к стиранию надписей с кнопок.

ПОМУТНЕНИЕ ЛИНЗ АУДИОСИСТЕМЫ

В холодную погоду или во время дождя на линзах аудиосистемы, фокусирующих лазерный луч, может скапливаться конденсат. В этом случае перед использованием аудиосистемы необходимо включить вентилятор или кондиционер воздуха и дать ему поработать некоторое время.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чаще всего конденсат на линзах, фокусирующих лазерный луч, образуется при загрузке в аудиосистему влажного диска в холодную погоду (например, если загружать диски, только что принесенные из дома).

ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

Не прикасайтесь к рабочей поверхности ДИСКА. Держать ДИСК следует только за центр или по краям.

После прослушивания убирайте ДИСКИ в футляры.

Не оставляйте ДИСКИ под прямым солнечным светом или рядом с другими источниками тепла.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не вскрывайте корпус аудиосистемы.
- Следите за тем, чтобы на аудиосистему или внутрь нее не попала жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (ВЫБОРОЧНО)

Электропитание	от 9 до 16 В пост. тока	
Сопротивление динамиков	4 Ома (4 динамика)	
Выходная мощность	Согласно DIN 45 324 при 14,4 В/максимальная мощность 4 x 40 Вт	
ХАРАКТЕРИСТИКИ РАДИО		
Диапазон частот	FM: 87,5 – 108,0 МГц	
	AM: 531 – 1602 кГц	
Входная чувствительность	FM: 20 дБ при максимальном отношении „сигнал/шум”	
	AM: 27 дБ при максимальном отношении „сигнал/шум”	
Отношение „сигнал/шум,,	Отношение „сигнал/шум” в AM-диапазоне 54 дБ или выше, в FM-диапазоне 60 дБ или выше	
Разделение стереоканалов	26 дБ или выше	
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ		
Амплитудно-частотная характеристика	от 20 до 20000 Гц	
Отношение „сигнал/шум” (дБ по шкале А)	65 дБ или выше	
Перекрестные помехи между стереоканалами (1 кГц)	60 дБ или выше	
Искажение (1 кГц)	не более 0,2%	

4-36 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

АВТОМАГНИТОЛА RDS С МНОГОДИСКОВЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Перед использованием автомагнитолы впервые внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

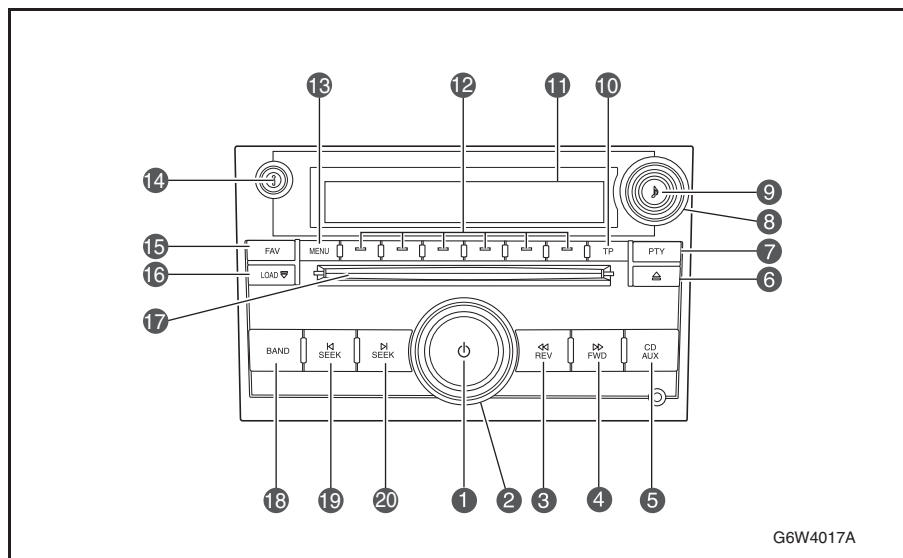
⚠ ВНИМАНИЕ

Безопасность на дороге имеет абсолютный приоритет. Автомобильный радиоприемник рекомендуется включать только в том случае, если это позволяют дорожные условия. Прежде чем пользоваться автомагнитолой во время движения, следует ознакомиться с этим устройством. Во время движения водитель должен создать в салоне такие условия, чтобы можно было своевременно услышать сирену милийской, пожарной машин, а также машин скорой помощи. Для этого необходимо обеспечить соответствующий уровень громкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя от дополнительных источников питания возможно повреждение аудиосистемы. В таких случаях аудиосистема должна быть выключена.

Повреждение аудиосистемы в данном случае не покрывается гарантиями производителя.



1. Кнопка питания

Если питание аудиосистемы включено:

При кратком нажатии происходит включение и выключение функции выключения звука (mute).

При длительном нажатии происходит выключение питания аудиосистемы.

Если питание аудиосистемы выключено:

Нажатие кнопки питания включает питание аудиосистемы.

2. Кнопка громкости

Используется для регулировки громкости.

3. Кнопка REV

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по убыванию частоты).

В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков используется для быстрого поиска уже воспроизведенных дорожек.

4. Кнопка FWD

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по возрастанию частоты).

В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек в прямом направлении.

5. Кнопка CD/AUX

Изменение аудиорежима между режимом многодискового проигрывателя компакт-дисков и режимом AUX.

6. Кнопка EJECT

Используется для извлечения диска из многодискового проигрывателя компакт-дисков.

7. КнопкаPTY

В режиме приема радиопередач в FM-диапазоне производится выбор отображения категории радиопередачи в FM-диапазоне.

В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков используется для переключения между режимами MP3/WMA и CD-DA.

8. Кнопка управления звуком

В режиме приема радиопередач производится выбор радиостанций (настройка по возрастанию и по убыванию частоты).

В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков производится выбор дорожек в направлении вперед (или назад).

В режиме регулировки звучания и режимах распределения громкости спереди/сзади и слева/справа используется для регулировки звучания, стереобаланса или баланса „фронт-тыл”.

9. Кнопка J

Используется для выбора режима звучания и режимов распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.

10. Кнопка TP

Используется для настройки информации о положении на дорогах.

11. Дисплей

Показывает необходимую информацию для выполнения операций в каждом режиме, а также информацию о функциях, программах радиовещания и дисках.

4–38 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

12. Кнопка функции

Используется для выбора функций, отображаемых на дисплее.

13. Кнопка **MENU**

Используется для выбора режима настройки меню.

14. Кнопка **i**

В режиме приема радиопередач отображает информацию о FM-радио.

В режиме проигрывателя компакт-дисков (CD-DA) отображает информацию CD-TEXT.

В режиме MP3/WMA отображает информацию MP3/WMA.

15. Кнопка **FAV**

При кратком нажатии происходит переключение между группами предварительно настроенных каналов.

При длительном нажатии производится установка группы предварительно настроенных каналов

16. Кнопка **LOAD**

Используется для загрузки диска в многодисковый проигрыватель компакт-дисков.

17. Отделение для дисков

18. Кнопка **BAND**

Выбирает радиодиапазон. Можно переключать между диапазонами AM и FM.

19/20. Кнопки **SEEK**

В режиме приема радиопередач

При кратком нажатии выполняется настройка (поиск) радиостанции. Поиск продолжается до тех пор, пока не будет найдена доступная радиостанция на более низкой (или более высокой) частоте.

При длительном нажатии выполняется поиск станций и прием в течение 5 секунд каждой доступной станции. При повторном нажатии этой кнопки после того, как была найдена требуемая станция, выполняется выбор этой станции и прекращение функции поиска.

В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков происходит изменение дорожки в обратном (прямом) направлении.

ПОМЕХИ ПРИЕМУ РАДИОПЕРЕДАЧИ

На качество радиоприема влияет мощность сигнала передающей радиостанции, удаленность от радиостанции, наличие зданий, мостов, гор и т.д.

Качество приема также зависит от различных внешних факторов.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения питания аудиосистемы сначала поверните ключ в замке зажигания в положение ACC ON или ON.

⇒ Нажмите кнопку питания (1).

Чтобы выключить питание аудиосистемы,

⇒ нажмите и удерживайте в течение некоторого времени кнопку питания (1).

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Чтобы повысить уровень громкости,

⇒ поверните кнопку громкости (2) по часовой стрелке.

На дисплее отобразится уровень громкости.

Чтобы понизить уровень громкости,

⇒ поверните кнопку громкости (2) против часовой стрелки.

На дисплее отобразится уровень громкости.

МГНОВЕННАЯ УСТАНОВКА НУЛЕВОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

Можно мгновенно установить нулевой уровень громкости (выключить звук).

⇒ Кратковременно нажмите кнопку питания (1).

На дисплее отобразится „**Audio Muted**” („Автоматическое выключение звука”).

НАСТРОЙКИ ЗВУЧАНИЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКОСТИ

Для каждого режима (AM, FM, CD, MP3/WMA и AUX) можно установить и сохранить параметры регулировки высоких, средних и низких частот, а также настройки распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.

С помощью функции автоматического управления звучанием можно легко установить и сохранить настройки звучания и распределения громкости в соответствии с предварительно установленными стилями (POP (поп), ROCK (рок), CTRY (кантри), TALK (речь), JAZZ (джаз) или CLASSIC (классика)).

НАСТРОЙКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

Для настройки низких частот выполните указанные ниже действия.

⇒ Нажмите кнопку **B** (9).

⇒ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Bass**” („низкие частоты”) на дисплее.

⇒ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание низких частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Bass**” („низкие частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек низких частот.

4–40 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

НАСТРОЙКА СРЕДНИХ ЧАСТОТ

Для настройки средних частот, выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Mid**” („средние частоты”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание средних частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Mid**” („средние частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек средних частот.

НАСТРОЙКА ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

Для настройки высоких частот выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Treb**” („высокие частоты”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить звучание высоких частот.

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Treb**” („высокие частоты”) на дисплее, приводит к сбросу настроек высоких частот.

НАСТРОЙКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКОСТИ СЛЕВА/СПРАВА (СТЕРЕОБАЛАНС)

Для настройки распределения громкости справа/слева (стереобаланса):

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „**Bal**” („баланс”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить стереобаланс (распределение громкости слева/справа).

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью „**Bal**” („баланс”) на дисплее, приводит к сбросу настроек стереобаланса.

НАСТРОЙКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ГРОМКСТИ СПЕРЕДИ/СЗАДИ (БАЛАНС „ФРОНТ-ТЫЛ”)

Для настройки распределения громкости спереди/сзади (баланса „фронт-тыл”) выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью **„Fade”** („баланс фронт-тыл”) на дисплее.
- ⇨ Поверните кнопку управления звуком (8), чтобы настроить баланс „фронт-тыл” („распределение громкости спереди/сзади”).

Через 5 секунд настройки будут сохранены и дисплей вернется к своему предыдущему состоянию.

Удерживание кнопки функции (12), расположенной под надписью **„Fade”** („баланс фронт-тыл”) на дисплее, приводит к сбросу настроек баланса фронт-тыл.

НАСТРОЙКА АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ЗВУЧАНИЕМ

Чтобы задать предварительно установленные стили (POP (поп), ROCK (рок), CTRY (кантри), TALK (речь), JAZZ (джаз) или CLASSIC (классика)) выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **J** (9).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью **„AUTO EQ”** („автоэквалайзер”) на дисплее.

На дисплее появятся надписи **„Pop”** (поп), **„Rock”** (рок), **„Ctry”** (кантри), **„Talk”** (речь), **„Jazz”** (джаз) и **„Clas”** (классика).

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Выбранный стиль отобразится на дисплее.

Повторное нажатие кнопки функции (12) отменяет настройку автоматического управления звучанием.

РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Данная модель автомагнитолы оборудована радиоприемником RDS. Большинство радиостанций FM передают не только звуковой сигнал, но также дополнительную информацию, например, название станции и тип программы (PTY). Название радиостанции появляется на дисплее сразу после начала приема сигнала этой радиостанции.

ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Если установлен режим многодискового проигрывателя компакт-дисков,

- ⇨ Нажмите кнопку **BAND** (18).

После этого аудиосистема перейдет в режим приема радиопередач.

4–42 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

РУКОВОДСТВО ПО ФУНКЦИЯМ RDS (ФУНКЦИИ AF, REG)

Функция RDS аудиосистемы включает в себя функцию AF (слежение за частотой), функцию REG (вещание по регионам) и функцию PS Freeze (отображение названия предварительно настроенной радиостанции).

- AF: Если включена функция AF, то при ухудшении качества приема прослушиваемой радиостанции аудиосистема переключается на альтернативную частоту с лучшим качеством приема.
- REG: Если автомобиль покидает область покрытия прослушиваемой радиостанции, аудиосистема может автоматически переключиться на другую версию той же самой радиостанции в новом регионе. При включении функции REG такое автоматическое переключение запрещено.
- PS Freeze: Если функция PS Freeze включена, то при выборе радиостанции из списка предварительно настроенных каналов на дисплее отображается только название этой станции.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ REG (ФУНКЦИЯ AF FUNCTION В РЕЖИМЕ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ ВКЛЮЧЕНА)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „REG” на дисплее.

Если аудиосистема находится в режиме приема передач в FM-диапазоне, на дисплее появится надпись „REG”.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „REG” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ AF (РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.

- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „AF” на дисплее.

Если аудиосистема находится в режиме приема передач в FM-диапазоне, на дисплее появится надпись „AF”.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „AF” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ PS FREEZE (РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ В FM-ДИАПАЗОНЕ)

- ⇨ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDS” на дисплее.
- ⇨ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „PS Freeze” на дисплее.

Теперь при каждом нажатии кнопки функции (12), расположенной под надписью „PS Freeze” на дисплее, эта функция будет попеременно включаться и выключаться.

ВЫБОР РАДИОДИАПАЗОНА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ КАНАЛОВ

Эта аудиосистема может принимать станции в радиодиапазонах AM и FM, а также позволяет задавать предварительно настроенные каналы, сохраняющие принимаемые радиостанции.

Имеется 8 групп предварительно настроенных каналов (включая группы автоматически настроенных каналов). В каждой группе можно сохранить до 6 предварительно настроенных каналов.

Для изменения радиодиапазона

- ⇨ нажмите кнопку **BAND** (18).

Произойдет переключение между диапазонами AM и FM, и на дисплее отобразится надпись „AM” или „FM”.

Чтобы изменить номер группы предварительно настроенных каналов,

- ⇨ нажмите кнопку **FAV** (15).

Номер группы будет изменен, и на дисплее отобразится новый номер группы.

НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ

Существуют различные способы настройки станции.

НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ ВРУЧНУЮ

- ⇨ Нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

Частота изменится.

Можно также настраивать вещающие станции вручную, поворачивая кнопку управления звуком (8).

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА ВЕЩАЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ

- ⇨ Кратковременно нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Аудиосистема переключится с радиостанции, которая принимается в данный момент, и настроится на следующую доступную радиостанцию.

СКАНИРОВАНИЕ ДОСТУПНЫХ РАДИОСТАНЦИЙ (SCAN)

Для сканирования доступных радиостанций выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **BAND** (18).

При нажатии этой кнопки происходит переключение между радиодиапазонами AM и FM.

- ⇨ Нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Во время сканирования на дисплее отображается надпись „Scanning” (сканирование).

При обнаружении доступной радиостанции аудиосистема принимает ее в течение 5 секунд, а затем функция сканирования начинает поиск более низкой (или более высокой) частоты.

После того как функция сканирования обнаружит требуемую радиостанцию, снова нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20), чтобы выбрать эту станцию и завершить сканирование.

4–44 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ НАСТРОЙКИ ПРИ ПОИСКЕ СТАНЦИЙ

Аудиосистема автоматически переключается между режимом настройки на станции с хорошим качеством приема (режим LOCAL) и режимом, при котором также происходит настройка на станции с плохим качеством приема (режим DX).

СОХРАНЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ ВРУЧНУЮ

Настройтесь на частоту станции, которую требуется сохранить.

- ⇒ Нажмите кнопку **FAV** (15), чтобы выбрать группу предварительно настроенных каналов, в которую следует сохранить эту станцию.

Последовательно нажимая кнопку **FAV**, можно активировать группы каналов от 1 до 6 и **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), при этом номер группы отобразится на дисплее.

- ⇒ Нажмите и удерживайте кнопку функции (12), расположенную под соответствующим номером (от 1 до 6) на дисплее.

По завершении процедуры сохранения раздастся звуковой сигнал.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА И СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ (РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ)

Аудиосистема может автоматически настраиваться на доступные радиостанции и сохранять их. В каждой из двух групп предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] можно сохранить до шести автоматически настроенных радиостанций. Обратите внимание, что функцию автоматической предварительной настройки можно использовать только после активации режима автоматической настройки радиостанций.

Для включения или выключения режима автоматической настройки радиостанций выполните указанные ниже действия.

- ⇒ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇒ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „AS” на дисплее.
- ⇒ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „ON” (ВКЛ) или „OFF” (ВЫКЛ) на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] не сохранено ни одной радиостанции, нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „ON” (ВКЛ), чтобы активировать режим автоматической настройки радиостанций.

После завершения настройки

- ⇒ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „←” на дисплее.

Чтобы начать автоматическую настройку радиостанций, выполните указанные ниже действия.

- ⇒ Нажмите кнопку **MENU** (13).
- ⇒ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „AS” на дисплее.
- ⇒ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „Rese” на дисплее.

Если в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2] не сохранено ни одной радиостанции, надпись „Rese” не появится на дисплее.

Автоматически настроенные станции сохраняются в группах предварительно настроенных каналов [AUTO.P1] и [AUTO.P2].

После завершения настройки нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „←” на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

При каждом использовании функции автоматической предварительной настройки все предыдущие предварительно настроенные радиостанции удаляются.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ

- ⇒ Нажмите кнопку **FAV** (15), чтобы выбрать группу предварительно настроенных каналов, в которой сохранена прослушиваемая станция.

Последовательно нажимая кнопку **FAV**, можно активировать группы каналов от 1 до 6 и **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), при этом номер группы отобразится на дисплее.

- ⇒ Кратковременно нажмите кнопку функции (12), расположенную под соответствующей станцией (номером) на дисплее.

Теперь можно прослушивать выбранную радиостанцию.

ТИП ПРОГРАММЫ (PTY)

В дополнение к названию станции радиопередачи в FM-диапазоне содержат информацию о категории передачи. Функция радио аудиосистемы может отображать на дисплее название станции и категорию программы. В число возможных категорий входят **CULTURE** (культура), **TRAVEL** (путешествия), **JAZZ** (джаз), **SPORT** (спорт), **NEWS** (новости), **POP** (поп), **ROCK** (рок) и **CLASSICS** (классика).

С помощью функции **PTY** можно настраиваться непосредственно на доступные программы в выбранной категории.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ТИПА ПРОГРАММЫ (PTY)

Выбирая одну из категорий, отображаемых на дисплее, можно настраиваться непосредственно на доступные программы в выбранной категории.

Чтобы отобразить категории на дисплее,

- ⇒ нажмите кнопку **PTY** (7).

На дисплее появятся категории. Категории регистрируются в группах категорий (группы 1-10, три категории в группе). Нажатие кнопки **PTY** (7) приводит к изменению группы.

- ⇒ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под соответствующей категорией на дисплее.

При этом начнется прием доступных радиостанций в выбранной категории.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в выбранной категории не имеется доступных программ, на дисплее появится надпись „None Found” (не найдено).

НАСТРОЙКА ВРУЧНУЮ РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

- ⇒ Нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

Частота изменится.

4–46 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

- ⇨ Кратковременно нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

Аудиосистема переключится с радиостанции, которая принимается в данный момент, и настроится на следующую доступную радиостанцию.

СКАНИРОВАНИЕ И НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

- ⇨ Нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При обнаружении доступной радиостанции аудиосистема принимает ее в течение 5 секунд, а затем функция сканирования начинает поиск более низкой (или более высокой) частоты.

После того, как была найдена требуемая станция, снова нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20), чтобы выбрать эту станцию и остановить функцию сканирования.

СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММ В ВЫБРАННОЙ КАТЕГОРИИ

Повторите процедуру, которая выполнялась при сохранении программ в качестве предварительно настроенных каналов для радиодиапазонов AM и FM.

ФУНКЦИЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

При приеме радиопередач в FM-диапазоне на дисплее может отображаться информация о радиостанции (название канала, название дорожки и имя исполнителя).

- ⇨ Нажмите кнопку **i** (14).

На дисплее появятся указанная информация.

Повторное нажатие кнопки **i** приводит к последовательному изменению информации о радиостанции.

ПРИЕМ ИНФОРМАЦИИ О ПОЛОЖЕНИИ НА ДОРОГАХ

На данной автомагнитоле установлен приемник RDS-EON. EON – это сокращение для Enhanced Other Network (расширенный сетевой прием).

Во время транслирования дорожного сообщения автомагнитола автоматически переключается с радиостанции, которая не предоставляет информацию о положении на дорогах, на станцию внутри той же радиотрансляционной сети, которая предоставляет такую информацию.

После завершения приема дорожного сообщения происходит возврат к трансляции программы, которая прослушивалась до поступления сообщения.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ „ПРИОРИТЕТ ИНФОРМАЦИИ О ПОЛОЖЕНИИ НА ДОРОГАХ”

Если функция приоритета (TP) включена, то при начале трансляции информации о положении на дорогах аудиосистема переключается на передающую ее радиостанцию.

- ⇨ Нажмите кнопку **TP** (10).

При нажатии кнопки **TP** (10) происходит включение и выключение функции приоритета.

Если функция приоритета (**TP**) включена, то при начале трансляции информации о положении на дорогах на дисплее отображается надпись „**TP**”, а когда такая информация не транслируется, на дисплее отображается „**NO TP**”.

РЕЖИМ МНОГОДИСКОВОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Многодисковый проигрыватель компакт-дисков данной аудиосистемы может воспроизводить записи с дисков CD-R, CD-R/W и CD-DA. Можно также прослушивать записи в форматах MP3/WMA и CD-DA (только музыкальные данные). Аудиосистема автоматически переключается между форматами CD и MP3/WMA, при этом на дисплее отображается текущая установка.

В многодисковый проигрыватель компакт-дисков можно загружать до 6 дисков.

ЗАГРУЗКА ДИСКОВ

Если в многодисковом проигрывателе нет дисков,

- ⇨ кратковременно нажмите кнопку **LOAD** (16).

На дисплее появится надпись „Load Disc” („Загрузка дисков”).

Когда аудиосистема будет готова к загрузке диска, раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится надпись „Insert CD” („Вставьте компакт-диск”).

- ⇨ После того, как раздастся звуковой сигнал, вставьте диск в отделение для дисков.

Диск загружается в пустой лоток с наименьшим номером, номер этого лотка отображается на дисплее, и начинается воспроизведение диска.

Для загрузки всех дисков

- ⇨ нажмите кнопку **LOAD** (16).

На дисплее появится надпись „Load All” („Загрузить все”).

Когда аудиосистема будет готова к загрузке диска, раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится надпись „Insert CD” („Вставьте компакт-диск”).

- ⇨ После того, как раздастся звуковой сигнал, вставьте диск в отделение для дисков.

Диск загружается в пустой лоток с наименьшим номером, и номер этого лотка отображается на дисплее. Диски загружаются в лотки с последовательно увеличивающимися номерами до тех пор, пока не будут заполнены все лотки (номер каждого загруженного лотка отображается на дисплее), после чего начинается воспроизведение того диска, который был загружен последним.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккуратно вставляйте диски печатной стороной вверх до тех пор, пока не почувствуете слабое сопротивление. После этого диски будут загружены автоматически. Не прикладывайте усилия при загрузке дисков.

4–48 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ПЕРЕХОД В РЕЖИМ МНОГОДИСКОВОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для перехода в режим многодискового проигрывателя компакт-дисков

- ⇨ нажмите кнопку **CD/AUX** (5).

Если в многодисковый проигрыватель не загружено ни одного диска, переход в этот режим невозможен.

Аудиосистема автоматически переключается между режимами **CD** и **MP3/WMA**, на дисплее отображается „**CD**” (или „**MP3**”), а затем начинается воспроизведение дисков.

Если загруженные диски содержат данные как в формате **CD-DA**, так и в формате **MP3/WMA**, на дисплее появится надпись „**CD-DA+MP3/WMA**”. Переключение между режимами **CD-DA** и **MP3/WMA** производится вручную.

Для переключения между режимами **CD-DA** и **MP3/WMA** выполните указанные ниже действия.

- ⇨ Нажмите кнопку **PTY** (7).

На дисплее отобразятся надписи „**CD**” и „**MP3**”.

- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), соответствующую формату воспроизводимых данных.

После этого начнется воспроизведение в выбранном формате.

ВЫБОР ДИСКОВ

Чтобы выбрать предыдущий или последующий диск,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значками „<” или „>” рядом со значком „**CD**” на дисплее.

При каждом нажатии этих кнопок происходит выбор и воспроизведение предыдущего или следующего диска.

ВЫБОР ПАПКОК (ТОЛЬКО ДЛЯ MP3/WMA)

Если на диске имеется одна или несколько папок, можно выбрать одну из этих папок.

Чтобы выбрать папку на диске,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значками „<” или „>” рядом со значком „**CD**” на дисплее.

При каждом нажатии этих кнопок происходит изменение папки. При этом дорожки будут воспроизводиться из текущей папки.

ВЫБОР ДОРОЖЕК

Чтобы выбрать дорожку на диске или в текущей папке,

- ⇨ нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При каждом нажатии этих кнопок происходит выбор и воспроизведение предыдущей или следующей дорожки.

БЫСТРЫЙ ВЫБОР ДОРОЖЕК

Чтобы выполнить быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении,

- ⇨ Нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

До тех пор, пока удерживается выбранная кнопка, осуществляется быстрый поиск в прямом или обратном направлении.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ (MIX)

Для воспроизведения дорожек на диске в произвольном порядке,

- ⇨ продолжайте нажимать кнопку функции (12), расположенную под надписью „**RDM**”, пока на дисплее не появится надпись „**Randomize Current CD**” (воспроизвести текущий компакт-диск в произвольном порядке).

Для воспроизведения дорожек всех дисков, загруженных в многодисковый проигрыватель компакт-дисков, в произвольном порядке,

- ⇨ продолжайте нажимать кнопку функции (12), расположенную под надписью „**RDM**”, пока на дисплее не появится надпись „**Randomize All CDs**” (воспроизвести все компакт-диски в произвольном порядке).

Чтобы остановить воспроизведение в произвольном порядке,

- ⇨ продолжайте нажимать кнопку функции (12), расположенную под надписью „RDM”, пока на дисплее не появится надпись „Random OFF” (воспроизвести в произвольном порядке остановлено).


ПРИМЕЧАНИЕ

Повторное нажатие кнопки функции (12), расположенной под надписью „RDM” на дисплее, приводит к переключению между режимами „Randomize Current CD” (воспроизвести текущий компакт-диск в произвольном порядке), „Randomize All CD” (воспроизвести все компакт-диски в произвольном порядке) и „Random OFF” (воспроизведение в произвольном порядке остановлено). Обратите внимание, что функцию „Randomize All CD” (воспроизвести все компакт-диски в произвольном порядке) можно использовать только в том случае, если в многодисковый проигрыватель компакт-дисков загружено несколько дисков.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДИСКЕ

При воспроизведении дисков в формате CD-TEXT или MP3/WMA на дисплее можно отображать информацию о диске (названия дорожек, имена исполнителей, названия альбомов, названия папок [только для формата MP3/WMA]).

- ⇨ Нажмите кнопку i (14).

На дисплее появятся надписи „Song” (песня), „Artist” (исполнитель), „Album” (альбом), „

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Выбранная информация отобразится на дисплее.

Чтобы прекратить отображение информации на дисплее,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „←” на дисплее.

ФУНКЦИЯ „СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ” (ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ЗАПИСЕЙ В ФОРМАТЕ MP3/WMA)


Данная аудиосистема может обрабатывать и воспроизводить файлы из „списка воспроизведения” (файлы с расширением „m3u” или „pls”).

ФУНКЦИЯ „МУЗЫКАЛЬНЫЙ НАВИГАТОР” (ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ЗАПИСЕЙ В ФОРМАТЕ MP3/WMA)

При воспроизведении диска в формате MP3/WMA аудиосистема может выполнить сортировку дорожек на диске по названиям альбомов или именам исполнителей, создать соответствующий список и воспроизводить дорожки в порядке, заданном этим списком. На дисплее будет отображаться название альбома или имя исполнителя для той дорожки, которая в данный момент воспроизводится.

ПОИСК ИНФОРМАЦИИ О НАЗВАНИИ АЛЬБОМА ИЛИ ИМЕНИ ИСПОЛНИТЕЛЯ (ТЕГОВ) (ТОЛЬКО ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ДИСКА)

Для воспроизводящегося в данный момент диска можно выполнить поиск информации о названии альбома и/или имени исполнителя.


- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „

При этом будет создан список воспроизведения для музыкального навигатора. Если информация о названии альбома или имени исполнителя (тег) не обнаружена, дисплей возвращается к состоянию, в котором он находился перед началом поиска, и режим воспроизведения становится MP3.

4–50 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

СОРТИРОВКА ДОРОЖЕК ПО НАЗВАНИЯМ АЛЬБОМОВ ИЛИ ИМЕНАМ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

При воспроизведении дисков MP3/WMA выполните следующие действия.


- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „” на дисплее.
- ⇨ Нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „Sort” на дисплее.

На дисплее появятся надписи „By Artist” (по именам исполнителей) и „By Album” (по названиям альбомов).

- ⇨ Нажмите соответствующую кнопку функции (12).

Дорожки на воспроизводимом диске будут упорядочены по именам исполнителей или названиям альбомов.

После завершения сортировки дорожек

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под надписью „” на дисплее.

БЫСТРЫЙ ПОИСК В ПРЯМОМ ИЛИ ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Чтобы выполнить быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении,

- ⇨ нажмите кнопку **REV** (3) или **FWD** (4).

До тех пор, пока удерживается выбранная кнопка, осуществляется быстрый поиск дорожек в прямом или обратном направлении.

ПОИСК ДОРОЖКИ, КОТОРУЮ НЕОБХОДИМО ВОСПРОИЗВЕСТИ



Чтобы выбрать дорожку из списка, который был упорядочен по названиям альбомов или именам исполнителей,

- ⇨ нажмите одну из кнопок **SEEK** (19) или (20).

При каждом нажатии этих кнопок происходит выбор и воспроизведение предыдущей или следующей дорожки.

ПОИСК АЛЬБОМА ИЛИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Чтобы выбрать название альбома или имя исполнителя из списка, который был упорядочен по названиям альбомов или именам исполнителей,

- ⇨ нажмите кнопку функции (12), расположенную под значком „” или „” на дисплее, во время воспроизведения диска.

Название альбома или имя исполнителя изменится и начнется воспроизведение новой дорожки.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКОВ

Чтобы извлечь диск,

- ⇨ кратковременно нажмите кнопку **EJECT** (6).

На дисплее появится надпись „Ejecting” (извлечение), и воспроизводимый диск будет извлечен из отделения для дисков.

Для извлечения всех дисков

- ⇨ нажмите и удерживайте в течение некоторого времени кнопку **EJECT** (6).

На дисплее появится надпись **„Ejecting All”** (извлечение всех дисков), и все диски в лотке будут извлечены из отделения для дисков.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь с силой вынимать диск при его автоматическом извлечении. Если извлеченный диск не будет вынут из отделения для дисков в течение 10 секунд, он будет вновь загружен для воспроизведения.

ВНЕШНИЕ ИСТОЧНИКИ ЗВУКА

В режиме **AUX** можно использовать дополнительные аудиоустройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения дополнительных аудиоустройств требуется специальный кабель. Такие кабели можно приобрести в магазинах бытовой электроники.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВХОДА AUX

Чтобы перейти в режим **AUX**,

- ⇨ нажмите кнопку **CD/AUX** (5).

На дисплее появится надпись **„Aux Input Device”** (устройство на входе **Aux**), указывающая на то, что теперь можно использовать дополнительные аудиоустройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если к клемме **AUX (клемме входа внешнего устройства) не подключено устройство, переход в режим **AUX** невозможен.**

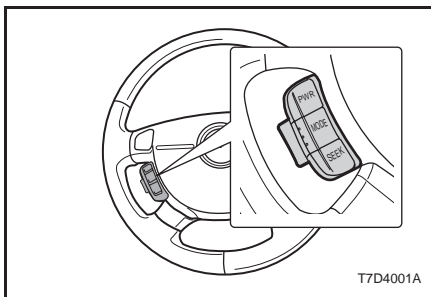
4–52 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ*

Основные операции аудиосистемы можно выполнять с помощью выключателей на рулевом колесе.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе аудиорежима режим AUX пропускается, если к клемме AUX (клемме входа внешнего устройства) не подключено устройство.



Кнопка	Функция
PWR	<ul style="list-style-type: none"> Если питание аудиосистемы включено: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии активируется функция выключения звука (mute). При длительном нажатии происходит выключение питания аудиосистемы. Если питание аудиосистемы выключено: <ul style="list-style-type: none"> Нажатие этой кнопки приводит к включению питания аудиосистемы.
MODE	Используется для выбора аудиорежима. AM → FM → CD → (AUX) → снова AM
SEEK	<ul style="list-style-type: none"> В режиме приема радиопередач: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии происходит переключение на следующую сохраненную станцию. При длительном нажатии начинается автоматическая настройка. В режиме многодискового проигрывателя компакт-дисков: <ul style="list-style-type: none"> При кратком нажатии происходит изменение дорожки. При длительном нажатии происходит изменение диска.
VOLUME (+) (-)	<ul style="list-style-type: none"> сторона со значком +: Увеличение громкости сторона со значком -: Уменьшение громкости

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКИ (ЗАЩИТА ПРОТИВ КРАЖИ)

Настройка функции защитной блокировки поможет предотвратить кражу аудиосистемы.

Если включить функцию защитной блокировки и зарегистрировать идентификационный код, то даже в случае кражи и установки аудиосистемы в другом автомобиле ею нельзя будет воспользоваться без ввода зарегистрированного идентификационного кода.

Процедура настройки защитной блокировки (регистрации идентификационного кода).
Выключите питание аудиосистемы.

- ⇨ Нажмите кнопку питания (1), одновременно удерживая кнопку **i** (14) и крайнюю левую кнопку функции (12).

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

- ⇨ Нажимайте кнопки функции (1), расположенные под цифрами „1-6” на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.
- ⇨ Нажмите кнопку питания (1).

При этом произойдет регистрация идентификационного кода и выключение питания аудиосистемы.

Для снятия защитной блокировки выполните следующие действия.
Выключите питание.

- ⇨ Нажмите кнопку питания (1), одновременно удерживая кнопку **i** (14) и крайнюю левую кнопку функции (12).

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

- ⇨ Нажимайте кнопки функции (1), расположенные под цифрами „1-6” на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.
- ⇨ Нажмите кнопку питания (1).

Если введенный код совпадает с зарегистрированным кодом, защитная блокировка снимается и питание аудиосистемы выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ

После регистрации идентификационного кода этот код необходим для снятия защитной блокировки. Запомните защитный код.

Если при снятии защитной блокировки десять раз подряд был введен неверный код, дальнейшие попытки ввода будут невозможны в течение одного часа.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ЧИСТКЕ

При уходе за устройством и его чистке соблюдайте следующие правила.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ АУДИОДИСКИ В УКАЗАННЫХ НИЖЕ МЕСТАХ

- На верхней части панели управления.
- В местах, подверженных прямому солнечному свету или нагреванию.

4–54 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

ОЧИСТКА АУДИОГОЛОВКИ

- Для поддержания хорошего качества звука при прослушивании дисков необходимо регулярно чистить аудиоголовку.
- При использовании чистящего диска вначале ознакомьтесь с инструкцией к этому диску.

ПРИМЕЧАНИЕ

Слишком частое применение чистящего диска может привести к повреждению аудиоголовки.

ОЧИСТКА АУДИОСИСТЕМЫ

- Пыль с передней стороны прибора следует вытирать сухой чистой тканью. Перед чисткой автомагнитолу следует выключить.
- При чистке никогда не используйте скипидар, заменители скипидара (растворители) или спирт. Эти жидкости могут повредить пластмассу и привести к стиранию надписей с кнопок.

ПОМУТНЕНИЕ ЛИНЗ АУДИОСИСТЕМЫ

В холодную погоду или во время дождя на линзах аудиосистемы, фокусирующих лазерный луч, может скапливаться конденсат. В этом случае перед использованием аудиосистемы необходимо включить вентилятор или кондиционер воздуха и дать ему поработать некоторое время.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чаще всего конденсат на линзах, фокусирующих лазерный луч, образуется при загрузке в аудиосистему влажного диска в холодную погоду (например, если загружать диски, только что принесенные из дома).

ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

Не прикасайтесь к рабочей поверхности ДИСКА. Держать ДИСК следует только за центр или по краям.

После прослушивания убирайте ДИСКИ в футляры.

Не оставляйте ДИСКИ под прямым солнечным светом или рядом с другими источниками тепла.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не вскрывайте корпус аудиосистемы.
- Следите за тем, чтобы на аудиосистему или внутрь нее не попала жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (ВЫБОРОЧНО)

Электропитание	от 9 до 16 В пост. тока	
Сопротивление динамиков	4 Ома (4 динамика)	
Выходная мощность	Согласно DIN 45 324 при 14,4 В/максимальная мощность 4 x 40 Вт	
ХАРАКТЕРИСТИКИ РАДИО		
Диапазон частот	FM: 87,5 – 108,0 МГц	
	AM: 531 – 1602 кГц	
Входная чувствительность	FM: 20 дБ при максимальном отношении „сигнал/шум”	
	AM: 27 дБ при максимальном отношении „сигнал/шум”	
Отношение „сигнал/шум,,	Отношение „сигнал/шум” в AM-диапазоне 54 дБ или выше, в FM-диапазоне 60 дБ или выше	
Разделение стереоканалов	26 дБ или выше	
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ		
Амплитудно-частотная характеристика	от 20 до 20000 Гц	
Отношение „сигнал/шум” (дБ по шкале А)	65 дБ или выше	
Перекрестные помехи между стереоканалами (1 кГц)	60 дБ или выше	
Искажение (1 кГц)	не более 0,2%	



5 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

-
- ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ 5-2
 - ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА..... 5-3
 - ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ УДЛИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ..... 5-6
 - БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ 5-8
 - РАСКАЧИВАНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ „ВПЕРЕД-НАЗАД” 5-11
 - ПЕРЕГРЕВ 5-11

5-2 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ

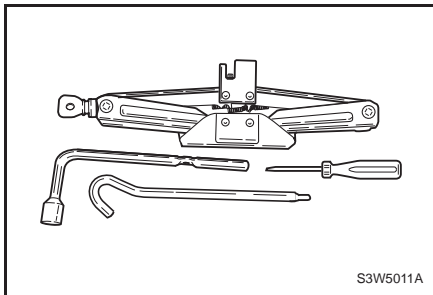
Запасное колесо, домкрат и прочие инструменты хранятся в багажном отделении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При хранении домкрат, запасное колесо, инструменты и оборудование должны быть зафиксированы на своих местах.

- Не оставляйте запасное колесо, домкрат или прочие инструменты в салоне автомобиля.

Незакрепленные должным образом инструменты могут представлять опасность для пассажиров в случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия.



Запасное колесо следует хранить под полом багажного отделения.

Домкрат и прочие инструменты должны храниться в багажном отделении.

Инструменты следует расположить таким образом, чтобы их можно было легко найти.

Для получения дополнительной информации см. раздел „КОЛЕСА И ШИНЫ”.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание появления постороннего шума во время движения автомобиля домкрат, рукоятку домкрата и прочие инструменты следует класть под пол багажного отделения.

Характеристики домкрата

Предельная рабочая нагрузка	650 кг
Тип смазки	Консистентная литиевая смазка
Класс смазки	NGLI-1 или NGLI-2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот домкрат был разработан специально для данной модели автомобиля.

- Использовать его для других моделей автомобилей не рекомендуется.
- При работе с домкратом нельзя допускать превышения его максимально допустимой нагрузки.

Использование данного домкрата для других автомобилей может привести к его порче или поломке автомобиля, а также стать причиной телесных повреждений.

ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА

Перед заменой поврежденного колеса необходимо ознакомиться с приведенной ниже инструкцией по безопасности.

Меры безопасности при замене колеса

1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Припаркуйте автомобиль на достаточном удалении от основного движения.
3. Парковку следует производить на ровном и твердом грунте. См. „ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ” в алфавитном указателе.
4. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
5. Установите стояночный тормоз.
6. Все пассажиры должны покинуть салон автомобиля и отойти от него на безопасное расстояние.
7. Под колесо, расположенное по диагонали относительно заменяемого колеса, с двух сторон подложите клинья, деревянные бруски или крупные камни.

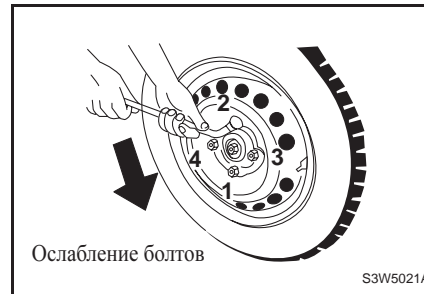
Несоблюдение этих правил безопасности может привести к тому, что автомобиль соскользнет с домкрата, а это в свою очередь может вызвать серьезные телесные повреждения.

Замена поврежденного колеса

1. Достаньте запасное колесо, домкрат и прочие инструменты из багажного отделения.
2. Если автомобиль оборудован прикручивающимися колпаками колес, ослабьте с помощью колесного ключа 4 пластиковых колпачка и снимите колпак колеса.
3. Колесным ключом ослабьте каждый болт колеса на один оборот.

ВНИМАНИЕ

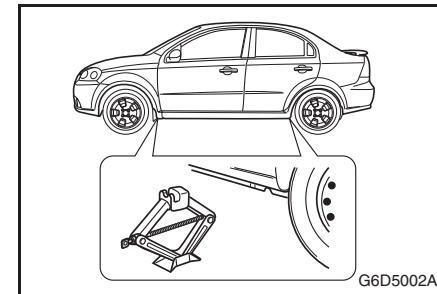
До поднятия колеса не вынимайте гайки и болты из колеса.



4. Установите рукоятку домкрата и колесный ключ в домкрат.
5. Для поднятия колеса вращайте рукоятку домкрата по часовой стрелке.
6. Установите домкрат в положение, показанное на рисунке ниже. Под передними и задними дверями автомобиля находятся специальные усиленные места под домкрат.
7. Разместите домкрат вертикально под усиленным местом с правой или левой стороны от колеса, которое необходимо заменить.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь поднять автомобиль до тех пор, пока домкрат не будет установлен и надежно зафиксирован в правильном положении.



5-4 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

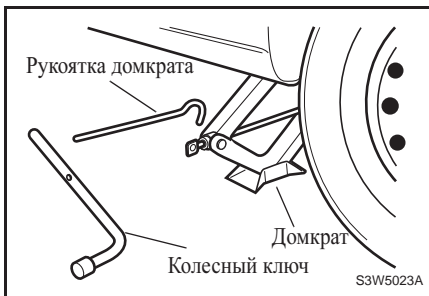
8. Вращая рукоятку домкрата по часовой стрелке, осторожно поднимайте автомобиль, пока домкрат прочно не закрепится в нужном месте кузова, а колесо не будет поднято над землей не менее, чем на 3 см.

ВНИМАНИЕ

- Во время подъема автомобиля необходимо удостовериться в надежности расположения домкрата, в противном случае он может выскользнуть из-под автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Автомобиль нужно поднимать на высоту, необходимую для замены колеса, но не выше.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не находитесь под установленным на домкрат автомобилем и не заводите двигатель.

Домкрат может выскользнуть, в результате чего возможны серьезные травмы или смертельные случаи.

9. Вращая колесный ключ против часовой стрелки, до конца ослабьте все гайки и болты, а затем выньте их из колеса.
10. Снимите колесо.
11. Установите запасное колесо на ступицу.

ВНИМАНИЕ

- Никогда не смазывайте гайки или болты колеса маслом или смазкой.
- Всегда пользуйтесь только подходящими для колеса гайками и болтами.
- С помощью колесного ключа, поставляемого в комплекте инструментов, надежно затяните гайки и болты на колесе.
- При первой возможности следует обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для затягивания гаек и болтов в соответствии со спецификациями Chevrolet.

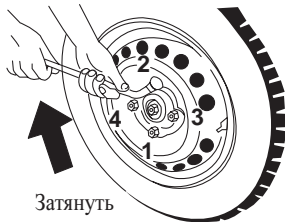
Если гайки или болты будут затянуты неправильно, они могут со временем ослабнуть.

12. Установите гайки и болты колеса и слегка закрепите, вращая колесный ключ по часовой стрелке.
13. Для того, чтобы поставить автомобиль на землю, поворачивайте рукоятку домкрата против часовой стрелки.
14. Крепко затяните гайки колеса до 120 Нм, используя схему „крест-накрест”;
1 → 2 → 3 → 4 → 5 (см. рисунок ниже)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что надежно затягиваемые гайки и болты соответствуют всем необходимым требованиям.

Использование не рекомендованных деталей или недостаточное затягивание болтов может привести к их выкручиванию.



Затянуть

S3W5024A

15. Зафиксируйте колесный колпак в багажном отделении. Он понадобится при замене временного запасного колеса на обычное.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не ставьте колесный колпак на временное запасное колесо (докатку). Возможно повреждение колпака или колеса.

16. Уберите домкрат, инструменты и колесо со спущенной шиной в отведенное для них место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте домкрат или инструменты в салоне автомобиля. Незакрепленные должным образом инструменты могут представлять опасность для пассажиров в случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Временное запасное колесо (докатка) предназначено только для кратковременного пользования. При первой возможности следует заменить запасное колесо обычным.

⚠ ВНИМАНИЕ

Поднятый на домкрате автомобиль теряет устойчивость, что может нанести ущерб автомобилю и стать причиной телесных повреждений.

- Следует пользоваться только поставляемым домкратом, установленным в правильное положение.
- Домкрат должен быть установлен перпендикулярно грунту.
- Нельзя находиться под установленным на домкрат автомобилем.
- Нельзя запускать двигатель автомобиля, стоящего на домкрате.
- Перед установкой автомобиля на домкрат все пассажиры должны покинуть салон автомобиля и отойти на безопасное расстояние (в том числе от прочего транспорта).
- Домкратом нужно пользоваться только для замены колес.
- Небезопасно устанавливать домкрат под автомобиль, стоящий на наклонной или скользкой поверхности.
- Домкрат следует устанавливать непосредственно около колеса, которое необходимо заменить.
- Необходимо блокировать колесо, расположенное по диагонали относительно заменяемого колеса.

(См. продолжение)

5-6 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

(Продолжение)

- Перед подъемом автомобиля на домкрат затяните стояночный тормоз, включите первую или заднюю передачу(механическая коробка передач) или установите рычаг переключения передач в положение „Р” (автоматическая коробка передач).
- Не производите замену колеса вблизи движущегося транспорта.

⚠ ВНИМАНИЕ

При отсутствии условий для замены колеса или уверенности в своих собственных силах обратитесь в автомастерскую.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДРУГОГО АВТОМОБИЛЯ**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не пытайтесь запустить двигатель, толкая или буксируя автомобиль. Это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, тяжелым авариям двигателя, автоматической трансмиссии, а также к телесным повреждениям.

В случае разряда аккумуляторной батареи для запуска двигателя можно воспользоваться аккумуляторной батареей другого автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторные батареи взрывоопасны. Возможен ожог электролитом или короткое замыкание, что приведет к получению тяжелых травм или повреждению деталей автомобиля.

- Не используйте аккумуляторные батареи вблизи источников огня или искр.
- При запуске двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля не наклоняйте аккумуляторную батарею.

(См. продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- Не допускайте короткого замыкания проводов.
- При работе вблизи аккумуляторной батареи следует надевать защитные очки.
- Не допускайте попадания электролита в глаза, на кожу, одежду или окрашенную поверхность.
- Убедитесь в том, что аккумуляторные батареи обоих автомобилей имеют одинаковое номинальное напряжение.
- Не демонтируйте разряженную аккумуляторную батарею.

Невыполнение данных мер безопасности или пренебрежение последующими инструкциями по запуску двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля при помощи удлинительных проводов может привести к взрыву аккумуляторной батареи, ожогам электролитом или короткому замыканию. Все это может привести к серьезным повреждениям электрических систем обоих автомобилей, а также послужить причиной тяжелых телесных повреждений.

Перед запуском двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля:

1. Включите стояночный тормоз.
2. При наличии автоматической трансмиссии включите передачу PARK, в случае механической коробки передач переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
3. Отключите все электроприборы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед запуском двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля следует выключить аудиосистему. В противном случае это может привести к ее повреждению. Устранение подобных неисправностей не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

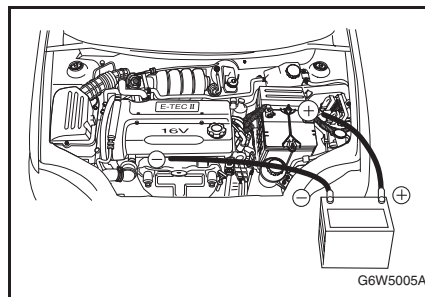
- Следите за тем, чтобы удлинительные провода не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.

Это может привести к серьезным поломкам этих деталей.

Подключение удлинительных проводов

Удлинительные провода подключаются в следующем порядке:

1. Соедините один зажим первого соединительного кабеля с положительным выводом вспомогательной аккумуляторной батареи (определяется по знаку „+” на корпусе или выводе аккумуляторной батареи).
2. Другой конец этого кабеля подключается к положительному выводу разряженной аккумуляторной батареи (знак „+”).
3. Соедините первый зажим другого соединительного кабеля с отрицательным выводом вспомогательной аккумуляторной батареи (определяется по знаку „-” на корпусе или выводе аккумуляторной батареи).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подключайте оставшийся конец второго удлинительного провода к отрицательному (-) выводу разряженной батареи.

- Этот зажим следует закрепить на каком-либо металлическом кронштейне двигателя.
- Этот кронштейн должен располагаться как можно дальше от аккумуляторной батареи.

Подключение последнего зажима к отрицательному выводу разряженной аккумуляторной батареи может привести к образованию электрической дуги или взрыву аккумуляторной батареи.

Это может привести к травмированию людей и повреждению деталей автомобиля.

5-8 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

4. Подключите другой конец второго соединительного кабеля к заземлению на другом автомобиле, например, к стальному кронштейну, болтами прикрепленному к блоку двигателя.
5. В процессе заряда разряженной батареи допускается работа двигателя автомобиля, от батареи которого производится запуск двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Интервал между попытками завести автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей должен составлять не менее минуты, а продолжительность каждой попытки – не более 15 секунд.

После успешного запуска двигателя:

1. Аккуратно отсоедините концы минусового (отрицательного) провода. Начинать нужно с автомобиля, у которого была разряжена аккумуляторная батарея. Не выключайте двигатель автомобиля.
2. Отсоедините зажим отрицательного провода от отрицательного вывода аккумуляторной батареи другого автомобиля.
3. Отсоедините зажимы провода с положительных выводов обеих аккумуляторных батарей. Положите удлинительные провода в багажник рядом с запасным колесом.
4. После запуска двигателя автомобиль должен находиться в движении не менее 20 минут. Это необходимо для заряда аккумуляторной батареи.
5. В случае повторного разряда батареи обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

При необходимости буксировки автомобиля рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet или в специальную службу транспортировки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается перевозить пассажиров в буксируемом автомобиле.**
- **При буксировке автомобиля запрещается превышать безопасную или разрешенную в данных случаях скорость.**
- **Запрещается буксировать автомобиль с неисправными деталями, которые не полностью закреплены на автомобиле или в его салоне.**

Несоблюдение данных мер безопасности может привести к тяжелым телесным повреждениям.



G6W5001A

Буксировка автомобиля методом частичной погрузки

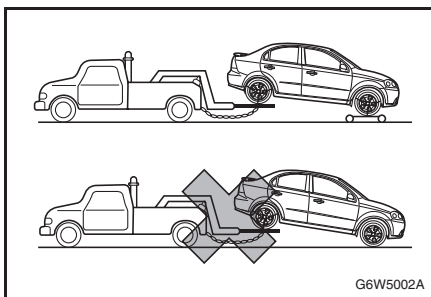
1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Поверните ключ зажигания в положение ACC.
3. Установите рычаг механической коробки передач или переключатель автоматической трансмиссии в нейтральное положение (NEUTRAL).
4. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля методом погрузки задней оси на эвакуатор под передние колеса необходимо устанавливать буксировочную тележку.

- Буксировка может осуществляться только с поднятыми передними колесами.

Буксировка автомобиля с опорой передних колес на дорогу может привести к серьезным повреждениям коробки передач автомобиля.

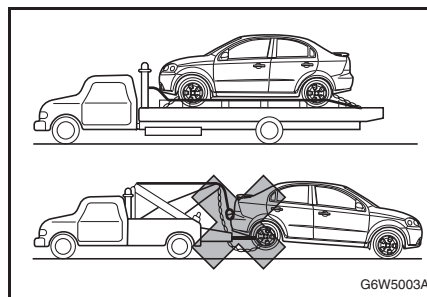


G6W5002A

5. После установки под передние колеса буксировочной тележки автомобиль можно буксировать.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для буксировки автомобиля нельзя использовать стропы.
- Вместо этого воспользуйтесь подъемником с плоской платформой.



G6W5003A

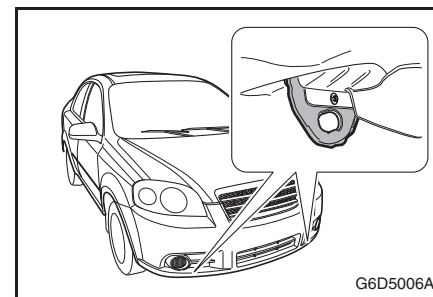
БУКСИРОВКА В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

При невозможности вызова эвакуатора буксировка автомобиля осуществляется при помощи аварийного буксировочного троса, прикрепляемого к проушинам под бампером автомобиля.

Буксировочные проушины в передней части автомобиля

Буксировочные проушины расположены под бампером автомобиля. Для управления рулем и тормозами буксируемого автомобиля в нем должен находиться водитель.

Буксировка таким способом может осуществляться только по дороге с твердым покрытием, на короткие расстояния и при малой скорости.



G6D5006A

5–10 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

При этом колеса, оси, трансмиссия, рулевое управление и тормозные механизмы автомобиля должны быть исправными.

ВНИМАНИЕ

Во время буксировки автомобиля при помощи буксировочного троса имеется вероятность поломки некоторых деталей автомобиля. Повреждения, полученные при буксировке автомобиля, не покрываются гарантиями изготовителя.

Во избежание поломок:

- Буксировка за передние проушины должна осуществляться только при отсутствии другого буксировочного оборудования.
- Рекомендуется буксировать автомобиль за его переднюю часть.
- Буксировочный трос не должен попадать на бампер.
- Убедитесь в том, что оба конца буксировочного троса надежно закреплены в проушинах. Для этого натяните буксировочный трос.
- Буксировка с помощью буксировочного троса может привести к поломке автоматической трансмиссии. Для буксировки автомобиля с автоматической коробкой передач рекомендуется воспользоваться эвакуатором с плоской платформой или подъемником.
- Автомобиль должен двигаться с умеренной скоростью и без резких рывков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

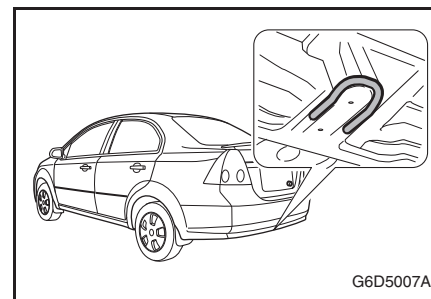
Будьте осторожны, т.к. при буксировке тросом контроль над буксируемым автомобилем может быть потерян.

- Нельзя осуществлять буксировку автомобиля с поврежденными колесами, осями, коробкой передач, системой рулевого управления и тормозами.
- Во время буксировки автомобиля не выключайте выключатель зажигания, т.к. это приведет к блокировке рулевой колонки и потере контроля над автомобилем.

Задний буксировочный крюк

Буксировочный крюк в задней части автомобиля используется для буксировки других автомобилей. Им следует пользоваться только в экстренных случаях (например, для вытаскивания другого автомобиля из канавы, сугроба или грязи).

При буксировке усилие должно быть направлено строго вдоль оси автомобиля. Не допускайте приложения усилия под углом к оси автомобиля. Во избежание аварий не допускайте резкого ослабления натяжения троса.



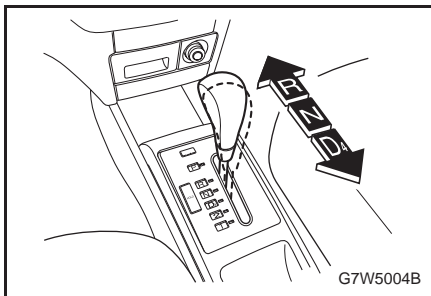
G6D5007A

РАСКАЧИВАНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ „ВПЕРЕД-НАЗАД”

Если автомобиль застрял в снегу, грязи или другом твердом грунте, выполните следующие действия.

1. Поверните рулевое колесо до упора сначала направо, потом налево. Это позволит расчистить колею около передних колес.
2. Последовательно переключайте передачи с заднего хода на передачу движения вперед.
3. Старайтесь поддерживать буксование колес на минимальном уровне.
4. Во время переключения передач отпускайте педаль акселератора.
5. При включении передачи слегка нажмите на педаль акселератора.

Если описанные выше действия не дали результата, возможно, следует прибегнуть к буксировке. См. пункт „БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ” выше в этом разделе.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При раскачивании автомобиля „вперед-назад” в случае его застревания:

- Убедитесь, что рядом с автомобилем нет людей, строений или других объектов.

При раскачивании автомобиль может внезапно тронуться, что может привести к нанесению ущерба окружающим объектам или травмированию находящихся рядом людей.

ПРИМЕЧАНИЕ

При попытке выгнать автомобиль, раскачивая его „вперед-назад”, во избежание поломки коробки передач или других частей автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности.

- Не нажимайте педаль акселератора при переключении передач или до полного включения требуемой передачи.
- Не заводите двигатель автомобиля и не вращайте колеса.
- Если автомобиль не удалось выгнать своими силами, возможно, следует прибегнуть к буксировке.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

Если указатель температуры охлаждающей жидкости указывает на перегрев двигателя или при наличии других признаков перегрева:

1. Остановите автомобиль.
2. Выключите систему кондиционирования воздуха.
3. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут.
4. Проверьте работу вентилятора системы охлаждения двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появлении пара отойдите на безопасное расстояние от автомобиля и дайте двигателю остыть. Пар может вызвать серьезные ожоги. Никогда не открывайте пробку системы охлаждения до исчезновения избыточного давления в системе!

В противном случае Вы рискуете получить ожоги, а автомобиль потеряет охлаждающую жидкость!

ПРИМЕЧАНИЕ

Включенная система кондиционирования воздуха при движении по холмистой местности или в тяжелых дорожных условиях может привести к перегреву двигателя.

5–12 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

Если вентилятор не вращается и появился пар:

1. Выключите двигатель.
2. Покиньте автомобиль и отойдите от него, не открывая капот.
3. Подождите некоторое время, пока двигатель не остынет.
4. После прекращения выхода пара из-под капота осторожно откройте капот.
5. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и доведите его до нормы при необходимости.
6. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

Если вентилятор исправен и пар не появляется:

1. Осторожно откройте капот.
2. Оставьте двигатель работающим на холостом ходу, пока он не остынет.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
4. При необходимости доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы.

Если вентилятор исправен, а температура двигателя не снижается:

1. Заглушите двигатель.
2. Осторожно откройте капот.
3. Дождитесь остывания двигателя.
4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
5. При необходимости доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы.

При низком уровне охлаждающей жидкости проверьте наличие подтеков в следующих местах:

1. Радиатор.
2. Шланги радиатора.
3. Соединения радиатора.
4. Шланги нагревателя.
5. Соединения отопителя.
6. Водяной насос системы охлаждения.
7. Восстановите уровень охлаждающей жидкости при необходимости.

При обнаружении течи или другой неисправности или при продолжающемся понижении уровня охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Запрещается эксплуатировать автомобиль до устранения неисправностей.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Горячая охлаждающая жидкость и пар находятся в системе охлаждения под высоким давлением. Выброс охлаждающей жидкости или пара может привести к получению серьезных травм.

- **Не снимайте крышки расширительного бачка или радиатора при горячем двигателе.**

6 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 6-2
- ПРОВЕРКИ 6-4
- МОТОРНЫЙ ОТСЕК 6-5
- МОТОРНОЕ МАСЛО..... 6-7
- ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ 6-10
- ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ 6-12
- МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ 6-14
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ 6-15
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ 6-17
- ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА 6-18
- СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ 6-19
- ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР 6-20
- СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ 6-21
- РЕМЕНЬ ПРИВОДА НАВЕСНЫХ АГРЕГАТОВ..... 6-22
- АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 6-23
- СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ 6-25
- КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР 6-26
- КОЛЕСА И ШИНЫ 6-27
- ФИЛЬТР КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА..... 6-30
- ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ..... 6-32
- ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ 6-36
- УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ 6-41

6-2 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Выполняя любую проверку или техническое обслуживание автомобиля, принимайте меры предосторожности для уменьшения риска получения травм или повреждения деталей. Общие меры безопасности при техобслуживании автомобиля:

- Не производите ремонт при неостывшем двигателе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

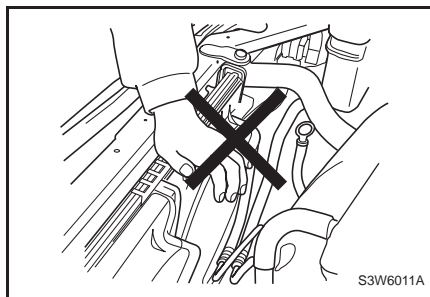
Каталитический нейтрализатор отработанных газов и другие компоненты выхлопной системы во время работы двигателя могут стать очень горячими. Прикосновение к соответствующим частям во время работы двигателя может привести к тяжелым ожогам.

- Не находитесь под автомобилем, установленным на домкрат. При необходимости проведения ремонта под днищем автомобиля должны быть установлены безопасные опоры.
- Не допускайте попадания тлеющих, горящих веществ и искр на аккумуляторную батарею, топливо и детали топливной аппаратуры.

- Не устанавливайте и не демонтируйте аккумуляторную батарею или любые электронные/электрические компоненты при включенном зажигании.
- Следует помнить, что аккумуляторная батарея, провода зажигания и электрические соединения автомобиля находятся под высоким током или напряжением. Соблюдайте осторожность во избежание удара током.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед тем как открыть капот выключите зажигание и выньте ключ. Прикосновение к токоведущим частям при включенном зажигании может привести к удару током или ожогам.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При работе с моторным отсеком снимите неплотно прилегающую одежду и украшения, которые могут быть затянуты движущимися деталями двигателя, и не приближайтесь к вентилятору, ремням или другим движущимся деталям.

- При подключении проводов аккумуляторной батареи обращайте особое внимание на их полярность. Не подключайте положительный провод к отрицательному выводу и наоборот.
- При работе двигателя в замкнутом пространстве, например, в гараже, обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Храните отработанное масло, охлаждающую жидкость и другие технические жидкости вне досягаемости детей и домашних животных.
- Не выбрасывайте пустые контейнеры из-под масла и других жидкостей или содержащие отработанное масло или жидкость вместе с домашними отходами. Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.

- Если Вам необходимо открыть капот при работающем двигателе, примите меры для предотвращения непредвиденного движения автомобиля. При наличии автоматической трансмиссии переведите рычаг селектора коробки передач в положение PARK или NEUTRAL и включите стояночный тормоз. При наличии механической коробки передач переведите рычаг в нейтральное положение и включите стояночный тормоз.
- Во избежание травм всегда выключайте зажигание и вынимайте ключ перед проведением работ в моторном отсеке, за исключением особых случаев. Если в целях техобслуживания необходимо производить работы в моторном отсеке при работающем двигателе, снимите неплотно прилегающую одежду и украшения, которые могут быть затянуты движущимися деталями двигателя и привести к травмам.

Вентилятор системы охлаждения двигателя

▲ ВНИМАНИЕ

Электрический вентилятор системы охлаждения, расположенный в моторном отсеке, управляется датчиком. Этот вентилятор может начать работу в любое время.

- Следите за тем, чтобы руки, пальцы, одежда и т.п. находились на достаточном удалении от лопастей вентиляторов.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к токоведущим частям автомобиля при включенном зажигании крайне опасно.

- Прежде чем производить любой осмотр двигателя или выполнять техническое обслуживание в моторном отсеке, удостоверьтесь в том, что зажигание выключено и ключ вынут.

В противном случае это может привести к ожогам, ударам током или другим телесным повреждениям.

Во избежание травм от лопастей вентилятора системы охлаждения перед работой в моторном отсеке выключите двигатель, чтобы не допустить включения вентилятора.

Кроме того, следует помнить, что электронная система зажигания имеет более высокое напряжение, чем стандартные системы. Поэтому прикасаться к токоведущим частям при включенном зажигании крайне опасно.

6-4 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ПРОВЕРКИ

Для безопасной и надежной эксплуатации автомобиля необходимо выполнять периодическую проверку его наружных деталей, салона и моторного отсека.

НАРУЖНЫЕ ДЕТАЛИ

Шины

- Проверьте, соответствует ли давление в шинах предъявляемым требованиям. (См. раздел „КОЛЕСА И ШИНЫ“)
- Проверьте отсутствие трещин, порезов и иных повреждений протектора и боковин шин (в частности сбоку).
- Проверьте отсутствие посторонних предметов, застрявших в протекторе.

Колеса

- Проверьте, чтобы гайки и болты были затянуты как следует. (См. раздел „ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА“ в алфавитном указателе)

Приборы освещения

- Проверьте правильность функционирования передних и задних фар, габаритных огней, указателей поворота, стоп-сигналов и противотуманных фар.

Жидкости

- Проверьте уровень жидкости во всех резервуарах, расположенных в моторном отсеке.

Очиститель ветрового стекла

- Проверьте состояние стеклоочистителей и их резиновых щеток (включая очиститель заднего стекла при его наличии).

В САЛОНЕ

Рулевое управление

- Проверьте люфт рулевого колеса.

Стояночный тормоз

- Проверьте подвижность рычага стояночного тормоза.

Панель управления

- Проверьте правильность функционирования всех приборов, указателей и сигнальных ламп на панели управления.

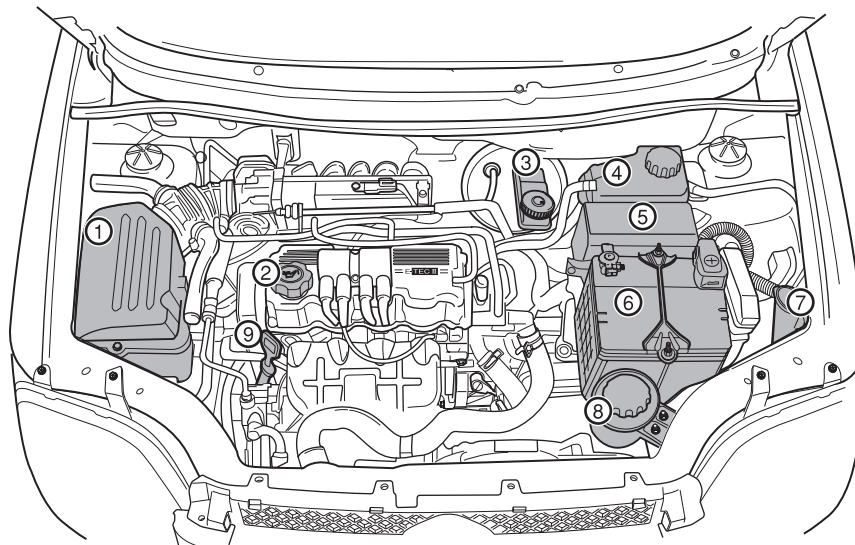
Зеркала

- Убедитесь, что отражающая поверхность всех трех зеркал является ровной и чистой.
- Проверьте регулировку зеркал.

Органы управления

- Проверьте свободный ход и усилие педалей сцепления и тормозного механизма.

МОТОРНЫЙ ОТСЕК МОДЕЛЬ 1,2 СОНС

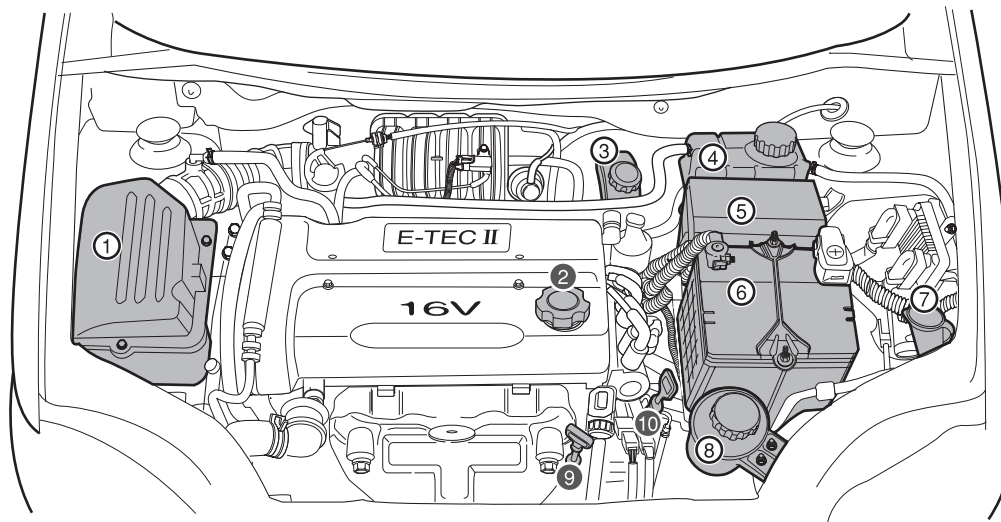


G6W6001A

- | | | |
|--|--|------------------------------|
| 1. Воздушный фильтр | 5. Блок реле и предохранителей | 9. Масломерный щуп двигателя |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла | 6. Аккумуляторная батарея | |
| 3. Тормозной механизм/бачок гидропривода сцепления | 7. Бачок омывателя | |
| 4. Резервуар охлаждающей жидкости | 8. Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя | |

6-6 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

МОДЕЛЬ 1.4 ДОНС



G6W6002A

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Воздушный фильтр | 5. Блок реле и предохранителей | 9. Масляный щуп двигателя |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла | 6. Аккумуляторная батарея | 10. Масляный щуп автоматической трансмиссии* |
| 3. Тормозной механизм/бачок гидропривода сцепления | 7. Бачок омывателя | |
| 4. Резервуар охлаждающей жидкости | 8. Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя | |


МОТОРНОЕ МАСЛО

Для обеспечения нормальной работы двигателя необходимо следить за уровнем моторного масла.

При эксплуатации двигателя расходуется определенное количество моторного масла.

Поэтому необходимо регулярно проверять уровень масла, например, при каждой заправке.

Для получения точной информации об уровне масла двигатель должен быть прогрет, а автомобиль находится на горизонтальной поверхности.

Если загорается сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя (), необходимо немедленно проверить уровень моторного масла.

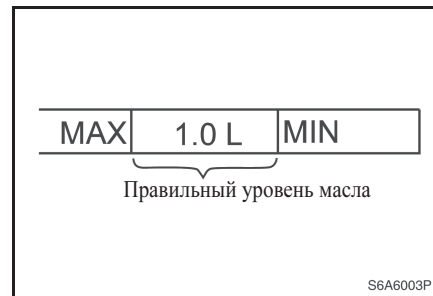
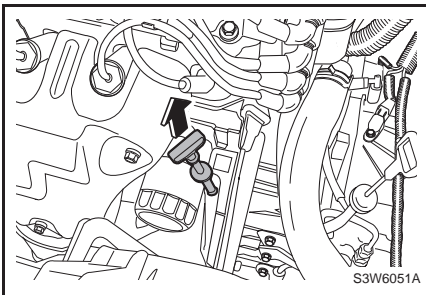
ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

1. Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке.
2. После остановки двигателя подождите несколько минут, чтобы масло стекло в картер. При холодном двигателе время стекания масла увеличивается.
3. Выньте масляный щуп и вытрите его.
4. Вставьте масляный щуп в штуцер до упора.
5. Снова выньте масляный щуп.

6. Убедитесь в том, что масло на масляном щупе прозрачное.
7. Проверьте уровень масла на масляном щупе. Уровень масла должен находиться между отметками MIN и MAX.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация автомобиля с уровнем масла в двигателе выше максимума или ниже минимума может привести к повреждению автомобиля, с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантией изготовителя.

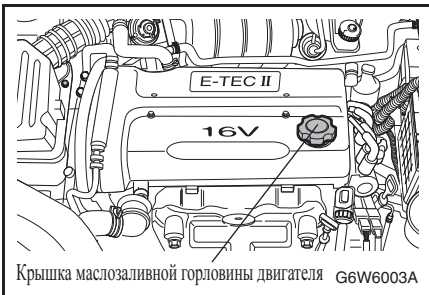


6-8 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

8. Если уровень ниже отметки MIN, добавьте необходимое количество масла той же марки и вязкости, что и в двигателе, чтобы поднять уровень масла до максимального. Превышение отметки MAX недопустимо.

Добавление масла выполняется через маслосливную горловину двигателя. Более подробная информация содержится в пункте „МОТОРНЫЙ ОТСЕК” выше в данном разделе.

Для получения информации о характеристиках моторного масла см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.



Крышка маслосливной горловины двигателя G6W6003A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло является ядовитой жидкостью, особенно отработанное, и при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

- Храните охлаждающую жидкость вне досягаемости детей.
- Избегайте регулярного или длительного контакта моторного масла с кожей.
- После работы с моторным маслом промывайте открытые участки кожи мылом или специальным очистителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление слишком большого количества моторного масла может повлиять на работу двигателя.

- Не допускайте превышения уровня масла выше метки MAX на масляном щупе.

Превышение максимального уровня моторного масла может иметь следующие последствия:

- Увеличение расхода масла.
- Загрязнение свечей зажигания.
- Образование чрезмерного нагара в двигателе.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта процедура требует специальной подготовки, средств и оборудования.

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- Если Вы не уверены в том, что сможете выполнить ту или иную операцию самостоятельно, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

При загрязнении моторное масло теряет смазывающую способность. Следите за тем, чтобы замена моторного масла производилась в соответствии с регламентом технического обслуживания.

При каждой замене моторного масла также должна производиться замена фильтра.

В тяжелых условиях эксплуатации замена масла и масляного фильтра должна производиться чаще в два раза, чем это рекомендуется в регламенте обычного технического обслуживания.

Под тяжелыми условиями эксплуатации подразумевается, в частности:

- Частое начало движения при непрогретом двигателе.
- Преодоление значительного расстояния в условиях пробок.
- Частые поездки на небольшие расстояния.
- Частая эксплуатация при отрицательной наружной температуре.
- Длительная работа двигателя на холостом ходу.
- Частое вождение на малой скорости.
- Движение по пыльным дорогам.
- Эксплуатация с прицепом или буксировка.
- Эксплуатация при температуре наружного воздуха выше 35 °С.
- Эксплуатация в горной или холмистой местности со значительными уклонами дорог.
- Использование автомобиля в качестве такси, автомобиля полиции или другой дежурной службы.
- Использование в качестве учебного автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло и масляные емкости потенциально опасны. Избегайте регулярного или длительного контакта с моторным маслом. После работы с моторным маслом очищайте кожу и ногти мылом или специальным очистителем. Храните моторное масло и другие токсичные вещества вне досягаемости детей. Моторное масло приводит к раздражению кожи, при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

ВНИМАНИЕ

- Использование не рекомендованного моторного масла, или масла не надлежащего качества, или химических добавок (присадок) к моторному маслу может привести к поломке двигателя. Использование моторных масел не рекомендованного класса вязкости и (или) допуска по качеству, а также каких-либо присадок к моторному маслу, прямо не рекомендованных изготовителем автомобиля, категорически запрещено, а ремонт автомобиля вследствие применения данных масел и (или) присадок не покрывается гарантиями изготовителя.

ВНИМАНИЕ

- Не утилизируйте отработанное масло и фильтры вместе с домашними отходами.
- Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.

Отработанное моторное масло и фильтр содержат ядовитые вещества, которые могут нанести ущерб здоровью и окружающей среде.

6–10 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО
И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ****Рекомендуемое моторное масло**

Для получения информации о рекомендуемом моторном масле и его характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

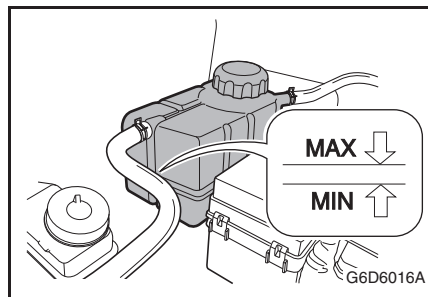
Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ*

При правильном соотношении ингредиентов эта жидкость эффективно защищает систему отопления и охлаждения от коррозии и замерзания.

При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен находиться между отметками MIN и MAX. Уровень охлаждающей жидкости повышается при повышении температуры двигателя и понижается при его охлаждении.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Добавление в систему охлаждения водопроводной воды или неправильных ингредиентов может повредить систему охлаждения.

- Не используйте в качестве охлаждающей жидкости водопроводную воду, спиртосодержащий или метаноловый антифриз.
- Допустимо применение только смеси дистиллированной воды и соответствующего антифриза, подходящего для данного автомобиля, в соотношении 50:50.

В противном случае возможен перегрев или возгорание двигателя.

Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже отметки MIN, добавьте в расширительный бачок соответствующую охлаждающую жидкость, составленную в правильных пропорциях, но только при холодном двигателе.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться из системы охлаждения двигателя под высоким давлением, что может вызвать серьезные травмы.

- Не снимайте крышку расширительного бачка или радиатора при горячем двигателе.

 **ВНИМАНИЕ**

Охлаждающая жидкость является ядовитой технической жидкостью.

- Избегайте регулярного или длительного контакта с охлаждающей жидкостью.
- После контакта с охлаждающей жидкостью смывайте ее большим количеством воды с мылом.
- Храните охлаждающую жидкость вне досягаемости детей.
- Охлаждающая жидкость приводит к раздражению кожи, при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

6-12 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ
ЖИДКОСТИ И РЕГЛАМЕНТ
ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ****Характеристики охлаждающей жидкости**

Для получения информации о рекомендуемой охлаждающей жидкости и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

⚠ ВНИМАНИЕ

Добавление охлаждающей жидкости должно производиться не чаще, чем четыре раза в год. Возникновение необходимости в более частой доливке охлаждающей жидкости может свидетельствовать о неисправности системы охлаждения двигателя. Для проверки системы охлаждения обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

**ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ
И РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ
ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ**

В автомобиле имеется один резервуар как для тормозной жидкости, так и для рабочей жидкости привода сцепления.

Тормозная жидкость и рабочая жидкость привода сцепления могут поглощать влагу. Чрезмерное количество влаги в тормозной жидкости может уменьшить эффективность гидравлической системы тормозного механизма и сцепления. Для предотвращения коррозии гидравлической системы жидкость следует заменять в соответствии с приведенными в данном руководстве инструкциями. Следует использовать только рекомендуемые нашей компанией тормозную жидкость и рабочую жидкость привода сцепления. Резервуар должен оставаться заполненным до необходимого уровня. Не допускайте падения этого уровня ниже отметки MIN или повышения выше отметки MAX. Низкий уровень жидкости в резервуаре тормозной жидкости может указывать на наличие утечки в тормозной системе или на износ тормозных колодок или накладок. Чтобы определить, нуждается ли гидравлическая тормозная система в ремонте, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. После проведения ремонта долейте в систему тормозную жидкость (если это требуется). При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого включается сигнализатор неисправности тормозной системы ((Ⓢ)(Ⓟ)). См. раздел „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ”.

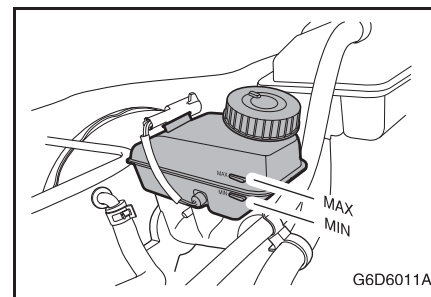
**ДОЛИВКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ
И РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ
ГИДРОПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ**

1. Удалите все загрязнения вокруг колпачка резервуара.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прежде чем снять крышку резервуара, убедитесь, что поверхность вокруг крышки полностью очищена. Тормозная жидкость активно поглощает влагу из воздуха, поэтому открывайте бачок только при необходимости и на непродолжительное время.

Загрязнение тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления может нарушить работу системы, что приведет к дорогостоящему ремонту.



2. Отвинтите крышку бачка.
3. Заполните резервуар до отметки MAX рекомендованной тормозной жидкостью/рабочей жидкостью гидропривода сцепления. Будьте внимательны, чтобы не пролить жидкость на окрашенные поверхности. При попадании жидкости на окрашенные поверхности немедленно промойте холодной водой.

▲ ВНИМАНИЕ

Избыток тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления может привести к возгоранию.

- Не переполняйте резервуар.

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.

4. Завинтите крышку резервуара.

▲ ВНИМАНИЕ

- Не утилизируйте отработанную тормозную жидкость/рабочую жидкость гидропривода сцепления вместе с домашними отходами.
- Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.

Отработанные тормозная жидкость/рабочая жидкость гидропривода сцепления и их емкости потенциально опасны. Они могут нанести ущерб здоровью и окружающей среде.

▲ ВНИМАНИЕ

Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидропривода сцепления являются ядовитыми техническими жидкостями и могут вызвать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз.

- Избегайте попадания тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления на кожу или в глаза. В случае попадания немедленно тщательно промойте пораженную область обильным количеством воды и мылом.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ГИДРОПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая тормозная жидкость/рабочая жидкость гидропривода сцепления

Для получения информации о рекомендуемой тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления и их характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

6-14 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ
КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ****ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА
В МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эта процедура требует специальной подготовки и оборудования.

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

1. Выключите двигатель.
2. Дождитесь остывания коробки передач. Температура коробки передач должна быть такой, чтобы до нее можно было дотронуться.

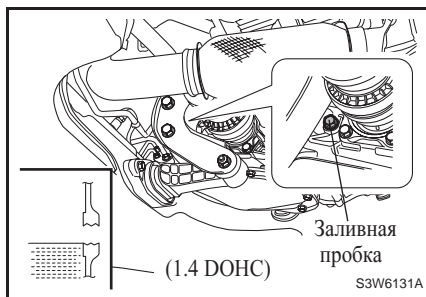
⚠ ВНИМАНИЕ

Прикосновение к горячим деталям двигателя, трансмиссии или брызги горячей жидкости могут вызвать серьезные ожоги.

- Перед выполнением работ удостоверьтесь, что температура трансмиссии достаточно низка для безопасного прикосновения.

Ремонт двигателя до его достаточного охлаждения может привести к телесным повреждениям.

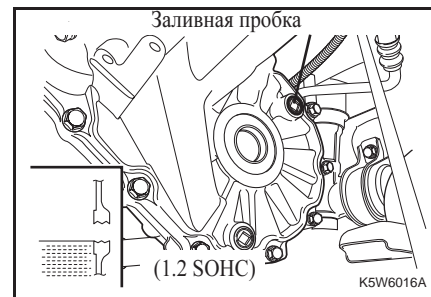
3. Отвинтите пробку маслозаливного отверстия картера коробки передач.
4. Удостоверьтесь, что уровень масла достигает нижнего края маслозаливного отверстия.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Слишком большое количество жидкости приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- Не добавляйте избыточное количество масла в механическую коробку передач. Эксплуатация коробки передач с уровнем рабочей жидкости выше максимального или ниже минимального может привести к поломке передач с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантиями изготовителя.

7. Осмотрите коробку передач на предмет подтеков или повреждений.



РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемое масло механической коробки передач

Для получения информации о рекомендуемом масле механической коробки передач и его характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ*

Для обеспечения нормального функционирования и долговечности автоматической коробки передач необходимо поддерживать рабочую жидкость коробки передач на достаточном уровне. Слишком высокий или слишком низкий уровень рабочей жидкости может привести к возникновению неисправности.

Уровень рабочей жидкости необходимо проверять при работающем двигателе. Селектор автоматической коробки передач должен находиться в положении Р. Двигатель и коробка передач должны быть прогреты до нормальной рабочей температуры. Автомобиль должен быть припаркован на ровной горизонтальной площадке.

Нормальная рабочая температура жидкости автоматической коробки передач (70 °С ~ 80 °С) будет достигнута после пробега приблизительно 20 км.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ В АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

Если жидкость не прозрачна или изменила цвет, ее необходимо заменить.

Уменьшение уровня жидкости указывает на утечку в автоматической трансмиссии. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для ремонта.

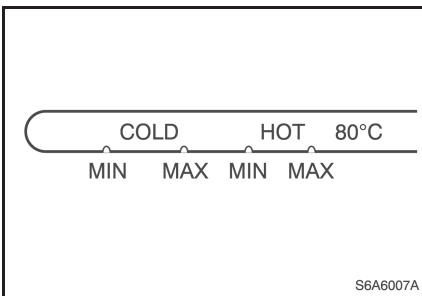
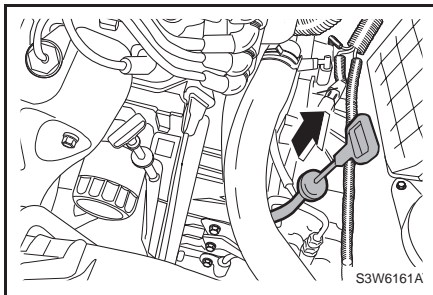
ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы в рабочую жидкость трансмиссии не попала грязь или посторонние вещества.

Загрязненная жидкость может вызвать серьезную поломку автоматической трансмиссии и привести к дорогостоящему ремонту.

6-16 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

1. Запустите двигатель.
2. Прогрейте двигатель, чтобы температура рабочей жидкости автоматической трансмиссии достигла приблизительно $70^{\circ}\text{C} \sim 80^{\circ}\text{C}$.
3. Переведите рычаг селектора переключателя из положения „P” в положение „1” и снова в „P”. Переключая рычаг в каждое из положений, подождите несколько секунд, чтобы выбранная передача включилась полностью.
4. Выньте масляный щуп и вытрите его.
5. Вставьте масляный щуп в штуцер до упора.
6. Снова выньте масляный щуп.
7. Убедитесь в том, что масло на масляном щупе прозрачное.
8. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX „горячей” зоны (см. рис. ниже).
9. Если уровень ниже отметки MIN „горячей” зоны, добавьте количество жидкости, необходимое достижения уровня MAX.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Необходимость добавления рабочей жидкости может свидетельствовать о наличии утечки в трансмиссии.

Для проверки автоматической трансмиссии обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество жидкости приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- Не добавляйте избыточное количество рабочей жидкости автоматической трансмиссии.

Это может привести к поломке коробки передач.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая рабочая жидкость автоматической трансмиссии

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости автоматической коробки передач и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ“.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ“ в руководстве по сервисным работам.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ

Регулярно проверяйте уровень рабочей жидкости рулевого усилителя.

Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя расположен перед аккумулятором.

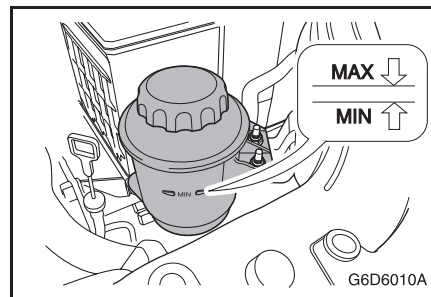
ВНИМАНИЕ

- Не используйте автомобиль при отсутствии необходимого количества рабочей жидкости рулевого усилителя.

Это может повредить систему рулевого привода с усилителем и привести к дорогостоящему ремонту. Эксплуатация автомобиля с недостаточным уровнем жидкости в гидроусилителе, равно как и эксплуатация с имеющимся подтеканием жидкости гидроусилителя **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНА!** Неисправность гидроусилителя может привести к внезапной потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию с тяжелыми последствиями.

1. Выключите двигатель.
2. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости в резервуаре должен находиться между отметками MIN и MAX.

Если уровень находится ниже отметки MIN, добавьте жидкость в соответствии с процедурой ниже.



6-18 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ
РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ**

1. Очистите колпачок и верхнюю часть резервуара.
2. Отвинтите колпачок.
3. Добавьте рабочую жидкость рулевого усилителя. Убедитесь, что выдержан уровень между отметками MIN и MAX.
4. Завинтите колпачок.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество жидкости может вызвать возгорание или отслоение лакокрасочного покрытия.

- Не переполняйте резервуар.

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.

**РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ
РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ И РЕГЛАМЕНТ
ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ****Рекомендуемая рабочая жидкость
рулевого усилителя**

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости рулевого усилителя и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

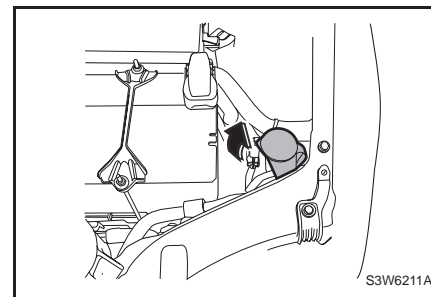
См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

**ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ
ВЕТРОВОГО СТЕКЛА**

До начала движения проверьте, что резервуар жидкости ветрового стекла заполнен до необходимого уровня соответствующим составом.

При холодной погоде не заполняйте резервуар жидкости омывателя ветрового стекла более чем на три четверти.

При низкой температуре жидкость омывателя может замерзнуть и увеличиться в объеме. При переполнении резервуара место для расширения отсутствует, что может привести к раскалыванию или деформации резервуара.



ПРИМЕЧАНИЕ

При доливе жидкости омывателя ветрового стекла:

- Используйте для этой цели только готовые к использованию жидкости омывателя.
- Использование водопроводной воды не допускается. Отказ омывателя стекла вследствие засорения форсунок связан с заправкой бачка некачественной или не соответствующей жидкостью, этот вид неисправности не покрывается гарантиями изготовителя. При отрицательной наружной температуре необходимо использовать неразведенные незамерзающие жидкости соответствующего качества.

ВНИМАНИЕ

- Не заливайте в резервуар омывателя ветрового стекла воду или охлаждающую жидкость радиатора. Это может привести к замерзанию жидкости и повреждению омывателя ветрового стекла. Охлаждающая жидкость радиатора может повредить омыватель ветрового стекла и краску автомобиля. Ремонт данных повреждений не покрывается гарантиями изготовителя.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

Правильно функционирующие стеклоочистители необходимы для хорошего обзора и безопасного вождения. Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителя. Заменяйте жесткие, треснувшие, поврежденные или слишком загрязненные щетки.

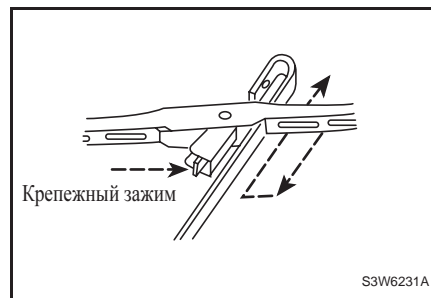
Посторонние вещества на ветровом стекле или щетках стеклоочистителя снижают эффективность очистки. Если щетки не удаляют грязь нужным образом, очистите ветровое стекло и щетки очистителем или более мягким моющим средством. Тщательно промойте их водой. При необходимости повторите процесс.

Удалить со стекла следы силикона невозможно. Поэтому не применяйте на ветровом стекле автомобиля полирующие средства с силиконом; в противном случае на стекле останутся ухудшающие видимость полосы.

Не используйте растворители, бензин, керосин или растворитель для краски для чистки стеклоочистителей. Они являются агрессивными веществами и могут повредить щетки и окрашенные поверхности.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

1. Нажмите и удерживайте держатель щетки стеклоочистителя.
2. Снимите щетку стеклоочистителя с держателя.
3. Установите новую щетку стеклоочистителя.



6-20 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

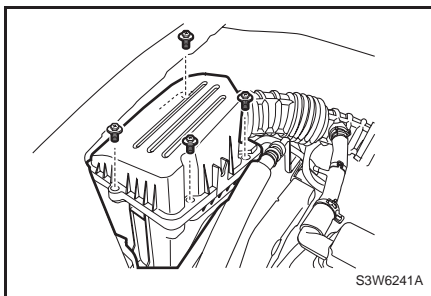
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Регулярно осматривайте и заменяйте воздушный фильтр в соответствии с регламентом технического обслуживания согласно описанной в данном руководстве процедуре.

▲ ВНИМАНИЕ

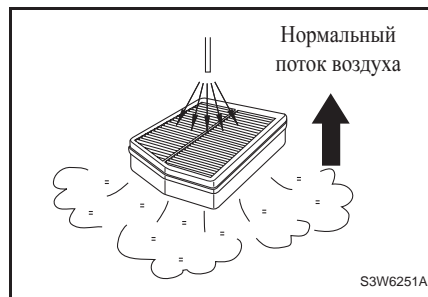
Для нормальной работы двигателя необходим чистый воздух.

- Не пользуйтесь автомобилем без установленного воздушного фильтра. Эксплуатация автомобиля без правильно установленного воздушного фильтра или с воздушным фильтром, прямо не рекомендованным производителем, может привести к поломке автомобиля с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантийными обязательствами изготовителя.

**ОЧИСТКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ**

Если элемент воздушного фильтра загрязнился, замените воздушный фильтр или очистите его следующим образом:

1. Встряхните элемент воздушного фильтра для удаления поверхностной пыли.
2. Очистите воздушный фильтр изнутри.
3. Во время очистки элемента накройте открытый корпус фильтра влажной тканью.
4. Для очистки воздушного фильтра направьте поток сжатого воздуха сквозь фильтр в направлении, обратном обычному движению воздуха.

**РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электронные системы зажигания находятся под большим напряжением, чем обычные системы.

- Не прикасайтесь к элементам системы зажигания. Прикосновение к элементам системы зажигания может вызвать удар током и привести к серьезным телесным повреждениям или смерти.

Если Вы ощущаете снижение мощности автомобиля или повышение потребления топлива, одной из возможных причин может быть выход из строя свечей вследствие применения некачественного топлива. Для проверки и устранения проблем обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Замена свечей вследствие загрязнения компонентами некачественного топлива не покрывается гарантиями производителя.

ВНИМАНИЕ

Свечи зажигания могут нагреться до чрезвычайно высокой температуры и вызвать серьезные травмы.

- Не прикасайтесь к горячим свечам зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Свечи следует заменять комплектом.

6-22 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**ХАРАКТЕРИСТИКИ СВЕЧЕЙ
ЗАЖИГАНИЯ И РЕГЛАМЕНТ
ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ****Характеристики свечей зажигания**

Для получения информации о типе и зазоре свечей зажигания см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

РЕМЕНЬ ПРИВОДА

Для нормального функционирования генератора переменного тока, насоса усилителя рулевого управления и компрессора кондиционера ремень привода должен быть в хорошем состоянии и отрегулирован соответствующим образом. Изношенный, потрескавшийся или протертый ремень привода следует заменить.

⚠ ВНИМАНИЕ

При нахождении ключа в замке зажигания существует риск непредвиденного запуска двигателя.

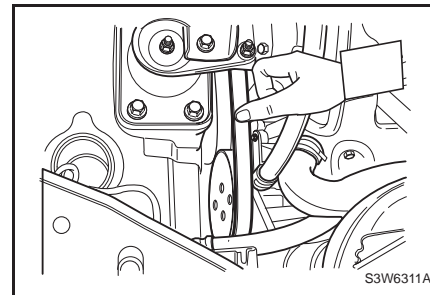
- **Не оставляйте ключ в замке зажигания при проверке ремня привода.**

Движущиеся детали в моторном отсеке могут вызвать серьезные травмы.

ПРОВЕРКА РЕМНЯ ПРИВОДА

Для проверки натяжения ремня привода:

1. Несильно надавите большим пальцем в середине самого длинного отрезка ремня привода между двумя валами. Приложенное усилие должно составлять приблизительно 10 кгс.
2. Прогиб ремня привода, вызванный приложением усилия, должен составлять приблизительно 10 мм.
3. Если натяжение ремня недостаточно, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для его регулировки.



РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Автомобиль оборудован аккумуляторной батареей, не требующей специального обслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная кислота является едким и ядовитым веществом, способна вызвать серьезные ожоги при попадании на тело человека, а также повредить лакокрасочное покрытие и детали автомобиля. Газы внутри аккумуляторной батареи потенциально взрывоопасны.

- Избегайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу и одежду.
- Не допускайте попадания горящих, тлеющих веществ или искр на аккумуляторную батарею.

ОЧИСТКА ПОЛЮСНЫХ ВЫВОДОВ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. Выключите зажигание и выньте ключ зажигания.
2. Гаечным ключом ослабьте и снимите зажимы проводов батареи. В первую очередь всегда следует отключать отрицательный провод (-).
3. Очистите полюсные выводы жесткой щеткой или специальным инструментом.
4. Проверьте полюсные выводы аккумуляторной батареи на наличие белого или синеватого порошка, являющегося признаком коррозии.
5. Удалите следы коррозии раствором пищевой соды и воды. Содовый раствор должен начать пузыриться и приобрести коричневый цвет.
6. Когда раствор перестанет пузыриться, смойте его водой и протрите аккумуляторную батарею тканью или бумажным полотенцем.
7. Подключите провода сначала к положительному выводу (+), а затем к отрицательному (-). В последнюю очередь всегда следует подключать отрицательный провод (-).

ВНИМАНИЕ

- При подключении проводов к аккумуляторной батарее следите, чтобы зажимы были правильно установлены, а затем надежно зафиксированы крепежными болтами.
- Следите за порядком подключения проводов: красный провод подключается к положительному выводу батареи (+), а черный провод – к отрицательному (-). Неправильное подключение проводов к полюсным выводам может привести к получению травм и повреждению деталей автомобиля и другого имущества. Повреждения электрооборудования автомобиля, возникшие в результате неправильного подключения аккумуляторной батареи, не покрываются гарантией изготовителя.

8. Для предотвращения коррозии покройте полюсные выводы техническим вазелином или специальной смазкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Помните, что при подключении первым будет положительный вывод (+), а при отключении – отрицательный (-).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для продления срока службы аккумуляторной батареи:

- Аккумуляторная батарея должна быть правильно установлена.
- Верхняя часть аккумуляторной батареи должна оставаться чистой и сухой.
- Полюсные выводы и проводные зажимы должны быть чистыми, надежно закрепленными и покрытыми специальной смазкой или вазелином.
- Любой пролитый электролит следует немедленно смыть раствором воды и пищевой соды.
- Если автомобиль не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, необходимо отсоединить провод от отрицательного вывода (-).
- Снятую с автомобиля аккумуляторную батарею следует заряжать каждые шесть недель.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторные батареи содержат ядовитые вещества. Отработанные аккумуляторные батареи могут быть опасны для здоровья и окружающей среды.

- Не выбрасывайте аккумуляторные батареи вместе с домашними отходами. Используйте только способы утилизации автомобильных отходов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Длительной считается стоянка автомобиля более 20 дней. В этом случае требуется отсоединять минусовую клемму аккумуляторной батареи. Следует помнить, что и отсоединенная батарея медленно разряжается, поэтому ее необходимо полностью заряжать с помощью соответствующего зарядного устройства не реже, чем каждые 1,5-2 месяца. Хранение разряженной батареи, подключенной к автомобилю, может привести к выходу из строя как элементов электрооборудования автомобиля, так и саму аккумуляторную батарею. Данные неисправности не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.

Не допускается хранение аккумуляторной батареи в разряженном состоянии. Разряженная батарея может быстро и необратимо выйти из строя при хранении. Данная неисправность не покрывается гарантиями изготовителя.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Стояночный тормоз должен удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне.

**ПРОВЕРКА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА****Перемещение рычага стояночного
тормоза должно составлять:**

9~11 пазов, с силой приблизительно в 20 кгс.

Для проверки перемещения стояночного тормоза:

1. Выключите двигатель.
2. Установите стояночный тормоз, считая щелчки пазов. Если количество щелчков отличается от указанного выше, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для регулировки стояночного тормоза.

**РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ**

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”
в руководстве по сервисным работам.

6–26 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**КАТАЛИТИЧЕСКИЙ
НЕЙТРАЛИЗАТОР****⚠ ВНИМАНИЕ**

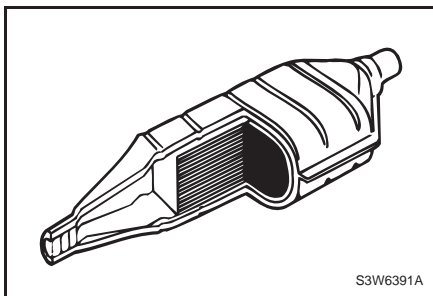
Автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором.

- Не используйте этилированный бензин в качестве топлива для этого автомобиля.

На автомобилях с каталитическим нейтрализатором топливный бак имеет узкое отверстие, что лишает возможности вставлять пистолет, используемый для заправки этилированного бензина.

⚠ ВНИМАНИЕ

Каталитический нейтрализатор отработанных газов может быть испорчен в результате неполного сгорания топлива, если запускать двигатель с нажатой педалью акселератора в случае проблем с его запуском.



S3W6391A

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пользуйтесь автомобилем при затрудненной работе двигателя или недостатке мощности. Это может указывать на серьезные проблемы.

Эксплуатация автомобиля в таких условиях может вызвать серьезное повреждение каталитического нейтрализатора и других частей автомобиля, с последующим ремонтом, не покрываемым гарантией изготовителя.

Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet в любом из перечисленных ниже случаев:

- Пропуски зажигания.
- Двигатель работает затрудненно при низкой температуре.
- Двигатель теряет мощность.
- Автомобиль ведет себя необычно, что может свидетельствовать о сбоях в системе зажигания.
- При работе двигателя постоянно горит или мигает лампочка MIL.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Старайтесь как можно реже начинать движение с непрогретым двигателем.
- При попытках завести автомобиль не держите ключ зажигания включенным дольше 15 секунд.
- Не допускайте эксплуатацию автомобиля до полного опорожнения топливного бака.
- Не пытайтесь запустить двигатель, толкая или буксируя автомобиль. Попробуйте запустить двигатель от дополнительной аккумуляторной батареи.

Несоблюдение этих правил может привести к поломке двигателя, топливной и/или выхлопной системы автомобиля, с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантией изготовителя.

Убедитесь, что все работы по техническому обслуживанию Вашего автомобиля выполнены. Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Это гарантирует, что:

- все детали автомобиля будут функционировать исправно;
- количество вредных выбросов автомобиля будет минимальным;
- система каталитического нейтрализатора автомобиля сможет прослужить еще долгое время.

КОЛЕСА И ШИНЫ

Заводские шины подобраны специально для данного автомобиля и обеспечивают комфортабельные условия вождения и долговечность протекторов.

ВНИМАНИЕ

Использование несоответствующих шин и/или колес может привести к ДТП.

- Перед заменой оригинальных шин проконсультируйтесь с авторизованным дилером Chevrolet.

В противном случае такая замена может привести к получению травм, поломке автомобиля и повреждению другого имущества.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не перегружайте автомобиль.
- Шины автомобиля всегда должны быть накачаны до необходимого уровня.
- Проверять давление воздуха следует в ненагретых шинах (температуры окружающей среды).

Поддержание необходимого давления в шинах, указанного в настоящем руководстве, обеспечит наиболее комфортные условия вождения, безопасность и высокие эксплуатационные показатели.

Для измерения давления в шинах используйте точный манометр. Надежно закрутите защитные колпачки клапана после проверки давления воздуха в шине.

ПРИМЕЧАНИЕ

Проверять давление воздуха следует в ненагретых шинах. При нагревании шин давление в них повышается. После пробега 1-2 км шины могут нагреваться; для остывания требуется три часа (после остановки автомобиля).



Низкое
давление



Нормальное
давление



Высокое
давление

S3W6401A

Для получения информации о нормальном давлении воздуха в шинах см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

Осматривайте шины перед каждой поездкой и проверяйте давление в шинах при помощи манометра на каждой заправке или не реже одного раза в месяц.

Недостаточное давление воздуха в шине:

- Увеличивает нагрузку на шины;
- ухудшает управляемость автомобиля и безопасность вождения;
- влияет на комфортность вождения;
- увеличивает расход топлива.

При слишком низком давлении воздуха в шинах возможен перегрев шин, возникновение внутренних повреждений, расслоение протектора и даже разрыв шины при высокой скорости. Эксплуатация шин с низким давлением может стать причиной повреждения шин даже в случае последующей эксплуатации при нормальном давлении.

6–28 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Внимательно следите за состоянием шин и колес

Объезжайте острые предметы, которые могут повредить шины и колеса. Если некоторые объекты невозможно объехать, переезжайте их медленно и по возможности под прямым углом.

Во время парковки избегайте наезда на бордюр.

Периодически проверяйте шины на наличие:

- визуальных повреждений;
- посторонних элементов на протекторе;
- проколов;
- порезов;
- трещин;
- выпуклостей на боковых поверхностях.

Проверьте колеса на наличие повреждений. Дефекты шин, включая описанные выше, могут привести к потере управления автомобилем, а в результате и к ДТП. При повреждении шин или колес автомобиля или при плохом состоянии протектора проконсультируйтесь с авторизованным дилером Chevrolet.

На данном автомобиле установлены радиальные шины. Используйте радиальные шины того же размера, типа, с тем же рисунком протекторов, температурой и скоростной характеристикой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование шин, размер которых отличается от размера шин, первоначально установленных на автомобиле, может вызвать несовместимость между шинами и деталями автомобиля, что может привести к поломке автомобиля и повреждению шин.

ВСТРОЕННЫЙ ИНДИКАТОР ПРЕДЕЛЬНОГО ИЗНОСА ПРОТЕКТОРА

Регулярно проверяйте глубину протекторов шин при помощи встроенных индикаторов предельного износа протектора шины. Местоположение индикаторов предельного износа протектора показано специальной маркировкой на боковых поверхностях.

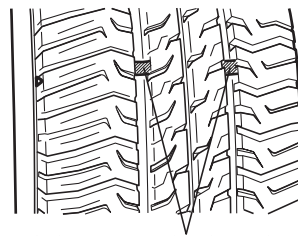
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пользуйтесь автомобилем с изношенными или поврежденными шинами. Это может привести к потере контроля над автомобилем, в результате чего может произойти столкновение с получением увечий, повреждением автомобиля или другого имущества.

Шины подлежат замене при появлении индикаторов износа или остаточной глубине протектора 1,6 мм, в зависимости от того, что наступит раньше.

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизируйте изношенные шины только в соответствии с местными правилами по охране окружающей среды.



Индикатор предельного износа протектора

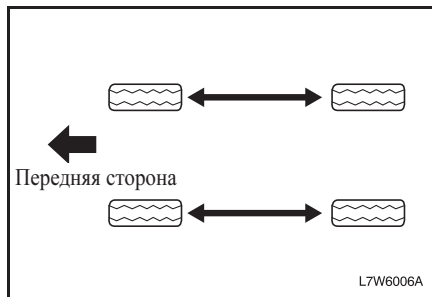
S3W6411A

ПЕРЕСТАНОВКА ШИН

Передние и задние шины выполняют различные функции и изнашиваются в различной степени. Как правило, передние шины изнашиваются быстрее, чем задние. Продлить долговечность шин и избежать неравномерного износа протекторов можно следующим способом:

1. Если передние шины кажутся более изношенными, чем задние, следует поменять обе передние шины с задними местами.
2. постоянно поддерживайте нормальное давление в шинах.
3. проверяйте, хорошо ли закручены колесные гайки/болты на шинах.

См. раздел „ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА” в алфавитном указателе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Используйте только рекомендуемые колеса и колесные гайки/болты к ним. Использование шин, размер которых отличается от размера шин, первоначально установленных на автомобиле, может вызвать несовместимость между шинами и деталями автомобиля, что может привести к поломке автомобиля и повреждению шин, не покрываемых гарантиями производителя автомобиля.**

В противном случае возможна потеря контроля над автомобилем, в результате чего может произойти столкновение с получением травм, повреждением автомобиля или другого имущества.

ЗИМНИЕ ШИНЫ

При необходимости установки зимних шин:

- Зимние шины должны устанавливаться на всех четырех колесах.
- Не превышайте максимальную скорость, указанную заводом-изготовителем шин.
- Давление воздуха в шинах должно соответствовать указанному производителем.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ШИН

Перед закреплением на шинах цепей противоскольжения удалите колпаки с колес (при их наличии) во избежание царапин.

- Выполняйте инструкции завода-изготовителя цепей.
- Максимально надежно закрепите цепи противоскольжения на передних колесах.
- Подтяните крепление цепей противоскольжения через 1,0 км пробега.

Устанавливать цепи противоскольжения на задних колесах не рекомендуется.

ВНИМАНИЕ

Использование цепей противоскольжения может неблагоприятно отразиться на управляемости автомобиля.

- **Не превышайте скорость 50 км/ч или рекомендованное заводом-изготовителем цепей ограничение скорости, если оно ниже.**
- **Избегайте крутых поворотов, ударов и ям.**
- **Не допускайте торможения на заблокированных колесах.**

ПРИМЕЧАНИЕ

- Рекомендуемые цепи противоскольжения для данного автомобиля – цепи класса SAE, типа S.
- При наличии на колесах цепей противоскольжения рекомендуется придерживаться низкой скорости.
- Если слышен звук контакта цепей с кузовом автомобиля, остановитесь и закрепите цепи противоскольжения еще раз.
- Если звук не прекращается, замедлите движение до полного исчезновения этого звука.

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Хотя временное запасное колесо (докатка) полностью надуто во время покупки нового автомобиля, со временем из него может выходить воздух. Регулярно проверяйте давление в шине. Для получения информации о нормальном давлении воздуха см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании временного запасного колеса запрещается мыть автомобиль на мойках, оборудованных направляющими штангами. Временное запасное колесо может заклинить в штангах. Это приведет к повреждению шины, колесного диска и, возможно, других частей автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не надевайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо. Их будет невозможно правильно смонтировать.

Использование временного запасного колеса с цепями противоскольжения приведет к повреждению автомобиля и цепей.

**ФИЛЬТР СИСТЕМЫ
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
ВОЗДУХА***

С помощью этого фильтра удаляется пыль и другие летучие частицы, проникающие в салон автомобиля через систему отопления и вентиляции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для обслуживания данного фильтра обратитесь к авторизованному дилеру „Chevrolet”. Эксплуатация с забитым фильтрующим элементом может привести к перегреву мотора вентилятора и его поломке, не покрываемой гарантией изготовителя.

- Периодичность замены фильтра приведена в руководстве по техническому обслуживанию, в разделе „РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ”.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

1. Приоткройте перчаточный ящик.
2. Возьмитесь за перчаточный ящик одновременно с верхней и нижней сторон.
3. Выньте перчаточный ящик из панели.

4. Снимите крышку фильтра.

ВНИМАНИЕ

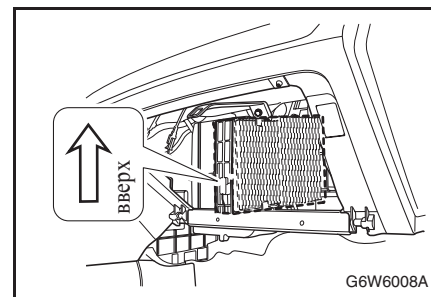
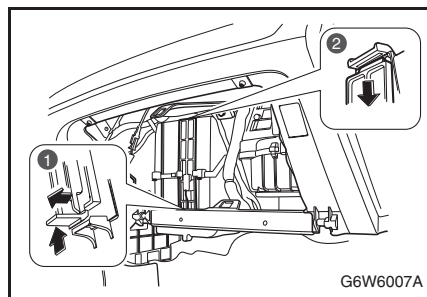
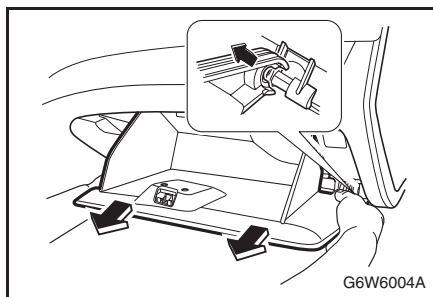
Об острые детали вокруг фильтра можно поранить руки.

- При замене фильтра кондиционера воздуха обязательно наденьте защитные перчатки.

5. Замените фильтр кондиционера воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ

При установке нового фильтра следите за тем, чтобы он был расположен перпендикулярно потоку воздуха.

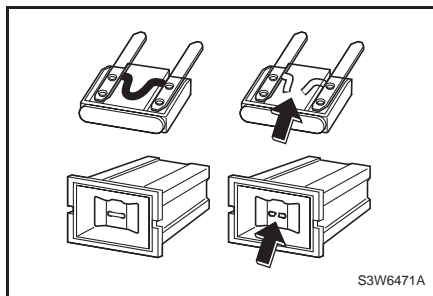


6-32 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена плавкого предохранителя:

1. Откройте крышку блока плавких предохранителей.
2. Найдите перегоревший предохранитель (по оплавившемуся проводу).
3. Удалите перегоревший предохранитель пинцетом для предохранителей. Пинцет для предохранителей находится в блоке предохранителей в моторном отсеке.

**ВНИМАНИЕ**

- Для удаления перегоревшего предохранителя не пользуйтесь инструментами, проводящие электричество. Следует использовать только специальный пинцет для предохранителей.

Использование металлических инструментов может вызвать короткое замыкание, повредить электрическую систему или вызвать возгорание. Можно получить серьезную травму.

4. Выявите причину перегорания плавкого предохранителя и устраните проблему.
5. Установите новый плавкий предохранитель, который должен соответствовать спецификациям, изложенным в данном руководстве. (См. раздел „Структура блока предохранителей” далее в этом разделе.)

ВНИМАНИЕ

Установка заменителя плавкого предохранителя, предохранителя неправильного типа или с другим номинальным значением тока может привести к повреждению электрических схем или даже возгоранию.

- Следует использовать только предохранители, указанные в данном руководстве, и не устанавливать предохранители других типов или с другими значениями максимального тока.

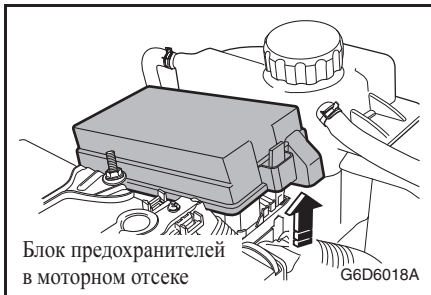
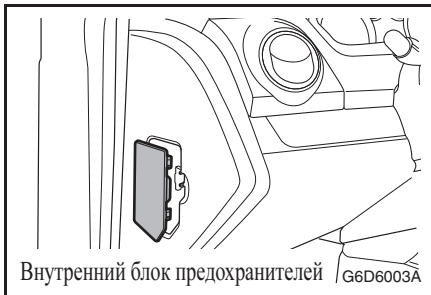
Невыполнение этого требования может привести к получению травм, поломке автомобиля или повреждению другого имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ

В блоке предохранителей в моторном отсеке имеется 3 резервных предохранителя (на 10 А, 15 А и 20 А).

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

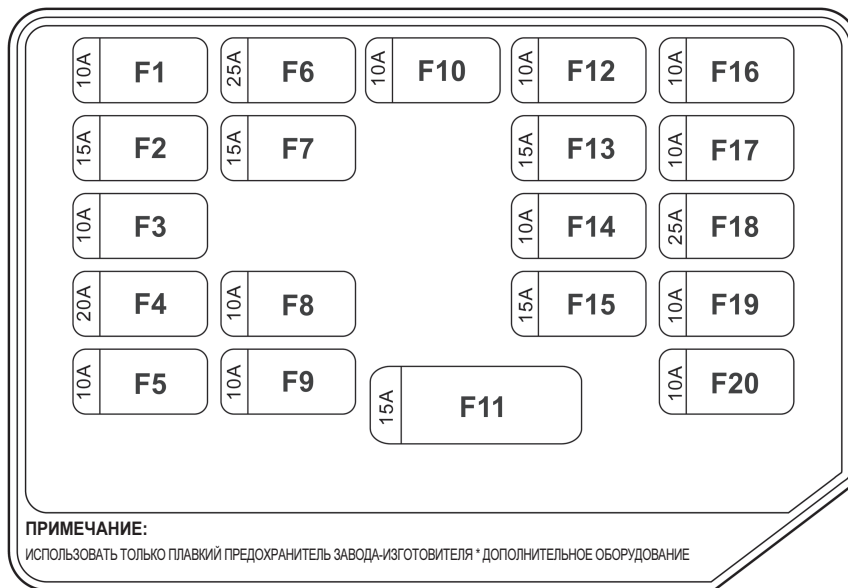
- Внутренний блок предохранителей расположен на левой стороне панели управления.
- Блок предохранителей в моторном отсеке находится за резервуаром охлаждающей жидкости.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не все описания блоков предохранителей, содержащиеся в данном руководстве, применимы к блокам предохранителей вашего транспортного средства. Данная информация верна на момент печати руководства. Осмотрев блок предохранителей транспортного средства, см. этикетку, расположенную на блоке предохранителей.

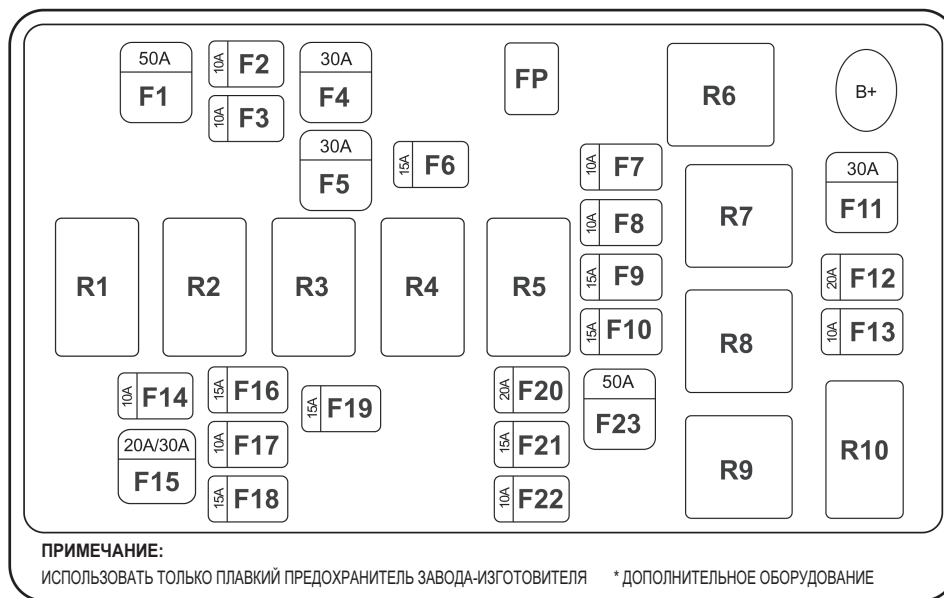
6-34 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Внутренний блок предохранителей

F1	SDM
F2	EMS1
F3	ОВД
F4	ЛЮК*
F5	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
F6	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ
F7	СТОП-СИГНАЛ

F8	ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ
F9	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ЗЕРКАЛО*
F10	КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ
F11	АУДИОСИСТЕМА/РКЕ*
F12	СИГНАЛ ПОВОРОТА
F13	ПРИКУРИВАТЕЛЬ
F14	ПЛАФОН В САЛОНЕ

F15	ПЛАФОН НАД ДВЕРЬЮ
F16	EMS2
F17	АУДИОСИСТЕМА/ЧАСЫ
F18	ОБОГРЕВАТЕЛЬ
F19	ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА
F20	ЗЕРКАЛО С ПОДОГРЕВОМ

Блок предохранителей в моторном отсеке

F1	АККУМУЛЯТОР	F9	ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ*	F17	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ	R1	РЕЛЕ ТОПЛИВНОГО НАСОСА	R9	РЕЛЕ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА*
F2	ЛЕВЫЙ СТОЯНОЧНЫЙ ФОНАРЬ	F10	ФАРЫ ДАЛЬНЕГО СВЕТА	F18	EMS1*	R2	РЕЛЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТЕКЛОПОДЪЕМНИКА*	R10	ОСНОВНОЕ РЕЛЕ*
F3	ПРАВЫЙ СТОЯНОЧНЫЙ ФОНАРЬ	F11	ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ	F19	EMS2*	R3	РЕЛЕ СТОЯНОЧН. ФОНАРЯ		
F4	СТАРТЕР/ЗАЖИГАНИЕ2	F12	НИЗКАЯ СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ	F20	РЕЗЕРВ	R4	РЕЛЕ ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР*		
F5	КОМП. СИСТ. КОНДИЦ./ЗАЖИГАНИЕ1	F13	КОМП. СИСТ. КОНДИЦ.*	F21	РЕЗЕРВ	R5	РЕЛЕ ФАР ДАЛЬНЕГО СВЕТА		
F6	СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	F14	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТЕКЛОПОДЪЕМНИК2*	F22	РЕЗЕРВ	R6	РЕЛЕ ФАР БЛИЖНЕГО СВЕТА		
F7	ПРАВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА	F15	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТЕКЛОПОДЪЕМНИК1*	F23	АБС*	R7	РЕЛЕ ДАЛЬНЕГО ВЕНТИЛЯТОРА		
F8	ЛЕВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА	F16	ТОПЛИВНЫЙ НАСОС			R8	РЕЛЕ БЛИЖНЕГО ВЕНТИЛЯТОРА	FP	ПИНЦЕТ ДЛЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

6-36 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

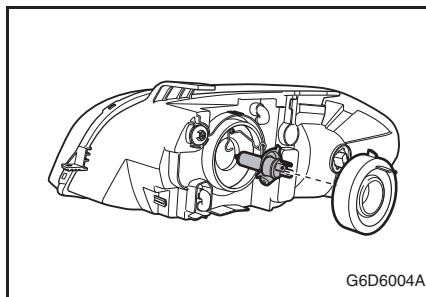
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Галогенные лампы содержат газ под давлением. При обращении с галогенными лампами и их демонтаже необходимы специальные меры предосторожности.

- Берегите глаза.
- Не допускайте трения поверхности лампы и появления царапин.
- Не допускайте попадания жидкости на горящую лампу без патрона.
- Включать лампу следует только после ее установки.
- Неисправные лампы подлежат замене.
- При замене галогенной лампы **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к стеклянным деталям лампы незащищенными руками.
- Хранить вне досягаемости детей.
- Утилизируйте лампы с особой осторожностью. Лампы взрывоопасны.

ФАРЫ**Замена лампы**

1. Откройте капот.
2. Удалите три болта.
3. Отсоедините штепсельный разъем провода от лампы.
4. Снимите крышку фары.
5. Отсоедините пружину, на которой держится лампа.
6. Выньте лампу.



G6D6004A

7. Установите исправную лампу надлежащего типа. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
8. Установите на новую лампу пружину.
9. Установите крышку фары.
10. Подсоедините штепсельный разъем провода.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При необходимости очистки галогенных ламп используйте ткань без ворса, пропитанную спиртом или спиртосодержащими минеральными средствами. Не прикасайтесь к лампе незащищенными руками. Отпечатки пальцев могут значительно сократить срок службы галогенных ламп.

⚠ ВНИМАНИЕ

Процедура замены ламп требует определенных навыков, и, при их отсутствии, может привести к поломкам, не восстанавливаемым по гарантии. При сомнениях, обращайтесь к официальному дилеру Chevrolet.

СТОЯНОЧНЫЕ ФОНАРИ

Замена лампы

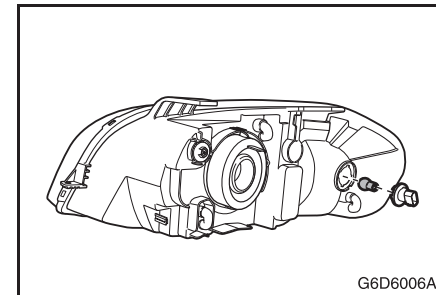
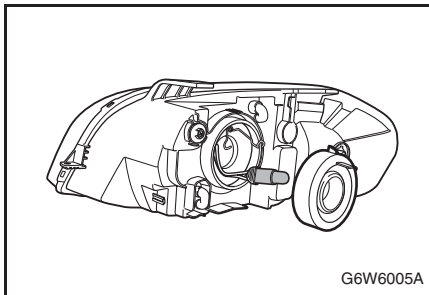
1. Откройте капот.
2. Снимите весь блок фар.
3. Снимите крышку фары.
4. Извлеките держатель лампы, расположенный рядом с лампой фары.
5. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.

6. Установите в патрон исправную лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
7. Установите крышку фары.
8. Подсоедините штепсельный разъем провода.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ ПЕРЕДНИХ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

Замена лампы

1. Откройте капот.
2. Снимите весь блок фар.



6-38 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

3. Вращайте патрон лампы указателя поворота против часовой стрелки.
4. Выньте передний патрон лампы сигнала поворота из фары.
5. Удалите лампу из патрона. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте против часовой стрелки.
6. Установите новую лампу в патрон. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте по часовой стрелке. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
7. Установите патрон в фару, вращая его по часовой стрелке.
8. Установите блок фар.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

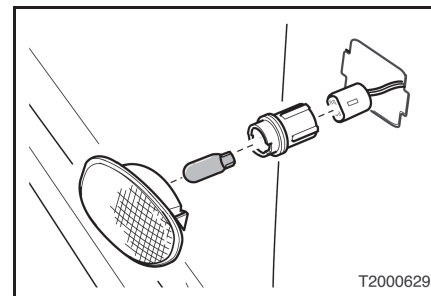
Эта процедура требует специальной подготовки и оборудования.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

ЛАМПЫ БОКОВЫХ ПОВТОРИТЕЛЕЙ**Замена лампы**

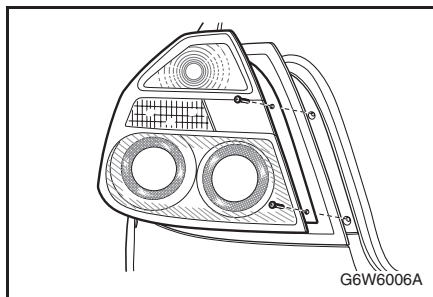
1. Выньте весь блок бокового повторителя указателя поворота (нажмите от себя).
2. Вращайте патрон лампы против часовой стрелки.
3. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.
4. Установите новую лампу в патрон. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте патрон по часовой стрелке. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
5. Установите блок ламп боковых повторителей в исходное положение.



ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА, ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ, ФОНАРЬ ТОРМОЗА, ЗАДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА И ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ

Замена лампы

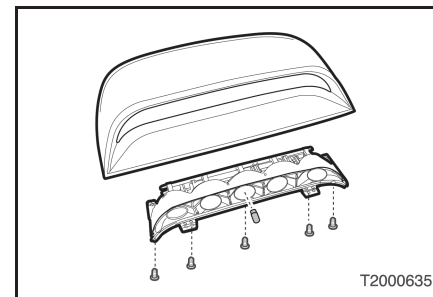
1. Откройте крышку багажника.
2. Отвинтите два винта и снимите блок фары.
3. Отверните патрон лампы, вращая его против часовой стрелки.
4. Выньте лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу в патрон. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
6. Установите патрон в блок фары. Вращайте патрон лампы по часовой стрелке.
7. Установите блок фары в автомобиль и закрутите два винта.



ВЕРХНИЙ СИГНАЛ ТОРМОЖЕНИЯ

Замена лампы

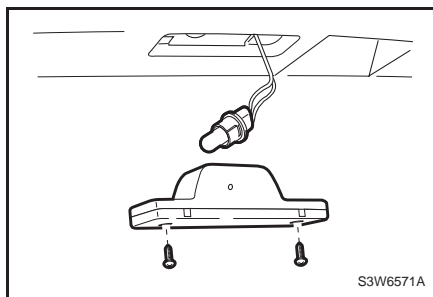
1. Откройте крышку багажника.
2. Отвинтите два винта и снимите блок лампы. Перед снятием блока фары отсоедините штепсельный разъем провода.
3. Отвинтите пять винтов и снимите блок отражателя.
4. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.
5. Установите новую лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
6. Установите блок фары на место.



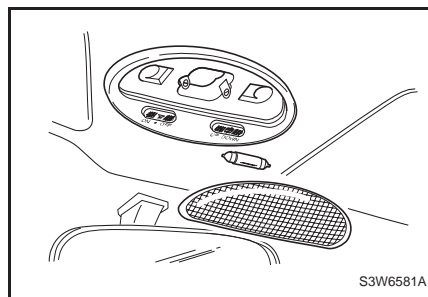
6-40 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ФОНАРЬ ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА**Замена лампы**

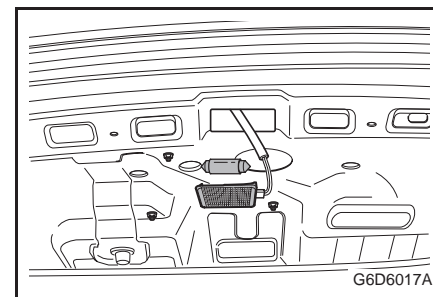
1. Отвинтите два винта и снимите крышку фонаря.
2. Для удаления патрона из фонаря вращайте его по часовой стрелке.
3. Вытащите лампу из патрона.
4. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
5. Установите патрон в фонарь, вращая его по часовой стрелке.
6. Установите крышку фонаря.

**ВЕРХНИЙ ПЛАФОН****Замена лампы**

1. Для снятия плафона с лампы в салоне автомобиля используйте шлицевую отвертку.
2. Выньте лампу.
3. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
4. Установите плафон на место.

**ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ****Замена лампы**

1. Для снятия плафона с держателя используйте шлицевую отвертку.
2. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП” в алфавитном указателе.
3. Установите плафон на место.



УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА

При чистке кузова или салона автомобиля следуйте рекомендациям изготовителя по использованию чистящих средств и других химических средств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некоторые чистящие средства могут быть ядовитыми, едкими или огнеопасными.

- **Неправильное использование этих средств может быть опасно. Возможно получение травм и повреждение деталей автомобиля.**

При чистке кузова или салона автомобиля не используйте следующие опасные растворители:

- ацетон;
- разбавители лака;
- восстановители эмали;
- Жидкости для снятия лака

При чистке наружных деталей и салона автомобиля не используйте следующие чистящие средства (за исключением указанного ниже случая удаления пятен):

- хозяйственное мыло;
- отбеливающие средства;
- восстанавливающие средства.

При чистке никогда не используйте следующие средства:

- Четырёххлористый углерод.
- Бензин.
- Бензол.
- Керосин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Избегайте вдыхания паров чистящих и других химических средств.**

Такие пары могут быть опасны для здоровья, особенно в небольших помещениях с недостаточной вентиляцией.

При использовании чистящих или других химических средств в салоне автомобиле откройте двери для улучшения вентиляции.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте соприкосновения линяющих материалов с внутренней обивкой салона, если эти материалы не являются абсолютно сухими.

Для предотвращения возможного загрязнения светлой обивки салона следите, чтобы линяющие материалы не соприкасались с обивкой сидений. Некоторые материалы с нестойким красителем:

- Различная одежда.
- Цветная хлопчатобумажная ткань.
- Вельвет.
- Кожа.
- Замша.
- Газеты.
- Цветная бумага.

6-42 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

УХОД И ЧИСТКА САЛОНА

ВНИМАНИЕ

- Чистку обивки салона автомобиля следует производить только при помощи рекомендованных способов и средств.

В противном случае, особенно при первой чистке, могут появиться водяные пятна, разводы и неудаляемые пятна.

Это приведет к ухудшению внешнего вида салона.

При чистке кузовных деталей и салона автомобиля крайне важно применять только рекомендованные способы и чистящие средства.

Регулярно удаляйте пыль и грязь, собирающуюся в салоне, с помощью пылесоса или мягкой щетинной щетки.

Регулярно протирайте виниловую и кожаную обивку салона чистой влажной тканью.

Удаляйте грязь и пятна с обивки салона соответствующими чистящими средствами.

ВНИМАНИЕ

Если передние сиденья оборудованы боковыми подушками безопасности:

- Не наносите очиститель обивки на чехлы сидений.
- Не чистите чехлы сидений с помощью химических растворителей или сильных моющих средств.

В противном случае боковые подушки безопасности могут загрязниться, что снизит их защитные свойства при столкновении.

ВНИМАНИЕ

В случае использования в салоне жидких ароматизаторов не следует устанавливать их в области приборов измерения и панели управления, а также крышки консоли.

При контакте специфических компонентов жидких ароматизаторов с пластмассовыми деталями, расположенными в области приборов измерения, панелью управления, центральным молдингом, вентиляционной решеткой, крышкой консоли и т.п. вследствие утечки жидкости или брызг ароматизатора поверхности окрашенных пластмассовых деталей могут быть повреждены. Данные повреждения не покрываются гарантиями производителя.

В подобной ситуации следует быстро смыть жидкий ароматизатор чистой водой.

Уход за ремнями безопасности

ВНИМАНИЕ

Для обеспечения надлежащей эффективности ремней безопасности они должны содержаться в хорошем состоянии.

Ремни безопасности всегда должны быть чистыми и сухими. Не допускайте загрязнения ремня безопасности полиролями, маслами и химическими средствами, особенно аккумуляторной кислотой, отбеливателями и красителями. Эти загрязнения могут привести к снижению прочности материала ремня безопасности.

Периодически осматривайте все части ремней безопасности. Немедленно производите замену поврежденных ремней или креплений.

Ремни безопасности, которые были растянуты в результате ДТП, следует заменить даже в случае, если повреждение плохо заметно или не заметно вообще. В качестве замены должны использоваться только новые ремни.

После ДТП полностью замените ремни безопасности и их крепления. В случае, если обученный специалист определит, что в результате ДТП не произошло повреждение ремней безопасности и они находятся в рабочем состоянии, замена ремней не является обязательной. Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

ПОВЕРХНОСТИ СТЕКОЛ

ВНИМАНИЕ

Абразивные очистители могут поцарапать стекло и повредить нити обогревателя заднего окна.

- Не очищайте стекла автомобиля абразивными очистителями.

Такое повреждение может привести к ухудшению обзора.

Чистые стекла меньше блестят и обладают большей прозрачностью.

ВНИМАНИЕ

Наклейки или тонировочная пленка могут повредить обогреватель заднего стекла. Ремонт этих повреждений не покрывается гарантиями производителя.

- Не приклеивайте наклейки на заднее окно изнутри.

Такое повреждение может привести к ухудшению обзора.

Очистка наружной поверхности ветрового стекла

Воск или другое вещество на ветровом стекле или стеклоочистителе может вызывать дерганье щетки стеклоочистителя при работе.

Такие материалы также могут мешать очищению ветрового стекла. Периодически выполняйте наружную очистку ветрового стекла неабразивным очистителем. Ветровое стекло считается чистым, если при омывании его водой не образуются капли.

6-44 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

**УХОД ЗА НАРУЖНЫМИ ДЕТАЛЯМИ
И МОЙКА КУЗОВА АВТОМОБИЛЯ****Мойка автомобиля**

Лучший способ продлить время эксплуатации автомобиля – это сохранять его чистоту и регулярно производить мойку.

- Не паркуйте автомобиль под прямым солнечным светом.
- Используйте мягкое мыло, предназначенное для мойки автомобилей, с холодной или теплой водой.
- После мойки убедитесь, что на поверхности не осталось мыла и очистителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для мойки автомобиля хозяйственную жидкость для мытья посуды.

Применение такой жидкости приведет к повреждению воскового покрытия.

ВНИМАНИЕ

- Избегайте мойки высокого давления.

В противном случае возможно попадание воды внутрь автомобиля и повреждение деталей салона.

Автомобиль предназначен для работы в нормальных климатических условиях и рассчитан на естественное воздействие окружающей среды.

ВНИМАНИЕ

Автоматическая мойка может повредить антенну.

- Сложите антенну, выключив аудиосистему.
- Вручную снимите антенну с крыши.

Полировка и покрытие воском

Регулярно полируйте автомобиль для удаления неровностей на его поверхностях. После полировки для защиты краски нанесите автомобильный воск высокого качества. Однако следует учитывать, что при полировке снижается толщина слоя лакокрасочного покрытия кузова.

Защита блестящих металлических деталей кузова автомобиля

Регулярно блестящих металлические детали. Как правило, требуется только мытье водой.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте автомобильные или хромовые полироли, пар и щелочное мыло для чистки или полировки алюминиевых молдингов.

Эти материалы могут быть достаточно абразивными и повредить молдинги и колеса автомобиля.

При покрытии воском автомобиля также нанесите воск на все блестящие металлические части.

Очистка алюминиевых дисков и колпаков колес

Для сохранения первоначального вида дисков и колпаков колес очищайте их от дорожной грязи и следите, чтобы на тормозных дисках не скапливалась пыль.



ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные очистители или щетки для очистки алюминиевых дисков и колпаков колес.

Регулярно чистите диски/колпаки колес без использования абразивных очистителей и щеток, которые могут повредить поверхность.

АНТИКОРРОЗИОННАЯ ЗАЩИТА

Автомобиль располагает антикоррозийной защитой. Специальные материалы и защитные покрытия, используемые на большинстве частей автомобиля, помогают поддерживать хороший внешний вид, прочность и надежность автомобиля.

Поверхностная ржавчина может появиться на определенных частях двигателя или на днище, но не будет влиять на надежность или функционирование этих элементов.

Повреждение листового металла

Если необходим ремонт или замена кузовной детали автомобиля, убедитесь, что ремонтная мастерская использует соответствующий антикоррозийный материал для восстановления антикоррозийной защиты. См. раздел „ПОВРЕЖДЕНИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ” далее в этом разделе.

Вредные вещества

Многие едкие вещества природного или искусственного происхождения способны повреждать лакокрасочное покрытие и другие поверхности автомобиля, в том числе:

- Хлорид кальция и другие соли.
- Средства, растапливающие лед.
- Масла и смолы.
- Соки деревьев.
- Экскременты птиц.
- Промышленные осадки.

Как можно быстрее смывайте вредные вещества с автомобиля. Если с помощью мыла и воды не удастся смыть осадок, используйте специальные очистители.



ВНИМАНИЕ

- **Следует использовать очистители, предназначенные для очистки окрашенных поверхностей.**

Другие очистители могут повредить краску.

6–46 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Повреждение покрытия

Выбоины от попадания камней, трещины и глубокие царапины на покрытии следует восстанавливать как можно быстрее. Открытый металл быстро корродирует.

Для закрашивания небольших выбоин и царапин можно использовать средства для ликвидации дефектов.

Мастерские по ремонту кузова и покраске могут выполнять ремонт больших поврежденных областей.

Техническое обслуживание днища автомобиля

Едкие вещества, используемые для удаления льда и снега или для борьбы с пылью, могут собираться на днище автомобиля. Если не смывать эти вещества, это может ускорить появление коррозии и ржавчины.

Регулярно используйте обычную воду для очистки днища автомобиля от этих веществ. Внимательно очищайте все места, в которых может собираться грязь и другой мусор. Размягчьте комки, находящиеся в труднодоступных местах, перед смыванием.

Этот вид сервисных работ может быть выполнен авторизованным дилером Chevrolet.

ПРИМЕЧАНИЕ

При мойке частей двигателя остатки топлива, смазки и масла могут попасть в окружающую среду.

Мойте двигатель на мойке авторизованного дилера Chevrolet или на мойке, оборудованной фильтром масла.

Выбрасывайте отработанное моторное масло, тормозную жидкость, рабочую жидкость коробки передач, антифриз, аккумуляторные батареи и шины в разрешенных местах утилизации или верните продавцу, принимающему отработанные материалы при приобретении новых.

Не выбрасывайте эти вещества вместе с домашними отходами и не выливайте их в канализацию.

Неправильное обращение с такими потенциально опасными веществами может привести к загрязнению окружающей среды

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ 7-2
- ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ 7-2

7–2 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе приводится информация о техническом обслуживании, необходимом для обеспечения нормальной эксплуатации автомобиля в течение длительного времени. Водитель несет ответственность за правильную эксплуатацию и уход за автомобилем в соответствии с инструкциями, которые описываются в данном руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этих инструкций ведет к аннулированию гарантийного обслуживания.

В обязанности водителя входит правильный уход и соблюдение правил эксплуатации автомобиля. Соблюдайте сроки, предусмотренные регламентом технического обслуживания и общими инструкциями по эксплуатации, которые описываются в данном руководстве по сервисным работам.

Водитель также должен хранить сервисную книжку с отметками, подтверждающими регулярное прохождение обязательного технического обслуживания. Сервисная книжка с отметками вместе с руководством по сервисным работам должны передаваться следующему владельцу автомобиля.

Проходить техническое обслуживание рекомендуется у авторизованного дилера Chevrolet, который располагает хорошо обученным техническим персоналом

и оригинальными запасными частями.

Наша компания не осуществляет проверку деталей и оборудования других производителей и не утверждает их применение. Мы не можем подтвердить пригодность и безопасность деталей и оборудования других производителей и не несем ответственность за ущерб, связанный с их использованием.

Неадекватное, неполное или недостаточное сервисное обслуживание может привести к проблемам при эксплуатации автомобиля, в том числе даже к поломке автомобиля, ДТП и телесным повреждениям.

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Необходимо соблюдать регламент обязательного периодического технического обслуживания. См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Нормальные условия эксплуатации – это типичные, ежедневные условия. Необходимо соблюдать регламент обычного технического обслуживания.

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в перечисленных ниже условиях некоторые процедуры технического обслуживания должны производиться чаще в два раза. См. подробнее в разделе „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

- Частые поездки на короткие расстояния (менее 10 км).
- Холостой ход в течение длительного времени и/или вождение на малой скорости в условиях пробок.
- Езда по грунтовым дорогам.
- Езда по холмистой или гористой местности.
- Езда с прицепом.
- Вождение в сложных городских условиях, когда температура воздуха на улице регулярно достигает 32 °С или выше.
- Вождение такси, милицейской машины или машины службы доставки.
- Частая эксплуатация при отрицательной наружной температуре.

8

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА 8-2
- КАРТА СМАЗКИ..... 8-4
- МОТОРНОЕ МАСЛО 8-5
- ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП 8-6
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ 8-7

8-2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

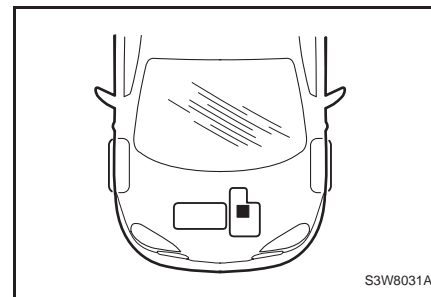
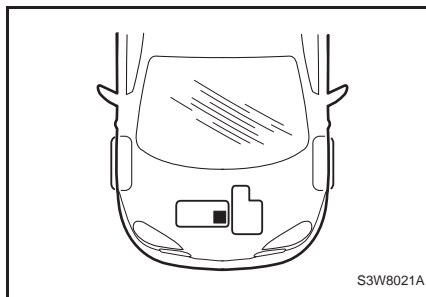
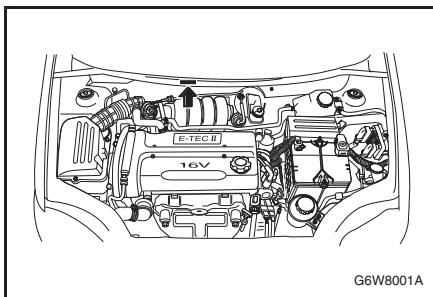
Идентификационный номер автомобиля VIN выгравирован на центральной части моторного щита.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Номер двигателя выбит на передней правой стороне блока цилиндров.

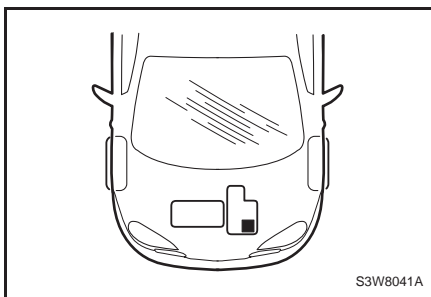
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Этот номер нанесен на крышке корпуса трансмиссии около двигателя.



ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

Этот номер нанесен на передней верхней
стороне корпуса трансмиссии.



8-4 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

КАРТА СМАЗКИ

Элемент		Объем	Классификация
Моторное масло (включая масляный фильтр)	1.2S	3,2 л	Класс API SL (ILSAC GF-III) SAE 5W-30 Для теплого климата: SAE 10W-30
	1.4D	3,75 л	
Охлаждающая жидкость двигателя	1.2S	4,2 л	Охлаждающая жидкость Dex-cool
	1.4D	6,0 л	
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	1.4D	5,6 ± 0,2 л	ESSO JWS 3309 или TOTAL FLUID III G
Масло механической коробки передач	1.2S	2,1 л	SAE 75W-85
	1.4D	1,8 л	SAE 75W-90
Тормозная жидкость/рабочая жидкость привода сцепления		0,5 л	DOT 3 или DOT 4
Рабочая жидкость усилителя руля		1,1 л	DEXRON® II D

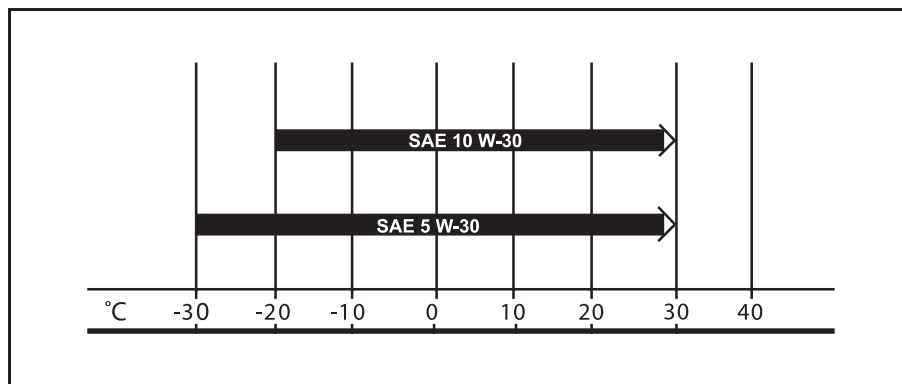
МОТОРНОЕ МАСЛО

Моторное масло по классификации API

Классификация масел по качественным характеристикам производится Международным комитетом стандартизации и утверждения смазочных материалов (ILSAC) и Американским нефтяным институтом (API). Используйте масло с маркировкой API SL (ILSAC GF-III) или масло более высокой классификации.

Двигатель

Выбор моторного масла осуществляется на основе коэффициента вязкости в зависимости от температуры воздуха на улице. При незначительных изменениях температуры добавлять моторное масло с другим коэффициентом вязкости не следует.

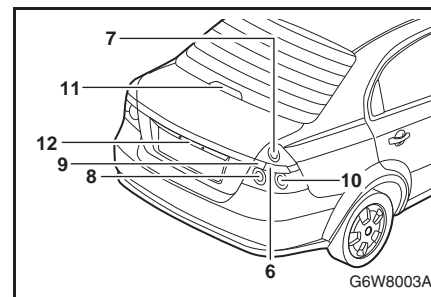
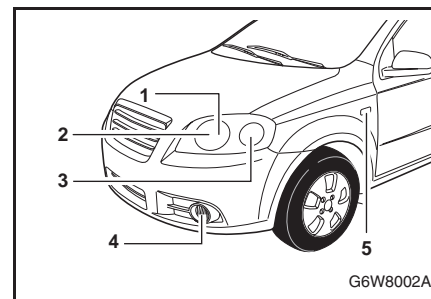


8-6 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП

Лампы		Мощность x количество	Примечания	
Передняя сторона	1	Фара (ближний свет/дальний свет)	60/55 Вт x 2	Галогенная лампа
	2	Стояночный фонарь	5 Вт x 2	
	3	Указатель поворота	21 Вт x 2	
	4	Противотуманный фонарь	55W x 2	Галогенная лампа
	5	Лампа боковых повторителей	5 Вт x 2	
Задняя сторона	6	Указатель поворота	21 Вт x 2	
	7	Стоп-сигнал	21 Вт x 2	
	8	Противотуманный фонарь	21 Вт x 2	
	9	Фонарь заднего хода	21 Вт x 2	
	10	Задний габаритный фонарь	21/5 Вт x 2	
	11	Высокорасположенный центральный стоп-сигнал	5 Вт x 5	
Салон	12	Фонарь освещения номерного знака	5 Вт x 2	
		Верхний плафон	10 Вт x 1	
		Плафон освещения багажного отделения	10 Вт x 1	

* Характеристики ламп в некоторых моделях могут отличаться от приведенных в таблице выше. Перед заменой неисправной лампы проверьте мощность, указанную на лампе.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

ДВИГАТЕЛЬ

Двигатель (1.2 SOHC)		
Тип	4-цилиндровый/рядный	
Клапаны	SOHC 8 клапанов	
Объем двигателя (куб. см)	1 150	
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)	68,5 x 78,0	
Степень сжатия	9,3 : 1	
Максимальная мощность (кВт/об. в мин.)	53/5 400	
Максимальный крутящий момент (Нм/об. в мин.)	104/4 400	
Система питания топливом	Распределенный впрыск топлива	
Октановое число	См. алфавитный указатель	
Свечи зажигания	Тип	BPR5EY-11
	Зазор (мм)	1,0 ~ 1,1
Аккумуляторная батарея	Серия (В-А-ч)	12 - 45
	Ток холодного запуска при низкой температуре в короткий период времени (ССА)	430
Генератор (В-А)	12 - 80	
Стартер (В-кВт)	12 - 0,8	

Двигатель (1.4 DOHC)		
Тип	4-цилиндровый/рядный	
Клапаны	DOHC 16 клапанов	
Объем двигателя (куб. см)	1 399	
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)	77,9 x 73,4	
Степень сжатия	9,5 : 1	
Максимальная мощность (кВт/об. в мин.)	69/6 200	
Максимальный крутящий момент (Нм/об. в мин.)	130/3 400	
Система питания топливом	Распределенный впрыск топлива	
Октановое число	См. алфавитный указатель	
Свечи зажигания	Тип	BKR6E-11
	Зазор (мм)	1,0 ~ 1,1
Аккумуляторная батарея	Серия (В-А-ч)	12 - 55
	Ток холодного запуска при низкой температуре в короткий период времени (ССА)	550
Генератор (В-А)	12 - 85	
Стартер (В-кВт)	12 - 1,2	

8-8 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТРАНСМИССИЯ

5-ступенчатая механическая коробка передач (1.2 SOHC / 1.4 DOHC)		
Система привода		Передний привод
Передаточные числа коробки передач	1-ая передача	3.416 / 3.545
	2-ая передача	1.950 / 1.952
	3-я передача	1.280 / 1.276
	4-ая передача	0.971 / 0.971
	5-ая передача	0.757 / 0.763
	Задний ход	3.272 / 3.333
	Главная передача	4.105 / 3.944

Сцепление (1.2 SOHC / 1.4 DOHC)	
Тип	Ододисковое сцепление, сухое
Внешний диаметр (мм)	184 / 215
Внутренний диаметр (мм)	127,5 / 145
Толщина (мм)	8,4 / ←

4-ступенчатая автоматическая трансмиссия (1.4 DOHC)		
Система привода		Передний привод
Передаточные числа коробки передач	1-ая передача	2,875
	2-ая передача	1,568
	3-я передача	1,000
	4-ая передача	0,697
	Задний ход	2,300
	Шестерня	1,023
	Главная передача	4,052

ШАССИ

Шасси			
Передняя подвеска		Стойка Макферсона	
Задняя подвеска		Торсионная балка с газовыми амортизаторами	
Углы передней подвески (при 2 пассажирах)	Развал	Передние колеса	-24г ± 45г
		Задние колеса	-1° 30г ± 30г
	Угол продольного наклона оси поворота колеса		2° 30г ± 45г
	Положительная схождение	Передние колеса	2г ± 10г
		Задние колеса	15г ± 20г
Рулевое управление	Тип		Гидравлическое* Реечное
	Общее передаточное число коробки передач		16:1
	Диаметр рулевого колеса (мм)		380
	Минимальный радиус поворота (м)		5,03

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная система	
Тип	Двухконтурная
Передние тормоза	Дисковые вентилируемые
Задние тормоза	Барабанные
Диаметр вакуумного усилителя (дюйм) [мм]	9,5" [241,3]

КОЛЕСА И ШИНЫ

Колеса и шины			
Размер шин	Размеры дисков	Давление в шинах (кПа) [фунт/кв. дюйм]	
		Передние шины	Задние шины
155/80 R13	5.0J x 13	210 [30]	210 [30]
185/60 R14	5.5J x 14	210 [30]	210 [30]
185/55 R15	6.0J x 15	210 [30]	210 [30]
105/70 D14 (запасное)	4.0T x 14	420 [60]	420 [60]

8–10 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЗАПРАВочНЫЕ ОБЪЕМЫ

Заправочные объемы (1.2 SOHC / 1.4 DOHC)	
Топливный бак (л)	45,0 / 45,0
Моторное масло (л)	3,2 (включая масляный фильтр) / 3,75 (включая масляный фильтр)
Охлаждающая жидкость (л)	4,2 / 6,0

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Внешние габаритные размеры		
Общая длина (мм)	4 310	
Общая ширина (мм)	1 710	
Общая высота (мм)	1 505	
Колесная база (мм)	2 480	
Колея (мм)	Передние колеса	1 450
	Задние колеса	1 430

МАССА

Масса (1.2 SOHC)		
Снаряженная масса (кг)	механическая коробка передач	997~1 060
Полная масса автомобиля (кг)	механическая коробка передач	1 490

Масса (1.4 DOHC)		
Снаряженная масса (кг)	механическая коробка передач	1 047~1 110
	автоматическая трансмиссия	1 052~1 115
Полная масса автомобиля (кг)	механическая коробка передач	1 540
	автоматическая трансмиссия	1 545

ДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Динамические характеристики			
Максимальная скорость (км/ч)	1.2 SOHC	механическая коробка передач	157
		механическая коробка передач	176
	1.4 DOHC	автоматическая трансмиссия	170



9 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

9–2 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Автоматическая коробка передач	3-13, 3-14
Аварийная программа переключения	3-17
Индикатор режима фиксации включенной передачи	2-14
Режим фиксации включенной передачи	3-17
Автоматическая трансмиссия	
Проверка уровня рабочей жидкости в автоматической трансмиссии ..	6-15
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	6-15
Автоматическое управление микроклиматом	4-11
Аквалангирование	3-24
Аккумуляторная батарея	6-23
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи	5-6
Устройство снижения разряда	2-18
Антенна	2-42

Антиблокировочная тормозная система	3-20
Сигнализатор	2-9
Торможение с АБС	3-21
Аудиосистема	4-17
Автомагнитола RDS с многодисковым проигрывателем компакт-дисков	4-36
Автомагнитола RDS с проигрывателем компакт-дисков	4-17

Б

Багажный крючок на спинке сиденья	2-40
Батарейка	
Замена батарейки пульта дистанционного управления	2-26
Буксировка автомобиля	5-8
Буксировка в экстренных случаях	5-9
Буксировка прицепа	3-25
Боковые подушки безопасности	1-24
Бортовой компьютер	2-6

В

Вентиляция	4-9
Вентиляционные решетки	4-2
Верхний плафон	2-34
Замена лампы	6-40
Визуальные индикаторы и сигнализаторы	2-8
Внутреннее зеркало заднего вида	3-9
Вспомогательная электрическая розетка	2-37
Выключатели и органы управления ...	2-17
Выключатель дальнего света фар	2-18
Выключатель зажигания	3-10
Водитель и передний пассажир	1-6
Вождение автомобиля	3-13
Воздушный фильтр	6-20

Д

Дверные замки	2-27
Блокировка замков дверей от детей	2-29
Система централизованной блокировки дверей	2-28
Держатель солнцезащитных очков	2-40
Детское безопасное кресло	1-11
Дневные ходовые огни	2-23
Дополнительная система пассивной безопасности	1-20
Доливка тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления	6-12

З

Заднее сиденье	1-19
Складывание спинки	1-19
Задние пассажиры	1-6
Задний противотуманный фонарь	2-20
Замена лампы	6-39
Индикатор включения заднего противотуманного фонаря	2-15
Замена батарейки пульта дистанционного управления	2-26
Замена моторного масла и масляного фильтра	6-8

Замена поврежденного колеса	5-3
Запасное колесо, домкрат и возимый комплект инструментов ...	5-2
Заправка топливного бака	3-5
Запуск двигателя	3-11
Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля	5-6
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи	5-6
Защита окружающей среды	3-30
Звуковой сигнал	2-39
Зеркала	3-6

И

Идентификационные номера	8-2
Иммобилайзер	3-11
Индикатор безопасности	2-17
Индикатор дальнего света фар	2-16
Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации	2-16
Использование ремня безопасности беременными женщинами	1-10

К

Капот	2-33
Карта смазки	8-4
Каталитический нейтрализатор	6-26
Кнопка аварийной световой сигнализации	2-22
Кнопка обогревателя заднего стекла	4-10
Крышка багажника	2-32
Кнопка отпирания	2-32
Ключи	2-23
Комбинация приборов	2-4
Кондиционирование воздуха	4-7
Коробка передач Автоматическая коробка передач	3-13, 3-14
Механическая коробка передач	3-12, 3-13
Колеса и шины	6-27

Л

Люк с электроприводом	2-35
-----------------------------	------

9–4 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

М

Меры предосторожности при вождении автомобиля	3-2
Механическая коробка передач	3-12, 3-13
Масло механической коробки передач	6-14
Проверка уровня масла в механической трансмиссии	6-14
Механические стеклоподъемники	2-31
Моторный отсек	6-5
Моторное масло	6-7
Замена моторного масла и масляного фильтра	6-8
Проверка уровня моторного масла в двигателе	6-7
Характеристики моторного масла	8-5

Н

Надувная подушка безопасности Боковая подушка безопасности ...	1-24
Подушка безопасности водителя .	1-20
Сигнализатор неисправности	2-9
Наружные зеркала заднего вида	3-6
Нижние узлы крепления детского кресла	1-12

О

Обкатка	3-2
Обязательно пристегивайте ремни безопасности	1-2
Одометр / Счетчик расстояния	2-5
Октановое число	3-4
Омыватель ветрового стекла	2-21
Жидкость омывателя ветрового стекла	6-18
Отработанные газы двигателя	3-29
Отопление	4-8
Охлаждающая жидкость	6-10
Очиститель ветрового стекла ...	2-20, 6-19

П

Пепельницы	2-38
Перегрев двигателя	5-11
Передние противотуманные фары	2-19
Замена лампы	6-38
Индикатор передних противотуманных фар	2-14
Передние сиденья	1-17
Регулировка высоты сиденья водителя	1-18
Регулировка наклона спинки	1-18
Регулировка продольного положения	1-17

Перчаточный ящик	2-40
Приборы и органы управления – краткий обзор	2-3
Приборы освещения	6-36
Верхний плафон	6-40
Верхний сигнал торможения	6-39
Задний противотуманный фонарь	6-39
Лампы боковых повторителей	6-38
Передние противотуманные фары	6-38
Передние указатели поворота	6-37
Плафон освещения багажного отделения	6-40
Стойачные фонари	6-37
Фары	6-36
Фонарь заднего хода, габаритные огни, фонарь тормоза, задние указатели поворота	6-39
Фонарь освещения номерного знака	6-40
Прикуриватель и вспомогательная электрическая розетка	2-37
Пульт дистанционного управления Центральный замок с дистанционным управлением ..	2-24

Плавкие предохранители	6-32
Блок предохранителей	6-33
Блок предохранителей в моторном отсеке	6-35
Внутренний блок предохранителей	6-34
Плафоны освещения салона	2-34
Подача сигнала дальним светом фар .	2-19
Подголовники	1-16
Подстаканник	2-39
Подушка безопасности	1-20
Отключение вручную	1-23
Подушка безопасности переднего пассажира	1-20
Поручень	2-41
Р	
Рабочая жидкость рулевого усилителя	6-17
Долив рабочей жидкости рулевого усилителя	6-18
Проверка уровня рабочей жидкости рулевого усилителя ...	6-17
Раскачивание застрявшего автомобиля "вперед-назад"	5-11
Регулировка зеркал	3-6
Регулировка рулевого колеса	3-9

Режим фиксации включенной передачи	3-17
Индикатор режима фиксации включенной передачи	2-14
Рекомендации по вождению	3-21
Рекомендации по эксплуатации системы вентиляции	4-16
Ремень безопасности	
Задний центральный ремень безопасности	1-8
Использование ремня безопасности беременными женщинами	1-10
Преднатяжитель ремня безопасности	1-9
Регулировка высоты ремня безопасности	1-10
Ремни безопасности с трехточечным креплением	1-6
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности	2-15
Уход	6-43
Уход за ремнями безопасности	1-7
Ремень привода	6-22
Ремни безопасности с трехточечным креплением	1-6
Рециркуляция воздуха	4-6
Рычаг управления указателями поворота	2-18

С	
Свечи зажигания	6-21
Сигнализатор минимального запаса топлива	2-8
Сигнализатор неисправности АБС	2-9, 2-13
Сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи	2-11
Сигнализатор открытой двери	2-14
Система блокировки рычага переключателя передач, связанная с педалью тормоза (BTSI)	3-14
Система доступа в автомобиль без ключа	2-24
Визуальная тревога	2-25
Дверной замок	2-24
Система смазки двигателя	
Сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя	2-12
Система центральной блокировки дверей	2-28
Складывание спинки заднего сиденья	1-19
Спидометр	2-5
Стоянка автомобиля	3-22

9–6 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Стояночный тормоз	3-19, 6-25
Рекомендации по стоянке автомобиля зимой	3-20
Солнцезащитные козырьки	2-41

Т

Тахометр	2-5
Технические характеристики	8-6
Технические характеристики автомобиля	8-7
Характеристики лампы	8-6
Технические характеристики автомобиля	8-7
Тяжелые условия эксплуатации	7-2
Топливо	3-4
Заправка топливного бака	3-5
Заправка топливом из бочек и канистр	3-6
Рекомендуемое топливо	3-4
Торможение двигателем	3-21

Тормоза	3-18
Антиблокировочная тормозная система	3-20
Влага на тормозных механизмах	3-19
Перегрев тормозных механизмов	3-19
Сигнализатор неисправности тормозной системы	2-10
Стояночный тормоз	3-19
Тормозная жидкость и рабочая жидкость привода сцепления	6-12
Долівка тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления	6-12
Тормозные механизмы Тормозная педаль	6-25

У

Удаление инея и конденсата	4-10, 4-11
Указатель температуры	2-6
Указатель уровня топлива	2-6
Управление микроклиматом	
Кнопка режима рециркуляции воздуха	4-6
Панель управления	4-3
Рукоятка переключения режимов распределения воздуха	4-4
Рукоятка регулирования подачи воздуха	4-4
Рукоятка регулирования температуры	4-3
Уход за автомобилем	6-41
Антикоррозионная защита	6-45
Очистка наружной поверхности ветрового стекла ...	6-43
Поверхности стекол	6-43
Уход за наружными деталями и мойка кузова автомобиля	6-44
Уход за ремнями безопасности	6-43
Уход и чистка салона	6-42
Чистящие средства	6-41

Ф

Фара

Замена лампы 6-36

Регулятор угла наклона светового

пучка ближнего света фар 2-22

Устройство защиты

аккумуляторной батареи

от разряда 2-18

Фильтр кондиционера воздуха 6-30

Х

Характеристики лампы 8-6

Ц

Центральный выключатель

освещения 2-17

Центральный замок

с дистанционным управлением

Отпирание замков дверей 2-25

Пульт дистанционного

управления 2-26

Ч

Часы с цифровой индикацией 2-36

Ш

Шина 6-27

Временное запасное колесо 6-30

Давление воздуха в шине 8-9

Замена поврежденного колеса 5-3

Зимние шины 6-29

Индикатор предельного

износа протектора 6-28

Перестановка шин 6-29

Цепи противоскольжения 6-29

Э

Электрическая розетка 2-37

Электрические стеклоподъемники 2-30

Кнопка блокировки 2-31

Электрическое наружное зеркало

заднего вида 3-8